

# СРБСКИИ СМОМЕНШЫ

или

СТАРЕ РИСОВУЛЬ, ДИПЛОМЕ, ПОВЕЛЬ, И СНОШЕНИЯ БОСАНСКИ, СЕРБСКИ, ХЕРЦЕГОВАЧКИ, ДАЛМАТИНСКИ, И ДУБРОВАЧКИ КРАЉВА, ЦАРЕВА, БАНОВА, ДЕСПОТА, КНЕЗОВА, ВОЙВОДА И ВЛАСТЕЛИНА.

ИЗДАНИ НА СВЪТЪ ИЖДИВЕНИСЪ

ГОСПОДАРА

СФРЕМА ТЕОД. ОБРЕНОВИЋА,

Предсъдателя Совета Княж. Србскогъ, Генералъ-Майора и Кавалъра,

а собрани трудомъ

ПАВЛА КАРАНО-ТВРДОВИЋА

Свештенника, рођеногъ на Тврдкову брду, Банялучке Насе у Босни,  
близу града Јајца.

ЧАСТЬ ПРВА.

У БЪОГРАДУ,

У Типографии Княжества Сербіе.

1 8 4 0.

**ДОДАТАКЪ**  
къ  
**СРБСКИМЪ**  
**СПОМЕННИЦЫМА**  
или  
**КРАТКО ЗЕМЉОПИСАНИЕ О БОСНИ**  
сочинено трудомъ  
**ИАВЛА К. ТВРТКОВИЋА,**  
Свештеника, рођеногъ на Твртковицъ брду у Баня-Лучкој Наји  
у Босни.

**1840.**

350.9497

K18

Млоди желе добро дъло,  
А при томе и весело —;  
И я брате исто тако,  
Макаръ ми се руг'o сватко, —  
Изваваљни сестре Србске,  
Миле Босне и Ерцеговине.

П. К. Търтковицъ.

Dir.  
Perlstein  
10.8.54  
89161

## ПРЕДГОВОРЪ.

Сладость особиту чувствуемъ, кадъ годъ мило отечество мое Босну споменемъ, у којој самъ се родіо, одраніо, и са родомъ моимъ бѣду и тугу деліо. Я уздишемъ и чезнемъ за Босномъ, распытаумъ за срећу и несрећу Бошијака, желимъ и Богу се молимъ, гдји самъ годъ, да и ныма сунце правде и просвѣте за свѣтли. Зато заръ и на овомъ месту немогу срдицу моме одолѣти, да Босну, мое мило и жалостно отечество, неспоменемъ, да в осталой браћи Србима не представимъ, и ињне ране и горке яде непокажемъ, еда Богъ да, те се садъ и одсадъ чувствителны душа нађе, ков ће или сузу братску са сузама Босански Срба смѣшати, или руку помоћи пружити. Я нисамъ кадаръ Историју Босански Срба описати, ни ти могу станѣ ињиво одъ векова представити, али немогу ни премучати, да некажемъ што знамъ, и што самъ я у простоти моїй искусио, а и самъ доста препатио, да баръ Срби садъ и одсадъ читаюћи Споменике ове Србске сазнаду, тко само и одкудъ самъ, и какове самъ среће и судбине био, и да остали срећници сынови Србски, богатима дарима природе, и лепима наукама украшени и Босанске Србе удостоје внимание свога, и потруде се показати имъ путове и стазе, ков къ срећи и благостояњу воде.

## IV

Кои годъ жели да се истинно просвети, и да срећань буде, мора почети съ тимъ, да се найпре и най-пре постара себе самога познати. И Босна валя да срећна буде, валя да се просвети истиномъ въре православне и наукомъ полезномъ, зато треба и да себе позна. Колико я на жертвенникъ овога блага принести могу, ево и срдцемъ и душомъ приносимъ.

Босна, коя се по рѣци Босни одъ старина тако называ, бывала є часть една часть велике Србске државе, а часть за себе држава и Бановина, имаюћи свое владѣтелѣ, Кралѣве и Бане. Како што є до косовске битке са Турцима (год. 1389) влада Србска растла и умложавала се, тако є одъ боя косовска падала и уничтожавала се. И та є иста судбина и Босну постигла. И она є грабежомъ варварскимъ постала, и подъ иго Турско подпала, подъ коимъ и данъ данашњий стенѣ. Судбина Босне скопчана є неразлучно са судбиномъ владајуће породице, коју ћу овде, колико є мени познато, знани и спомена ради у кратко назначити:

У време боя косовскога, као што се и изъ самы овы Диплома види, владао є у Босни Краль Твртко, кои є имао петъ стричева и выше стричевића; брата рођенога и сына онъ није имао. Између свію овы, краль Твртко Твртковићъ найволео є именяка свога Твртка Михайловића, кои є маленъ иза отца свога остао. Твртко Махайловићъ имао є два брата Карана и Ратка.

Како што є краль Твртко любіо свога стричевића Твртка Михайловића, тако му є и лепе спасилуке поклоніо, што се изъ Дипломе види, коя овако гласи: „Мы Божію милостію Твртко Твртковићъ Краль Босанскій, даемъ моимъ сыновцемъ Твртку и Карану земль именовате, Твртку даемъ Ситницу, „Соколове, Козицу и Брдо велико.“ Ово Брдо велико назове се:

одъ Твртка Твртково Брдо, и садъ се зове Твртковића Брдо. И одъ овога Твртка остане у фамилији презиме Твртковића. Тако одъ Ратка, брата Тврткова, прозове се нѣгово село Ратково. Овако је одъ некога Милоша назвалосе Милошево брдо, а одъ Драгеля Драгелљво брдо.

Карань Твртковъ братъ добије одъ стричевића краља Твртка съ Дипломомъ села Купресъ, Вуковску, Маловань, Шуницу, и неколико села други до близу Невесиня, као Равнъ и пр. — После Карана када су се Турци умножили, отму они сву земљу ову, а поставе једногъ кнеза одъ нын, и даду му Гламочь и Бѣлайско пољ, кое су у време Принца Евгеніјева рата опетъ преотели; па су нешто одъ исте фамилије и потурчили, а за време Јанковића Стојна претерају многе одъ исте фамилије подъ Республику Млетачку (у Котаре), кои се у време Лаудонова рата преселе једни у Бачку кодъ Титела у село Мошоринъ, где и данъ данашњији има преко 20 кућа, а други се разиђу по Срему, Славонији, Хорватской и Далматији, одъ кои понайвише бывају Свештеници, но гдикои су већи и име променули. Но у Босни је јоштъ доста има.

Судбина Твртковића фамилије болъ се и јасније дознає, по томе, што је изъ нѣ одъ почетка найвише бивало попова, кои су свакиј свое име и родбину записивали, коя се записка чува кодъ могъ стрица Марка, и попа Танасија стричевића, и есте слѣдујућа: Султанъ Мехмедъ Бегъ даде Бератъ на сва горе поменута села Каранова и потврди Диплому Тврткову, коју је наследио синъ Твртковъ Борисавъ, позадуго владавшиј. Када Султанъ Селимъ, који је младъ се воцарио, ступи на престоль, то и онъ потврди исте Дипломе на сына Борисавља Будимира. За Будимиромъ наследи синъ нѣговъ Станисавъ, који је имао брата Вуксана. Ова два брата сваде се за земљу, туже се великоме Везиру и Абазу-Папи, и Абазъ-

Паша позове јй обонцу и раздели имъ земљу на двое; па Станисаву допадне Соколово и Твртковића брдо, а Вуксану Ситница и Ратково, и на ново добију Бератъ на иста добра. По Станисаву наследи синъ нѣговъ Любодрагъ, а по Вуксану Радосавъ: Овако је мало потряяло, па Османъ Паша исте спаилуке обрати на читлуке, и даде имъ одъ Цара Султанъ-Махмуда Бератъ. Одъ Любодрага остане јединацъ синъ Миљко, кој је био у лѣни употанъ (грбавъ). И Миљко задржи све читлуке; а за нњимъ наследи Радманъ, кој једно сеоце докупи, и нарече га Радмановимъ Брдомъ, кое се и даје Радманово Брдо назива. Радманъ се доста тежко съ Турцима држао, и једва своје Берате сачувао, да јй Турци недокопају и не спале. Радманъ умре, и наследи синъ нѣговъ Влайко, кој је имао два брата Ђурку и Тодора, кој су се прилично съ Турцима кобелили. За Влайкомъ наследи синъ нѣговъ Борђинъ, кој је кратка живота био. Одъ Борђина остане синъ Дамянъ, кој је дуго поживјо, ишао је съ Турцима на војску противъ Мађара, где и погине. За Дамјаномъ наследи синъ нѣговъ Михаилъ, кој је преко 90 година живјо, и теранъ је са некаки сјемени на војску на Россію. Михаилъ имао је четири сына, Станишу, Петра, Остоју и Бранка. Бранко се свади са Али-Бегомъ Филиповићемъ, съ којимъ се по женской лози сроћавао, за једно село, кое се зваше Подаштица, и Бранко рани Али-Бега, и Али-Бегъ одъ исте ране умре, а Бранка увате Турци, и баје га у Јајцу граду у ону дубоку тавницу, где се скончава. За тимъ умре и Станиша и Петаръ, и одъ Петра остане синъ Малета, кога Турци у цилитану убију, почемъ га преваре и гвожђе у цилитъ уметну. Остане синъ Малетинъ Тома, кој је имао два сына Николу, могъ дѣда, и Станисава. Станисавъ умре младъ; а Никола имаше 6 сынова Илју, Косту, Луку (мојега отца), Кузмана, Марка, Јоанна, и кћер

## VII

едну Деву. Одъ овы су сада у животу два ми стрица Кузманъ и Марко.

И ово в родословіе кратко породице Твртковића одъ колѣна Твртковогъ, коя и данъ данашњий свој презиме задржава, као што су га и остале многе бла-городне фамилије одъ старина у Босни задржале, кое чуваю и сами потурченици, нити га смѣду меняти, по свой прилици збогъ Диплома стари подъ онымъ именомъ изданы, на коима се право на добра и спаилуке ныјове оснива. И тако су одъ Твртка Твртковићи а по Карану Каравовићи, одъ некога Милоша Войводе Милошевићи, по коима се и Милошево брдо зове, као одъ Твртка Твртково брдо, тако су одъ Бранка Бранковићи, одъ Сладоя Сладовићи, одъ Утѣшена Утѣшевовићи. И сами Турци подъ овымъ презименомъ а не по очиномъ имену купе данакъ и арачъ и недопуштаю меняти презиме старо, и казнили бы яко онога кои бы променуо. Тако Потурченици, садъ велике спаисе и Господа Турска, као што су Виданићи, кои пашую, одъ Вида, и спаисе найглавніе Филиповићи одъ некога Войводе и Кнеза Филиппа, и Кулиновићи спаисе одъ Кулина Бана Босанскога, сви се Србскимъ презименомъ називаю, нити га променути могу, ако и говоре: Мрзимъ влапко име на себи носити.

Босна в садъ часть Турскога Царства, и стои непосредствено подъ владомъ Турскомъ. Она има до 730 четвероуголны миля, и дели се на неколико предѣла, кои се одъ народа Босанскогъ свакій своимъ именомъ назива, као Косовска Босна, одъ Травника къ востоку и Новомъ Пазару, Херцеговина одъ юга, а одъ сѣверо-востока т. ј. одъ Дрине и око Зворника зовесе предѣль преко Босне, и све скуча Озреницы, збогъ планине Озрена гдје в Бирачъ, Тузла, Сребрница, Маглай и Бѣлина; до Дрине зове се Подринѣ, и жительни Подриницы, а Градачевића

Нания, Дервенска и Тешаньска зове се Посавина; жительни око Франдука и Высокогъ између Новогъ Пазара, Травника и Сараева зову се Ере; предѣль одъ Травника къ сѣверу гди је Баня-Лука и Градиш-ка, зове се Хрватска и Кнежево полѣ, кое у себи садржи Прѣдоръ, Козарацъ и Нови; а око Градишке зове се Лievче, кое је све выше Травни-ка одъ сѣвера; а исподъ Травника зову се Вр'овци, а око Јйца и одъ Травника къ западу Біјањ и две Кладуше; Остројацъ, Вранограчъ, Каменградъ, и т.д. то се све зове Прекоунье; а красимъ Хрватске и одъ юго-запада, гди је Бѣлай, Петровацъ, Кулин-вакупъ, зовесе Бѣлайско полѣ; Гланоч и Граово, као и Бѣлайско полѣ, леже покрай Далмаціје до Лiev-на, а жители у Лievну и Мостару зову се Суво-мѣћци, јеръ су украй све меће, а жители у ста-ромъ Майдану, Ключу, и Варџарвакупу, што је близу Јйца, зовусе Прекосанци, што су између Сане и Уне рѣке.

Знамените планине су; Романіја выше Сараева къ востоку, гди никада аидуци неизбываю; Грмечъ и Козара къ западу; Црна гора дели Лievно одъ Травника и мешасе съ Грмечомъ; кодъ Твртковића брда Мулежъ до близу Јйца; а до Дрине къ восто-ку пружа се Озренъ. У Ерцеговине највыше су планине Дурмиторъ и Комъ.

Рѣке су најзначајније: Босна, одкуда је и земља име добила, тече посредъ среде къ сѣверу; Врбасъ тече такођеръ къ сѣверу; Укрина међу Врбасомъ и Дриномъ; одъ Врбаса къ западу Уна и Саана и Козица кодъ Твртковића брда; исподъ Ерцеговине тече Дрина преко Босне къ сѣверу. У Дрину утиче Лимъ, и одъ Зворника къ сѣверу дели Сербију одъ Босне; у Ерцеговини Нерента, коя тече у море къ западу.

## IX

Земля је лепа и плодоносна. Жителји Христијане занимају се земљедљивим и скотоводством, и имају доста оваца, свинја, коза и рогате марве, коју у оближње државе продају; износе такођер масло, сир, вуну, коже, восак, мед, лой и руй. А нис земља ни съ рудама различитима оскудна, као злата, сребра, бакара, олова, коситра и гвожђа, од ћој се и дан ћанашњији вид, премда у забаталјном и запуштеном стану рудокопији, кое су негдашни кралјви и владетели устроили дали. Али под ћ Турцима само се копа гвожђе, бакар, олово и салитра, коя им је за прављење барута потребна. Има у Босни и минерални вода ладни, топлы, сланы, киселы, сумпорити у изобилју.

Жителји у Босни су Србљи, но тројакога вјероисповједанја, восточнога, западнога, и махомеданске вјере. Колико је у чијем, неможе се управо знати. Но судећи по парохијама и домовима у парохијама, могло је се од ће прилике рећи, да у Босни и Ерцеговини выше од ће 1,000,000 душа восточнога закона имати може; западне вјере до 150,000, а турака или потурченика до 280,000 душа. Восточнога вјероисповједанја парохија може имати преко 1937, од ћој свака од ће 100 до 300 и выше домова има. А по средини Босне и Ерцеговине быва по 100 и выше душа у једномъ дому.

Босна има 4 Епархије, од ћој 1. је Митрополитска, или Сарајевска, коя има до 894 парохија, 2. Мостарска или Ерцеговачка, у којој има до преко 400 парохија, 3. Зворничка, коя има до 300 парохија, 4. Новопазарска, коя има до 340 парохија. — Монастира у Босни има петъ: 1. Гомионица у Наји Банялучкој, 2. Моштаница у Наји Прједорској, 3. Липник, у Наји Бијелој, 4. Троица у Наји Зворничкој, 5. Озрен у Наји Маглайској. Овима причисљава се и Армань на сувој граници, но овай је без Калуђера. У Ерцеговини има до 10 монасти-

## X

ра. Но прквій се у Босни и Ерцеговини врло мало налази, и то су све стародревне, зидине одъ стары Србски владѣтеля, кое Турцы недопуштаю обнавляти ни покривати безъ велике плате. Одъ новы редко се коя нађе одъ дрвета слупана, коя бы са великимъ мытомъ одъ спања и турски главара измолити се морала. Иначе на многимъ мѣстима праве се шатре, и подъ ныма Богу се моли и служба Божия служи.

Знаменита мѣста у Босни есу слѣдуюћа.

1. Сараево, найвећа варошь; има преко 80.000 жителя. Лежи између две планине, Треберића одъ юга, и Игмана одъ запада. Исподъ Игмана извире вода Босна, коя утиче у Саву на 35 сатиј далеко къ съверу. Крозъ Сараево тече вода Милѣцка, у поље велико Сараевско, где се са Босномъ рѣкомъ састаје, и свог име губи.

2. Баня Лука, удалѣна одъ Сараева на 30 сатиј и има 16.000 жителя. Варошь је маня, али је тврдиня већа и јача, лежи на води Врбасу; одъ юга и запада окружена је планиномъ покрай Яячке стѣне камените, коју просећа Врбасъ рѣка, одкуда до границе Нѣмачке до Свињара има 12 сатиј. Одъ съвера је равань тако да се на 16 сатиј далеко съ колы доћи може.

3. Травникъ, лежи на средини између Сараева и Банѣ Луке. Овде Везиръ своју столицу има. Тврдиня је мала и слаба. Жители има до 12.000 душа. Одъ запада и съвера окружена је планиномъ коју Лашва рѣка просећа, и крозъ Травникъ къ востоку утиче у Босну рѣку.

4. Градачацъ, тврдиня средња; лежи 16 сатиј далеко одъ Травника, къ съверо-востоку на рѣки Босни, и има выше равнице, него брда.

5. Маглай, мала варошица или врло слаба тврдиница; има повише равна мѣста.

## XI

6. Сребрица, лежи къ востоку, близу Зворничке Наис, и есть тврдиня средня.

7. Зворникъ, лежи къ востоку, 30 сатій одъ Сараева далеко, на Дрини. Тврдиня в средня, выше бровито него равница; има 6.000 душа, и есть столица Епіскопа грчкогъ.

8. Тузла, осредня тврдиня, има выше брда него равнице, са 5.000 душа.

9. Бѣлина, варошица безъ тврдинѣ, пружа се низъ Дрину къ съверу; има выше брда нежели равнице.

10. Брчки, варошица, лежи на рѣки Сави, 10 сатій одъ Дрине далеко, у равници.

11. Бродъ, варошь мала, но велика скела спрамъ Нѣмецкогъ Брова, лежи одъ Брчкога 16 сатій далеко уза Саву, и све в равань осимъ нешто мало брда.

12. Дервента, варошь и тврдиня мала, лежи 8 сатій одъ Брова къ югу далеко; има выше равнице.

13. Тешань, варошь, 15 сатій одъ Дервенте далеко къ югу, и има нешто слабе тврдиньице; вѣха часть в равница.

14. Жевча, варошица безъ тврдинѣ; пола бровито, а пола равань.

15. Франдукъ, варошь између Тешня и Травника са малымъ градићемъ, око којега в свудъ наоколо бровито.

16. Високи, варошь изъ Франдука къ Сараеву идући на 10 сатій далеко; мѣсто бровито.

17. Ліевно, варошь и тврдиня, лежи до близу граница Далматински, 27 сатій къ западу, и има до 10.000 душа. Выше в равница, него брдо.

18. Мостаръ, варошь и тврдиня у Ерцеговини до близу Дубровника Далматинскогъ на води Неренти, има преко 10.000 душа, и есть столица православногъ восточне цркве Владыке; удалънъ в 40 сатій одъ

## XII

**Травника.** Овде је на води Неренти јданъ каменитый мостъ, који је најзначајнији у свему Турској Царству.

19. Требинь, мала варошь безъ тврдинѣ, лежи одъ Мостара къ югу 10 сатій далеко. Одатле до близу границе Црногорске выше је брдовито неголи равань.

20. Столацъ, мала варошь са слабомъ тврдиньомъ, лежи къ востоку край границе Црногорске, и има до 6.000 душа. Одъ Требиня је 13 сатій далеко, и выше је брдовито, него равань.

21. Жабљакъ, лежи къ востоку на 13 сатій одъ Столца на граници Црногорской. Овде је примѣтни, да је пре 4 године Жабљакъ одъ 12 Црногорца, који су иохи напали, освојио био; ини је предводио Попъ Ђома, родомъ Подгоричанинъ, кој се садъ кодъ Владике Црногорскогъ налази.

22. Сиужъ, мала варошица и тврдиница слаба. Место выше брдовито.

23. Подгорица, врло малена паланка, лежи на граници Албанескай и Црногорской и Ерцеговачкой.

24. Новы Пазаръ, варошица средня съ приличномъ тврдиньомъ, лежи до близу Косова на граници Србской, Косовской и Босанской, и одъ Жабљака къ востоку одстои 50 сатій, а одъ Сараева такођеръ 50 сатій. Овде је столица Епископа православногъ Восточне Цркве. Выше је брдовито него равань до Косова.

25. Сѣница, варошица између Новогъ Пазара и Сараева.

26. Јйце, варошь мала, али тврдиня најзначајнија и најтврђа у Босни. Налази се у њој једна стародревна црква са торонемъ високимъ, коју су Турци потурчили и у ћамју преобратили. Преповеда се, да је исту цркву начинио некиј Стефанъ одъ Твртковића племена, а кулу да је после додао војвода Сандаль. У овој кули има једна тавница ужасно дубока, у коју се люди на ужету спуштају. Тврдиню

### XIII

ову обтичу две воде, съ єдне стране Плѣва, а са друге Врбасъ, и ту Плѣва великимъ водопадомъ слива у Врбасъ, и свое име губи. Изъ Яйца у Травникъ има 10 сатій, а у Баню Луку 14 сатій; низъ Врбасъ до Твртковића бруда 12 сатій. Око Яйца су свудъ наоколо велике планине, кое трају до Травника.

27. Пріедоръ, варошица и тврдиница на рѣки Сани къ съверо-западу, лежи на врло лепомъ месту. Мале лађе могу овде низа Сану пловити у Уну рѣку, а Уномъ у Саву. Одъ Яйца одстои 25 сатій къ съверо-западу.

28. Козарачъ, варошица и тврдиница подъ Козаромъ великомъ планиномъ, одкуда є име добыла, одъ Пріедора одстои 5 сатій далеко къ востоку. Одъ запада є равница.

29. Градишака, варошица и тврдиня на рѣки Сави спрамъ Нѣмачке старе Градишке, коя се Турски зове Цедитъ. Одъ Козарца є къ съверо-востоку 13 сатій далеко; одъ Банъ Луке є до Градишке равно.

30. Дубица, варошица и тврдиница, лежи на рѣки Уни, 5 сатій далеко одъ Пріедора къ Съверу.

31. Костайниница, село добро, има велику скелу, збогъ Нѣмачке Костайнинице и контумаца, лежи покрай Хватске, 3 сата є одъ Дубице узъ Уну къ западу далеко.

32. Нови, варошица и тврдиня, има скелу збогъ трговине съ Хватскомъ; одъ Костайнинице къ западу узъ Уну удалъна є 3 сата, а одъ Пріедора 6 сатій; место є пола брдовито а пола равань.

33. Кладуша, варошица велика и мала тврдиница, лежи преко Уне на сувой граници Немачкой къ западу. Одъ Новога удалъна є 5 до 6 сатій; место є у полу брдовито.

34. Бужіймъ, варошица край Немачке граници; на месту у полу брдовитомъ.

35. Вранограчъ, варошица, лежи къ съверу край Немачке границе, на мѣсту выше бровитомъ него равномъ.

36. Пећи, варошица на границы Немачкой на месту у полу бровитомъ.

37. Біяњь, варошь поболя одъ предпоменуты, лежи на границы Немачкой Хватской у мѣсту бровитомъ.

38. Одъ Біяња надалеко къ востоку по 5 до 6 сатій далеко леже мали градићи край Хватске суве границе, на бровитомъ мѣсту: Острожацъ, Стржацъ, Каменъ-градъ, Теочакъ, Завала, кои по некій топъ имаю.

39. Бѣлай, варошь и градићь, подъ планиномъ Грмечомъ край Далмаціє узъ Бѣлайско полѣ. До Бѣлаја в Петровацъ, а одъ Петроваца до Ліевна край границе Нѣмачке простиресе дужь одъ 15 сатій безъ града, коя в по већој части бровита.

40. Кулинвакупъ, варошь и градићь. Ово је, као што казую, негда зидао Кулинъ Банъ Босанскій, одъ кога се зове Кулинвакупъ. И данъ данашній владаю ньимъ Потурченици Кулиновићи као спаис. Мѣсто в яко бровито.

41. Ключь, градићь до близу Саане рѣке подъ Срнатицомъ планиномъ; выше в бровито него равань.

42. Старый Майданъ, варошь и тврдиница, гдји су негда по казиваню стари владѣтельи новце ковали, одкуда име носи, лежи близу планине Грмече између Біяња и Яйца, одъ кои Біяњъ одстои 5 сатій къ западу, а Яйцъ 17 сатій къ юго-востоку. Мѣсто в по већој части бровито.

43. Осимъ овы вароши, варошица и градова, и градића, има јоштъ и по гдикој паланка, као Камичакъ, Врполѣ, Кіево, исподъ Банѣ Луке Бромбеный Майданъ, близу Яйца Ђолисаръ, Плѣвлѣ, и Варџарвакупъ; идући къ Травнику Скоплѣ, близу Бруда Кобашъ на Сави.

Турци или Потурице живе највыше по градовима, варошима и паланкама; а по селима врло је се мало налази, и то само око Травника къ востоку, око Зворника, Бѣльине, Сребрице; и некиго између Јајца и Старогъ Майдана къ западу; и къ юго-западу око Купреса; а у Ерцеговини готово никади. Шокци или Срблы западне цркве, кои се у средини Босне Маџари зову, живе понайвыше по селима, који су са Турскими измешана, као око Купреса, и до близу Ливна, нешто око Травника, неколико села око Јајца, неколико око Градашца и око Банъ Луке, неколико око Дубице покрай Саве. А у осталомъ све заузимао Срблы восточне цркве. И сви говоре једнимъ правымъ чистымъ Србскимъ језикомъ, са маломъ разликомъ нарѣчномъ, тако Потурице веле већерати, рућати, ћете, а Шокци вечерати, ручати, дите, липо, сино, било, а Срби восточне цркве вечерати, ручати, дѣте, съно бѣло, лѣпо. — Мрзость и гоненије, кое између жителя ове тројаке вѣре, премда једнога крви и истога рода и порекла, царствује, весте нечувено и непонятно. Турци, премда и на Шокце мрзе, опетъ у њима веће повериње имају, него у Србима, или зато, што су одъ почетка восточне цркве били, и одъ иње одпали, или што је овога веће число, па је се выше плаше, или што су Срби слободе жешћи любитељи, или што са Црногорскимъ Србима одъ Косовске битке у непрестаној борби живе, или зарь што су са Србима у Сербии много се били и одъ ини биени бивали. Заиста жалостно је и помислити, а камо ли описивати, шта Срблы у Босни одъ Турака трпе, како страдају, како бѣдно пропадају безъ заштите, безъ обране и безъ правде. Законъ имъ је погаженъ и презренъ, Цркве оскверњене, Свештенство гонљено, и озлобљено, жене и дѣвојке у силу обезчешћене, старешине Србске искоренљене, поштенъ и образъ пониженъ. Ту ништа напредовати неможе, ио све пропада и уничижава се. Ево у каковомъ се жалост-

номъ станю законъ налази. Другога способа за воспитаніе и изображеніе Свештенства нема, осимъ да се понешто читати и писати науче д'яци у манастирима одъ калуђера; јрь школе подизати нити могу, нити Турцы допуштаю. (Шокцы су у овоме срећніи одъ Србаља, јрь се за воспитаніе ныни Фратрова и Свештеника Аустријско Царство стара, учећи сваке године неко число Босанске д'ице о свомъ трошку, и у Босну пошиљоћи, и за цркве и црквене утвари стараюћи се). Цркве су редко посејне, и то по гдикој стариинска, кое опралјти, као и нове какве такве скрпiti безъ велика мыта и глобе недозволяю Турцы. И тако гдi нема цркве, Свештеницы разапну шатру, или изберу место подъ каквымъ дрветомъ, те тамо службе службу Божију, у постъ сакупљаю ту народъ и причешћију, па мораю захвалити Богу, ако на миру прођу; јрь се често догађа, да Турцы зулумћари по 50 и 100. подъ оружјемъ насрну, на частну трапезу посађујосе, аганацъ бацају, у путиръ лулу истрејсају, съ антимисомъ ноћь убрисую и зной утиру, Свештеника да брже свршује нагоне, нѣга злоставе, народъ растерју, и сваке богомрзске скаредности чије. Лепа жена, лепа девойка мора быти жертва ныновогъ свирѣпогъ любострастіја, и мужъ и отацъ често главомъ плате лепоту жене или кћери свое: Тако се за мое време догођо у Руишкомъ селу преко Уне сданъ плачевный случай. Спани са 5 оружаны момака Турака дође у Кнежеву кућу, и увати кнежеву ћерку, ове стаје вриска, на коју отацъ са три своя сына дотрчи, и видећи дете свое у тешкој опасности и срамоти, разярисе, потргије са сынолови ножеве и юришомъ ударе на Турке, кое онде све до единогъ изсеку; па наравно учинивши тако крвно д'ло, яве и селу, којему већь нисе ту стапка могло быти, што сво село за единогъ убијеногъ Турчина одговарјати мора, и заедно са селомъ подигну се и пребегну у Хрватску Нѣмачку државу. Турцы осветомъ дашу-

## XVII

ћу пошту исте бъгунце одъ Загребачке воинне власти, безъ сумнѣ обѣћаваюћи да имъ иншта учинити неће; и ова повѣровавши заръ ныма превари се и преда Турцима речене бъгунце, кое су ови, како су ѹй у руке докопали, на очигледъ Аустрійскимъ Оффицирима, кои су ѹй предавали, тириански мучили, и ружномъ смртю морили, везавши некима конопцемъ єдну ногу за єдногъ коня, а другу за другогъ разтрзали су ѹй на двоє, друге су за главу и за ногу везали и тако разтрзали, треће крозъ леђа и трбухъ на колѣ нациали, четврте за ноге вешали, и тако су найужасниомъ смртю преко 100 душа поморили, осимъ мучени, обезчешћени и у робство одведены.

Но шта друге случаје да наводимъ, коима броја нема, ево шта самъ и искусио, и шта самъ и самъ препатио. У време рата Лаудонова отиде мой стрицъ Иліја съ Фрайкорима и немачкомъ армадомъ на Францизе, а Турци зато увате мога деда Николу и баџе у тавницу, гдје су га држали 8 месецји. Кадъ му је тавница додијала, замоли онъ да га пусте, па џаба имъ сви читлуци и ћегови. И на то га пусте, али му сва добра отму, и јоштъ га Кадија некиј Ћейванъ изсмеј, пружајући му две паре, и говорећи: На' Никола, купи личину, па се обеси. Но будући да се читава племена никада нису давала Туркомъ у кнежину, зато Никола остане Кнезъ съ бератомъ; за Ратково пакъ немогући се угодити, даду истина Бератъ на єднога Кнеза, али одреде, да дају великой цаміи нешто, а нешто Мешћемиј; а за надзирателя опредѣле некога Сали-Капетана. Кадъ овай почне глобити, и преко Берата искати, онда ти се ови године 1831 подигну съ Бератомъ, те Везиру туже, и Везиръ оглоби Капетана. У то време почну се Турци бунити противу Цара свога, те Везиръ тай побѣгне, а некиј Исмаилъ Ефендја, Имзъ-Агинъ братъ Ћумишића изиђе са 100 Турука у исто село, поручи по све главне ста-

## XVIII

решине, те му дођу, а на средъ села єданайстъ ста-  
решина погуби, између кои и старога Кнеза Коћића,  
бѣлогъ као овцу, и Попа Симу Коћића, кога чини ми  
се садъ гледнимъ, како стои и съ кадіомъ говори, и  
моли, да га одпусти, а целатъ острагу изненада трже  
сабљю и одсече му главу, а онъ трипутъ напредъ по-  
корачи. И тако се правица ньиова сврши; Турцы  
одоше, а мы докопасмо тѣлеса.

Кадъ в 1813. године страдала Сербія, онда Тур-  
цы Бошњаци изъ едногъ подозрѣнія излію свою яростъ  
и освету на Србима Босанскима, те многе изсеку и  
на колѣ поудараю, тако посеку Николу Топала тргов-  
ца у Градичкоме, и мoga брата Николу, Проту Гавру  
Кара-Петровића и Попа Јована Карановића ударе на  
колацъ; а отацъ ми побѣгне са множествомъ народа  
у Ліевче близу Саве и границе Нѣмачке. А у време  
кадъ в у Цариграду Патріархъ погинуо, и грчка се  
буна заподела, онда Паша Босанскій удари у сечу  
Србалија Бошњака, найглавніх Кнезова и Попова, који  
в преко 165 погубio, и выше бы яда было да ние Ве-  
шіаминъ Митрополитъ добаръ за миръ стаяо. Ту по-  
гибе и мой братъ Лазаръ, који в био у то време Кнезъ,  
и одтада намъ Турцы одузеше кнежество и омрзну-  
ше на целу нашу фамилію.

Године 1832. кадъ се Турцы Босански подъ Усе-  
инъ Капетаномъ Градачивићемъ побуне противъ сво-  
га Цара, онда Имзъ-Ага старѣшина Банъ Луке и насть  
Срблъ позове на войску противъ Царскога Везира, и  
понуди мене да имъ я старешна и предводитель будемъ,  
на то позванъ буде и Попъ Дако Башићъ, који  
после погине, и Попъ Миле Витковићъ. Но мы на  
побуну непристанемо, већь Цару останемо вѣрни, као  
и сви Христіјани Босански. И Турцы Бошњаци оти-  
ду на царску войску, и побио се съ ньомъ, и Везиръ  
иј разбіе око Сѣнице, и на Косову у Вучитрау, и  
продре, съ царскомъ войскомъ у Босну, а Градаче-

## XIX

вињь поплаши се, и побегне у Аустријо. Великій Везиръ видившій вѣрность Србаља Бошњака према Цару своме, кои нису хотели узъ бунтовнике Турке пристати, кои свога Цара неслушаю, призове преко Митрополита главне старешине, кнезове и попове, кое све попишe, похвали народъ Христіанскій, и обећа одъ стране Цареве, да ће намъ одсадъ болѣ бытн, и да ће Царъ насъ бранити одъ насилія Турака зулумћара, само да мы вѣрни Цару пребудемо. Ову лепу прилику употребимъ я на нашу ползу, и представимъ молбу за допуштенѣ на правлѣнїе једне цркве, кое нисмо имали на 26 парохија, на коима самъ я место Проте заступао; и Везиръ намъ допусти, и съ писмомъ потврди, съ тимъ, да смо дужни за то допуштенѣ у Царску кассу 12.000 гроша платити, кое в онда чинило 1.000 талира. И то попъ Миле Витковићъ, Кнезъ Стоянъ Чутурило, и я, платимо, и вративши се кући почнемо цркву правити у Лјевчу. И ово буде преко једне зиме; но Везиръ на пролеће дигне се съ царскомъ војскомъ изъ Босне на Мехмедъ-Алију у Египетъ; а мы останемо опетъ безъ царске заштите подъ Турсцима самовластницыма и зулумћарима; кои насъ садъ, једно што съ ныма противъ Цара устати нисмо хтели, друго што смо се Везиру Царскомъ потужили, навале немилице сѣћи и вѣшати; а нарочито се устреме на насъ, кои смо по добывеномъ допуштеню и цркву почели правити. Између осталаи Попа Даку Башића преваре и погубе, а я и Попъ Миле Витковићъ, и Кнезъ Стоянъ Чутурило, и Ника Угриновићъ, и Видъ Столинъ, и Тешо Лоппаръ, и јоштъ неколицина главніи, кадъ жалость и несрећу нашу опазимо, оставивши куће, пребегнемо у Немачку, а оданде пређемо 1833. године у Сербіју, одкуда су се неки одъ насъ опетъ кућама натрагъ повратили.

Већь с и година 1834. наступила је, а зулумъ Турски у Босни никако престаја није, докъ већь сва-

ку мѣру непреврши, тако, да су се Христіани Босански и Ерцеговачки, немогући выше сносити, оружја приватати и на обрану подизати почели. Видећи ј ово, поитимъ и самъ са осталима Босанским Србима, кои су се одъ свирѣпства и зулума Турски самовольника и бунтовника уклонили, да или совѣтомъ, или дѣломъ бѣднима Бошњацима и фамилиј мојој у помоћь притечемъ, кои бы, имаюћи у мени повѣренѣ оживили надеждомъ и орабрили се. Но текъ што се границы приближимо, гди в съ Босанске стране на обали Дрине около 1.000 людї скупљены чекало, али Старешина Шабачке Наиб Станко Юришићъ, по за- повести Кнеза Милоша, изиђе предъ насъ са момцима, и недавшій намъ прећи поврати насъ натрагъ, и мене са дружиномъ у Шабцу подъ затворъ метне. Зашто в то учинѣно, я и данъ данашњай управо не могу да докучимъ; еле доста да смо мы збогъ тога поступка доста муке претрпили; ћрь једни буду казњени, а я и Попъ Сима Даніјловићъ изъ села Поградаца предани будемо као бунтовници противу Цара Везиру Видинскомъ, гди се после дугога испыта са опасностю живота скопчаногъ јдува оправдамо и изгворимо, да мы никада Цареви противници были ни- смо, но да смо одъ Турскога зулума страдали, и зато отечество и фамилиј нашу оставили, и кадъ обра- не одъ стране Цареве за правду нашу немамо, то смо принуждени сами себе одъ насиља, свирѣпства Турака самовольника, кои ни Цара неслушаю бранити, и одъ пропasti и погибели избавляти и спасава- ти, нити в нама одъ беснила, да наше отечество, на- ше куће, жене, децу и родбину оставляемо, и по туђи- ма земљама се пребјамо и потуцамо. Те тако Ве- зиръ Видинскій увери се о нашей невинности, да намъ ослободително писмо, и мы се опростимо, те опетъ у Сербију прећемо. Турцы Бошњаци зулумари, ви- дећи, да Царь Христіанима за право дає, место да се тргну, и свога Цара послушаю, јоштъ се већма

ожесточе и побесне противу нась , тако да опеть почну найглавніе люде у Босни сећи , гдј падне до 300 људиј као жертва нњинове свирѣпости . И ту погибе Попъ Јова Адамовић и Тодоръ Глигориевић и Гавро Ђукић , и Радајовић . — Попъ Јованъ Кочачевић и Сима Адамовић побегну преко Далмације у Немачку , и одунда пређу са многима у Сербију .

Видећи я ову жалост , изгубимъ надежду о повратку момъ у отечество , и зато почемъ зиму у двору великога благодѣтеля мoga , косму нигда благодарити немогу , пробавимъ , отидемъ на пролеће къ граници Босанскoj , те избавимъ фамилію мою , и узъ ю јоштъ до 200 фамиліј , уклоне се одъ зла турскога , те једни пређу у Немачку а други у Сербију . А да се овима самовольницыма Турцима повѣрити никако немогу , увѣримъ се и изъ тога , што су 1835. год . на Костайници прешли на вѣру Туркомъ некій Порфириј Оклопціј , и Попъ Сима другъ мой , па ій је ондешнија турска Власть и преко вѣре погубила .

Изъ овога , што самъ у кратко навео , моћи ће светъ видити , шта мы Христијани у Босни патимо , и како бѣдно животъ нашъ проводимо , уздишући , плачући , и на све стране обзирући се , а помоћи немаюћи . То и мене гони , те се садъ потуцамъ по свету одъ немила до недрага , но благодаримъ Богу , кој ме је изъ толики бѣда избавио , и благосиљамъ добре Србе , каковије самъ свуда налазио , кој ми руку помоћи пружају , те живујемъ , и надеждомъ се питамъ , да ће Богъ и на Босну погледати , и ньой , као и сестри Сербіји , коя садъ лепо цвѣта и напредује , правду и слободу подарити , законъ православный заштитити , и свѣтомъ истине и науке просвѣтити . —

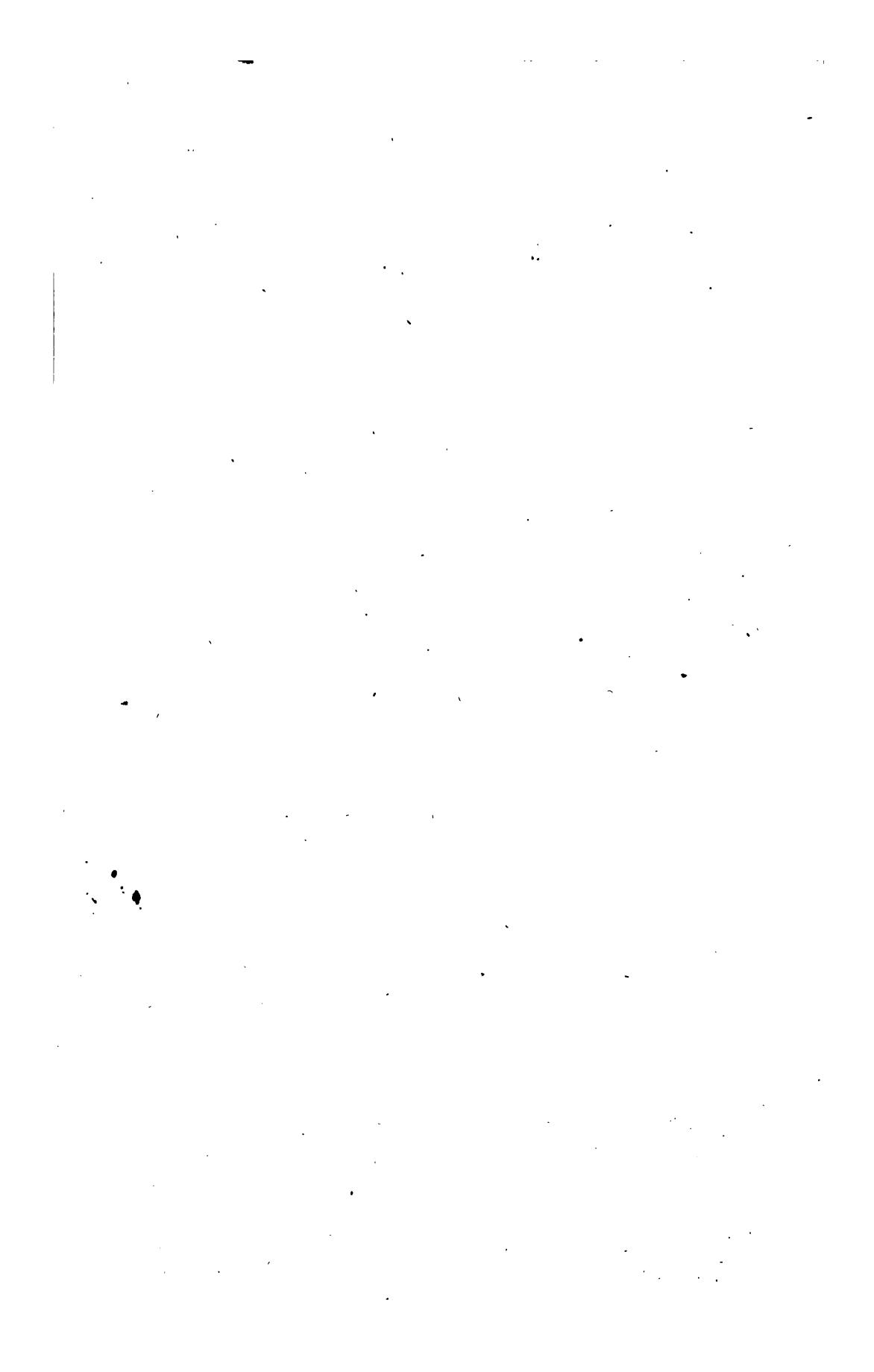
Любезни Читатели ! Наши веле , да нема среће безъ несреће , као и несреће што безъ среће нисе . Тако заръ промысао Божіј овимъ свѣтомъ управља . И я у свой туги мојој и несрећи јоштъ себе за срећу

на држимъ, што самъ овимъ слукаемъ ове Споменикe Србске; или старе Дипломе, Повелѣ; и сношеннія Србски, Босански, Ерцеговачки, Далматински и Дубровачки Кралѣва, Царева, Банова, Деспота, Войвода и Властелина, на свѣтъ издати, и Србскомъ роду и потомству предати и сачувати мogaо. Они су досадъ скривени у тами лежали, као и многе осталае неброене Дипломе, кое се може быти у Босни найвећимъ числомъ налазе, и као нека светиня кодъ фамилія Србски а и Потурчены чуваю; зато нити в то мала нити лака стварь, толике Споменике скупити, преписати, и у једно прибрati. Већу часть овы Диплома имамо благодарити труду и ревности једнога пріятеля мoga и Србскога, кои је ревнитель био и мени овѣрio, да ји у Београду, где садъ Србство процвѣтава у лепој Правителственой Печатни отпечатамъ. Я жељећи великоме Благодѣтелю моме, Сиятелномъ Господару Сфрему Обреновићу, благодарностъ мою показати, поднесемъ исте Споменике Нѣму на даръ, као што самъ ји и имену Нѣговомъ посветio. Овай великий почитатель и Меценатъ наука и просвѣщенія, преда ји Гд. Тиролу, воспитателю дѣце Нѣгове, съ тимъ налогомъ, да се онъ постара у Печатниу предати ји и што лепше на свѣтъ издати. Овимъ поводомъ је заръ Гд. Тиролъ „Пробу штампана стары Диплома Србски Царева, Кралѣва и Деспota, Босански Кралѣва и Банова, и Дубровачки Властелина, у Београду 1837. год. у 8. стр. 6.“ печатати дао, где је стављена изъ овога Сборника Диплома Стефану Уроша год. 1357. Апр. 10. коя је после и у Љетопису Ч. II. год. 1838. стр. 40. препечатана, безъ признанія одкуда је узета; и изъ овога су истога Сборника и у Голубицу за год. 1839. I. стр. 259. неколике Дипломе за примиrъ стављене. Назначити јоштъ имамъ, да су къ првоме собранію јоштъ неке Дипломе овде у Сербіи прибављене и придане и то одъ стране Просвещтенїя три Дипломе. Ништа ми садъ друго неостаје, но да

## **XXIII**

желимъ, да ова ревностъ моја буде на ползу рода и отечества мoga, и да послужи за намаму другима многоискуснима и ученима Србима, те да се постарао ово благо народно умножити, и повысити са отличнымъ додатцима спомена старе Србске самосталности, крѣпости, и славе.





## 1.

† Умне ѿца исна: истаго дхя: ъ бань: босънъ-  
ски кѹлины: присезаю тебѣ кнеже кръвашу: ивъсѣмъ  
граћамъ: дѹбровъчамъ правы: пристелъ: быти вали  
шъ селѣ: идовѣка: иправъ гон дръжати съ вали: и-  
праву: вѣрѹ: доколасъмъ живъ: вѣси дѹбровъчане:  
иprechодѣ: помоемѹ владанию: тръгѹкен: гъдѣси  
кто:\*) хоке: крѣвати: годѣси кто\*\*) мине: пра-  
вовъ вѣровъ: иправымъ срѣдьцомъ: дръжати: безъ  
всакое зледи: развѣ ѩо ми кто да всевъ воловъ по-  
клонъ: иданимъ небудѹ: шъмонахъ: чьстниковъ: силе:  
идоколѣ: умне будѹ: датинимъ съвѣтъ: ипомокъ: ка-  
коре: исебѣ: коликоре моге: безъ вѣсега: зълога при-  
мысла: таколи бжѣ помаган: исне сѣо евангелие. ъ  
радое: дикѣкъ бань: писаћъ сию: книгу: повеловъ ба-  
новъ: шърожьства: хѣа: тисѹка. иско: ишмъдесетъ:  
идеветъ: лѣтъ: лѣссеца: авыгѹста: удъвадесети: ид-  
веты: днъ: Усѣченіе: главе ишвана кръстителя.

(1189 Авг. 29).

Примѣчаніе. Ова ѿ повеля писана на узаномъ дугулястомъ пар-  
таменту найпре Латински, а послѣ овой преводъ Србскій. Да бы  
се любопытству читателя удовлетворило, зато ѿ овде стављено  
и Латинско писанѣ, но само не у онимъ мучнимъ сокращеніяма,  
као што ѿ у подланнику написано.

Преписатель.

\*) Гъдѣси кто { Могло бы се читати и овако: Гъдѣ е икто  
\*\*) Годѣси кто { хоке. — Годѣ е икто мине.

**† In nomine patris et filij et spiritus sancti amen.** Ego banus culinus bosnae juro Comiti Gervacio, et omnibus ragusejs rectus amicus fore perpetuo et rectam vobiscum pacem manutenere, et amicitiam veram, et omnes raguseos per totam terram nostram ambulantes, mercantes, seu habitantes, vel transeuntes, recta fide et conscientia vera recipere absque ulla datione, nisi quis suam per voluntatem mi donum dare voluerit, et aput nos dum fueritis manutenere et consilium eis praebere ut nostrae personae adñr' posse absque fraude et malo ingenio, sic me deus adiuvet et haec sancta . . . evangelia. \*)

## 2.

**† Стѣфанъ въ хѣ бѣ вѣрны краль всѣхъ рашкихъ земель итревоуинискихъ оунеукъ стаго синкесна Немане. Испѣ прѣвѣнчанынаго крала блаженопочившего стѣфана монаха рѣславъ. въ лѣ ѿ. ۴. ۷. ۸. ۹. излѣзохъ прѣ братомъ ми вѣславомъ. Заправовѣрии моега изаїгова рѣ великаго прѣклетьяства. придохъ оуси градъ доубровъникъ. кнезъ пѣтръ болеславикъ. итѣдръ крѹсикъ.\*\*) исѣвѣми властелы швѣкиновъ градъсковъ ѿмала идовелии прииѣшеме съ почестю. имно-**

\*) Оне речи, кое се у подлиннику прочитати пису могле, означене су овде само съ точками.

\*\*) Овде сѣ было найпре нешто друго написано. потомъ сбрисано, такъ ова два имениа уписана.

гоме почътише. иправовѣрьноми послужише. видѣ  
крапевѣствоми толикоу ѿнихъ почъсть ивѣрно по-  
служениє. исине оучинивъ имъ иоутврьдихъ. икоре  
ако ми вѣ да и боудоу господарь какосьмъ въль.  
даси ходе съсвоимиси тръги повсѣи земѣ швласти  
крапевѣствами свободно. ипохльмъсци земѣ ипозетѣ  
иповсакимъ тръгомъ крапевѣствами. адамъсце цріна  
неоуземле нишмала нидовелия имогорише хльмъске.  
иданъ что даите зарѣкоу изазатонске винограде и-  
заполичке винограде. ѿтогавы швобага крапевѣство-  
ми данедаите ничесаре. азазинограде жръновъничъке  
ѡдѣдь вашихъ ишшцѣвы доридовась доднъсь. что-  
сте посадили лозиемъ земѣ крапевѣствами. илие. мно-  
го или мало. пращаюви дасте ѿтога свободни. ида-  
ни данедаите. ашдъ дѣсь пошноуге земѣ мое дане-  
покриете ниюдъне педи. или лозовъ или житомъ или  
вокемъ коимъ. хокели что швькина ваша прѣзъснє  
оутврьгеније крапевѣствами что примъкноути мое  
земѣ. свѣкне мене клетва поневаре вы шстанете оупрѣ-  
клетъствѣ. шбрѣтелисе кто чловѣкъ зъль. или ѿмо-  
ихъ или ѿвашихъ потвараю сије. оутомъ данѣ зледи  
никоре. нѣто дасе исъправла соудомъ правымъ бжъ-  
ствънѣмъ. икоре дасе право ибезъгрѣшно крапевѣ-  
ствуми ивамъ вѣрьнимъми приытелемъ. икто боу-  
доу подъ роуковъ крапевѣствами. боудоукоуми съ-  
мостю бжиневъ ипрѣчнѣстю юго матерє. оумоемъ го-  
спѣствѣ илие бра мои или стрыцьми. или братоу-  
чеджми или инь ктолюбо ѿболаръ крапевѣствами,  
кто хоке сије потворити. немаль гнѣвъ инаказаније  
има въсприиети ѿкрапевѣствами. поживотѣже мое  
наконъ мене. или шстане дѣте мое или оунууче или  
праоуноуче или инь ктолюбо присни мои. ихоке сије

потворити бѣ дамоу соуди иста вѣца. и крѣть чѣни. и вси сти оуси вѣкъ и оугубоудоуки. нысьврьшенѣ боудоуки вашѣи вѣрѣ и любви и клетвѣ шнои коевъмисе хокете шбекати швсемъ къмнѣ и къпослѣдннимъ монимъ сего во рѣ сиѣ оутвердивъ и пописахъ роукою кралевъстами. въ лѣ. выше писано. лїца феръвара. д. индиктишна д. идае сѹдъ врѣменѣхъ постадромъ закону ѿмихоли дне догюргева дне.\*)

Подпись Грчкій.

Приимѣчаніе. Ово в Диплома Радослава, или Стефана Неманића III.  
Крапавогъ, дана Кнезу Петру Болеславићу, Тодору Крусићу и  
Дубровачкой Общини.

(1234. Фебр. 4.)

### 3.

**†** Былие ѿца исна истаго дѣха: азъ жани даньдолъ: кнезъ дубровачки: съвѣти болыри: исъсовъ шпкиновъ градъсковъ: кльнемосе тебѣ гнѹ кралю: всѣхъ рашкихъ земле и полорьскихъ владиславу: Уга ба нашго иса: иупрѣсту б҃цѹ: Учѣстны и животвореши крѣть: иуста бжизъ евнѣглие: ивсе сѣе угоднише бѹшвѣка: безваке нѹже: нысвонимъ хтѣниемъ: исвощъ воловъ: чистѣмъ ср҃цемъ: иправовъ вѣровъ: безвако- га пропадства: излѣ мыслы: ыкоре ѿднѣшнега днѣ: датисмо прѣтели правы идасмо стобовъ єдновъ мыслию: нединѣмъ ср҃цемъ: неразлѹчно доживота нашега: итвоега: икто твои прѣтель дамѹсмо прѣтелие: акто твои врагъ прибѣгне унашъ градъ къ намъ: дати неиспакости. нишаре унась бѹде аколи что испакости: даси мы платимо: аколига неплатимо:

\*.) Ово в послѣ дометнuto.

даинога самога дати дамо: акои тога не<sup>в</sup>чинимо:  
 дадае наасъ клетва си<sup>х</sup>: иакотисе згоди: кое наси-  
 лие иприбѣжеши Уградъ нашъ кнамъ дате примемо  
 юко гна: съвсаковъ почьстю: исъвсакимъ прыниемъ:  
 съвсѣми твоими болыры: исынѣми всѣми твоими: кон-  
 се стобовъ згде: иколико възлюбиши прѣбыти Унасы:  
 да си прѣбудеши: съвсаковъ почьстю: азла дати не-  
 чинимо никотаре: иитетѣ самому гну: нигоспги же-  
 нѣ твоен: иидѣци твоен: иидовыткѹ твоемѹ всако-  
 мѹ: ииболыромъ твоимъ: иинивсакомѹ никомѹре тво-  
 емѹ: иидовыткомъ имъ: нъпаче даниашъ почьсть  
 ихранѹ: противѹ моки нашен: ыконгна икъгаси въс-  
 хокеши: поити иамо Ѹнасы: да си погеши свободно:  
 съвсакою почьстю: исъвсѣми твоими: исъдовыткомъ  
 всакымъ твоимъ: ишнѣхъ добыткомъ всакимъ: амы  
 дате испратимо: иземли твоен. иградомъ твоимъ да-  
 непакостимо. ииплѣномъ нигѹсовъ: иишчивѣсть ни-  
 таемъ: нъпаче даниль прѣмо. ыко исамѣмъ наль:  
 идастонмо Устарихъ мегахъ: апѣсто данепосежемо  
 никакоре: адобыткъ ересмо рекли дати: дати дамо  
 тисѹю перперь: ипетьдесеть лакъть скрьлата чисто-  
 га ичръленога: когаре ты самъ гнъ ѿблюбиши: то  
 половинѹ дати дамо съга петь съть перъперь: ишнѹ-  
 зи петьдесеть лакъть скрьлата: коере тевѣ Угодно  
 буде: адругѹ петьсьть перъперь: дати дамо до-  
 бжика. ашога дати не<sup>в</sup>дрѣжимо всега иимала: нъда-  
 ти подамо всенопльнено и цариникъ твои дастон У-  
 насы: не<sup>в</sup>рѣгенъ Ѹнасы никакоре: ичтое твоѣ прави-  
 на: датию подаемо всѹ свышенѹ: икъга Ѹнасы Устрѣ-  
 буеши помоки поморѹ: иподемоти напомокъ: даны  
 простишъ тога лѣта все: что имамо законы давати:  
 икѹпциемъ нашимъ кои въсходе потвоен земли царн-

и<sup>х</sup>: ико игнъ с<sup>т</sup>опочивыши д<sup>е</sup>д<sup>к</sup>ти: игнъ с<sup>т</sup>опочившн ѿцъти: къгнмасмо помагали: прашаланыста: акели не<sup>у</sup>зможемо иты нипомокъти: то даси Узимашь все: какотие законъ: итакогетисе имы кльне<sup>м</sup>о: какотис<sup>в</sup> иты болыре посан наши келени: ма<sup>л</sup>ѣи б<sup>у</sup>дачикъ: икрывашь маныгеревикъ: ипетръ срѣ<sup>к</sup>никъ: иниконимре Узрокомъ: данеразрѣшило сиे клет<sup>в</sup>е стобовъ нѣдаю дръжимо твръдо: иакосе к<sup>о</sup>к крамола Учинин лег<sup>в</sup> нами: да се с<sup>в</sup>домъ исправла: а-клетев<sup>в</sup> вын<sup>в</sup> дадръжимо ктебѣ: непомъчно: икако хокемо сиे все схранити: чтосе пише Уснен клетвѣ: тако данась вѣ съхрани насемъ свѣтѣ и<sup>у</sup>б<sup>у</sup>д<sup>у</sup>кемъ: аколи прѣст<sup>в</sup>пимо: иедно шеега: чтосло Уговорили стобовъ: и<sup>у</sup>писали здѣ: да ны вѣ съпъне: иста вѣ: ивси сѣти консе пиш<sup>в</sup> Уснен қлетвѣ: насемъ свѣтѣ и-наномъ.

Примѣчаніе Овай Кнезъ Іованъ Данудло владао в у Дубровнику  
1236 — 1238.

## 4.

 Въиме ѿца иста икезъ вѣли ҳльмъ-скы анъдрѣи съсѣми властелы своими. кльн<sup>в</sup>се. кнез<sup>в</sup> д<sup>у</sup>бровъчъкомъ жанъ да<sup>н</sup>долѣ. ивластеломъ д<sup>у</sup>-брывъчъкимъ. ивсѣи шѣкинѣ градъскон. Уг<sup>а</sup> ба и<sup>у</sup>-сто иванглие. и<sup>у</sup>чтыны животвореци крѣ гнъ. и У. т. и. с<sup>т</sup>ыхъ ѿцъ иже Уникен данмаю миръ свами Увѣки какос<sup>в</sup> имон старѣ имали свашими старѣн-шими Устары законъ давын<sup>в</sup> штворена земла мотъ У-вѣхъ вашихъ печалехъ аправина дасть. авашъ чло-вѣкъ киприде Уземл<sup>в</sup> мою неболовъ ком<sup>в</sup> искана

правина и не испльненамъ буде дастане и да вчини правина. ако ли приде такъ члобкъ комъ и таисана правина дамъ се не възьме нитъ иконъцъ докъ понде у свое място и тамо да вчини правина потомъ и да не приду върхъвасъ свашимъ врагомъ. ако ли си є прѣступлю да ме съпне въ сѣта бѣдъ и вси сты. ~ ~ ~

1236. год

5.

оуиме\*) оца исна истаго дѣха: аминъ азъ рабъ бѣти матѣи: подмѣломъ и иносавъ: бани боснѣски: велики: клесе кнезову: доу бровчкомоу: жанъ данъдѣлоу: и вси опкинѣ доу бровчъкои: такомъ смысе клетвью: келъ какомъ се: бани коуанинъ келъ: да ходе власи свободно: и хъ добиткъ: тако какосоу убана коулина ходили: везъ все хабе изледи: а ѿ коудѣ облада: тоудѣси ходите: пространо израво: а ѿ приѣти какоре самъ себѣ: и науки давати шдвсе заеди: а се писахъ и мысль: десое граматигъ: бана и инослава велиока боснѣскога тако вѣрно какоре упрѣвыхъ: а се еще ако вѣроуе: срѣблини влахи: да се при прѣдъ кнеземъ: ако вѣрѹе влахъ срѣблина: дасе при прѣдъ банимъ именемъ влахъ да не буде изма: бѣре ти дада здравие.

(1236.)

\*) И у рукоицу стоя съ мало оу; како што и у съѣдующими срѣбурама.

## 6.

**+** Степанъ Владиславъ милостию бжиновъ краль срѣбски даваю свою милость приѣтелемъ своимъ властеломъ дубровъчкимъ ивсѣнѣ швѣкинѣ градскони и пращаюни могорише что съ давали ѿжъръновнице и никимъ коньцемъ да имъ си не потвори нишъмоега брата нишъпринога когалюбо доколѣ стое съмновъ управдѣ кою имамъ сими ктоли си не потвори дае проклетъ ѿба ившѣхъ сты

**Стѣфанъ Владиславъ помоикию бжиновъ  
Краль Срѣбски.**

---

## 7.

**+** Стѣфанъ Владиславъ спомокиу бжиновъ крѣвѣхъ. рашки змѣи. идишклитие. идалматие. итровѣнне. изахльмне. шбекиваюсе вамъ. гостемъ. дѣдинѣмъми ишчинѣмъ. имомъ. кнезъ дубровъчкомъ. ивсѣмъ властеломъ. ивсонѣ швѣкинѣ градскони. ѿмала довелинѣ. си имъси хтѣниемъ. чистѣмъ срѣмъ. безъ вѣсакога пропадѣства. Ѳкоре ѿднѣшнега днѣ. акоми стоните уснен клетѣвѣ. укоюмисте клели. да идомоега живота. да вы дрѣжъ. увѣсакони правдѣ кавые држалъ. дѣдъ. ѿцими. идавы нестворю никоегаре зѣла. никимъре коньцемъ. докунестворю съвами тѣредѣ судъ. аколи си прѣстѹплю. даме бѣ съпѣне. иста бѣд. иви сїи угожши бѣ ѿвѣка.

**Стѣфанъ Владиславъ Спомокиу бжиновъ  
Крѣвѣхъ рашки змѣи и приморскѣ.**

---

## 8.

**† Вънме ѿца. исѧ. истаго дѧ. аминъ.**  
 азъ николавъ тонисъто кнезъ дѹбровъчъки. исѹдици. и  
 векъници. клесъмосѣ тебе велиемѹ кралю владиславѹ  
 де ми обетованиѣ исписание кѣ меѹ ни несть. ми  
 инаша шпъкина право иверъносъмо держали. и ѿ села  
 напредъ този писаніе. и то шбетование хощемо держа-  
 жати векѹ паметь.

изасио обетование потвердимо, де низа нашега све-  
 та. низа света ѿ шпъкина градъска. владимири не  
 пленовалъ твою змѹ. и ѿ селѣ на предъ съ нашимъ  
 светомъ ѿ нашега града. ни владимири. ни ини ни  
 твой врагъ. да не плене твою змѹ.

Примѣчаніе 1. Ова сва три писма везана су заедно, зато самъ ії  
 и преписао једно кодь другога. —

Примѣчаніе 2. Овай Никола Тонисто владао є у Дубровнику 1240.  
 Преписатель.

## 9.

Помилости бжиен и стефанъ влѧславъ пишѹ те кнє-  
 же дѹбровъчски ивсѣи шпкинѣ. ысь ималь квамъ  
 шбѣтъ. да прићемъ томѹ градѹ: идомѹ работамъ  
 ѿзъ еговѹ почъсть. ависесте шбекали ирекъли: да си  
 сѣде твоѣ села свободъно: итви лѹдие: да ысь  
 быль рекъ моимъ лѹдемъ дасе небое: нициаре: да вы  
 како си сесте наѹчили: поклетъвѣ наша села: инаше  
 болоры ємати: такози сте имнѣ ѹчинили: давше сво-  
 ю рѹку и свою вѣру тере мотъ села плаќнили и бола-

ре ели адѹгє исѣкъли да ѿтому бѣ да расѹди: на-  
комъе клетьвъ штала, а ви що можете чинити чи-  
ните: бѣ ви дан вѣдѣни.

## Стефанъ Владиславъ.

(около 1240.)

### 10.

**+** КНЕЗУ ДУБРОВЪЧЬСКОМУ И ВѢСТЪ ВЛАСТЕЛЕМЪ И  
СУДЬЦАМЪ ИВѢСУН ШВѢКИНѢ ДУБРОВЪЧЬСКОИ ШКНЕЗА ТУРЕ  
МНОГО ПОКЛЮНЕНИЕ: ВЫ ВѢСТЕ ВЛАСТЕЛЕ КЪДА НАНЫ ПОД-  
УДРѢВА ЗАМОРЪСКА ИВѢНЕТЪЧСКА НАНАШЪ ГРАДЪ: ТЪДА  
ВАША ДРѢВА ПОЛЬГЪНИХЪ ГРЕДУ НАНЫ ИМЫ ѿТОМЪ НѢ-  
МАМО ГНѢВА НА ВЫ. ДА СЪДАСУ ХОДИЛИ МОН ЖУПЛАНЕ  
КЪЕ ДАЛЬ КРАЛЪ ВЛАДИСЛАВЪ МИНѢ ИМОЕН ЖЕНѢ А СВОЕИ  
КЪКЕРИ ПРѢДЪ ВАШЪ ГРАДЪ ПОЗАПОВѢДИ КРАЛА УРОША.  
ДА МОЛУ КНЕЗА ВАШЕГА И ВАСЪ КАКО ДА БИСТЕ ѿТОМЪ НЕЗЪ-  
ЛЕДОВАЛИ: КАКО ИМЬ НЕЗЪЛЕДУЕМО ВАСЪ КЪДА ГРЕДЕТЕ  
НАНАШЪ ГРАДЪ. ДА МОЛИТЕ КНЕЗА ВАШЕГА КАКО БИМЬ РУ-  
КУ ДАЛЬ ИСЬВАМИ ДАБИ СУДѢЛИ НЕБОЕКЕСЕ: АКОЛНИМЪ  
ХОКЕТЕ КОЮ ПАКЪСТЬ ѿЧИНИТИ ИЧЪКЕТУ ТОМЪ НѢ ЧИНИ-  
ТЕ: ДѢНХЪЕ ЧЪКЕТА МОѢ ИКОРЫСТЬ ИХЪ МОѢ ИМОЛУ КНЕ-  
ЗА ВАШЕГА КАКО БИ ѿПИСАЛЬ ЧТОЕ ЕГОВА ВОЛА ИВАША.  
ДА БИМИ ѿДАЛЬ ПОСЕХЪ ПОСЛѢХЪ ЭТО ТИ ГРЕДЕ ШРОКЪ  
КНЕЗА ШВОРА ИМЕНЕМЪ БРАТОСЛАВЪ СЪПОТЬНИКОМЪ КЪ  
КНЕЗУ ВАШЕМУ ИЧТШ ГОВОРИ ШРОКЪ КНЕЗА ШВОРА ІМѢ-  
ТЕМУ ВѢРУ КАКО САМОМУ ШВОРУ: ДѢМУСУ ШТЕТИ . .  
. . (издерано) ГРЕДУКЕ КЪ ВАМЪ.

(около 1240.)

## 11.

**+** Шпоповъске оплакуне жиезъ дубровачкомъ и-  
градъскон окнѣ: то дресмо үговорнан стонъкомъ зъ-  
мѣхъ үнедѣлъ: да ви инсте рекан дасе станемо на-  
мен стронѣ рѣке: некемоти къвамъ наонъ страну дѣ-  
ни нѣ закона: дѣ ви радославъ дольши ружъ терега  
вездсте: да юкемо правомъ станку: үки дымъ дурдевъ  
дѣнь үтъде дѣнъ дасе станемо үзатонѣ: дѣ имамо вл-  
стедъску потрѣбо: икакве вонадровинна үговористе долъ-  
тника прѣдаде трѣтенничые настаньцѣ тере рекланѣ-  
никѣвикъ-ранишъ үградъ привель боги дамъ здравие.

## 12.

**+** Въимѣ. шца. исна. истаго дѣа. аминъ. азъ  
жанъ михонилъ кнезъ дубровачки. съ боларими. дуб-  
ровачкими. тебе вѣнивъ кралъ рашикомъ. и помор-  
скомъ стефанъ үршшъ. үгна ба вѣддеръжитела. и үпре-  
чистъ юго матерь дѣвию марию. и үчестыни животво-  
рещи крѣсть гнъ. и үста бѣа евансглии. и ү д. еванс-  
глѣте. кльнемосѣ. Шкоре. исънашемъ <sup>вѣ</sup>стомъ. исъна-  
шемъ вѣдениемъ. кралица владисавла. исънашега гра-  
да. и поморѣ. и посѹсѣ. и үбосынѣ. данепошлѣ никнига.  
ислѣ. на твою зло. асѣ чинимо съхтениемъ твога слава юрь-  
ко. исънашемъ хѣтениемъ. акѣли сѣ приступимо. да ни бѣ  
сепнѣ иста бѣрдица. и честыни кѣрѣсть. и вѣси сѣ бѣ.

Приимѣчаніе 1. Ова заклетва има свой подпись, но будући да с  
преко половице слова пререзанъ, тако и нисамъ га могао прочи-  
тати; али заиста биће подпись вишереченогъ Кнеза Дубровач-  
когъ, Жана Михонла.

Приимѣчаніе 2. Овай Јованъ Михаилъ de Claudus владао је у Ду-  
бровнику 1244.

Преписатель.

## 13.

**†** любовьномъ ми пристелъ кралевьстъвами кнезъ дубровческомъ жанъ куринъ ивьсон шпъкинѣ градъскон: еремисте писали за соль закалгеровъ заниконовъ: какое уклиме нѣрке вѣрѹцѣ: то ви знате добрѣ мен кумѣркъ и никоновъ нѣ стала унон рѹцѣ лише уваше шпъкинѣ: даутомъмисе изложыни начините: нѣако кога чуете крива авими узъмыше подантѣ или соль или злато: и немозитемъ никакоре съмести нѣмъ прѣданте или соль или злато: да ви знате ере ѿ некъ порекиномъ мое рѣчи ане тѣкъмо никонъ бѣ ви дан зравие

### Стефанъ: 8рошъ: Краль все србске Земле

Прииѣчаніе 1. Одъ овога Оригиналъ виа у Преписателя Гд. Н.

Прииѣчаніе 2. Іованъ Квиринъ владао в у Дубровнику 1248.

## 14.

**†** Бѣ име шїа исна истога дх. аминъ. лѣто упелъшеніе. гда нашего ис х. тисющ. с. м. л. мїа мртв. инидикъта. з. азъ ма.ен: стѣпанъ\*): по мѣстѣ бжїе вѣлики башъ босньски. съ мономъ братиовъ. исъ монми боларими ки съ зде подъ писани. кельнемосе тебе Шкоевъ дольфинъ кнезъ дубровческомъ. ивьсмъ властеломъ. ивьсе шпъкинѣ градъскѣ. угна ба нашега ис х. ив престу вїу дѣвѣ владникъ марию. ивчѣстъни животвореци керстъ. ивста бжїе еваньглия.

\*) Овде в найпре нешто друго было написано, потомъ избрисано, и съ другомъ рукомъ доцнєв стѣпанъ уписано.

и юстого власи. блаженога мъченика. и въсън сътѣ юго-  
 дивъше бѣ ѿвека. съ своимъ воловъ. чистемъ серъ-  
 цемъ. съ правовъ веровъ. бесъ въсакога пропадъствъ.  
 ивесъ зле мисли. дави стонмо ювечини. итверьдъ  
 миръ. и юсрѣнѣ любъвъ. и ювъсакъ правъдъ. Ипо змѣ  
 и по владание наше. даси ходите свободъно. и про-  
 страно. бесъ въсакѣ десецине и бесъ никѣре инине да-  
 ние. Ипаче данаши къмети. инаши людие. инаши вла-  
 дальци. давасъ любе. идави хране. ѿ зла. съ правовъ  
 веромъ. Иако. некъто ѿ нашихъ къмети. или ѿ на-  
 шихъ. люди чиневи кривинъ. да се при предъмновъ.  
 И ѿ даниъ сѫбъ прави сѫдъ. И ѿкови ѿ правинъ  
 нечинъ то тѹ ѿ кривъ. Иако се разъратите. съ кра-  
 лемъ рашъки. давасъ недамъ. нивашъ добитекъ. па-  
 че дави ю хранимо. съ въсмъ вашимъ добитъкомъ. И  
 що се чинило пре ипосле. да се при. ида не. изъма.  
 И да приидѣмо юдъбровъникъ. да на насъ не юстане  
 никъторе. де мисъмо. юнашъ змѣ. седа. къто хоще  
 исъкати иши. де исъмъ радъ правъдъ ючине. ако пра-  
 не ючинъ. то ѿ кривъ. И сѣ ѿ ѿ. ако верѹе серблинъ  
 влѧда. да се при предъ кнеземъ дъбровъчикимъ. И  
 ико върѹе влѧда серблина. да се при предъ баномъ.  
 Ниномъ влѧду. и иномъ серблинъ. да не исъма. Ида-  
 не. никѣре изъма. наинаго серблина. нина инааго влѧ-  
 да. лише на самега исъца. ѹдасѣ некои кривина ме-  
 тъвъ ни. чини. да та кривина сѣ съ справиновъ. исъ-  
 прави. аси миръ. иси ѿбетъ. да се никакоре. никимъ-  
 ре деломъ. иницимъре конъцемъ. да се нереши. инида-  
 се подъперѣ. не паче давуде твердъ. ювеки. И хощемо  
 да въссе. що зде писано. въде тверьдо ювеки. ѿ насъ  
 самихъ. и ѿ нашихъ детъ. и ѿ нашихъ ювучи. и ѿ  
 нашихъ къмѣти. и ѿ нашихъ людии. Икъто си е при-

лоли. или ми сали. или наши си. или наши Унчи. или наши Камети. или къто где нашъ. да га бѣ сепънѣ. иста бїд. ивѣси сїи ки єз зде писани. миръ вѣжи съ намъ. аминъ. си се съ клели: кънезъ: Уринъ: кънезъ: радона: казнькъ: гръдомна: казньцъ: семи-юнъ: воевода: пуръча: грубъша: пехарьникъ: казньцъ: вѣльханъ: ежъ: обыченовичъ: дославъ: густичъ: храниславъ: сврачичъ: радое: дроговичъ: бериславъ: ба-ничъ: какъмѫжъ: одромъничъ: влькота: влькасовичъ.

## (И П.)

(1239 Марта)

Примѣчаніе. Оригиналъ одъ ове Дипломе нализисе у мене съ два на ньой висуя печата.

Преписатель.

## 15.

Были ша. исѣа. иста дѣа. Ѳ кнезъ вели. хлъмъ-ски. андрѣи. смиими сыними. жупаномъ бодданомъ. исъжупаномъ радославомъ. исъмими властелы. кисоу здѣ подъписаны. кльнемосе кнезоу доубровъчкомоу. Ѳковоу дльфиноу. ивластелемъ доубровъчкимъ. и всѣи швкинѣ градъсконъ: Угна вѣ. иusto ѿнгелие. и Учестны иживотвореци крестъ гнъ. и: т: и: стыхъ Ѣцъ: иже Унжен: дамамо миръ свами Увѣки. иакоу имали инаши старѣши. свашиими старѣшинами. Устары законъ. давые Шворена наша земла. швѣхъ вашихъ печалехъ. ида. идаси идоу доубровчане понашѣи земли. съсвони добыткомъ. исъсвони рѣчи. спсени воудоу. стоеke. придоуке. пондоуке. аправина

даесть авашъ члвкъ. ки приде ӯнашѹ землю. неволовь.  
 комоуе искана правина. и не испльнена боуде. дастане.  
 и даучинни правиноу. ако ли приде такъ члвкъ. комоу не-  
 искана правина. дамоусе не взме ни тънькъ коньцъ.  
 доконпонде ӯ свое мѣсто. итамо даучинни правиноу.  
 потомъ: иданепридемо на васъ съсвашимъ врагомъ.  
 а дасе нѣкотѣ кривина мѣкю нами ӯчинни. дасе справи-  
 новъ. исправи. ӯстары законъ. амиръ дасе нероу-  
 ши . . . сисоу ҳальмане. коисе клаше. ҳрелко расти-  
 мирикъ. добровитъ радовчикъ. ҳрела стѣпковикъ. ш-  
 доумыслъ истрѣзимири адамовика. чепрѣна иснанкъ.  
 ҳраниславъ прѣвославикъ. вигрѣнъ мрѣкникъ. довро-  
 мыслъ побратовикъ. десѣнъ берновеникъ. радованъ  
 привыдроужникъ. ҳрела десавчикъ. привѣнъ злочевикъ.  
 аома чоупетникъ. гальцъ вльксаникъ. ҳрела ҳрани-  
 дроужникъ. прѣдниславъ влькмирикъ. вонмиръ вльк-  
 тики. бѣданъ добромирикъ. ҳрватинъ тоурбикъ. прѣ-  
 вославъ проданчикъ. братославъ вльковикъ. берко ра-  
 дованикъ. ако ли сиे прѣстоупимо. даны бѣ съпне  
 исста вѣдъ иви сѣти. † крестъ кнеза андрѣи.

---

Примѣчаніе. Яковъ Делфинъ владао с у Дубровницу 1248.

---

## 16.

† Бъме. га ба. нашего. исхд. аминь. лѣта. въ-  
 пльшинѣ. га. нашого. исхд. тисѹша. ти г. мїца. июнѣ. на-  
 днъ. сѣтоговита. ен. ді. сего бш ради. да бѣдетъ. чѣтое  
 приѣтельство. исъврьшеніе читою. любъве. еже. было. исъ-  
 прѣва. между. сѣто. и прѣславынога. цртва. въсе. земле. бъл-  
 гарыске. игрѣчкѣ. ишваномъ. шгѣномъ. и между. шпъки-  
 номъ. славынога. града. нашега. дюбровыника. ѻко. съ. жи-  
 ли. въ правъдѣ. и любквь. и въистинѣ. даповеке. растеть.  
 и плотъ. исънесетъ. исъдавына. жльдающе. тебе. столѣ.  
 ивѣрномъ. въ. хѣ. ба. црѣ. само. дръжавкѣ. въсен.  
 земле. българыске. гнѣ. миҳанлю. асѣню. роженому. ѻ.  
 благовѣрнихъ. и стѣтихъ. цри. азъмарысли. гешрьги.  
 повеленкемъ. славынога дѫжа. бенетъчкога. кнезъ. града.  
 дюбровыника. и въсе сѹдие. и вѣкынци. шпкина. въса.  
 прѣславынога. града. нашега. дюбровыника. мали. иве-  
 лици. вѣрни. приѣтеле. сѣтоготи. црства. исъдавыно. врѣ-  
 мене. любовь. црствати. и лети. жльдающе. въ. ба ивѣ-  
 сѣтое. еваньгли. вжѣ. и въ свѣтѹю. девою. марию. ма-  
 ти. иго. и въ ченї. животвореши. крѣть. и въ сѣтию.  
 апли. петра. и павла. и блаженѹю. четири. еваньгелисте.  
 марька. матеѣ. лѹкѹ ишвана. и въ сѣтѹю. мѹченике  
 гнѣ власиѣ. ловрѣнтьѣ. петра. ианъдрию. нашехъ свѣ-  
 титель. и въ семь. сѣнимъ. въгодивъ же. богѹ. гнѣ.  
 кльнемъ. шбенамосе. твомѹ. великомѹ. сѣтомѹ. црствѹ.  
 дръжа врхѹ зло. творенкѣ. иврьного. крала. ѹроша.  
 иврьхѹ. братью. его. и рода. его. иврьхѹ. въсехъ жи-  
 вущихъ. въ земле. иго вѣ. и на тѣхъ. кои наихъ. земле.  
 виҳѹ. дръжали. некое владанье. ако бѣдѹ. ивѣрници.  
 ии. приѣтеле. твоемѹ. сѣтомѹ. црствѹ. такожде. да бѣ-  
 де. ивѣрници. и враговѣ. нашемѹ градѹ. дюбровыни-

кѹ. аcoli. къто. ѿнхъ. прѣписаніхъ. или въси. шбра-  
 тесе. стомѹти. црствѹ. и прѣславъноти црство. при-  
 метъ. ихъ. въпринѣтельство. ами. даде. имамо. за при-  
 ѡтеле. аcoli. Урошъ. или. некто. ѿ прѣписаніхъ. рода.  
 его. бѹдетъ врагъ. наше. град. дюбровъник. бѹ-  
 детъ. врагъ. стомѹти. црствѹ. аcoli къто. ѿ. прѣ-  
 писанехъ. бѹде. приѣтель. град. дюбровъчком. висо-  
 ко. твое. црство. дага. има. заприѣтла. наше. богъ.  
 поможетъ. стомѹти. црствѹ. исыпѹдити. врага. твога.  
 инашега. Уроша. исѣрпьске. земле. и брата. его. вла-  
 дислава. и родъ ихъ. или. дрѹзи. властеле. и прибгнѹ.  
 град. дюбровник. ми да ихъ. непримемо. ни. рѣчи.  
 ихъ. кътеданимъ. пакостимо. колико. можемо. исѣготи.  
 црство. да не створить. миръ. безъ. нась. съУрошемъ. и-  
 нась. съшнимъ. непустити. безъ. мира. и паче. да бѹ-  
 демо. стѣтимъ. ствоимъ. црствомъ. вркх. Уроша. вра-  
 га. твога. инашега. и врх. въсега. свога. рода. и врк-  
 х. шнога. кон. би. биль. после. наеговъ. столъ. и рать  
 имиръ. дамо. съшими. наетъно. выживотъ. стѣготи.  
 црства. и нашъ. и стом. твом. црствѹ. дамо. по-  
 мокъ. проквъ. мочи. нашени. попоморью. помор. и по-  
 съх. иако богъ. поможе. твоем. стом. црствѹ. и при-  
 мешъ. рашк. земл. съсеми. придели. и намъ. богъ.  
 да помокъ. прнети. въсе. граде. или. костеле. ере съ  
 поморьске. и пристое. рашком. стол. данихъ. придамо.  
 стом. твом. црствѹ. добромъ. веровъ. безъ. пропа-  
 ства. или шном. чловѣк. кон. би. посланъ. стѣготи.  
 црства. проквъ. мочи. нашени. Икида ми. въ вено. ере  
 твое. сто црство. вълезе. въсрпьск. земл. а ми да се.  
 въготовимо. наивече. задѣвѣ. неделее. ѿковами. чуемо.  
 съсомъ нашомъ. силомъ. имокью. и да пондемо. помо-  
 р. вркх. граде. поморьске и земле. сешиеми. лудни.

конце. шврѣтъ. то. време. въ. градъ дюбровычки. рась-  
вѣ. даштавимо. толикози. лудан. колико. да моргъ.  
чубати. града. дюбровыкого. иако чрошъ. или. братъ.  
его. владиславъ. или. къто. ѿ рода. того. или. власте-  
линъ. би хътиль. хобити. или би. исъхавиль. иамъ. а  
твое. сѣ. црѣство. дани. помага. преквь. евою. мокъ.  
врѣхъ. ихъ. иданиъ. исъхавиши. людъи и кѹпъци. ѿ. сѣ-  
го свѣтогати. црѣства. и ѿ. Зетати. сѣтого. црѣства. петра.  
севасто кратора. идобрѣткимъ. ако придергъ. въ нашъ  
градъ. дюбровыникъ. да будуть. епѣши. ивароваш.  
въ дюбровыникъ. ивъ прѣдѣль. его. Ѹко. и самъ. дю-  
бровыкане. и да стоять. въ дюбровынике. на сююен.  
волхъ. истъреть. свои трыгъ. продаваюке и кѹпъюке.  
безъ. высакое. данье. иvezъ. власакое. пакости. и да ища-  
се. неvezъметъ. никоре. данье. ни на. братехъ. ни на  
мосте. нина. броде. нина. пѹти. плаче. даси. кѹпъ.  
высаки. трыгъ. коимъ. напотребъ. злато. срѣбро. сми-  
те. излатъне. поставѣ. или. ино цюимъ и. гедѣ. рась-  
вѣ. пышенице. кою. даси. исъносега. ись града. дю-  
бровычкого. безъ. повеленъ. кнеза. кои би. би. лю-  
врѣмене. въ кнежество. дюбровычко. такоде. илуди.  
икѹпъци. прѣславынога. града. дюбровыника. еже. при-  
ходеть. въ. земле. сѣтогти. црѣства. и въ земле. зети.  
сѣтого ти црѣства. петра. севасто. кратора. даси. кѹпъ-  
ютъ. ипродаютъ. свободыно. въ прѣпнисахъ. земехъ.  
безъ. пакости. высакъ. кѹпъю. нанолу ихъ. иданишес.  
неvezъметъ. кѹмерекъ. ниникире данье ии. въ граде.  
нина. съборе. ни въ селѣхъ. кѹпъцемъ. ни на мосте. ни-  
на. рѣкахъ. нина. пѹтехъ. кыте. да буду. свободыни.  
навысако. место. истоетъ и пондѣтъ. на ихъ. хътенье.  
и да се. шврате. идабѣду. спасені. истрѣжені. вѣтра-  
лахъ. и вѣдовитъкъ. ихъ. иаше. клѹчить. съмрѣть. и-

кому чловѣку. или купцу. ѿтвого. стоготи. црства.  
 или. чловѣку. или. купцу. петра. високого. севасто.  
 кратора. въннѣжъство. дюбровъчско. или. съезиномъ.  
 или безъ. езика. и да будетъ. безъ. дрѹжине да весь.  
 добиткъ. шнота. мърца. чинимо. написати. искада.  
 твоє. сто. црство. за ихъ. пошлетъ. свое. книге. да  
 дамо. добиткъ. шнота мърца. ѿнась да непогибъне  
 нищоре. Такодѣ людемъ. икупцемъ. дюбровъчкимъ.  
 годитъсе. съмърта. или съ єзиномъ. или. безъ. ези-  
 ка. въ. землахъ. стогати. црства. ивъземахъ. високого.  
 севасто. кратора. гна. петра. адружунчи. невихъ. име-  
 ли. добитке. шнота лърца. будутъ. спасена. за твоє.  
 сто. црство. да се. прѣдаде. ономъ. кон. за добиткъ.  
 прѣписанъ. мърца. съкнигами. гна. кнеза. дюбровъ-  
 чкога. би биль. постань. иако. людемъ. стоготи. црства.  
 или. петрови. високого. севасто. кратора. имѣть. иска-  
 ти. некою. правину. връхъ. кога. годе. чловѣка. кнѣ-  
 жъство. дюбровъчкога. дами будемо. дрѹжани. ш-  
 пемъ. чинити. правину. безъ. ѿтьбине. ибезъ. данъе.  
 позакону нашему. съвърену. правъдъ. итакодѣ. правъ-  
 да. да буде нашимъ. людымъ. въ земахъ. стоготи.  
 црства. ипетровехъ. севасто. кратора. поваше. сто.  
 црство. ипо високого. севасто. петра. безъ. никире. да-  
 нье. ибезъ. ѿтьбине. никоре. емѣство. дане. медъ.  
 стомъ. црствъ. и нась. докъдесе. несѹди. въ правъдъ.  
 и ѕко богъ поможеть. стомъти. црствъ. ипримѣть.  
 земле. срѣске. дасимато. шнъзи. стари законъ. съшъ-  
 ми. коне. имелъ. имашъ. градъ. дюбровъникъ. и да-  
 стомимо. ѿсеми. земли. и гради. срѣске. ипоморѣске.  
 въшнѣхъ. законехъ. ког. смо. имели. съшими. прѣждѣ.  
 годицъ. путьнадесете. кон єх исьшили. досева. и ако.  
 богъ. поможть. стомъти. црствъ. ивъдешъ. гнъ поси.

ЗЕМЛЕ. СРПЬСКЕ. ДА НЕКЬТО. ЗЛИ. ЛЮДЬЕ. МЕДЬ СТОМУТИ.  
 ЦРСТВУ. И МЕДЬ НАШЬ. ГРАДЬ. УЛОЖЕ. ЗЛЕТЬ. ПАЧЕ. ДА  
 ЛЮБВЬ. ВЪСЕГЕ. ШЬ ДОБРО. НАПОВОЛЬШЕ. РАСТИ. ЗЕМЛЕ. И  
 СЕЛА. ИДРЖАВЪ. ШЬ ЗЕМЛЕ. ИСЪСУХА. ШСЕЛА И ДРЪЖАВЪ.  
 ШЬ ШНЕХЪ. ЗЕМЛЕ. И ШЬ ШНЕХЪ СЕЛЬ И ДРЪЖАВЪ. КОЕ.  
 ГОСПОДЬ. БОГЬ. ПОМОГАЕТЬТЕ. БРЪЗО. ХОТЕ. БИ. ПРЕДАНИ.  
 ПРЕДАНЕ. ТВОМУ. ВЕЛИСТВУ. ХОКЕМОЕ. БЕЛЕЖИТИ. АПРЕПИ-  
 САНЕ. ДЕДИНЪ. НАШЕ. ЗЕМЛЕ. ИСЕЛА ИДРЪЖАВЪ. НАЧИНА-  
 ЮТЬ. ШЬ ЦРКВЕ. СТОГО. ГЕОРГИЙ. ВРЪХЪ. СТАРИ. ГРАДЬ.  
 ЕПИТАВРЪ. ИЖЕ ИДУТЬ. ДОЦРКВЕ. СТОГО ПЕТРА. АШЬ. ЦР-  
 КВЕ. СТОГО. ПЕТРА. ИДУТЬ. ДОЦРКВИ. СТОГО. ПОКРАТА. А-  
 ШЬ. ЦРКВИ. СТОГО. ПОКРАТА. КАКО. ДРЪЖЕ. ГОРЪРЕ. ВРЪХЪ.  
 БЕЛОМА. ИСЛЕЗУТЬ. ДО МЛННЕХЪ. А ШЬ. МЛННЕХЪ. КАКО.  
 ДРЪЖУТЬ. ГОРЪРЕ. КОЕ. ГРЕДУТЬ. ВРЪХЪ. ЖЪРЬНОВЫНЦЪ.  
 ДЕРИ. ДОВЛАЩИЦЕ. А ШЬ. ВЛАЩИЦЕ. КАКО. ДРЪЖЕТЬ. ГОРЪ-  
 РЕ. КОЕ. СУТЬ. ВРЪХЪ. ШУМЕТЬ. ИГРЕДУТЬ. ДО. ШКА. А  
 ШЬ. ШНЕ СТРАНЕ. ШКА. КАКО. ДРЪЖЕТЬ. ГОРЪРЕ. КОЕ СУ.  
 ВРЪХЪ. РѢКЕ. ИСЪТЕГЬНУТЬСЕ ДЕРИ. ДО ГОРЪРЕ. КОЕ СУ.  
 ВРЪХЪ. ЗАТОНЬ. И ВРЪХЪ. ПОЛИЦЕ. И ВРЪХЪ ШРАШЬЦЪ. И-  
 СЪТЕГЬНУТЬСЕ. ДО. ЦРКВИ. СТЕ. ТЪКЪДЕ. ИВСЕ. МЕДЕ. ШЬ  
 ПРЕПИСАНЕХЪ. ЗЕМЛЕ И СЕЛА. ИДРЪЖАВЪ. ШЬ ВРЪХЕ. ШЬ  
 ВЪСЕ. ПРЕПИСАНЪ. ГОРЪРЕ. СЛЕЗУТЬ. ДО МОРА. ВЪСЕСУ. НА-  
 ШЕ. ДЕДИНЪ. ИШНОНЪЗИ. ЗАКОНЬ. КОНЕ. ЕСТЬ. ШЬ КУМЕ-  
 РЕКЪ. СОЛЬСКИ. МЕДЬ. КРАЛЬ. СРПЬСКИ. И ГРАДЬ. ДЮБРОВЪ-  
 ЧКИ. ДА. ДРЪЖИ. СТОТИ. ЦРСТВО. АВѢДОМО. ДЕ ШЬ ВЪСЕ.  
 СОЛИ. КОЧСЕ. ПРОДАЕ. НЕВЕЧЕ. ЛУДЬМЪ. РАШЬКИМЪ. ПОЛО-  
 ВИНА. ШЬ ДОБИТЬ. ДАИМА. СТОТИ. ЦРСТВО. АДРУГУ. ПОЛО-  
 ВИНУ. ДАИМА. ШПЬКИНА. ДЮБРОВЪЧКА. КАКО. БИЛО. ВЪ-  
 СТАРИ. ЗАКОНЬ. ИСТОТИ. ЦРСТВО. ДА. ДРЪЖИ НАМЪ. СТА-  
 РИ. ЗАКОНЬ. АВѢДОМО. ШЬ РѢКЕ. ДРИНЬСКЕ. ДОНЕРЕТЬЕ.  
 КУМЕРЕКЪ. СОЛЬСКИ. ДАНЕСТЬ. НАИНО МЕСТО. РАСЬВЪ. ВЪ

дюбровъникъ. нако. богъ. поможе. сѣомѹти. црствѹ.  
 приети. въсе. граде. поморъске. наша. мати. стаѣ. цр-  
 ква. мати. въсемъ. нашиль. црквамъ. даси. дръжи. то  
 шое. дръжала. повъсехъ. градовѣхъ. или. посѹхѹ. или  
 пикѹпье. или манастире. или. цркви. или. попови. или.  
 инѹ. некою. правъдѹ. коюе. имела. ѿ стриҳъ. врѣменихъ.  
 книгахъ. брѣвѣлеги. ами. въса шпъкина. града. на-  
 шега. дюбровъника. мали. ивелнци. дасмо држани. чи-  
 нити. клети. въсе кнезовѣ ки бѹдѹть по врѣменихъ.  
 въ дюбровъникъ. похътеню: славънога. дѹжа. бенетекъ-  
 кога. дръжати. си. шбѣть. въ врѣме. свога. кнежъ-  
 ства. кидасе. кльне. въ кнежъство. дюбровъчко. на-  
 коми прѣстѹпимо. сию. клетъвѹ. иси. шбѣть. да ни  
 сѹди. богъ. исиѣ. клетъва. и на семъ. свѣте. и на ш-  
 номъ. Ими. и дѣтъца. наша. даймо везанье. игнєвъ.  
 ѿ високога. папѣ. римъскога. Увек ивсе. си. приписанье.  
 да имамо. ихокемо. дръжати. спсающе. клетъвѣ. и почеть  
 ислѹжбе. коесмо. држани. чинити. гнѹ. дѹжѹ. ишпъкинѣ.  
 бенетчон. доклѹ. бѹде. стоти. црство. или. Ида си.  
 ѿбътътованье. иси. писанье. дръжитъ. повещѹ. потверь-  
 денъе. запечакено. юсть. печатью. шпъкинъскомъ. иславън-  
 га марыслиѣ. гешръги кнеза. нашега. града дюбровнка.  
 йсиѣ. сѹть. имена. шнехъ. кнесѹ. клели. да бѹде. си.  
 ѿбътътованье. тверъдо. и. крепъко. прѣво славъни вла-  
 стелнъ гнъ. марысли. гешръги кнезъ дюбровъчки. Оудѣ.  
 бѹбанына. петровникъ. — добронад. ломъпридникъ. — фосъ-  
 ко. слабикъ. — матеѣ. болачикъ. — пасъкали. крѹсикъ. —  
 Бѣкыници. ѿ малога. вѣча. Ѳковъ. неголирикъ. —  
 доброславъ. раненикъ. — волькась. иваникъ. — петръ.  
 матевовникъ. — марыгаритъ. стилевикъ. — грьгѹрь-  
 петроникъ.

ШЬ ВѢКА. УМОДЕНІ. ГРѢБЕША. ГУДЧАНИКЪ. — МИХОНДО.  
ПЕЖЕНИКЪ. — ТЕШДОРЪ. БУДАЧИКЪ. — КОЛЕНЬДА. ЧРѢНЕ-  
ШИКЪ. — АНДРЕѢВЪ. ВАЛЬКЕВИКЪ. — ЧРѢНЕ. ВИТОНИКЪ.

ВІСЬІРЬЕ ШПЬКІНЬСКІ. ДІМІТРИ. МЕНЬЧЕТЬКЪ. —  
ПАЛЬМА. ПІКУДРАРЕВІКЪ. — КОЛЕНЬДА. ЛОМЬПІНОВІКЪ. —  
ПРѢЦІ. ШПЬКІНЬСКІ. ГОНІГЛАВЪ. КРѢСІКЪ. — ПЕТРЪ. ЖУ-  
НА. БОГДАНОВІКЪ. — ЖУНЬ. РАНЕНІКЪ. —

ПРѢЦІ. ГРАДЦІ. НІКУЛІЦА. ПІЧІНІЖКЪ. — ПЕТРЪ. СРЕ-  
ЧИКЪ. — НІН ДРѢЖЕ. ДОБІТЕКЪ. СТЕ. БОЦЕ. ЛАСКА. ГРА-  
ДІКЪ. — ВАЛИ ПРОКЛЕЧІКЪ. —

ВЕКЬНІЦІ. ШЬ ВЕЛЬЕГА. ВЕЧА. ВРЪСАНКО. ПРОДАНЬЧИКЪ. —  
МАРІНЬ. ЧІКЪ. — БАРЬБІ. КРѢСІКЪ. — ПЕТРЪ. МАНЬГЕ-  
РОВІКЪ. — МАРІНЬ. ХОБУЖІКЪ. — РУСИНЬ. ПЕТРОВІКЪ. —  
АЛЕКСІН. ЧРѢНОЛОВІКЪ. — МИХОНЛО. КЪТЮНЬЧИКЪ. — ВИ-  
ТА. ДОБРОСЛАВІКЪ. — МЕНЬГАЧА. ЛОМЬПРИКЪ. — ВІТА  
ГЕГАЛДІКЪ. — МИХОНЛО. БІНЬЧУЛІКЪ. — ГЕРЬВАСІ.  
БОЧІНЬЧИКЪ. — ФІЛІПО. МОВЬВРѢШІКЪ. — МИХОНАО.  
МАЙНЕРЕВІКЪ. — ПЕТРЪ. ГАНЬГУЛІКЪ. — БОГДАНЬ. НЕ-  
ЖИНОВІКЪ. — ПЕТРЪ. КРѢСІКЪ. — РУСИНЬ. ВЕЛЬЧІКЪ. —  
МАТИѢ. ДОНАТЕВІКЪ. — МАРІНЬ. ПІКУДРАРЕВІКЪ. —  
КЛІМЕНТО. МЕРКНЮХЪ. — БАГІАН. ПРИДАВІКЪ. — МАРІНЬ.  
БІНЬЧІЛІКЪ. — ПЕТРОНА. БУНЬДІКЪ. — ПРУГЛЬ. ДНА-  
ТЕВІКЪ. — МАРТЬІНЬ. ГАЧІБАВІКЪ. — АНДРЕѢВЪ. ЧРЕ-  
ВІКЪ. — ПРУГЛЬ. МИХОНАНКЪ. — ПЕТРЪ. КАРЬНІЗІКЪ. —  
ПЕТРЪ. МАЧІННЕВІКЪ. — ПАСЬКА. ЧИВОНИКЪ. — ПАЛЬМА.  
ГАЧІКЪ. — МАРІНЬ. ВІЛАНЬ. — ВЛАСІ. НАРІКЛІКЪ. —  
ПЕТРОНА. ДОБРОВІКЪ. — ДАМИЕНЬ. БОЧІНЬЧИКЪ. —  
ЖУНЬ. ЧРЕВІКЪ. — ЖУНЬ. ЗРЪЗОВІКЪ. — ВЛАСІ. ЧАНЬ-  
КІНІКЪ. — ПЕТРЪ. ЧАКАНИКА. — ПОЛОГРІНЬ. ВІЗОЛІКЪ. —  
АНДРѢА. ПЕСІРІКЪ. — АНДРѢА. ГРІСЛАВІКЪ. — ВІТА.  
БАРЬБОРІКЪ. — МАТЕВЪ. ВЕРБСТОВІКЪ. — МАТИѢ. РА-  
СТИКЪ. — ФІЛІПО. ПІЧІНІЖКЪ. — ЖУНЬ. ПІКУДРА-

викъ — миխомло. розыновикъ — павъло ѿ кнеза  
манжалеека. — альдрѣа. бенешникъ — никѹлица. марь-  
тинаѹжикъ. — сосенъ. вита. ѿ чрънете — жѹнь.  
вольчникъ — жѹнь. гледникъ. — пальма. макенкъ. —  
маринъ чепла. — никѹла. церьевникъ. — власи. рѹси-  
новикъ. — генрьги ѿ кнеза трипѹна. — трипѹнь  
ѿ кнеза. юде ломъприжникъ. — моврѣшкъ. маринъ.  
галикъ. ивалица павль. болеславикъ. — миխонль. си-  
ливѣстровкъ. — павль. сарачикъ. — миխонло. марь-  
бушникъ. — бочинъ. прасетникъ. — маринъ. кисоникъ. —

И връхъ. въсе. шво. писанье. марьтоль. гѹлеривикъ.  
банъ. ѿ кнеза дюбровъчкого. иѡ въсе. шпъкине. гра-  
да. дюбровъчкого. схотеньемъ. гна. кнеза. дюбровъко-  
га. ивъсехъ. властель. дюбровъ. съвономъ. звонивъше.  
насьборе Ѳкое позаконѹ дюбровъкомѹ. връхъ. дѹше.  
свое. ивъсе шпъкине дюбровъчкое. си шбыть. потверь-  
дилъ дръжати. иклелъсе.

(1253 Іун. 15.)

## 17.

**+** Сије моје повељније. пише кралевъствоми. лю-  
бовъномѹси. присъномѹ кнезѹ дѹбровъчкому. марцѹ-  
лу генрьгию. ивъсмъ властеломъ. ивъсѣи шпъкинѣ  
гравъскон. Шкоре. ѿ сего дне г. 1. авгуаста. досѹда.  
кон поставълимо. позаконѹ наши прѣви. даси ходе  
ваши кѹпьци. помоје швласти. свободно. никомъре зло  
неврегѣни. Ипаче акси хоте ити утѹгѹ змѹ. скѹ-

плами. своими. даси идъ. никимъре Убранено. непрѣгѣ дагредъ натрьге кралевьствами. иподавыше доходекъ гдѣски. ни. таможе даходе по зламъ. предаюкѣ. аколиси къто шнегъ Узлюби стати близа ради или настѣници. или гдѣ. даси стане. ивинъ дадаю дохдька. гдѣски. ктолисе шбрѣте преслушавъ. повеленіе кралевьствами дасе накаже гнево. наказаниемъ кралевьствами. шбретелисѣ кто шнихъ трыговицѣ. нышедъ натрьгѣ. или гдѣгде ставъ нъдавъ Уреченога дохѣка. кралевьствами. данимъ сѣ Узмѣ купли какое ипрѣги. нѣ. земано. нъшѣшимъ натрьге гдѣске. Не Учинели ми правъдѣ. иприврьжѣ имъ клетъевъ мои властелинъ конъ хоке бити насѣдѣ иУреченимъ. Урокъ. такъци Урокъ како бѣде мокно икѣпьцѣ Узвѣратити сѣ У грѣхъ ихъ свободыно съ свѣми своими правъдами. аколисе кто шбреете прѣзѣ Урокъ. или Умое шблости. или Утвѣгей злѣ. данимъсѣ куплии Узме. Учинелими правъдѣ. искъхоте имати чѣ. кралевьствуми. какосу имали гнѣвъ шїгъ како мисесъ шбѣкали. иподадеми. що ми сѣ си ихъ властелѣ шбѣговали. братъ андриен. исвонимъ си братомъ соломонъ и тудоръ бѣдачикъ. ипетръ жѣнъ бѣданикъ. дастою книмъ. Утомъ шбетѣ. коймъ имъ се клель прегнемъ кнезъ. жанъ михаилъ. искегашнемъ потврьгение доколѣ шни начнѣ кълинистоити Управо вѣрони вере. Исию мою повелѣниe. да имъ бѣде Утврѣженіе. сїе. Уроши помѣти.

---

Прииѣч. Овай кнезъ Марсили Георгій, комъ в ово повелѣниe Урошево писано, владао в у Дубровинку 1253.

---

## 18.

† Шъ кнеза чрномира драгомъни приѣтелъ кнезъ дубровъчкомъ георги мерьсли и въгемъ властеломъ дубровъчкисе щомисте писали и поручали въсе разумѣхъ да ересте рекъли ми држимо вѣръ и приѣтельство тебѣ и твоимъ людемъ то властеле немогъ ъа покрити видисе та вѣра и приѣтельство придоше ваш людие неше моега чвѣка лукана и добнтькъ Узеше и послахъ къвамъ вратитеми и недасте нишаре нѣпаче га продасте ипакъ есте друже люди три чвѣке тере женъ ипакъ послахъ къва и недастемихъ нѣе продасте едъне зламоре адруже камо ви хтѣни ипакъ ми есте моега чвѣка ру хотъ и продастега ипакъми есте моега чвѣка дубланина исъдага држите да еремисте писали дави пушъ вашега члвѣка ако хокете ви мѣнъ мое люди вратити и щомисте Узели ъа вашега члвѣка допушъ аре говорите властеле а да нѣ зледи чловѣкомъ одь цпѣтата до града то утомъ поволиви ере хокете даниамо приѣтельство одь цпѣтата до града ткое приѣтель вѣръ въздѣе приѣтель амон и недѣнь члвѣкъ недѣнь не сѣди онуге цпѣтата нѣако хокете право да одь цпѣтата домолѹнъта данѣ зледи ишо бихъ хотѣлъ къвамъ говорити немогъ тога въсега исписати нонгома почтоке мон чловѣкъ говорити вѣрига бѣ ви дан здравие.

(1253.)

## 18.

**†** Е́йме ѿ́ца и́сѧ истого д҃ха амина. лѣто въ-  
пльщнѣ г а нашего исѧ: ти сѹща є. й. д. мса маѣ:   
дїни дъвадесети идьва исходеірѹ мы сѹдие ишпкина  
дѹбровъчка. ві. властелин кисѹ здѣ подъписаны кль-  
немосе тебѣ жѹпанѹ радославѹ итвоимъ властелемъ  
здобровъ вѣровъ: уг а ба иѹчъстъни животвореющи  
кристъ г ъ. иѹгѹ б҃ѹ дѣвѹю марию исто евангне-  
блже иѹ: т: й: стыхъ Шыцъ иже вѣникен: и стыхъ  
мченникъ власи дмитре ивсе сїе угодивше бѹ Шы-  
вѣка даниамо миръ постаромѹ законѹ стрѣки вась:  
ивсе твоє люди кое имашь или кое учънешь имати  
отслѣ ихъ идобитъкъ ихъ гдѣ мы учънено силѹ  
имати. амы данепакостимо тебѣ итвоимъ людемъ  
нивашимъ земламъ: аградъ дсугровныкъ дае Шво-  
ренъ тебѣ итвоимъ людемъ Ѳко постаромѹ законѹ  
мегѹ дѹбровъникомъ икнежъствомъ: хълмско ѹлѣсти  
излѣсти: идати морешъ Удѹбровъникъ кѹповати  
итвои людие всаки тръгъ: ереводе навашѹ рѹкѹ про-  
щенъ кѹповати: потврѣдаемъти клетвомъ итвои лю-  
дие ере кон тръгъ изнесете изъдѹбровъника дага ни-  
ти нинитвои людие продаде нидарѹю никомѹре враж-  
дѣникѹ дѹбровъчкомѹ идакоѣссе крибина учини ме-  
гѹ люди дѹбровъчке имегѹ тебе итвои люди дасе  
исъправи правиномъ: постаромѹ законѹ кое мегѹ  
дѹбровъникъ икнежъство хълмско амиръ дае нерѹши  
ивсе шво хокемо тебѣ итвоимъ людемъ дръжати  
ичинити: спающе клетви: ти дѹжѹ ишпкинѣ вѣ-  
тычъкои: гѹ михаилѹ цѣраѹ българскомѹ аколи сиे  
прѣстѹпимо даны вѣсьмъ иста б҃а: ивси стиги аминь  
бѹбана мигача: микулица печенѣжикъ: андрѣ чрѣ-

ВИКЪ: ПЕТРОНА БУНЬДИКЪ: ЧЕТРЬ БАТАЛЬ: МИХОИЛЬ ПѢЖЕННИКЪ: ВЛЫСАСЬ ЖУЧУННІКЪ: ДМИТРъ МЕНЬЧЕТИЛЬ: ГОНСЛАВЪ КРУСИКЪ: ДОБРОСЛАВЪ РАНОНИКЪ: МАРЬТОЛО БАНЬ БРЪСАНКОВИКЪ: КЛЕМЪ СЕ ЗАВЕСЕ ВЛАСТЕЛИ ДУБРОВЪЧАКЕ.

(1254 Maiя 22.)

20.

**+** Бѣ име шца искна вѣтога дубъ да миинь лѣто Упльщенікѣ га наше иеха тисѹща: га й д: лѣца маѣ дни в. десети чдъва исходеши ѿ жупанъ радославъ синъ кнеза андѣ халмъскаго съмоими властели: кисѣ здѣ подыписаны кльнемосе: сѹдинѣмъ ивьсемъ шпъкинѣ дубровъчакон: смоимъ добрымъ хтѣннелъ угна ба иучыстъни животвореци кръсть гицъ иусту віцъ дѣвою марию иусто еванъгелие бжие иу тиї сгыхъ щыцъ иже въникен иу сгыхъ мученикъ власи дмитре. ивьсе сте Угодињаше вѣ шдъ вѣка Увѣчни миръ по старомъ закону а ѿ жупанъ радославъ: если вѣрънъ клетъвеникъ: гицъ кралъ Угърьскомъ: ашднъшни дни напрѣдъ: противъ моен слаѣ: исмоими лудьми: дабуду дръжанъ чинити: рать кралу Урошу: неговѣмъ лудемъ: доколѣ вашъ градъ дубровъникъ Уратъ стон кралемъ Урошемъ: исъеговѣми лудьми: а ѿ жупанъ рѣлавъ: имен лудье кое именъ икое Учынъ имати: да сїсемо исрѣжемо: помору ипосѹху: вїсе ауди дубровъчаке Утѣла ихъ идобытьсь ихъ: гдѣ имато силу имати: аколи ѿ самъ или мои луды: бисъмо иѣчъто пакостили иѣкоему дубровъчанину или тѣау или добытьку ихъ: ѿ жупанъ рѣлавъ даму вїсе вра-

къ: или дамъ чинъ вратити въсе напльно: ако ли не-  
 вихъ могъ чинити вратити: то ѿ онѣхъ коими би-  
 хъ пакостили: ъ дамъ то ѿмене плакъ: а ъ смо-  
 ми лѹми кое имамъ: или чинъ имѣти: бѹдѹ дръжанъ  
 ѹклетвъ иѹмири: съ великомъ гномъ миханломъ ца-  
 ромъ вѹгарьскомъ: исъеговѣми лѹми: доколѣ ѹчыне  
 стояти сънимъ грѣ дѹбровыникъ: доколѣ: царь стон  
 ѹклетвѣ иѹмирѣ: зг҃амъ дѹбровыникомъ: иѣко ъ  
 чѹю нѣкое зло наваше ѹспыце: или навашъ грѣ: да-  
 вы штомъ ѹскорѣ дамъ вѣдѣнье: ани ъ самъ жѹ-  
 панъ рѣславъ: ни мон лѹе: данепридемо навашъ грѣ  
 дѹбровыникъ: ни наваше прѣдѣлѣхъ: съвашими вра-  
 ги: ѹникоере брѣме: ипаче моимъ лѹмъ: хокъ запо-  
 вѣдѣти: данепридѹ навасъ: дакон дльгъ бѹде меѣвъ  
 моими лѹми: консъ или кон бѹдѹ: мои лѹе: имеѣвъ  
 дѹбровычани: или дакон плаѣ се ѹчини ѹмирѣ: меѣвъ  
 нами имеївъ дబровычани: дасе то исъправи съ-  
 правиномъ: постаромъ законъ: кон есть меѣвъ дѹ-  
 бровыникомъ грамъ имеївъ кнѧжѣво ҳльмъско: ивьси  
 дѹбровычане повѣсѣи моен земли: коеси имамъ: ико-  
 ми да бѣ приети: даси свободно приидѹ: даси стое  
 ипоидѹ спсено: бесь пакости: тѣла ихъ идобытьсь  
 ихъ: какосисъ были ѹстаре дні: иѣкоби была нѣкое  
 размета: меѣвъ мномъ жѹпана рѣлава: имеївъ мое лѹ-  
 дн: имеївъ грѣ дѹбровыникъ: дасе правиномъ испра-  
 ви: постаромъ законъ: кон есть меѣвъ градъ дѹбровы-  
 никъ имеївъ кнѧжество ҳльмъско ами дасе нерѹши:  
 Он съ властеле ҳльмъци кон се клеше: гнъ жѹпан рѣ-  
 лавъ: прибѣнь злочевикъ: воиславъ мрѣкотникъ:  
 шбрадъ ивановикъ: семьюнь вѹгаринъ: прѣдиславъ  
 влькмирикъ: беръко ҏаваникъ: мильтѣнъ ҳреликъ:  
 богъданъ прѣвославникъ: вогъданъ радоевникъ: деси-

миръ чрънѣновикъ: годѣнь країмирикъ: проданъ по-  
бреновикъ: хрела радѣникъ: воиславъ радиошевикъ.  
сътьникъ имътъски: клелъсе завсе лѹднѣ радиославле:  
аколи съе прѣстѹпимо да ни бѣ съпъне: иста богооро-  
ца: ивьси сти аминъ.

(И. П.)

(1254 Maij 22.)

Примѣч. Одъ овога Оригиналъ има у Преписателя.

21.

 и стефани Уроши. спомокиу. бжжишвъ. краль  
вьсе сръбске зме. и поморьске. шбѣтѹюсе присъномѹ-  
си. кнезъ дѣбровъчъкомѹ. златѹ андрѣи. ивьсѣмъ  
властеломъ дѣбровчъкимъ. ивьсѣи шбкинѣ грѣскон.  
ѹ га бѣ все дрѣжитела. и ѹ прѣчистѹ его матерь.  
иусты ичѣти и животвореши кръ гнѣ. и ѹста бжы  
еваньглиа. иувьсе сѣ. бѣ ѹгодивьше ѿвѣка. ико зме  
иннограде щосте дрѣжали. до ѹмрѣтии гнами ѿца.  
дасиу дрѣжите. апотола чтосе наиде посагено вино-  
грѣми. или земље приемьше. да се сѹдомъ исъправи.  
да шо сѹдъ каже кралевъстѹми. бѹди кралевъстѹ-  
ми. ашо вамъ покаже то вѣ. Сѹдъ да стае ѿ мн-  
хиили днѣ до гюгева днѣ. къдиви бѹде трѣбе. И сѹдъ  
да стае. гдѣ е и преге стоялъ ѹдни гнами ѿца.

ОУДАЦЕ ШНОЕ дасе кльнѣ. ико да право сѹдѣ. кѹмеръ-  
 ка аке постави кралевъствоми да стои Узаконѣ ѿчи-  
 нѣми. Йакосе икоа годѣ кривина чини тегю людми  
 кралевъствами иметю люди вашии. да се сѹдомъ  
 исъправъла. Бонска кралевъствами. гдѣлюво находи  
 люди ваше. или съ тръгомъ. или бесъ тръга данъ  
 никоегаре зла неѹчини. Сыгради кралевъствами даси  
 живѣте Узаконѣ какосте жили Удѣни гїоми ѿца.  
 Иакосе ѿбрѣте чловѣкъ земле кралевъстами ѿгень  
 вашемѹ чквкѹ. да мѹ мое сѹдьце издаю добитъке.  
 а колимѹ добитъка нестече. а шни да подаю кривыца  
 самога. доѹрока доколе сѹдьце ѿрекѹ. а колига сѹдь-  
 це неисъдаде. да где мн право да Укаже Узети те  
 дѣльгъ. да га. Узме кралевъствоми идага постави  
 гдеага бѹде право поставить. Идаги дръжи кралевъ-  
 ствоми ѿчи. какови дръжалъ гїоми ѿци. нъако  
 иви начнете стояти кралевъствоми. какосте стояли  
 гїоми ѿци. Иаке кто прибегне ѿ васъ У змѹ пра-  
 левъствоми. даненсьпакости вамъ ничто стое У змѹ  
 кралевъствами. Тръжьници ваши да гредѹ набръско-  
 во. идавьше десетькъ ѿ соли. ипотола даси гредѹ  
 кралевъствами скрозѣ мою земѹ. свободъно. ѿвise не-  
 Уземле ничто. Идагредѹ съвелимъ тръгомъ на тръ-  
 ге кралевъствами. емъше ѿ кавадъ. дори досвиль.  
 ацое мала кѹпла дасиу продаю. поземли кралевъствоми.  
 ходеке свободъно. Идрѹгомѹ приишьшѹ. къ  
 вамъ кнезѹ конь тога кнеза. дастою винѹ къвамъ  
 Уснемъ ѿбѣтѣ. доколѣми иви стоните Утомъ ѿбѣтѣ.  
 Учтосесте ѿбекали кралевъствоми. Шко хоке сне схра-  
 нити кралевъствоми тако да ме бѣ схрани. Уси вѣкъ  
 иУпридуши. ѳ въ лѣто. Ѯ ф. Ѹ. в. ѿнъктинъ єи.  
 мїа агуста. к. г. Утврѣдженю ви сне мое ѿбетание

прѣдъ архикѣпомъ. и прѣдъ кнезомъ го́ргиемъ. и прѣдъ  
жѣпакъ стефанъ.

**Стефанъ вршь спомоки бжновъ Краль.  
въсен рашкѣн Зми и поморьске.**

Исне шбеканье бѣн гна кралы. прѣдъ михенломъ пѣ-  
женкемъ. и прѣдъ петромъ матенкемъ. и прѣдъ ан-  
дрѣемъ. чрѣвикемъ.

(1254 Авг. 23.)

---

Причѣ. Одъ овога Оригиналъ налазише кодъ Нѣговогъ Сіятель-  
ства Господара Єфрема Обреновића, Генералъ-Майора, и Прези-  
дента Совѣта Княжества Сербіа.

---

## 22.

⊕ Пише крѣмъ дае вѣдомо всакомъ. Отвори  
млѣтъ крѣмъ градъ дѣбровѣникъ. даприходе ѿ тѣ-  
говци поземли ипотрѣговѣхъ крѣмъ. иданеходе на-  
вонскъ. иниједнъ члвѣкъ Усрѣпьскон земли малъ же  
и великъ. да неудае ѹудавъ дѣбровчанина. иданисе  
кони пѣризници неузимаю. никакою работу. иданиъ  
ненамѣтъе безволије месо купи: или браве. или свинине.  
или крѣво. или чиє годѣ. нимало нивеликъ куплю. развѣ  
кѣдисе хоке крѣво месо продати дае заручи повсе-  
мъ тѣгъ. да не продаю никупу меса. доколѣсе  
крѣво прода. иданисе неузима послић иискрѣлато ни-  
медъ. нимѣка. никоы купли. икувѣ данисе непечате.  
нишкѣ. нишвластель. Икакони є законъ Убрѣсковѣ  
Шиспѣва. тако даниъ є иудрѣдници. иного новаго  
закона даниъ непостави крѣмъ: Иукогасе шбрѣте  
лъ штрока тере що комъ испакости. даутомъ госпо-

дара ненц<sup>в</sup>. иъдалиниш<sup>в</sup> кривца. ако ли кръвъ учини дѣтикъ. дага пода господъ. ако ли га не пода дадаплати господаръ враж<sup>в</sup>. како саси плакю. Идаси ходе свободно поземли ипотръгъ крѣвми. даприконимъ и селѣ чтета наиде. даплати село ближнєе. ако село не плати даплати крѣвми. и гра данеработаю нига блюд<sup>в</sup>. иакесе шбрѣте конъ дльгъ меж<sup>в</sup> срѣблномъ съд<sup>в</sup>бровчаниномъ. даданимъ и съ прѣдъ съднишмъ срѣбскимъ и прѣдъ иеднѣмъ д<sup>в</sup>бровчаниномъ. ишо съдната този данъ сврьшено. а прѣдъ крѣвми данд<sup>в</sup>. заневѣр<sup>в</sup>. завраж<sup>в</sup>. зачелидина. законъ. Утомъ даетъ съдъ д<sup>в</sup>бровчанин<sup>в</sup> прѣдъ крѣвми. Ик<sup>в</sup>пци щонес<sup>в</sup> куплю ако растовари Убръсковѣ. даплати царин<sup>в</sup>. ако ли ми монесе дагѣ прода. тѣ ицарин<sup>в</sup> даплати. иаке кто пакости виноградомъ д<sup>в</sup>бровъчкимъ. дага позовъ прѣдъ крѣвми. да юсе шбрѣте кривъ дадасть крѣвми члвѣка данизастъ. дааке неда. даплати крѣвми. иаке дай дръжи крѣвми на томъ законѣ. конс<sup>в</sup> имали Устопочившега гна ща крѣвми. да ходе свободно поземли крѣвми. И Онию лѣтъ<sup>в</sup> створи крѣвми Уврълаби: къди приходи крѣвми поклисарь щд<sup>в</sup>бровника. никола крѹсикъ. ибнъч<sup>в</sup>ла фосковикъ. И Онию се писание створи накртовъ днъ въ свѣдѣниe всаком<sup>в</sup>.

### ✚ Стѣфанъ 8рошъ Краль.

(около 1254.)

## 23.

**+** дае вѣдомо всакому створи мѣ крѣвѣствоми. Трѣговѣмъ дѣбрѣвѣчкимъ. даходе поземли крѣвѣствами свободно. аникто данимъ неиспакости ниша. ниимъ забави. ниша. икон купци гредѣ милю брѣсково анесъвракаюсе ѿбрѣсково. данимъ никто неиме забавлати. иннанихъ трѣбовати чеса. ктолнисе обрѣте испакостивъ имъ или що ѿзъмъ одѣ нихъ. даприме гнѣвъ инаказаніе ѿкрѣвѣствами. идаплати. петь сѣть перперь крѣвѣствуши. —

**Стефанъ 8ршшъ (И. П.) Краль Српски.**

(около 1254.)

## 24.

**+** Даестъ вѣдомо всакому: створи мильтъ крѣвѣствоми: доубрѣвѣчкимъ властеломъ: ивсон шпышинѣ малымъ ивелицѣмъ каконмъ билъ створилъ братъми краѣ степанъ милость: потомоужѣ ѿразоу икрѣвѣствами створнимъ милость: доколѣ правдоу имоутъ имѣти крѣвѣтвоуми: коупци ихъ даси ходе поземли крѣвѣствами: безбоизни ибеззабаве: съвакомъ свободомъ: ашни дадаю ѿграда: кралевѣтвоуми: навсако годище: дѣѣ тисоуки перъперъ: надмитровъ дѣ: иако що съгрѣше крѣвѣтуши: дасе соудомъ исправламо: како е позакону: аколи соуда небоуде съврѣшнне: ихъ коупци кон боудоутъ оуземли: крѣвѣствами: данимъ есть рокъ: затри мѣсяце: даси изидоутъ

Съвѣтъмъ своимъ добиѣкомъ: идаю имъ милость до-  
живота: моего:

**Стефанъ вршшь Помилости божиен Краль  
исбогомъ Самодръжъцъ срѣпскис земли  
и поморскис.**

(около 1254.)

25.

† Дае свѣдомо всакому. створи мѣтъ крѣми.  
граду. икнезу. ивсон шпкинѣ. грѣ дубровъчкога. итры-  
говъцемъ. кон ходе всѣдѣ поzemли крѣми. кѣди до-  
ходи. грѹбеша. иникула. поклисарь. настепанъ дѣ.  
надльго поле. исю мѣтъ имъ да гнѣ крѣ. дасу на-  
законѣ. щонмъе даль. стопочивъши. гнѣми ѿцъ. да-  
имъ нѣ удаве. укомъ годѣ длыгъ. лише судомъ. да-  
се ишу. дае ееднъ срѣблины. адруги добровъчанина.  
аке бude пра съсанномъ. давуде ееднъ гасинъ. адру-  
ги дубровъчанина. прѣ тѣми дасе расправлаю. тколи  
прѣслуша пїнее крѣми. даприме гнѣвъ. инаказаннє.  
шкрабми. идаплати крѣми. є. съть перъперъ.

**Стефанъ вршшь Милостю Божію Краль  
всѣхъ Срѣпскихъ Земель и Приморскихъ**

(около 1254.)

## 26.

**¶** И кнезъ дубровъчки андрѣи злѣ. и вси властеле дубровъчи. и вса швкина грѣска ѿмала довѣлии. кльнемосе гнѹ кралю ѹрошѹ. ѹга ба вседръжтели иупрѣчиѣтѹ его мѣрь. иусты иживотвореши крѣ гнѹ иуста вѣниꙗгелии. иувсе сїе бѹ ѹгодише ѿвѣка. съправовъ вѣрокъ чистѣль безъ всякага пропаѣства. Икоре ѿ дѣшнга дѣ данилалю кралевъти вѣти всакѹ почѣсть госпѣскѹ. икоре била гнѹни дѣдути ишѹти. Ичтоегъ нопочти твоиѣ всега тога дасе варѹемо. Землю кою сѹдъ покаже кралевъти вѣти данѣмамо заню печали. нидае садимо бесътвоега повелѣнны. Иконе виногради присѹдѣ кътебѣ вино тога лѣта дасе ѹзмешъ. И ако се згоди тебѣ комо печѣ. ибѹдети прити ѹнашь грѣ. или господини кралици. или твоимъ властелѣ или твоимъ людемъ комо будѹ вѣри кралевъти дате примило. ичто врѣмѣ данеспоменемо никоегаре дѣла никонимре ѹзрокомъ. идаприимо тебѣ ико исами себѣ. Жито и вино кое се начне продавати ѹградѣ. дасе неподражи твоихъ ради людни. нъдасе продаети ико нашимы людемъ тако и твоимъ. ибесуда швкега данесѹчнинмо цикоегаре бесъправъш члвкѹ земле твоє. Ибесѹдьце кралевъти дате примило члвкѹ земле твоє. челъ змѣ кралевъти коюсмо пѣновали. неестъ ѹнась дѣприиштвни твога кынамъ даю подамо. Иаке кога грагинна швдин швкы сѹдъ. даподаемо его вѣдобытьсь: аケлиму добытка нестече нестече. амы самога кривца дадаємо сюшви глаговъ. доколѣ сѹдьце ѹговоре дасе плати. неплатилисе дѹрока. дапотола дасе шстало наво-лы кралевъти: Иаке кто прибегне ѿгнѣва кра-

левътвати Угра нашъ. даунасъ стое никоегаре зла да-  
нейше чинити земли кралевътвати. къмеръка дадре-  
жимо кралевътвати Узаконѣ гнани щати. исъкупловъ  
акосе кто наиде ѿнашъ члвкъ ходе позмли кралевъ-  
твати съѣнь трыгъ сковни нѣрекло ходити кралевъ-  
твати. дачто бъде хтѣніе Учинити ѿны то даучи-  
ни. иаке конгодѣ кнезъ приходи кнѧ. выну дастомо  
Усіемъ шбѣтѣ Уконесмо клени кралевътвутї. исие  
все како хокемо схранити кралевътвутї таки даній  
недѣные бѣ имти бжны иви сѣты.

---

Примѣч. Овай Андрія (Daurus) владао в у Дубровнику год. 1254.

---

## 27.

иелѣна мѣтию бжншвъ кралица все српске земле ипо-  
морске шбѣтвюсе: архнепискѹпъ дубровъчъкомъ икне-  
зъ: ивсон опкинѣ градскон: Угоспода ба вседръжите-  
ла: иупрѣчиствъ еего матерь: ивчыстны: иживотворе-  
щи кръсть гнъ: иуста бжны севаньгелии: итриста  
ившмьдесеть: ѿцъ никѣнскиихъ: ивесе сѣтѣ бѣ Угодивше  
швѣка: како-жю любити въсъ градъ: икакомъ при-  
илю владыке: коесъ Уградѣ тако дага ии люблю: и-  
такоге дамъ приилю: иако придъ купци дубровъчици:  
Умон дворъ: шонмъ исхаби монмъ посланиемъ или на-  
мое прииителство, или нѣкто властелинъ: или кто го-  
дѣ: все данмъ плакю: иаконме хтѣти краль послати  
енскѹ надубровникъ: или гѹсъ: или що годѣ пако-  
стити дубровникѹ: дае ѿмене вѣдѣнне Уградѣ коли-  
ко наивеке могѹ бръзо: идастьль Усакѹ вашѹ неволю:  
новози и пишѹ маломъ братѹ никѹлѣ: ибратѹ его-

въ: франьчискъ: и гостомъ добровъчкимъ михонлъ  
бенкчликю: и петръ богданикю: исне писане пишъ:  
на семи юнь днъ Убрънацъхъ: новози и ме архипискупа  
дубровъчкога: алнырда и кнеза дубровъчкога: иванъ  
сторлатъ: укоесе врѣме сны книга писала: и мы поста-  
вляю мою: печать на сиен книзѣ:

**Елѣна Милостию Ежишвъ Кралица  
все Српске Земле и Поморске.**

Правиъч. Иванъ Сторлатъ владао је у Дубровнику около лѣта 1268.

**28.**

**†** Пише краљи даје вѣдомо всакомъ створи  
млѣ краљи всѣмъ трговцемъ дубровъчкимъ кои  
ходе по земли краљи итакознити се шбѣта краљи  
въ га бѣ и вѣ прѣтъ матеръ бжину данимъ не вѣ зме  
ниша краљи безъ купа ни кнезъ краљи ники вла-  
стелинъ вѣ земли краљи дани вѣ зме ниша безъ купа ни  
само краљи дани вѣ зме силомъ безъ купа развѣ даси  
продаю свободно ходе поземли краљи нина пангюри  
ни вѣ кюемъ тргъ вѣ земли краљи данимъ ниша не вѣ зме  
силомъ краљи развѣ да ходе потрѣговѣхъ и цо свої  
воломъ продаю краљи данимъ краљи плакы купъ ка-  
ко и прочи люднє и на то је вѣ ръ на краљу даси ни вѣ чемъ  
непотвори краљи що съмъ пилъ.

**Стефанъ (И. П.) Краљ.**

(около 1280).

## 29.

**†** Пише Крѣвѣн сије даје вѣдомо всакомъ Ство-  
рѣ лѣтъ дѣбровчаномъ всѣмъ. даси купѹ жито по-  
земли и поградовѣхъ крѣвѣн свободно даниъ никто  
незабави нивластеникъ нивладацъ крѣвѣн. Икто имъ  
продаете и томъ данѣ забаве ни шкога дапродаете сво-  
вѣдно ктолисе шбрѣте учиниши нѣкою забаву дѣбров-  
чанинъ или землянинъ коимъ продаете жито даприме-  
гнѣвъ инаказаниес шкрѣвѣн. Идаплати крѣвѣн є.  
сѧть перперь. Исию имъ лѣтъ створѣ Унеродимли  
мѣца августа. дї. днъ.

**Стефанъ (И. П.) Краль.**

Примѣч. Ова Србуља пишана је на папиру одъ памука.

(Около 1280.)

## 30.

**†** Пише крѣвѣн даје вѣдомо всакомъ далог  
крѣвѣвали лѣтъ дѣбровчали. даси продаюто вино  
безводе. иледь УУцѣнъ. Убрѣсковѣ Утрѣгъ крѣвѣн.  
накосе кто наиде продавъ вино свободомъ имедь прѣзъ  
Уцѣнъ. дамъсе все Узле щома. азание тѣжнике да-  
ненма печали крѣвѣн. данихссесе непомете докѣсто  
Управѣ крѣвѣн.

**Стефанъ Краль Срѣпски  
(И. П.)**

(Около 1280.)

## 31.

† пише кралевствоми кнезу дубровческому николаю маврижину исуднимъ ивѣкникомъ и властеломъ и всон швенинѣ дубровческон. какосте послали кралевствоми властеле ваше придоше зреъ и грѹбѣша. како се сврьшило бѣше врѣме устрою петь годицъ како се были уговорили съ кралевствоми. да ѿ селѣ и напредъ кралевствоми чини мѣсть властеломъ дубровческимъ и швенинѣ и трыжникомъ ихъ. даниль миръ коне и прѣвонмъ быль доклъ живу право съ кралевствоми. ако ли що погрѣше земли кралевствами и не исправемисе. данильсе да вѣдѣниe трыми мѣсци ико си могу трыжници ихъ ѿити ѿградъ съ всѣмъ своимъ. ада даю кралевствоми нагодище. дѣвѣ тисѹши перперъ. исемѹзи миръ неурече кралевствоми ѿрока доклъ хоке быти ныаколи не съгрѣше и до живота моего даси имаю сизи миръ исизи дѣвѣ тисѹки дадаю на дмитровъ днъ.

### Стефанъ по Милости Божиен Краль Срѣске Землѣ и поморскихъ.

Прикѣч. Никола Маврижинъ (Maurocenus) владао. с. у Дубровнику 1281. год.

## 32.

† пише крѣвствоми да ѹ вѣдомо всакому. мѣсть створи крѣвствоми швенинѣ дубровческон щоси сѹ дрѣжали винограде ѿгнами стопочинвшага крѣ то да-

си исъда тръже икакъимъ не мѣтъ створилъ си крѣвѣствами краѣ Урошъ таѫченімъ. ии стварамъ: атъ илъ мѣтъ створи крѣвѣствоми накотражи. атъ бѣше сѹдни болеславъ казныцъ мрънанъ сѹдни десн-славъ. априде ѿнинъ. Упосльство крѣвѣствоми лѣ-каръ михонловикъ. ипиро гонславикъ. даќто се прѣ-твори. да приме гнѣвъ инаказание ѿкѣствами атъде бѣшенімъ кнезъ дубровъчаномъ маринъ жорьги.

### Нѣлѣна (И. П.) Кралица.

Примѣч. Маринъ Жоржи владао је у Дубровнику 1289. год.

### 33.

 пише крѣствоми дае ведомо всакомъ створи милость крѣствоми градъ дубровъчкомъ: щосъ дрѣ-жали земле: ивиноградъ: ишрани: Угнами светопо-чиващега ѿцамъ: таѫженімъ створи милость крѣ-ствоми даси дрѣже иукаѣствоми: адамъ не забаве ни-шкогаре: тьколи се ѿбрѣте потворивъ повеление крѣ-ствали: и що имъ забави: испаѣсги: да приме гневъ инаказание ѿкѣствами: атъимъ милость створи крѣ-ствоми Упризрене Уграде: а странъ крѣствами беше слѣга драгославъ: ибдиславъ хвалъчикъ: атъимъ ми-лостъ Учини крѣствоми къди приде лѣкаръ михонло-викъ: ипиро гонславликъ: атъто време беше кнезъ У-дубровынице маринъ жорьжи.

### Стефанъ Урошъ Кралъ.

(около 1289.)

## 34.

**К**ралевствами любовномъ жупану твртьку знаши какое Узето Урсетеви дрѣво издобиткомъ да много писа кралевствоми кнезъ дубровчкомъ. и всѣмъ дубровчамъ. датамо посла кралевствоми. Урсете да та-коти моега живота имое любве. ктоти излазе тудѣ-зи. по работахъ по своимъ си: како можъ шнози Уз-ми нанихъ. и подаи Урсетеви: акои ти гредъ на тръгъ кралевствами нѣман за не печали: и давиди кралев-ствоми какоми сврьшинти хокеши сизи посыль ересесмо шгрѣшили Усемъзи чловѣцъ да шветига.

(И. П.)

### Стефанъ Врошъ Краль.

---

## 35.

**Б**ѣ шѣ вседръжителю иже слово идухѣ Усть свой вса Устронии видима же иневидимаа шдубшевленна же ибезъдшна иже прѣпѣвающе агглскнє чини състави бесъ-пльтини сили прѣспѣвающе всякого Умъ нась иразум-наго юства ѿсамого божества зарею свѣтѣще прѣсто-ла трепетно прѣстоеще исъстрахѣ лица свои ѿгненни-ми крили закривающе икожо ихъ, нензреченнаго сѣта икрасоти божественіе наслаждающе ильже пръво ста-телы ибоеводъ ѿбнимъ сѣнънимъ начелникомъ же икне-зѣ ианглѣ нарханглѣ красоту реку же архангла михаила велика прѣстателы прѣстато ивеликаго ипрѣваго радо-сти проповѣдника архангла гаврила. Сима же велико-ма архистратигома ѿ ба данни више роду чловѣча-скомъ похвални похвали иблготи побѣда на

Супротивники асъ нарадесть благовѣщеніе землнаго  
 юства ниже похвалии یезикъ можетъ исплести ниже  
 изреки нижъ постигнетъ поѣно похвалити надеждъ  
 свою кнімъ възлагающе данирѣмъ великую ихъ лѣтъ  
 изаступленіе сима бо архистратигома юбна крѹга чв-  
 деси исъпльнигъ иземльною основаніе прѣсвѣтло Укра-  
 сини. сима чловѣчаское юство юссакою стрѣти неврѣжинно  
 прѣбываєть. сима цркви свѣтло Украшаюла право вѣро-  
 но юдино глою и трѣстою пѣни бѣ въсилаетъ. сима бо  
 бговѣрнини ибголюбиви цркви вѣнци нетлѣнними вѣн-  
 чашесе. Тѣльже наэъ въ хѣ бгя благовернини ибго поста-  
 вленни цркви стефанъ срѣблѣ и грькомъ изапанки странѣ  
 исъ бго дарованноюми бгочтвою ихртолюбивою цр-  
 цею августею кураделеною исъвѣзлюбленнимъ ибговѣр-  
 нилъ сномъ наю кралемъ Урошемъ благочтию божию  
 процвѣтиши въсвой ющѣ потого изволеню нарешице  
 юрасъль благокорѣне роитель мой светѣ реку же симеш-  
 на неману новаго мироточца и прѣваго владики бывшаго  
 земли зетцѣи великаго стлы и прѣваго прѣступника юч-  
 ства нашего кралю сави правеющими скифтрь бго дарован-  
 ногоми цркства послѣдѹи житю благо преображеніе ю-  
 хѣ стї цркви благовѣрно живущий наземли реку же ве-  
 ликаго иравна апѣл и прѣваго хрнано константина црв-  
 иннѣхъ право славно иблгочтно живущий юности мо-  
 же теплостю душевною иревностю ражисе срѣца мо-  
 го любовю къвѣмъ светѣмъ божественнымъ црквамъ  
 наипаче иболше къвѣнкима архистратигома михаилу  
 игаврилу юнибо прѣдстоище прѣстолу иану ю божиу.  
 бго прѣмѣнна иблго ювѣтива юсьдѣяннѣми Устра-  
 юютъ тѣмъ припаде имилисе дѣю ходатай юбрѣсти-  
 ва къвадицѣ моему хрѣту идши мои вожа ихра-  
 нителы теплаа ивѣнажеющи бранѣ прѣстатеи крѣп-

каа неупостато пламеноноснимъ шрѹжніи Шмышающа  
 тѣмъ теплѣ приплю любовю дѹшевною късима архи-  
 стратигома. видѣ црьствоми храмъ божтвенни ст҃ию  
 архистратигу михаила игаврила съзаныаго прародите-  
 ли црьтвами въ бго възлюбленнѣмъ инга градѣ не-  
 ралѣ вънемъ же б съпльтию пожить идныбода иже на-  
 масъ брань раздрѹши. и побѣдители намъ дарова-  
 тѣмъ шбъвожане видѣ црькви црьтвами потьщасе  
 црьтвами въздвигнѹти ивкрѣпти исплынити недоста-  
 тъчнаа храмла того стбого Иприложи црьтвоми євого  
 николю вранинѹ исьцрьквомъ исьсели ислюми исьса-  
 вѣмъ метохомъ исьвиногради. исьпланнами. исьла-  
 шици. исьзимовици. исьмлини исьстѣнокоси. исьдохѣ-  
 ки црькви тези. ишо има Усвѣтого срьги дохѣка на-  
 всако годище. р. ппъ щцрнне црьтвами исьвѣми пра-  
 винами ивстави црьтвами исьвѣми мегими сель тѣхъ  
 исьвѣмъ иланелъ црькве тези Ишо юсть димина  
 налохъ црьквени итаконю приложи црьтвоми црь-  
 кви инерліскон даси скѹпли црькви инерусалимкаа на-  
 всако годище щвранине щосе щврѣта лѣтине жита и-  
 сина ишовцъ ишкобиль половина щтога дасе продаже  
 идасе иси щиерлъ ипакии приложи црьтвоми црькви  
 архистратига михаила иже щиерлѣ даси щзима щдѹ-  
 бровници щ дохѣка црьвли навьсако гойще навскрѣ-  
 сене. є. єк ппъ бенетъчкѣ Илюди црьквени стбого ни-  
 коли вранинскога данеработаю работе никонере гъ-  
 ствюшомѹ иидани даю иипѹти тѣраю нивонске воюю  
 иищжѹи приплащаю. нигрѣ зигю. иипозоби даю ни-  
 комъ храме. ни пысъ хране и щ всакое работе иданы  
 ишвободихъ исие приложихъ ивтврьдихъ даестъ не-  
 поколѣбимо довѣка итѣмъ всѣмъ икто данѣсть щ-  
 бластьни икепалиа иидастейни нинъ тко любо вад-

Дѣцкии Узелли цѣвми тѣкмо иѣгоже бѣ изволни игѹмена ииерлмкога тъда иѣт тѣмь шбластанъ иуто мѣстѣ данѣсть власънъ никто поставлати старѣшину тѣкмо кога бѹде хотѣнѣ игѹмену ииерлмкому тогази дабгослови ипостави старѣшину Увранинѣ исиє записаніе приложение цѣвами кто ѿниметь ипотворить сиє злато печатною Олово цѣвами даму иѣ мѣстникъ гы бѣ ипрѣча б҃ца ѿнгитрии идага порази иѹбине сила чнаго иживотворещаго крѣта ида иѣ проклетъ ѿ т. и. стї ѿцъ иже вникен иш. ві врхорнѣ апѣть иш дхъ иевнѣсть и ѿ всѣхъ свѣтѣ ѿвѣка богу Угодивши и- даие причесникъ ѿврьгшимсѧ хѣ арин ииесторию ию- дѣ прѣдателю хсѹ икъ шнѣмъ иже рѣше крѣвъ иего наанѣ иначедѣ нашѣ ида приме проказу гизвишу и такови иже потвори дасе распе ииакаже идаплати цѣвулъ в. пп. ясни христовуль писа иподписа цѣвами всако Утврьжнѣ мїца априла. к.о. днъ Упризрѣни къда постави цѣвоми темелии архаггла миխала въ лѣтъ .s ѿ. индиктиш. а.

(1292 Апр. 29.)

Примѣч. Ако е оно надъ ш. покой п. тада е година 1372.

Преписатель.

## 36.

 Пише країми даєсть вѣдомо всакому ство- ри мѣ країми апоклисаремъ дѹбровскимъ. жѹю влькасовику ижѹю дръжнику ижѹю лѹкаревику. да- имъ ходе трыговци поземлии країми ипотрьговѣхъ и- попѹтеvѣхъ данимъ иѣсть пакости неншкога Узелли

крайми даходе свободно дасе никого занихъ незадере. испакостилини мъ кто що. или Утрыгъ или Ужупъ. данимъ сплати все жупа несплатилини жупа данимъ плати крайми измою кукъе. ипакъ имъ створи ліль крайми изаписа. акоимсе ге случи дрѣво теренисе разбие на мори приземли крайми дасе зашнози дрѣво никтиш незадерј ѿ властель крайми нишвелихъ нишмалихъ. акоимсе комъ чтета Учини шнъдези. данимъ сплате шкелна села волы грѣ кон бѣде неплателий данимъ крайми плати измою кукъе. ктолимъ що испакости трьговцемъ Узелии крайми или дрѣвъ даприме гнѣвъ инаказание ѿкрайми идаплати крайми є. съть пѣпѣ. асюимъ крайми записа мѣ надани мѣца марта ѕе. днѣ наблаговѣщеніе дѣвлѣщеніе хѣа гисѣща и т. ѕе. лѣто. атъ бѣше воинвода младѣнь итепчи владою и-челникъ гюрашъ. иранко рѣ писати.

**+** Стефанъ (И. П.) 8ршшь Краль.

(1326. Марта 25.)

37.

**+** Гѣ снебесе призре видети сини члвечаские нѣ-  
слишати гласъ всѣ Упвающехъ на нѣ дрѣжен ѿblastию  
всѣ тварь имже царне царствуютъ илучителіе др-  
жетъ землю. Богъ единъ исѹхъ въчера и дѣ тажде  
и вавиеки изабравши светее ршителе ипратшителе кра-  
левства срѣпскисе земли ившморскисе ипршлави ихъ па-  
че всехъ царь земланихъ наземли ипакъ наневеси вѣн-  
ци свѣтленими Украсивъ ихъ савой светиени ыкш нѣ-

ТАИЛАСЕ ЕСТЬ ВСЕИ ВАСЕЛЕНЕИ ВЛАЖЕНАІХЪ ПАМЕТЬ ШТ-  
 НИХЪ ПЛЕНЕ ИАЗЪ ИЗАБРАНЪ ВИХЪ ПОМЩИЮ БУЖЬЕЮ  
 ИПРЕЧИСТЕН ЕГО МАТЕРЕ И МОЛНТВАМИ ИХЪ ОТЕПАНЪ МИ-  
 ЛИСТСЮ БУЖЬЕЮ КРАЛЬ ВСИХЪ СРЪПСЦІХЪ ЗЕМАЛЬ ИПШР-  
 СКІХЪ ИЖЕ НЕДАЛЕЧЕ ШНИХЪ ПЛТЬЮ НАПРАВЛУКЪ ИВА-  
 НУКЪ СИНЖЕ ИСЪНАСЛЕДНИКЪ ИСТИНИ ШСВЕТАГО ИХЪ КОРІНЕ  
 ПОВЕЛІНІЕМЪ ИСХДШЬ БОЖІЕЙ ПРИЕМЪ ВСЮ ДРЖАВУ СРЪП-  
 СКИЕ ЗЕМЛЕ ИСѢДЪ НАПРЕСТОЛИ КРАЛЕВСТВА СРЪБСКАГО ІКО  
 ЦАРЬ ИВЛАДИКА ВСЕМУ СТЕЖАНЬЮ СВЕТНЕХЪ РШІТЕЛЬ МО-  
 ИХЪ ИШСВИЕХЪ ПРИЕМЛЕ ЧАСТЬ ИСЛАВУ ИДАРИ МНІШГНЕ  
 ВЪСЂДЖЕ ВСІХЪ СРЧАНУ ЛЮБАВЪ ИВЂРНІШ ПОРАВШ-  
 ТАНЬЕ РШІТЕЛЬЕ ИПРАРШІТЕЛЬ КРАЛЕВСТВАМИ ИСАМУ  
 КРАЛЕВСТВОМИ ВЛАСТЕЛЬ СЛАВНАГО ГРАДА ДУБРШВНИКА  
 ИВАПРВОЕ МОЕ ПРИШАСТЬЕ КРАЛЕВСТВО ДАРИ ИЖЕМИ Да-  
 РУВАШЕ Й. ТИСУЦЪ ПЕРПЕРЪ ИННЕ МНОГНЕ ПОТРЕБИ ВЕ-  
 ЧИСЛЕНИЕ САЛЮБШВЮ ИХЪ НЕЛИЦЕЛІЋРНОЮ ИЗАУЛЕНІЧ-  
 ИХЪ РАДИ КЪДИ ПОСЛАШЕ КРАЛЕВСТВОМИ СВОЕ ВЛАСТЕЛЕ  
 ИБРАТЪЮ СВОЮ ПАВЛА МАРТИНУШЕВНИКА ИКЛІМЕТА ЧОЧЕ-  
 ТИЌА ИНИКОЛУ ЛУКАРЕВИЋА ИДАХИМЪ СМИЛШСТЮ ИСУТ-  
 ВРЪЖДЕНІЕМЪ РАТЬ СТОНСКИ САВСЋМИ ЛЕЌАМИ СВОЈ ИСА-  
 ЗАСЕЛКИ ИСЛЮДЛІ ИДАСУ ШВЛАСТНИ ЗИДАТИГА НА ПРѣ-  
 ВЛАЦИ ИНАДРУГШМЪ МѢСТИНЕ ГДѢИМЪ ВУДЕ ХТѢННЕ ИШ-  
 ФЕНІМЪ ПРИДАХЪ ШПРѢВЛАКЕ УСКРАН МОРА ДШДУБРШВАЧ-  
 КЕ ЛЕЌЕ ИСЕЛНІЦА КОЂСУ ТУЗИ БИЛА ИПОСРЕЂНИЦУ КА-  
 КИШ ШПТЕЧЕ НЕРЕТВА ДШМОРА ИТОНЗИ ВСЕ ДАНИ КРА-  
 ЛЕВСТВОМИ УВАЦИНУ ИДѢЦАМЪ ИХЪ ИУНУЧЮ Ј АШПЌИ-  
 НА ДУБРШВАЧКА ДАНИ ДАЕ НАВСАКШ ГУНІРЕ НАВЕЛИКЪ  
 ДАНЬ є САТЬ ПЕРПЕРЪ ВНЕТАЧКІХЪ ШТОГАНЗИ МѢСТА ДШТ-  
 ЖА КРАЛЕВСТВАМИ ИВСЋМЪ КОНЬ БОГЪ ИЗВОЛІ ГСПЦТВАТИ  
 КРАЛЕВСТВО СРЪБСКИМЪ ПШЛНІЧ ИДАПОСИЛА КРАЛЕВСТВО-  
 МИ ВУНУ НАВЕЛИКЪ ДАНЬ УЗЕТИ ДШХШДАКЪ ВИШЕ ИН-  
 САНИ В САТЬ ПЕРПЕРЪ КАКШ ИДРУГИ ДШДАКЪ ДУБРШВАЧ-

ки Узима кралевствоми акошай неплатъ наршкъ да-  
даде двонину атумъ милицть Учини кралевствий  
Уполашъ волѣтшъ ѿшлг лукаса генвара ѿв данъ атумъ  
вѣхъ все шсвешии єппъ призренски арсенне казнацъ  
бальдшинъ воевша градиславъ жупанъ враткш кнезъ  
граѓуръ курьѣквићъ ставилацъ милицъ воевши дре-  
ћи маньѣкъ градиславъ сушеница никшила вѣкы ар-  
хидинѣкъ маринъ варанинъ иегоже богъ изволѣ гдѣ-  
стновати понась машю ыкш гна ибрага снеган писа-  
њи непотворити еже даршвахъ заправдъ любавъ вла-  
стелш дубришвачї запоравштанье изачастъ ихъ тко-  
ли сне потвори дае пршклетъ ѡгна вшга вседржите-  
ли ишпречисте его матере иш єї свети апостол иш  
А ёванѣлисте иш тї свети ѿшацъ иже ваники  
идаестъ приченъ иуди предателю христишвъ ишкралев-  
ствали дае пршклетъ атакшини да прїе гниевъ ина-  
казанье ишкралевствами ида плати єти ѿшъ перперъ  
идаме неверанъ.

### ✚ Стефанъ помилости божией краль все Србске Земле и поморске.

два подписа Турска.

позаповеди гїалии Хамзабега мн радшина днѣкъ швон  
све исписахъ искниге крала степана напунш какшсе  
Узаписъ говори.

(1333 Гав. 22.)

Прииѣч. Копія превода изъ Латинскогъ Оригинала, когъ имать пре-  
писанна.

Преписатель.

## 38.

**+** Млъ створи господомъ доубровъчимъ тръжникомъ да ходе помоин земли свободно стръгомъ безъправъде никто даниъ нища ненспакости. оуконе илссе жоупѣ що испакости. тази жоупа волы да да кривце волы да плати.

**Гнъ (И. П.) Стефандъ.**

---

## 39.

**+** Нише крѣвми даи вѣдомо всакому какосе бѣше порасръчило крѣвми навластеле дѣбровъчке застонски рѣ ишни видѣвше расръченіе крѣвми послаше къ крѣвми властеле свое жѹни влькасовники ижѹни жѹрговики и николицѹ мартинѹшевники Упоклисарство крѣвми и придоше крѣвми иччинише всехотѣние крѣвми давидѣвъ крѣвми ире присташе на всѹ волю крѣвми иправѹ слѹжбѹ ихъ крѣвми истворили млътъ изапини крѣвми ипотврьдинъ крѣвми стонски редъ како илгай доло изаписало крѣвми такози дасига дръже свободно безъ всаке зававе слѣтию крѣвми тѣмѣже шобразомъ како имъ га є записало крѣвми Упрѣдню повелю понеже имъ потврьди крѣвми млътъ изаписаніе крѣвми и посемъ данѣстъ межѹ крѣвми имегюними никои свада развѣ право житни како є ипрѣгѣ вило ичтьклисмосе мегюсомъ како данепрѣилѹ ниеднога члвка ѿземле крѣвми лихъ ѿнѣхън люди крѣвми конъ заставше Устонѹ ивртѹ този даси дръже слѣтию крѣвми азанне лю кон нѣсѹ ѿземле крѣвми затози данени ма печали крѣвми какосе наиде кон годѣ члвкъ ѿземле

крабми развѣ шиѣхъи лю коенмъ ю дало крабми  
кои засташе ѹстонѹ и ѹртѹ нере бѹдѹ приюли къдига  
имѣ искати крабли или члвкъ крабли дада кнезъ  
дѹбровъчкы и властелѣ дѹбровъчци пристава ломѹ члв-  
ку и да погю ѹстонъ и ѹртъ дага и ѿе смоилъ члвкомъ  
и коликосе лю найдѹ ѹземле крабли да ю звєе зато  
дльжа шпкина и гра данхъ подаде члвку крабли ко-  
га годѣ пошлѣ крабли акели члвкъ крабли нешбрѣ-  
те ниеднога члвка ѹзелии крабли окрабли не имѣ  
вѣровати сere юсть сикози данарѣ крабли четирѣмъ  
или петимъ властеломъ дѹбровъчкимъ дамисѣ ѹклъ-  
нѹ ѹбгороднѹ дѹбровъчку прѣдь члвкомъ крабли  
каго и є ниеднога члвка крабли и ѹртѹ и ѹстонъ није  
ѹселенъ искрьвенъ ѹнихъ свѣти ниединъ члвкъ краб-  
ли и ѿещесе ѹ заклели крабли властеле дѹбровъчци да-  
прѣбивѣа ппъ срѣски и да поје ѹцрквахъ којесѹ ѹстонѹ  
и ѹртѹ како ю повелѣвало крабли иакесе згоди раз-  
мирии лежѹ крабли и градомъ дѹбровъчкимъ дани-  
воюи члвкъ изстона изрѣта наземлю крабли нија-  
члвѣки крабли иаке прѣстѹпи шпкина дѹбровъчка си-  
шбѣть коисѹ шбѣвали крабли дасѹ криви крабли  
иакенмъ не ѹзможе крабли датнимъ ѹзоркъ кривине  
дамисѣ ѹклънѹ. властѣ дѹбровъчкимъ каго и єу кри-  
ви ни прѣстѹпиши шбѣти вишѣ писании ю иакоке съ-  
хранитъ крабли си шбѣть изаписани ю крабли таго  
дасъхранить ю ю дшѹ итѣло крабли вѣспелъ вѣ-  
цѣ и вѣпридуфемъ исије створи изапи крабли Блѣ-  
жантийда. мїца манъ ю днѣ ацоцанъ прѣрѹчи и ѿпин-  
са изапечати надобручи.

## Стефанъ Кралъ

(1334. Мај 19.)

## 40.

**+** Пише крѣвми дає вѣдомо всакомъ како прі-  
шѣ поклисарие властели дѣбровыци крѣвми пѣсеръ.  
пиро грѣбешникъ и мартоль чрѣвникъ и паке гѣчетникъ  
и говориша крѣвми на слѹгѹ добижиша. какое ѹчинилъ  
трыгъ натрѣбини и ѿзима штовара динаръ кто грѣ  
и ѿдѣбровникъ изъ дѣбровника и ѿдовитка кои грѣ  
и ѿдѣбровникъ и говориша добижиша прѣдъ крѣвми ѹзи-  
мансое и прѣжѣ шнази цѣрина шнѣдѣзин. а говориша по-  
клисарие дѣбровычи тази цѣрина не ѿзимана швека  
швека школе свѣтъ стала и крѣвми изнаге ерѣк не ѿзи-  
мана тази цѣрина и ѿмощъ дѣдъ и прадѣдъ и ѿройте-  
ли крѣвли и ѿкрѣвли. иствори лїтъ крѣвми осемъ  
властеломъ дѣбровычиши вѣлимъ ималишь дане шно-  
гави трыга натрѣбини. какога и прѣжѣ не было и посемъ  
а сего дане ѿзима добижиша дѣбровычаномъ ни цѣрине.  
даникоега дохѣка нитрѣговцѹ дѣбровычкомѹ ни влахѹ  
ни срѣбинѹ даникомѹ никто грѣ и ѿдѣбровникъ изъ дѣ-  
бровника. и всаци властели конте стояти подабижишѹ  
дане ѿзима цѣрине тези довека ни ѿсна крѣвми даниѹ-  
кога настоещаго крѣя ѿсъблѣ и сие записа крѣвми  
дане твѣдо и неразорѣнно довѣка Ктоли потвори сие  
записание крѣвми дає проклѣ ш гѣ вѣ и ѿпрѣчгие  
бѣ и ѿнгитвие и ѿ стї апль єврѣовникъ идага ѹни  
и порази сила чтнаго крѣя хѣа атакови потвориши да-  
лиссе невѣрнъ идаплати ти сѹшѹ пѣ крѣвми асию лїтъ  
прѣрѣчи гѣа крѣ пѣ серѣ ша ѿхтебра кѣ. вѣ лѣ-  
то ѿшнѣд.

**+** Стѣфанъ Краль

(1346 Окт. 26.)

## 41.

**+** гїне ми живе имаро имартолица говоримо имомо вашега гїна краала шво се твоиншъ милостию гредемо укоторъ ивидетикелю аке соли можемо имати да кѹпимо царинъ которъскъ за три годища и усехъ три годици даниси дръжанъ свако годище изети твой власи дестъ тисуки товаръ соли али свако годище давати до три године по петсетъ дукатъ златихъ тебе нашему гїну на годище иконе годице твой власи неби изели намъ десетъ тисуки товаръ соли, што годище да тебе ми нисмо држани дати дукате.

---

## 42.

**+** Пише кралевъствоми всѣмъ дае усвѣдѣниe. сиковъ лѣтъ створи кралевъствоми властелиникемъ дубровъчкимъ. дагредъ сътргомъ узелъ кралевъствоми. игдѣ гредъ укое лѣсто. или убръсково или ињдѣ гдѣ годѣ. данъ нѣ никоје неправъде. ни силни. икръчъмъ даносе. ипрѣвѣгаръ даневлада надъними исъ срѣблиномъ укоемъ годѣ судѣ никдѣ ињдѣ дасе непри. дагреде прѣдъ кралевъствоми. ктолнисе дрѣзне прѣтворити. да приме гнѣвъ инаказане ѿкраденомъ. сие бо все писа кралевъствоми дае всѣмъ усвѣдѣниe.

**Стефанъ Краль (L. S.) ис Емъ Самодръжецъ Сръпски.**

(около 1346.)

## 43.

**+** Си<sup>и</sup>ези повелѣни<sup>е</sup> записа црвми въсвѣніе всаком<sup>у</sup>. како приде кцрвми поклисаръ бенетъчки никола гшрги<sup>е</sup> ишнимъ властелѣ дубровчци маринъ бъникъ. исимонъ бенешикъ. иживѣ чрѣвикъ. исповедашеми завсе кривинѣ идльговѣ щонис<sup>у</sup> били поземли црвми. изавсе затози исправисмо. изговорисе црвми синомъ црвми крамъ уршшемъ исластели. ишселѣ напрѣ сикози учини млтъ црвми градѣ дубровчаномъ дагредѣ своими главали иманиемъ своимъ. ини<sup>х</sup> трговци скуплѣ свободно беззабавѣ поземли црвми икрѣвѣ. дамъ никто<sup>ш</sup> нищо неувѣмѣ посилѣ низбави нивластелинъ цртвами никрѣвъ властелинъ. даннкто<sup>ш</sup> любо въземли црвми икрѣвѣ. тькмо даходе свободно. аколис<sup>е</sup> шбреши кто узель що любо посилѣ. узелии црвми икрѣвѣ. все този даплати црвми шномъзи. ком<sup>у</sup> бъде що узет<sup>ш</sup>. атогази кривца. данище црвми идаувме наемъ. кто бъде узель. иучинилъ зло кои. инихъ трговци стрыгомъ. кто люби ити уин<sup>у</sup> землю. стрыгомъ. скуплѣ дагре прѣзъ землю црвми свободно безъ всаке забаве тькмо шрѹжни. да неносить. ниувбугаре. ниувбасарбин<sup>у</sup> землю. нинаувгре. ниувбосн<sup>у</sup>. ниувгрѣкъ нинамо камолюбо ут<sup>у</sup>гю землю. тькмо уземлю црвми. итолис<sup>е</sup> шбрѣте. понесъ шрѹжни. уин<sup>у</sup> землю. дам<sup>у</sup>се все този шрѹжни узме. икто гре удубровникъ низъдубровника. дамис<sup>е</sup> неувзима црнна. матрѣбни. данинаєдномъ путь. нина бродѣ. тькмо всаки доходи свободно. безъ всаке забаве. иаше трговци дубровчане. коис<sup>е</sup> шбрѣтаю. потрѣговѣ црвми. щонис<sup>е</sup> слѹча. коилюбо сѹдъ. дас<sup>е</sup> сѹде прѣдъ црнник<sup>у</sup>. икнеземъ. аили прѣдъ кепалн<sup>у</sup> кои бъде града тогази. закономъ родителѣ. ипрапордите-

а є црвми. изасијези дагредъ прѣдъ црвми на сѹдъ.  
 Закръвъ. изаземлю. изапроводъ. изачлвка. изасводъ.  
 азанно низашо. Икъди при латининъ србина. дада  
 латининъ. србина<sup>8</sup> половинъ латинъ. аполовинъ србъ  
 свѣдоке. такожѣ исрбина къди при латинина. дамъ  
 да је свѣдоке. половинъ србъ аполовинъ латинъ. поза-  
 конъ какосъ имале. Уродителѣ иупрадителѣ црвми.  
 иусѣтаго крали. и где комъ да је дубровчанинъ свои  
 добитъ. комъ годъ тръговцъ тремъ ѿнега ѿвъхъ  
 ударитъ. дасе кљне латининъ. затози. да бѫде вѣ-  
 рованъ. позаконъ какосъ имале Уродителѣ. иупрадо-  
 itelѣ црвми. икон тръговица. кѹпи кони на тръгъ.  
 иплати занъ цринъ. дарѣ црини душш. ере ѕе тога-  
 зи кони кѹпилъ. изанега платиъ цринъ. атати не-  
 зна. дамъ затози свода нѣстъ. аколига такози неш-  
 прави царини. дада сводъ ѿкога ѕе кѹпилъ. аконлю-  
 бо тръговица. добѣ коне кѹпивъ истѹге земле. апо-  
 знаюсе. дасе кљне. тъзи тръговица самъдрѹги ерега  
 ѕе кѹпилъ ѿтѹги земли. инезна тати. нигѹара. да  
 неда је свода затози. даакоси ѿзлюби сизи. коисига  
 познава. ѿзети кони. дасига ѿзме ашнолѹзи тръгов-  
 цъ. дапода цѣнъ. шо бѫде подаль занега. акъда црв-  
 ми приходи ѿтръгъ. даме почитъю. идарѹю. свош во-  
 лш. како ѕе пѣбно цра почтати. апосилнога дара. иу-  
 зетни. даникъ нѣстъ. икосе црвми свади здубровни-  
 кш. шосе шбрѣтаю дубровчане. поземли црвми. да-  
 имсе постави рока за. ѕ. мць. дасе испрате свободно  
 безъ всаке забаве идапохъ. азградомъ. дасе ратѹи  
 црвми. ишосе разбни дрѣво бенетьчко. идуброви чко.  
 шо ѿтече ѿземлю црвми. да ѕе свободно. адасе не ѿз-  
 ме нишш. икон тръговци. грѣдъ поземли. ипотръго-  
 вѣхъ црвми. даплаки всаки цринъ позаконъ какосъ

давали юродитель. и прародитель црми. ищие шними сикози ютыкми црвли. що се ѿбрѣтаю людии црвли. кои бѣдѣ прѣшли юстонъ. потоли къди га є даль дѣбровъчанѣ гнѣ црь стопочивши родитель црвли. тези люди црвли. дѣбровъчане да ѿженутъ. ици бѣдѣ прѣузеши землю црми прѣзъ мегю. кои є била. мегы. юродителѣ. и юпрародителѣ црли. и юстаго краля. ако бѣдѣ. и винограде насадили прѣзъ мегю. все дали поврате. изасудове. изавсако ѿправданиe. какосуд имали. юродителѣ и юпрародителѣ црвли. такози иѡднъ напрѣда. данило. изавсе да є. нажелѣзнои плочи судъ. како є иѡпрѣжѣ било. Изамлѣть. данимаютъ печали низаиро. тѣкмо да є црвли. како є иѡ прѣжѣ било. юродителѣ и юпрародителѣ црли. иѡсели напрѣда. даниепрѣиме иѡзвѣ. никто залоге. иѡвластелина црвли иѡшкоегалюбо. ѿдрѣжале црвли. ктолнисе ѿбрѣте ѿзмъ. дазалогѣ тѣзи поврати ѿпеть. азающо є прѣкель. дамъ тази. кѹплѣ юпаднетъ.

Ипотврди имъ цртвоми законѣ и повелѣ щосуд имали юродителѣ и юпраронтели црвли. како да є ици не потворено. исимзи ѿразомъ писа црвли записахъ три хрисовулѣ єдна дастон юцреми. адруга юбенечехъ юдѣжа. атреты юдѣбровнице. изаписасе сизи златошпечатни хрисовулѣ црвли вѣлѣ Св. И. Индикта. Г. Мѣса Секгебра К. днѣ: ищие такози шними юглани црвли щосуд залоге заложенѣ когалюбо мала и голѣма иземлѧ црвли и крѣвѣ. дасе ищудомъ и ѿправдомъ.

**† Стѣфанъ въ Хсѣ Бѣ Благовѣрни Царь Срѣблемъ и Грѣшмъ.**

Прииѣч. Печать висука златна. Преписатель. (1350 Септ. 20.)

## 44.

Пише и повелѣва цѣвми да єе вѣдомо всакому ство-  
ри лѣтъ цѣвми тѣговцемъ или єе дѣбровчанинъ и-  
ли бнетъкъ или ини кто всаки дагреде стѣгомъ ѹзе-  
млю цѣвами и призрѣнъ икудѣ имъ хотѣниe. ско-  
бодно безъ всаке забаве. аданенма нишкога нижде  
печали или кои забаве нишцѣвамъ. нишькоега власте-  
лина цѣвами нишнижнога кеепалие нишземлинина ни  
ш ниога кога владѣщаго ѹзелми цѣвми. ктолисе на-  
гне забавивъ що или що ѹзыль дамъ плати цѣвми.  
аки ѿсхоже що ѹзети лѣти цѣвми гїги цѣца що ш  
ни тѣга аили цѣвми нишо дамъсе неѹзле безъ кѹ-  
па. изаписасе сиe слово цѣвми въ лѣто 1356. ин-  
дикть I.

## Мѣць Генвара I.

(1356. Іан. 10.)

## 45.

 цѣвми сѹродникомъ властеломъ дѣбровъчкимъ  
кнѧзъ ивсон шпкинъ. знате ви како єе даль родитель  
цѣвми гїнь стопочивши цѣрь лѣти цѣвми гїги цѣци  
тѣгове зетъске ипаки єе съда дало цѣвми тѣгъ при-  
зрѣнки цѣкви гїна цѣра архиглагъ. датамш ви єе писа-  
ло цѣли книгу свободну вамъ идрѹзѣмъ градовомъ  
да гредете свободно безъ всаке забаве ѹзеллю цѣвми.  
аникто нишо да ви незабави или ви що ѹзле ѹзелми  
цѣвми. ктоли ви що ѹзле да ви плати цѣвми. даке-  
ли що ѿсхоже ѹзети лѣти цѣвми гїги цѣца шаше-

ра тръга дили црвми. нишо везъ купа да ви неузимето тъкмо да купимо. а за жарка що ви ѝ узель нѣ знало црвми нимисте казали да пошли тѣми добре люди да позовѣ жарка прѣ црвми да вига да црвми да ви плати все само седмо. итамосль послалъ властелиники црвми влѣкшъ 8стги сръгъ да стон и да ви чува и блуде ѿ всаке забаве и ѿ жарка и ѿ всенга ишнимъ дасте позвали жарка прѣдъ црвми.

## Мѣ генаръ.

(около 1351.)

### 46.

**†** Иже испрѣва сицевамъ любъвъ бѣвнаи иладостъ ненизрѣнни є слави твои. икто доволънъ ѩ изглти таковъ блгть иже даровадъ иси влко хѣ. ибни црв слави своимъ работъ. православнимъ цремъ. пожившимъ блговѣриемъ ичистотою. прѣшъши вса лѣта живота свояго. ивъсприемши вѣнци почъсти ѿ всемогущаго влки. иѡрѹкин англаке мъчъ побѣди. сижевъ црв - - - 8лучнише шбѣтовании бжии. вѣже въсхотѣвшъ иси вса слѹчившаисе мнѣ. съмѣти госпѣ вѣ спа моего исха. иже потоизволению дарова мнѣ. Стефанъ 8рѹ ѿ ру сръблемъ и грекъ. поморию изападнили. вѣселюсе дшю итѣломъ шбѣвнѣмъ даровани. ижели дастъ влка хѣ въсприятими вѣнцы црви дидимою. ипрѣвое знамение цркаго чрътога. иже вса добрѣ 8утрамиющѹли позаконъ 8ставленномъ всечтнаго збори. иже ѿпрѣжъ гноицъ иродитѣмъ црвми. сто-

почивши цремъ ниже Устави всакам правила. тази  
 вся Утврѣждаеть црвми. зговоривсѧ съгоспогш имате-  
 рию црвли. блговѣрною црцю кура еленою. исъгномъ  
 ишцемъ прѣшсвѣщеннимъ патриархомъ курь самомъ. и-  
 съвѣсли митрополити игумены. исъвѣсли властели ве-  
 левъзможни по рѣкою црвми. исъвѣсли зборш срѣбъ-  
 скимъ иже запиовати Хрѣвоу имѧти слова црка.  
 ико ничему же врѣжениу бити. потому же образу цр-  
 комъ. изволиже ицрвми исинему таковима. достовѣр-  
 ница. игоднима. илюбимима властелинома црвми.  
 басету баринчену биволичику. итрипету миховику бѣ-  
 кику. занихъ правовѣрною срѣчною поработанию црвми.  
 дарованімъ црвли сини хришевль изапнанімъ црвми  
 Штокъ шнуге дѣбровника млѣть. съвѣсли сели сѣ-  
 гѣми иутеси исъвѣсли праѣнами тога штока. исъ-  
 вѣсли метохш. какои ѿвѣка билъ. счимъгасу имали  
 ини ви прѣже. даниль є Убашину ишюрочко имъ  
 инихъ дѣцамъ довѣка. даси примаю идрѣже како и-  
 всаку свою сѹшую бащину како є црвми шни власте-  
 ломъ ивластеличики запнalo иутврѣдилъ башине та-  
 кон басету баринчену итрипету миху бѣкику инихъ  
 дѣцамъ запнахъ. иутврѣдихъ ико даниль є тврѣдо.  
 довѣка. любе поцрков задш пѣннати. Уприкию да-  
 ти. продати. харизати. замѣнити. кѣдѣимъ хотѣніе  
 юбратьги. како ивсаку свою сѹшую бащину. иуснензи  
 Увсѣ дасе црвми непотвори. ниданъ єзмъ. низаєдно  
 низакою съгрѣшению просто рекше развѣ неѣре. нееゴже  
 изволить бѣ помнѣ. гospoствующа напрѣстолѣ црвли.  
 синему слову црвли непотвореніу бити. - - - иже  
 болше икрѣпчѣи потврѣжати исъблудати. иси извѣст-  
 ною ивсе настоющею печатною слово црвми. за-  
 ласе иштерѣди - - сако Утврѣженіи идостоиниу црко-

ижесе изапија знаменијем цркимъ влѣ. џ. ј. џ. индиктиш. г. въславномъ граду скопи цркскомъ. тица апри 1. дњ.

## † Стефанъ 8рошъ Благовѣрни Цръ Сръблесмъ и Грыкшмъ †.

(1357. Апр. 10.)

Примѣч. Ова е Србуля на папиру писана и доста изедена.

### 47.

† Да ће вѣдомо всакому има хотѣнне црвми и-  
блгойзволи. и въсхоте идарова сиози лѣтъ вселюбимому  
црвами кнезу дубровчкому. и властеломъ ивсему гра-  
ду дубровнику. И како придоше къцрвми угрѣ приэрѣни  
вспочтени властеле грѣ дубровника наиме маринъ ву-  
ни. и чиве николе гуньдублики снъ. и чиве чрѣвикъ. Иш-  
ше како Успоменуше црвми шо ће даль и приложилъ иза-  
піаль гнъ стопочивши цръ родитељ црвами за својо диш.  
прѣтоги влачици гложи бїи синанскон. дасе дава јвелика  
дни довелика дне навсако годище јадубровника. петь съ  
пѣпе бенетъчкѣ јестона. Иштомъ въсхоте црвми иучини  
лѣтъ властеломъ почтенї ивсемъ дубровнику ико шињ-  
зи дохокъ пѣ съ пѣпе шо ће приложилъ родитељ црвами  
бїи синанскон дасе дава навсако годище навељ дњ  
ипакъ довелика дне. Итози запіание и приложение гна  
иродители црвами видевъ црвми потврдиихъ изапи-  
сахъ такоже ико този приложение родители црвами  
дапрѣбиваје тврде довѣка. како дасе даватъ бїи

синаиской навељ днъ ипаке довелика дне петь съ пѣ-  
пе дѣбровъчкѣ бенетъчкѣ Штона. Изатъзи доходакъ  
дане имать посла само црвми зававити или дѣрьжа-  
ти или ѿнети тъзи дохдкъ Шбѣ синанске нидаслу-  
шають властеле дѣбровъчци. иппослании црвли. ни-  
дасе слушають зато никнезовѣ црвли кои дрѣжеть  
кѹю црвли нинѣ писанie дани ииѣ властель црвли  
данипоиномъ иипочемъ. развѣ дапрѣбиваєть този  
приложение ѿбѣ синанске довѣка. Ивлестеле дѣбровъ-  
чци тъзи дохдкъ даникомъ недаваютъ по лѣти црвли  
тѣклю синанскои б҃и како ивише пишеть. исне по-  
тврьжениe имѣть црвли дапрѣбиваєть тврьдо ииѣ  
ѡеллемо довѣка. ктоли такови дрѣзнѣ ѿнети ипо-  
тврнти сиe записанie црвли. такови дамматъ за-  
прѣщениe ѿгѣода бѣа идамъ мѣстница прѣста б҃а  
синанскаи въ днъ страшнаго съда хва ишцрвли да-  
приимѣ гнѣвъ инаказание позаконикъ црвли. запиаже-  
се сиы лѣтъ ипотврди влѣ *§. ѿ. є. єндика.*

## Мѣ Апрї

повѣниемъ гла цра логоеѣ драгославъ прѣрѹчи по  
призрѣномъ нарибницѣ. апрыи кд.

(1357. Апр. 24.)

## 48.

**+** Добродѣтелно ивсегразѹмио съистинишю црка-  
го словеси поставлыєть црвли въ свѣтельство всѣмъ  
како придоше кциртвѹлии всепочтени властеле славна-  
го грѣ дѣбровника. маринъ бѹникъ. иживе николе гѹн-  
дѹловики. иживе чрѣвикъ. иѹспоменѹше цртвѹми за-

млѣть како имаю забаву замлѣть ѿ црвами и властель црвами, говореке гнѣ црвъ млѣть ѩ цртвата ами имамо забаву изнега. иучини млѣть цртвоми властемъ ивсему граду дѣбровнику. ѩ днѣ напрѣде никтъ данима посла заластеле изаграду дѣбровникъ рекше за млѣть нисамо цртвоми да ни ии ктш властель црвами нималь нивелї. тѣкмо басета итрипета Укюкнию властелну икнезу цртвами. како имагаю даровало и записало цртвоми та-коzin дага имати. ивасъ молю како мей срѣнихъ илюбими дами блюдете басета итрипета засиюзи ра-боту рекше замлѣть дамъ помагате залюю любш шсикизи работѣ шчеви имета шпоменовати. ивсели-зи цртвоми дамасе непотвори. тѣкмо дапрѣбива-неть си є Олѣво цртвами тврьдо инепоколѣбимо до-вѣка. иси є изгѣстноје ивсенастояюще излатопечатноје Олѣв цртвами записасе иподписа иутврьди. Блѣ-жѣ. ѿ. индиктишна, I. лица априли, ѓд днѣ. У-призрѣнѣ.

## Стефанъ ѡршшъ Благовѣрни Цръ Сре- лемъ и Гришмъ,

(1357 Апр. 24.)

### 49.

Понеизреченому милосрдию (и пр. исто као у Србуљи  
1357. Апр. 25.)

Записати сизи Хрисовоу имѣть. како придоше къ-  
црвами. сизи всепочтени властѣ. апоклисарине дѣбровъ-  
чыци. маринъ бѹни. иживе гѹндѹлї. иживе чрѣвї.

иша брѣтоше цѣви и призрѣнѣ. сѣтишь издарѣ и вса  
елико просиша. и требоваше уцѣствами. всамъ да-  
рова изаписа цѣви. и да денимъ цѣви изаписа ида-  
рова. землю. како се камивали. долѣ квиноградомъ.  
дѣбровъчимъ. и кмѣрѣ. шлюте. докбрала. всенль то-  
зи записа цѣви. безъ изма. все що се шбрѣта. на то-  
изи земли. даси има идрѣжи градъ дѣбровні тѣзи  
землю. какоюнмъ є идара вала изаписало цѣви. ада-  
нимъ не имать посема сего. забавити затѣзи землю.  
ни влагтелій цѣви. никепалии. нинъ никтѣ. кто имъ  
бѣдѣ усѣдѣствѣ навсако врѣме. и цѣви усемъ да-  
нимъ се непотвори. тѣкмо даси имаю идрѣжи смѣтній  
цѣви тврѣдо и непоколѣбимо. и нешеллемо. никимъ  
любо додни идовѣка. исиє извѣстное ивеснастоющене.  
златопечатніе Олѣво цѣви. записасе и тврѣди зна-  
леніе цѣкимъ. Блѣ ѿадѣ. єниктиш I мїа апры-  
кѣ днѣ. по призрѣнї. нарибникѣ.

**† Стефанъ вршшь въ хѣ ба благовѣр-  
ни Царь Срвлемъ и Гркшмъ.**

(1357 Апр. 25.)

50.

**† Понеизрѣнномъ млдниу. и члвѣколюбию. влаки  
моего слакагоми хѣ. понзволеню и мѣти. и всемѣтно-  
мъ иго призрѣнию. єже нацѣви. икоже и напрѣви.  
сѣихъ православніхъ цѣ. такоже иблагодѣть. прѣста-  
го своего дѣла. ина цѣви показа. икоже излии.**

кы. всачьскаѣ фуднѣлаютъ се. ико занаше спсниѣ вѣистѣ  
 члвкъ всѣхъ бѣ въпльвише въ прѣчтѹюси мѣръ.  
 исконльги блговолениелъ вѣнъча нась. даё испльне-  
 ние нешкоудыно. сълюбовио припадлюшихъ кынелоу-  
 кегоже блгстину разоумѣвъ. язы грѣшь-  
 ни стефанъ велий крѣ. намѣстъныи гнѣ всес срѣбскѣ  
 земле. идишклии. идалъмати. итравоунне. ихльмь-  
 скѣ земли припаю молютисе ги. ты прииѣтъме ичрѣ-  
 ва мѣре мое тыи юси мой покровителъ тебѣ оутврь-  
 жение инадежю ималъ. итебе лофителенициоу прѣла-  
 гаю прѣтоути мѣръ. мене оубо избравъ долоу-  
 ща моего. бытили. настыникоу стола ѿца моего.  
 Ивьбратнй моен вишаме ывивъ. илнѣ прѣдлѣсть па-  
 сти стадо ѿца моего. съблгсловленіемъ ѿчинимъ.  
 иже инаучение сицево заповѣдавъ мнѣ ирекыи сю  
 мои глы въннлан. къмоимъжь словесемъ прилаган  
 оухо твою съхрании оутвоюемъ срѣн. ибоуди оупви  
 всѣмъ срѣмъ на ба благослови ба кавако врѣмѣ  
 выноу хвала иго въустѣхъ твойхъ. влизъ бо гы въ-  
 стѣхъ боющихъс иго. илѣтвоу ихъ оуслышить испсеть  
 илмнъ. Тѣмъже юазъ разоумѣвъ блаженоую жизнъ  
 ѿца моего. Ѳко въса съпостѣшениемъ прилежаще въ-  
 заповѣдехъ гнахъ тѣмъже и влка хъ бѣ. страшна  
 всѣмъ живоушимъ шкѣтъ иго ыини. и миръ итишина  
 бы въ дни влачтва иго. пословоу пррка дѣда. Ѳко  
 гы нелишить добра ходешихъ незлобою. сего ради и  
 азъ припаю вѣды твою члеколюви. лоблюссе въпне  
 сице. ти исхѣ штврьзими ѿчи грчнѣи разоумѣти. и-  
 творити волю твою все дни живота моего. ико при-  
 шльци азъ юсемъ нескрни ѿ мене заповѣден тво-  
 ихъ. ишкрини ѿчи ми даразоумѣю. чюеса. ѿакона  
 твоего. скажими рѣ вѣистна итанна прѣмоудрости

твоей на те бо оупваю бѣ мои. датѣли просвѣтиши. оумъ и смѣлы свѣтомъ разоумъ твоего. прѣбыватили въсѣхъ писаныхъ твоихъ. въшьновленіе мнѣ. и въпросвѣщеніе истыни и вѣспеніе дѣни мои и тѣло аминь. Итакъ прѣбываюющи ми. аще иное добродѣтели нествори хъ. шмѣ. провѣсть бѣ. нындѣ же висть манастырь коего сѣго съоустрѣніемъ хотѣніемъ. въсакоу доволь исѣльни хъ имоу. Иселю же мана стырю прѣчтыи влажици наше гже бѣ. въ мѣтѣ. си є дароу. штокъ всѣ иbabыно поле. оудрѹгомъ. што цѣ. оукрькрѣ црквь сѣга вида. Ѳнину ись поповомъ люкомъ. и сѣго стефана и сѣга гешргиѣ. амегеніи. въ соутъ жоулыны Шмора. домора. и Шдроуге стране ѿ мотроужнице Шмора домора. оустонѣ црквь сѣго га николы. си є давоудѣ метеохни сїе бѣ ліѣтъскке цркве. иви ногради. коупль шпать цркви имъ добыть комъ. давоудѣ црквы оурѣцѣ. и оужрьновыници прѣ доубровникомъ. си є всѣга давоудѣ цркви. Изаси є метеохни никонре члвкъ. даненімаа печали нишибласти надѣніемъ. Или ктон боуде влака помнѣ или мои дѣте или прысни мои или ины кто. сега да не разории. или шбыдещѹмоу комъ оусилынѣ комоу. аще ли кто зависни сотониною Ѧрьжимъ. и дръзвѣнеть разорити что. ѿ приносными хъ мною. прѣстѣи бѣи. благодѣтельници. тавовыи давоудети проклеть. ѿ га ба всѣдѣрьжителы. и прѣстїи бѣ исила чѣнаго иживотвореца крѣта. дамѣстить иго. вининѣмъ вѣцѣ и ѻбоуїшемъ. и ѿмене грѣшина го. боуди имоу. анаѳема. сего ради писавъ и пѣписахъ.

**Стефанъ по Милости Божей вѣнчаныи Краль  
и самодержецъ все Српске Земли и Поморскіе**

## 52.

**С**тефанъ оурошъ помилости бжини. кра. оуноуки гнами кра. стефана. синъ гнами кра оуроша. видѣвъ створеније гна дѣдами. кра стефана. монастырю. стык вїце. иже намлѣтѣ. никакоже дръзноухъ разорити. прѣдложеніиныхъ нимъ. нѣпаче потврдихъ. аще бо и въгрѣсъ соуми на вѣтвије юсемь блгаго корене. стѣнихъ гдѣ родитель монхъ. тѣмъже аще ктош дръзнетъ разорити. ипрѣдложеніе стыни гнномъ дѣдми илною. потвржени. таковин да воуде проклъть. ѿ га ба віедръжитела ипрѣстѣ вїце идамѹк соупърница. ста бїца. настрашьномъ соудиши. иѡ мене грѣшнаго. даје проклъть сего ради писавъ и подъписахъ: —

**С**тефанъ оурошъ помилости бжини  
краль исамодръжци вїсе Српскe земљe  
ипоморскe.

(1357. Април. 25.)

Примѣч. Ове две Србуљ написане су једна подъ другомъ на једной пергамени, и съ једномъ рукомъ, зато самъ и ставио съ почетка копија, а сувише никаква на себи печата немаю.

Преписатель.

## 53.

**+** Шбенавасе црвми любовнимъ властелѣ црвами дѣбровъчкимъ вѣ га вѣ віедръжители ипрѣтѹ ёго матерь ивьсила чѣнаго иживотворещаго крта ђва иње прѣтоое тѣло икрывъ га вѣ испа нашего ђса.

и въсѣа бѣжны сѣлни. и въ ві. стї връховнї апль. и въ. тї. стї вѣноноснї Шѣ никенскї и въвсѣ стї потѣ и въ-  
 дш ѡрвми. и наези ви даю мою вѣрѹ ѡрску исези  
 шбенане. ыко дави имамъ вѣрнѣ керчнѣ каковису  
 имали имон прѣвї иданете свободно къ ѡрвуми безъ  
 всакога стра ишпеть даси пондете почтено ѿ ѡрва-  
 ми Удубровникъ како мон почтени властеле. и швази-  
 ви землю дави ѡрвми даетъ ваша и къди будетъ  
 ѿ ѡрвами дави ѡрвми изапише швази землю. и шзако-  
 нѣ ишвашї трыговцихъ ишиномъ швсемъ какоми-  
 сте писали попрѣгее икакомисте поручили полого-  
 вѣтѣ ѡрвами поденѣ и погрьгурѣ икакосте имали  
 сройтелейемъ ѡрвами. ишще иболѣ тога швсемъ юмъ  
 дави ѡрвми ѿ тврьди изапише како да буде тврьдо  
 докѣки. ишвази вса дави ѡрвми испльни исъврьши  
 на бѣ юна вѣрѣ ѡрвми. икакоки ѡрвми швази съхра-  
 нити испльни исъврьши властелѹ дубровъчкимъ та-  
 ко игъ бѣ дапомилѹе царстволи амнъ.

### † Стефанъ вѣрни Царь Сре- лемъ и Гркшмъ. †.

(Около 1358.)

### 54.

† Довродѣтелно ивсеразумно съистиною ѡрскаго  
 словеси поставлынѣтъ ѡрвоми вѣсвѣнне всѣмъ. како  
 приходнише къ ѡрвуми настѣнце всепочтенї властеле дуб-  
 ровъчци. здарови исъчтию. михо дръжикъ иыке манче-  
 тикъ. ишспоменѹше ѡрвуми шработахъ грацкихъ. иш-

законъхъ ищаринахъ. којесъ съги постале анъсъ биле  
Уройтели црвами. има хотение ишемъ благонизволи  
иствори мѣтъ црвами всемъ градъ дубровникъ всѣмъ  
властелѣ дубровьчкимъ велими идаденимъ  
црвами швози записание имою вѣрѣ црскѣ. ико що-  
съ властеле алии трыговци дубровьчи дагредъ стры-  
гѣ исьвасакѣ купишъ слобоно Уземлю црвами. ина-  
вѣрѣ црвами дагредъ или назетъ набалшикѣ. алии  
надрѣжавъ кнеза вонслава. иУземли црвами датрыгъю  
ихде свободоно Укюки црвами иУградовѣхъ ипотрьго-  
вѣхъ ипоземли црвами. аникто данимъ неима забави-  
ти никефалии конюбо нивластелинъ црвами никон  
кнезъ данинъ никто никмъ нивеликъ. тькмо дадо-  
ходе свободоно стрыгѣ Уземлю црвами ишпеть даси по-  
ходе своимъ добиткѣ безъ всаке забаве Удубровинкъ.  
ишце зашнеи царине којеногъ съги постале анъсъ биле  
Уройтели црвами. инатѣхзи царинахъ дунеплакиу  
никомъ нишо. ктолимъ забави шчѣ катѣхъ царинѣ  
анлимъ що Узме дасе каже како невѣрникъ идапла-  
ти тиску пѣпе црвами. швози записание имою вѣ-  
рѣ дарова властелѣ дубровьчкимъ ико данимъ є тврь-  
до иникимъ непотворимо. изацарине никомъ нишо  
данеплакиу никданимъ є тези. царине що нѣ било У-  
дѣда иУродители црвами иУмой прѣви. иси ѿбичь-  
ною излатопечатною слово црвами записасе иУтврь-  
динѣ знамениемъ црскимъ влѣкѣ. S. W. & O. индиктии.  
ді. лїца сектѣ. К.О. дїкъ. насѣнициа прилогъ драгославѣ.

### ⊕ Стефанъ вѣрни Царь Срѣ- лемъ и Гркшъ.

(И. П.)

(1361 Септ. 29.)

## 55.

**†** Добродѣтелно ивсеразумно съистиню црскаго словеси поставлиѧть црвми въсвѣнне всѣмъ. и да рѣ-  
ѧть црвми си є шбнчно є слвво црвами всепочтенимъ  
властелшмъ црвами дѣбровъчкимъ ивсему граду дѣ-  
бровникѹ. понеже затакова врѣмена прилѹчивша се ка-  
ко се бѣхѹ дѣбровчане поплашили ѿцрвами и свадили се  
збратш црвами скнезш вонславш изградомъ црвами  
скоторш. и црвми въсхотѣвъ и сътвори властелш дѣ-  
бровъчкимъ ивсему граду швѣзи мѣтъ црвами. и при-  
нѣхъ властеле дѣбровъчке дась въединно ѿцрвами ѿднъ  
ивъсь грѣхъ какось били и сройтелей црвами. и сми-  
рихъ збратш црвами скнезш вонславш изградш црва-  
ми скоторшмъ. и да дохьимъ старе законе којесь имали  
сройтелей црвами. и пръва записанини ройтелей црвами  
и ѿцрвами којесь ѿни тозимъ вса потврѣждѹ ѿцрвами сим-  
зи записании ѿцрвами какоимъ пише ѿтѣхзи пръви за-  
писанииихъ такози данъ є тврдо довѣки. и докле  
ними непоскочи вѣра и единство кцирвѣми. и такози  
данцию ѿцрвами мѣтъ. да греду ни трыговци стръгшмъ  
повсон земли ѿцрвами и поградовѣхъ свободно и безъ вса-  
ке забаве ишпеть своимъ добиткѹ даси греду словодно  
и дѣбровникъ адасе занѣ никтш незадѣне како є било  
и Уройтели ѿцрвами. и гдѣгодѣси имаю дѣбровчане по-  
кладе али дльгове ѿземли ѿцрвами али ѿградовѣхъ  
дась ѿзимаю позакону аникто данмѣ незадрьжи ни-  
еднѣ ѡарувѣхъ. а коли кои свѣ вѣде дѣбровникѹ ско-  
нимъ годѣ властелнш ѿцрвами. затѣзи сваду данера-  
тѹю инищѹ съзлш кетора. тѣкмо каконо є било Уро-  
дителы ѿцрвами такози дагреду свластели ѿцрвами  
прѣцрвми ѿшчи завсакѹ злову али сваду данъ

цѣвми исправи поправдѣ и позакону, а коли се ѿдохое  
 цѣвми шними размирити данъ дамъ гласъ пръво-  
 тога нашестъ мѣцъ како кон вѣдѣ нѣ трыговци ѿсъон  
 земли цѣвами дасисен спрave иземли ѿсъмъ  
 своимъ ѿдѣбровникъ. а коли се сваде скимъ годѣ вла-  
 стелнш цѣвами. нѣ трыговци да ходе свободно позе-  
 мли цѣвми адазатѣзи властельскѹ свадѣ даненимаю  
 зававе ничтете нишкога. и що се вѣдѣ ѿчиниле коєлю-  
 бо чтете или злобе или кръви ѿсиюзи рать ѿдѣб-  
 ровника сїрвми или скнезш вонславш ишнеговѣми  
 людми или зградови цѣвами ктогодѣ гость или  
 нѣ приятель кто вѣде нимъ помагаль този все да  
 є просто ивеке затѣзи дасе ѿенще довѣки. а що се  
 доходци цѣвали стари изаконити данъ даваю цѣв-  
 ми какоисѣ давали иройтелю цѣвами. а замѣтѣть за-  
 дохокъ цѣвами иза шпата како є запысало цѣвми  
 и како є постарш закону такози инапрѣдь да є. а-  
 заземлю жръновничкѹ какомъ є дало изаписало цѣ-  
 вами такози даннимаю и дръже озани затѣзи землю.  
 даненима послы никтш ѿвластель цѣвами довѣки. а-  
 що се башине которске ѿдѣбровникѹ данъ поврате  
 всѣ којоранш исѹжнє данимъ пусте. и покладе идль-  
 гове всакому члвѣкѹ цѣвами дададе поправдѣ. апо-  
 чти идохоке цѣске дами даваю како є било ирой-  
 тель цѣвами. исѹжнєве нѣ консе ѿбрѣтѣ ѿсъон земли  
 цѣвали и ѿвластель цѣвами данъ всѣ цѣвми пусти.  
 инасезимъ даде цѣвми ѿбещаннє иклеть имою вѣрѣ  
 цѣске и ѿвластели цѣвами и ѿбещавалимсѧ бѣмъ и прѣ-  
 чтомъ б҃оимъ и всѣми стими. ико данимъ ѿвози все  
 више писанно цѣвми испльни и съдръжи и ѿсемзи да-  
 имсѧ цѣвми непотвори и докле ними непоскочи кциѣ-  
 ми. и си ѿбничное излатопечатноe слъво цѣвами за-

писасе и<sup>ч</sup>тврьди Ушногощи къди доидоше к<sup>ч</sup>рв<sup>ч</sup>ли  
почтени властеле поклисари д<sup>ч</sup>бровычъци никола сор-  
кочевикъ. иживе николе г<sup>ч</sup>нд<sup>ч</sup>лики. повелѣниемъ гна  
стаго цра лог<sup>ч</sup> деинъ прѣрѹчи влѣ 5. ѿ. б. индикти-  
ш. ег. мѣа авг<sup>ч</sup>. кв. днъ.

**† Помлѣти Бжи Стефанъ вршшъ въ  
х<sup>ч</sup>а Бѣ Благовѣрни Црь Срблемъ и Гре-  
комъ. †.**

(1362 Авг. 22.)

56.

**†** Шкнеза вонслава моимъ дразѣмъ прнителемъ  
владѹщему ивлалемъ исѹднимъ ивѣкникомъ ивсон  
шпкинѣ д<sup>ч</sup>бровычкимъ да знate како дое <sup>ш</sup>ва нико-  
ла соркочевикъ иживе г<sup>ч</sup>нд<sup>ч</sup>лики поклисарие ивлале  
 ваши изащонхъсте послали всѹ раветѹ съврьшише зг-  
номъ цремъ исъмномъ кнезо икаесе гнъ црь ии и-  
влале гна цра како дасѹ прнителне д<sup>ч</sup>бровникю ико-  
ысесѹ зла чинила дослени мегю нами дасе тон непоме-  
не идахъ и кнезъ вѣрѹ иклетвѹ всакому <sup>ш</sup>ва шще  
 боле него какосъ ипрѣи биль свами итакон ми съда  
 неби нарѹчно датамокѹ послати мое влѣничкe дами-  
 се закынете какосесъ и вамъ заклель изапиль изакѹ-  
 мирикъ сольски продахга вашимъ поклисаромъ заго-  
 дише за ѿ. єъ пѣпе а почина годише кѣ. днъ мѣа  
 авгуаста старимъ закономъ какосмо ипрѣво имали ида-  
 те штидеми печать напрѣдъ даикѹ 8 дати мою печать.

(И. П.)

(1362.)

Въиме щца исина искога дах аминъ щпороениѣ  
 бжинѣ лѣть ч. т. 2. 3. лѣто инашему гоподѣстю дѣ.  
 лѣто мѣса июна покнѣ. а. днъ: ми тврѣтко милостию  
 вжиншь вань боснѣски придоемо унашѹ кѹѣ  
 ѹградъ дѹбровникъ ипотврѣдисмо вѣре снашомъ бра-  
 тишь инашими приѣтельми сластели съдѹбров-  
 чими ѹкошие вѣрѣ билъ сними нашъ стриць. гнъ  
 вань стѣпанъ шнензи вѣре потврѣдисмо ми вань тврѣ-  
 тко инаши властеле ѹиме кнезъ влан дѹбровоєвиѣ итеп-  
 чиѣ сладое икнезъ вклота прибиниѣ присегосмо на-  
 мотехъ инасвѣтомъ сванѣли кльнѹћесе како дасе на-  
 ша кѹѣ съдѹбровыникомъ една кѹѣ довѣка какое  
 една кѹѣ била снашимъ стрицемъ згномъ збаномъ  
 стѣпаномъ такози дасе снаши дѹбровыникъ една кѹѣ  
 довѣка вѣкомъ доколѣ нась сѣме инихъ дасе  
 тѣзи дѣвѣ кѹѣ нераздвоита никъдаре довѣка вѣ-  
 нега неголи дасста ѿбоје една кѹѣ иконисѹ законъ  
 имали снашимъ стрицемъ съгномъ збаномъ стѣпа-  
 номъ икое писание ѿнѣхи законовъ ишнѣхъ книгъ  
 потврѣдисмо нашомъ присежомъ инашимъ писаниемъ  
 инашимъ печатомъ како дасе меюнами единство ѹ-  
 вѣке вѣкомъ иданехошемо дѹбровыника ѿставити и-  
 нихъ братства довѣка никъдаре доколѣ нась сѣме  
 инихъ безнихъ злога почетиѣ ѿложивше ѿбви неби-  
 ло наневѣрѹ. гнѹ кралѹ ѹгрѣскомѹ асе писа дражеславъ  
 днѣкъ сроншь рѹкомъ малокористномъ родомъ бо-  
 ичѣ земламне мати ашсвомне гробъ ѿземле єсмо и-  
 ѹземлѹ ѹнидемо ивьсе законе иповеле иписанїѣ кове  
 ималь дѹбровникъ сътарѣмъ гнѹмъ снашимъ стри-

ЦЕМЪ ЭВАНОМЪ СТЕПАНОМЪ ИСНЕГОВѢЛІИ РОДИТЕЛИ ИСПРА-  
РОДИТЕЛИ ВЪСЕГА ТОГАЗИ ПОТВРДИСМО МИ ГЊА БАНЬ  
ТВРЪТКО.

(1367 лѣта, 1. Іунія.)

Прииѣч. Послѣдовao є по смрти 1357 свога стрица Стефана, и  
венчао се првый на престоль Босанскогъ краљвства 1374 год.  
Издатель.

### 58.

**+** ШВЕЩАСЕ ТВРЪДИСАВЪ УГЛЕШИТЬ. ИКЛЕСЕ: КНЕЗУ ИВЛА-  
СТЕЛОМЪ ИШПЬТИНѢ ДУБРОВЪЧКОИ: УБГА И УБЖИЮ МАТЕРЬ:  
и У все свѣтѣ: дає съними једыно идае Ѡдьнихъ  
једынь: како кон годѣ дубровъчанинъ: изавсаку  
работу за дубровъчку: да добру изаку годѣ: дастон  
колико једынь ѿь дубровъника: докле є шиь живь:

€ (И. П.)

Прииѣч. Печать в воловска глава.

### 59.

**+** ГЊА ТВРЪТКА МИЛОГСИЮ БЖМЪ БАНА БОСАНЬ-  
СКОГА ОВОИМСИ ПРИѢТЕЛЕМЪ СРЪЧАНИМЪ ИБРАТЬИ ДРА-  
ГОИ ВЛАДУЩЕМУ града дубровачкога властелемъ ишпь-  
тини моѣ драга братие ви висте коне мон доходакъ  
Уласъ петъ сатъ перъперъ ѿ стона сада молувасъ ка-  
ко мою братию драгу скѹпитети тази мон доходакъ  
петъ сатъ перъперъ тереми дантे марину меньчетињу а-

Данихъ да маринъ менъчетиѣъ кому пище паске менче-  
тиѣъ ишбръко панѣровиѣъ ере самъ ѿ зель свитѣъ ишнихъ  
имолѣвасъ драга братиѣ немонте иного Учинити писано  
Унашемъ граду Уболовыцѹ седьми днъ мисеца феръвара.

### A d r e s s e:

Овонмыси приѣтлемъ срѣчанимъ ивратиѣ драгонъ вла-  
дѹщемѹ града дубровачкага властелемъ ишпѣхини.

Приѣч. Ово је савиено и подписано на начинъ писма. — Ово пи-  
смо писано је између 1353 — 1375 год.

Преписатељ.

### 60.

**+** Есиме ща исина исквотога духа. Шбенавасе  
радичъ истѣпанъ чръсноѧвики съвомъ братию сво-  
емъ славномѹ: граду дубровникѹ: кнезѹ ивластеломъ  
дубровчкимъ илдемъ града дубровника дасмонихъ  
срѣдини прыителне ивратиї ида прымо граду дуб-  
ровникѹ и всакимѹ дубровчкимѹ: чловѣкѹ навса-  
комъ тѣстѣ иданихъ бранимо ишбаројмо нихъ трѣгъ  
кои ходи понихъ земли игдѣ мороремо досечи дахо-  
де понаше земли свободно безъзабаве иданепристане-  
мо никомѹре ткобими хотѣль зло Учинити паче ако  
увѣмо ткобими хотѣль зло Учинити даниъ навѣсти-  
мо ипрѣповѣмо како брати исрѣдьчнимъ прыителемъ  
исе рѣчи затврдјејмо нашомъ печатнијо.

(М. П.)

## 61.

**+** Въиме ѿца искъа истиш дѣя порогиенны г҃а на-  
шегш г҃а ѿа влѣто ,атѣй мѣса Октябра. в. днъ. Ка-  
ко ви ҳтѣнии мнѣ александру г҃а канинѣ на влону  
дабуду юдинъ ѿбрывчанъ и поискахъ комѹнъ дѣ-  
бровчики безниедне сиље и безниедне неволе тѣкмо смо-  
шь добромъ волшь како дась юдинъ братъ ѿ  
комѹна ѿбрывкага. Итогш ради и александру  
посла мoga властелина дима. гшворе ишеки. ѿвѣзи ра-  
боту. Ипринешеми зашвези мои рѣчи. иби ий ҳутѣ-  
нии и любовь и свршишеми мои питании що поискахъ.  
иучинишеми книгу вѣрну изапечатиши. печатишь ко-  
мѹнскомъ. идашею моему властелину диму идослами-  
ю. иштомъ блгшдай бга изахвали. Итогш ради се згш-  
вори смонми властели и присегш настою ибжъственою  
иеванглию и именами властели. какоме поиск никола ка-  
вжикъ. Како дабуду и вѣрнъ ѿбрывчании иприн-  
ышель именами властели идась дръжанъ ѿбрывчани-  
нѹ всакому кудѣ буде мои владаны икудѣ буду и.  
ипаки коли какете свршитъ смонми властелиномъ ди-  
момъ и примамъ срадостишь вре тогш ради га-  
смъ послалъ мѣсто себѣ.

**+** А во власлен кон присегшмо настою ибжъств-  
еною иеванглию именемъ проданъ воевода и миkleушъ  
кефалии вавлонски бранило. и кефалии канински ка-  
стришть иранче дворъ дръжица иучегы ставилецъ. и-  
стамать ишбрадъ судны. изгуръ ѿканшеревникъ и-  
смоква икостадинъ ѿрбовникъ ибориши и грѣбою и-  
драгшманъ ирадивон ибгшю.

**+** ашвози писаније писа логофетъ гнѧ александра  
гюрица порѣчи гнѧ александра ивсехъ властель.

(И П.)

(1368 Септ. 2.)

62.

**+** Понеизрѣнномъ мѧнию ичлоколюбию Блки моего слаткалиоми хâ. понизволеню имѧти всемѣтивномъ его призрѣнию иже на Кравтвоми. икоже изли блгъна сїго дхѧ своего настине свое Ученники напли рекъ имъ идете въсѹ въселенінѹ и прашовѣданте славѹ моего бжтва. такови дари и кравтвоми дарша. и поставиме гнѧ земли срѣбъскон. и грыкѹ изападнимъ странамъ. И повсехвалимени же єго мѧти иже на кравтвоми Кралиевствуючи шбозѣ. и повседни веселецѹмисе въземли кравтвами съпрѣвозлюбленномъ кравтвами Краликомъ Курѣномъ. и съпрѣвозлюбленними Сѣнови кравтвами маркомъ на ньдрѣшиемъ. и блгонзволи кралиевствами понуженије прѣстго дхѧ всакије законы ихристовѹле прѣже бивший гпъ испльнивъ съвршати инепотварати. Но паче болше и крѣпче потврьжати. съвсацемъ Усрѣдније иражеженије срѣчнімъ. нетъко въземли кравтвами. нупаче ишкрѣтнімъ поморьскимъ градшвомъ. потврьжати законы ихристовѹле прѣже кравтвамї бившихъ Краль и црь. Потомѹже шбраезъ придиши Кравтвомї многою любими приытели кравтвами влателе славнога грѧ дубровника. мише вобалевикъ. и мыки соръкочевикъ. и принесоше кравтвоми христовѹль гнѧ Пра степана. како ю приходилъ Прѹ сте-

панъ. никола горгүе бенетъкъ. ишни влтеле дубровъчци маринъ бънникъ. исимшъ бенешникъ. ижине црвикъ. ивиде краевоми записаниј гла Цръ стефана. иниий прѣжъний гпъ. Ипрочте ивиде краевоми записаниј прѣжъний гпъ. како съ записали иутврьдн хрисовъле изаконе градъ дубровникъ. потомъже шбразъ икраевоми непотвори записаннаи ими. Иупаче болше икраевоми потврьди краевоми ыкода прѣбиваєть тврьдш инепоколѣбимш никимъ довѣка. како съ записали ина гла истепанъ Цръ хрисовъле иповение изаконе. такоже крлвствоми потврьди изаписа. Имолю изапрѣцамъ. егоже изволи жрѣби сѣго дхя покраевоми сънастолникъ бити исьдрьжати скифти краевоми. сиемъзи записию краевоми непотворениј бити. иупаче болшеи икраевоми потврьжати. сиези известне Оло записасе иутврьди шбичнимъ знаменијемъ крлвкимъ въ лѣту 5.ш.б.и. икта а. мца априлы. є. днъ.

### † Къ Ха Бга Благовѣрни и Хш любви Въкашинъ Краль †

повелениј гла кралы логофетъ братославъ прѣрѹчи писати итомъ мѣтнй Упиречи набршдъ: — Исию мѣтъ краевоми Учй дастон Удубровникъ адруга такаре Укѹкъ краевоми

(И. П.)

(1370. Апр. 5.)

Прииѣчаніе. Печать Краля Вукашина овакій ѕ: У среди човекъ до половице, на глави му круна, а на круни крестъ; аоко вѣга одъ вр'ха до два и съ едне и съ друге стране по еданъ цвѣтъ. Наоколо уписане су ове рѣчи: благовѣрна краль Въкашинъ на прѣстолъ.

## 63.

**†** Шерцимира и юргы и юльшне нашон и любовной брати и прытѣмъ. кнезъ исудимъ и властеломъ дубровъчкимъ. како приде ѿ вѣлаственіи вашъ и клиаръ икѣ менчестикъ. и говорини ѿ вѣлашие братъи зацаринъ коюсмо постави надани. ими вашега ради молении туги иради поклисара вашега анашега ради бра ипрители срѣчанога икете простисмо шишинъ царинъ надани. како дасе неузима царина вамъ ивашимъ грагыномъ. ивашии трьговцемъ. тько даси ходе свободно скропъ нашъ землю аданимъ иже наѣтези царине нине кое задѣве. ипотомъ дасмо нашъ вѣръ и срацимиръ и юргъ ивалша всакомъ ѿвашега града греди всаки сѣтрьгомъ абанашъ вѣръ тан царина дасе проста всакомъ вѣла дасе неузима наѣтана шега живота. И ѿрожьства хва доснега запинни ти суша и тѣи лѣть. И сне записмо ниже широкога брова Улѣшъ къдисе диже срацимиръ и юргъ ипаде на мати къди идѣхъ на карла мѣца генара. зі днѣ. (И. П.) иthon дасе вѣровано постависмо нашъ печать.

(1368. Гав. 17.)

## 64.

**†** Въиме юца исѣа истого дѣла амнѣ рожьства хва ти суша и тѣ. и ѿ. и Ѿ. лѣта мѣца ионѣбра. л. днѣ и юргъ балшикъ како дого Удубровнѣ истаро прытѣство коисъ имали мон прѣви. шни прѣви потврьдихъ и постави шни вѣръ иклетвъ иклѣхийсе Устон вѣнѣнїи великон цркви начестно крѣ и намокѣ стго власны и

нинъ стї кон почиваю Унїй цркви како дай съмъ притѣ и имон братъ балша имон синовцъ млади гюргъ итко вѣде ѿмога племена давлюду ишварю и помагамъ вашемъ граду дубровникѹ иваишемѹ грагининѹ всудѣ кудѣ швадамъ икудѣ могѹ досеки ишвесе швекавамъ врати моен дубровчкї властелї ако тко Усхоже зло Учинити дубровчанинѹ или нїй владанию дай влюдѹ и помагамъ нїй нинъ владаније инїи трьговце кон ходе помомъ владанию иако тко що изгуби Умоен земли или Умомъ владанию и гюргъ ако неизмогѹ имати кривца дага дамъ властелї дубровчкї а и дамъ плаќю ицарине које нѣсѹ биле влтеле и трьговцемъ дубровчкї дай нѣсѹ ниумне ниумога брата балше ниумога синовца младога гюргы којимъ нѣсѹ биле Уцира стѣпана иако тко вѣде црь гнъ срблї ивлтеле иземли српскон данисѹ дръжани влтеле дубровчки дати мнѣ доходька више писанога икон... ко вѣду господарь швоизи земли приморскон који школо дубровника дами даю влтеле дубровчки доходькъ иако ли не вѣду дапосла занї ненамамъ ниеднога заходькъ.

(И. П.)

 атомѹи мѣтникъ драга косачї.

 повѣниї гна гюргы логофѣ витко писа мѣда но-  
кѣбра: л: днѣ дубровникѹ.

(1373 Нов. зо.)

зато краљевствоми записа ипотврди и болше исправи всаке законе и увѣте и повеле и трговачке свободе које имали згосподомъ босњанскї. Ипотомъ успоменушеми краљевтву вишеречени властеле дубровчци увѣтехъ изаконихъ и повелыхъ које есть ималъ градъ дубровни съгосподомъ србъскомъ ирашкї испльнающу краљевствами прѣдьниою любо ишвѣтину зградашъ дубровникимъ истого почтеними властели сътворихъ мѣтъ краљевтвами изаписахъ ишвновихъ и болше испльнихъ въсаку свободу и чистоту. Аси имао тези увѣте изаконе и повеле и трговачке свободе тврде инепотворене иници Шемламе Посемже слову ипотврженио краљевствоми швешасе изаписа градъ дубровникъ и властеле дубровчци да даю краљевствами доходыкъ србъски позакону консъ давали господе србъски. Такоже дадаю краљевствами швасакомъ приходешемъ дмитрове днєве. в. тисчи пеће. швѣтни увѣтъ изакономъ иначиномъ. Доколе држи и господу краљевствоми швомзи земли приморскими трбинамъ иконавлами и драченицомъ. И уснезисе швешание швешасе краљевствоми властелемъ дубровчкимъ. Данма ходити дубровчки тргъ и трговачки свободно иницимъ невъзбранно повсомъ земли и државѣ краљевствами. Данемна никто занѣ низанѣ тргъ похватити или чимъ забавити и властелинъ и властелѣ никтолюбо и ималъ и велика. ако икто државе ипотвори слово краљевствами и изменимъ що въшласти краљевствами. Данма никъ платити краљевствоми свое комо акривца того данце краљевствоми. ишвешавасе краљевствоми данмамъ ихъ влание влюсти ишввароватьши ѿгусе штадьбе шдъвасаке злобе исиле. И јесе

шбѣтъе кралевьствоми ако кто имѣ що говоритъ или насловати градъ дубровникъ засизи доходькъ кои имаю давати кралевьствоми. даима кралевьствоми штога нихъ бранити и помогати даимсе нѣкомъ чтета Увладанию или оутръговцъ неучини зато. Иша вогъ недан ислаучисе нѣкое врѣме инебуде сиызи земли ушба кралевьствами тѣбине иконавли и дручешице. Болы кралевьствоми несъврьши и нешправи вишереченога инеплати трѣжци годѣ нешибаровати владни и наге нихъ нѣкомъ чтета зашнъ доходькъ да кралевьствоми неима пытати шднихъ онага дохотка никто ини покралевьствоми нишни дасъ дръжани давати. Ипоси всѣхъ шбешасе кралевьствоми исъвогодарованноюми кралевьства матерю госпош Кира Еленшмъ исъгоспош кралицш Кира доро.вишмъ. исъ избранными властели кралевьствами. а тѣ вѣхъ прикралевьстѣни властеле жупанъ бранко прибиний. дворски влькосавъ стефковий. добрашинъ стефановникъ. воинода влатко вльковий кнезъ влькашинъ милатовикъ. кнезъ привое мѣстновий. жупанъ бѣлиникъ съньконичъ ставилъ тврѣтко влагавий. Влькъ владисалий. Итако исе шбешавамо давудеть мегю кралевьствоми имегю градъ дубровникъ итого властели вѣрна ивсе срѣчна любовь какоюси имали съниль прродители и родители кралевьствами господа срѣбъска ибо сънъска. Изасне слово исину правдъ вишесписанынъ шбешасе кралевьствоми настомъ евангели и прѣдъ чистнимъ крестомъ хвѣмъ исъматерю кралевьствами исъкралицш исъвышереченими Бластели. Давудеть сиє слово исине шбешаное записание тврѣдо инепоколѣбимо додни идовѣка. ктоли дръзне ипотвори сиє слово ишбешаніе наше Укоаксмо шбешали иза-

писали. такови даприме наше инасвою душу шне клетви коєсмо шбон мы изрекли прѣдь стымъ єглиѧмъ. акралевъствоми даснага николиже непотвори. доколе градъ дубровникъ ивастеле дубровчци снага непотворе инѣкшмъ невѣршмъ неизгубе шни ины дѣтца ины послаѧдни. имолю изапрѣшавамъ аможе бѣ изволи помнѣ напрестолъ кралевъствами даснага непотвори нопаче болше даниспльнить ипотврѣдить иболше даукрѣплаѧтъ. Исиа шбещаніе изаписаніе записа ипотврѣди кралевъствоми прѣдь градом дубровникомъ Ужръновницѣ. вѣлѣтехъ порожѣствѣ хвѣ. ч. т. о. и. лѣто мѣаже апрѣи въ. і. днъ. Ипосиխъ всѣхъ вишеесъврьшены прїдоша все почтени властеле дубровчци добре каликавий. имающ журуговій вѣславни дворъ кралевъствами трѣстивницѣ. Ии гѣга кура Елена игоспоы кролица кура дороѳеи видѣвша шбещаніи иувѣте гна кра съградом дубровникомъ вишеписа исиа болше потврьжающе присегшсмо прѣдь стымъ єглиѧмъ ипрѣдь чтниль кртомъ хвѣмъ вѣцрви стго грьгуря исиаши властели симиизи исъсимизи воєвода влькъ хрватини. кнезъ влькота прибини кнезъ хенъ драгослалій. влатко воєводникъ жупанъ влькъ чрнѹговикъ радославъ прибининъ влькъ мирчемъковъ. храны влькови. пурѣки хрватини. бѣлица ижесалий. жупанъ динница. Итакозисе шбещасмо иприсегосмо въвса више Уписаніа. дасѹ твьда инепоколѣбима додни идовѣка. исиа съврьшише мѣа июны. зі. днъ. аписа логофетъ владе.

**† Стѣфанъ Тврѣткѡ въ Ха Бѣа Краль  
Срѣблемъ и Боснѣ и Приморио.**

(1378. Апр. 10.)

67.

**† Да є вѣдомо всакомъ и гнъ балша помлти  
бжие створи млтъ градъ дубровникъ моши брати и-  
сръчанемъ приятелѣ споменюке старо приятелство и-  
любовь коюсъ имали смошль братишмъ исъмномъ. а-  
ми мислимо такогере иbole. даходе трыговци дубровъ-  
чки свободно помоши змли. идакупю ипродало вса-  
ки трыгъ ижито. идапоносе кде в нї драго. ида-  
плакиу црїнъ како є пръво било по в. динара - - - -  
(издерано) анаданю инакривъ рѣку даплакиу како-  
съ паакили при животу брата мoga гна гюрги. и-  
повсон змли моши дасъ назаконъ консъ имали при  
гюргю. иза сиे рѣкохъ. ако бude комъ дубровчанинъ  
що үзето ѿ мoga члвка или ѿ мене. да се все испра-  
ви. инатомъ даю вѣръ мою имой властель. данепо-  
творъ нуда серышъ домога живота. писасе сны повели  
вѣлѣто с. ѿ. ѿ. ѿ. ѿ. ѿ. ѿ. ѿ. ѿ. ѿ. ѿ.**

(1380. Nov. 20)

68.

Сие убо благо чтиша изъѧши приятно и достолѣпно похвали истиинною вѣрю и желаное слово принести ктебѣ спрѣво мчениче Христе Стефане ты во сповидающиихъ млашесе. Гдѣ гдѣ непоставимъ грѣха сего не вѣдегбо что твореть. Того ради много стрѣлче. Ико же во зашнѣхъ млыше побывающиихъ большеже млисѧ Бл҃цъ моему ходу бѣгу. Завсегда млѣещате и призывающа иисповѣдающате захѣ бѣга пострѣвша. И вса блага твореца шгн моемъ бѣ и тебе напомощь призываю-

ща мѣнишъ твоимъ приехъ блгдѣть Швѣтѣ бгѣ  
 испоблеснъ выхъ сѣнца ичсты иктуфетра црьска. прѣ-  
 виъ моихъ родитељ сгѣ гospode срьвьске кралевъ и-  
 црь. ипослѣдѹе житиу ихъ ивѣрѣ иправиломъ црьскимъ.  
 ивса недостатъчна исправлѧе ииспльные възмлѣ  
 бгодарованиаго ми кралевъства. Ивьсихъ преਬываю-  
 щими шбрѣте кралевъствоми въпримори въжѹпѣ  
 драчевичкон мѣсто побно насызданіе грѣ. Итогѣ  
 призывахъ напомощь га бгѣ истаго ивеликаго мѣника  
 нархідника Стефана. икоже бш ивыше рекуихъ ивь-  
 име его създѣ градъ нарениe мѣстѣ. инарекуихъ и-  
 ме амѹ сгѣ Стефанъ Итози бѣше рекло кралевъствоми  
 поставити сланицѹ. Идаѣдѣть трьгъ соли продаваны.  
 Итѣ видѣніемъ доидѣ дѣбровникѹ затѣ послаше кра-  
 левъствоми властелина свога кнеза драгомъ гѹчетиѣ.  
 амоле кралевъствоми ипросе датѹзи утомъ мѣстѣ  
 Уградѹ ипощиѣмъ грѣмъ непостави кралевъствоми слा-  
 нице нидає соль продаже. аговоре драгомъ кралевъствоми  
 како дѣбровникъ има законе старе съвѣти раш-  
 кими господами да дѣбровнику небѣде нигдѣре поста-  
 вленъ нови трьгъ развѣ намѣсто гдѣ есть быль по-  
 ставленъ Упрѣвъ шбични трьгъ имѣста. Да кралевъ-  
 ствоми разѹмѣвши законе прѣвѣ щосѹ имѣли дѣбров-  
 чане згоспомъ рашкѣ дасе неморе поставити нигдѣ  
 Уприморие трьгъ соли развѣ нашибична мѣста нехотѣ  
 кралевъствоми потвори законе старе грѣ дѣбровни-  
 ка щосѹ имали згоспомъ рашкимъ нѣболе потврь-  
 дѣ какосѹ имали Шьпрѣва законе згоспомъ прѣвѣ.  
 Умлise кралевъствоми подрагою дѣбровникѹ. дане-  
 вѣдѣть Уинѣ грѣ любш подъ градшмъ трьгъ соли  
 проданы довѣка. Исиы все выше писанія данепо-  
 твори кралевъствоми нисинъ крѣвъствами никтолю-

ко ѿ сѹрьдникъ краљевствами даснага николиже непотвори. доколе грѣ дѹбровникъ и властѣ дѹбровичи сиага непотворе инѣкшмъ не вѣромъ не изгубе шни и-  
нѣ дѣтца и ихъ послѣдни. И селѹ рѹчици дворски мирико радоеви. и војвода влатко вльковић. и кнезъ павель ибланикъ. записаже сиега вѣлѣта порождѣству божије. на ч. т. п. б. лѣто мѣса. Декембра вѣ. в. днѣ. писанъ набисчи ѹпограды.

### Стефанъ Тврьтко Млтниј Божијаш Краль Срьбелемъ и Госнѣ и Приморију.

(1382. Дек. 2.)

#### 69.

**+** Поневолjenию и малти влки спа ћа иа гнѣ влькъ шбеџавамсє и давамъ вѣру мою гспскѹ дасмъ притѣль срьчани шпкинѣ дѹбровъкон ѹвсако врѣме и прѣво записаніје щонијсмъ записаль тогазимъ непотварамъ паче непотврьгимъ даније тврьдо и непоколѣбимо довѣки доклесмъ иа живъ даније непотвору нищо щонијсмъ записаль ѹпрѣвон книзѣ и докле не-  
бѹде донѣ домене дане буде на мою вѣру навльковѹ.

(И. П.)

#### 70.

**+** Шалаша милоћи вѣшијаш дѹка драчки ишше.  
имамъ хотение пишѹ и повелевамъ да ће вѣ свѣние  
всакомѹ чловекѹ како доге къмнѣ поклисаръ мате

жърговицъ ѿ граа дъбровника и говори за работе иза-  
тъговце изасловодъ изаповелъ гнами и брани гъргы  
имое и и видѣвъ негово добро говорене ѿ пры-  
тель моихъ власгель граа дъбровника хотеки да есъгъ  
любовъ стара мегъ нали паче потвръгю повелъ бра-  
тии гюргы имое како дасъ твърде и непоколебимъ  
никако даходе нихъ тъговци помоши земин дасло-  
бодно къпъю и продаю безъниедне забаве иаконъ кто  
бзле щолюбо силомъ и даплакю ѿмое къкъ а и  
даници кривца и тъговци кон минъю 8еръблъ нада-  
ниу данеплате ниира иидаплакю царине иибродове ков  
нѣсъ имали законъ 8цра Стефана и ѹгюргы ишосе на-  
ге дасъ дължънъ тъговцемъ дъбровачкимъ даниъ  
испрали иакосе слѹчи дасе разбие дрѣво дъбровчко  
умоши земякъ данѣкстъ никъто волъ ѿ 8зети или  
забавити иктоли дръзне потворивъ сиे више 8писано  
такови даплати є съ пепе ида миe не върънъ итакен  
даю върълю имоихъ властель данепотворъ сиe пи-  
санне домога живота аписасе сиe повели вълѣто рожь-  
ства христова на тисъку и т. п. е. ица априли кд.  
днъ 8твъзъхъ близъ плоче. - - - ятомъ милостникъ  
прѣвитаръ Филиппъ. - - -

(И. П.)

(1385. Апр. 24.)

## 71.

 Швеle мощна сило прѣстаго дхъ тебе главимъ  
и вътронци. въшци же рекъ исинъ и въ стѣмъ дѣ  
тронце прѣстга слава тебѣ. вътебе кртихсе итобою  
принехъ бжыствънъю блгодать процистнииъ Шрасли

бѣгосаднѣи въродѣ моемъ. матвами и маниемъ стѣ  
 мой прѣродитель симеона неманіе. прѣваго мироточь-  
 ца срѣпскаго иѣсты сави . . . . . (издераво)  
 въ стѣ свой бѣ излѣ творен чудеса. тѣмже назъ  
 выхъ ба влаговѣрни исамодрѣжавни гнѣ гюргъ всон  
 зетскон иполорскон земли. да є въ свѣдѣніе всакое-  
 мѣ члвкѣ. како догоше къ линѣ покланяре кнезъ си-  
 меѣ бѣнникъ ныке гундѣликъ ѿграда дѣбровника иго-  
 воришиеми за работе. и за свободѣ и за трыговце и  
 заповелѣ. коечъ имали съгospодомъ срѣпскомъ. изго-  
 сподиномъ иродителемъ моимъ срацимиромъ. изгюрг-  
 аемъ избалшомъ. и и видивъ нихъ добро говоренне,  
 ѿбратиа мои и ѿпритель мой властель града дѣ-  
 бровника. выходитѣ да є любъвь стара мегю нами. Отво-  
 риа имъ матъ ипотвѣрдиа повелю гпдъ срѣпцѣхъ  
 игна иродителеми срацимира игюргы ивалиш. да съ тры-  
 говци града дѣбровника свободни повсюи мои земли.  
 дамъ нитко ниша незабави. нинимъ нитрѣгъ нихъ  
 ткоголи имъ що забави илнимъ що ѹзме. ѹмоши земли  
 и гюргъ да плакю дѣбровчанина ѿ мое ризнице. Иство-  
 риа имъ матъ дамъ нѣ наданю царине ниедне. ни-  
 индѣ нигдѣ ѹмоши земли тѣкмо да є шнакон како  
 є било ѹцра ѹстѣпана. и да нѣ вашимъ трыговцемъ  
 посильнога дара ни ѿмоега властелина ни ѿ кепалии  
 нишцаринника нишкогаре. и акосе гдѣ слѹчи иразбии-  
 Ѣсе ваше дрѣво. или наморѣ или ѹрѣцѣ ѹмоши зем-  
 ли да се за шнози дрѣво нитко незадерє ѿмонихъ  
 властель нишвелѣхъ нишмалѣхъ. дасъ людє свободни.  
 и добитѣкъ щосе може изети измора. аколимъ тко  
 що ѹзме. да и плакю ѿ мое ризнице. и да куплю тры-  
 говци дѣбровъчъци помоши земли и помой рѣка жи-  
 то. и дага могу изнести свободно. плативше въ дн-

нара ѿманти<sup>е</sup>. Иствори<sup>е</sup>хъ имъ мѣтъ да нѣ тѣга солнога. и да се непрода<sup>в</sup>а соль и нѣдѣ никдѣ тѣко како е било Уцѣра Устѣпана. Помѣстѣхъ кѹдѣсе а продавала. Япнисе сны повели подъ скъдромъ порожств<sup>у</sup> хв<sup>у</sup> ти<sup>с</sup>в<sup>у</sup>ш<sup>у</sup> и т. и п. ѿ. лѣто мѣса генара к и з днѣ.

атом<sup>у</sup> мѣтникъ протовистырь филипъ и никола вое-вода имладѣнь илникъ. писа логофетъ пѣтко.

(1386 Іан. 27)

## 72.

**+** дае вѣр<sup>у</sup> гнѣ гюргъ. властеломъ дубровачкимъ приытелей своимъ. залюди бана боснѣскага. тѣговцѣмъ поносникомъ. влахомъ. ктогодѣ грѣде наслано воли и-немъ путьемъ Удубровници<sup>е</sup>. вѣра наша поки Удубровници<sup>е</sup> слободно. и излѣсти изъ дубровника слободно. нѣгли акосе бї некои сва Учинила мегю мномъ. име-гю баномъ боснѣскимъ. да и гнѣ гюргъ. даю монъ приытелемъ дубровчаномъ Увѣсти скнигомъ смошь какосмъ сваднъ званомъ. апрнѣвши книг<sup>у</sup> сию вла-стеле дубровчи. дасе може всаки ѿнихъ вратить. слободно домомъ занѣлю. покнизѣ шноизи. пина мѣса маи л. днѣ. Уконавлѣ.

(И. П.)

## 73.

**+** Помилоти бжнен и влкъ бранковицъ пишъ въсвѣніе въсемъ како послаше власгѣ дѣбровъчци по-клисаре свое гнѣви кнезъ именомъ никола гунделики никова бавчилики идонесоше кнелъ записаніе велика-го гнѣца стефана игњимъ кнезъ непотвори ивѣче ипотврьди такоге икъле догоше више рѣни властѣ дѣбровъчци ии влкъ видевъ писаніе великаго гнѣами цѣца стефана игњами кнеза такоге непотвори ивѣче ипотврьдъ. Ишвакон учинисмо акосе учини комъ прѣмегю дѣбровчани исрѣбли. дасе поставе половинъ сѣ-ди дѣбровъчкѣ аполовина срѣблъ идае прѣдними прѣ. идае порота дѣбровъчаниноу ии гова дроужина дѣ-бровчане, консъ шнѣзи, или консъ дѣбровчане нагю оунаниближнелъ лѣстъ. аколи оусхоте швон свѣдочбъ, консе прѣ, дапоставе половиноу доубровчанъ. аполо-винъ срѣблъ. ашнѣхзи свѣдокъ данѣвольнъ ниједъ побѣкѣ. аколи узилаю кою проу саси съдѣбровчани. такоге дасе сѣде како исрѣбли, половина саси соудни, аполовина доубровчанъ. иданепозива срѣбинъ доубровчанина насоудъ никамо. тѣкмо прѣ шнѣзи сѣдіе. такоге исаси дасе проу прѣ шнѣмизи соудіами. ада-е немоуче прѣ на ипрѣ кефалю нашега, иако кон доубровчанинъ коупи коны. ишноган коны вѣхвати срѣбинъ или сасинъ. ирѣ оукраденииє или гоушень. дасе ѿклъне дѣбровчанинъ. каконѣ свѣтца шномъи коню, иигоусе, иитатбе, ноугаје кѣпилъ, ако вѣде дра-го узети срѣбиноу шноган коны. що вѣде даль дѣ-бровчанинъ зашноган коны, този дамоу врате, ако-ны личнога данѣ вольнъ удрѣжать. игдѣ стане дѣ-бровчанинъ настганоу. ако вѣде шнъ прѣво сталь на-

шномзи станоу данѣволынъ срѣбинъ стояти безъ нієгова хотѣніа докле шиь стон шиьдези. икон годѣ доубровчанинъ иде стрѣгшъ своимъ или стоугимъ потрѣговѣ поземли нашон. какоимыє биль законъ прѣгѣ затон упрыве господе. увѣликаго цѣра стѣфана. иѹгна кнеза такон данимъ исьди законъ. ищо да дѣбровчанинъ срѣбинъ свое иманіе (и пр. и пр. као у прочимъ Србуляма, кое су напредъ изписане. зри 1406 и 1446.) — ако ми бѣ поможе тѣ бѣде тѹдези мое влѣниe кѹдесъ били трѣгове исланице упрыве г҃поде иѹцра стѣпана тѹдези дабѣду исьди. — Иакосе слѹчи тѣссе свагю здѣбровникомъ данимъ приповемъ нашестъ мѣцъ претога како даси изнду вси дѣбровчане иземле мое свободно симаниемъ. яписасе сны милотѣ повеленемъ гна влка уграду упришине мїца генара к. днъ въ лѣто 15 w.c.e.

**+** атомъ милотници властѣ влкови тѣрь хамировинъ ипрѣники воевода ислиль челинкъ.

(1387. Іан. 20.)

## 74.

**+** Банме Ѣца исина искетаго дхя аминъ дае на видѣніе всакому чловѣку малому ивеликому прѣдкоѣ годѣ доѣкѣ ипредкогасе годѣ покаже шви нашъ листъ Ѣворени како на гнѣ кнезъ владисавъ синъ гна херцега стѣпана примихъ Ѣрѹке мое ѿ кнеза властеш ивсе Ѣпѣшие града дѣбровника анзрѹке нихъ властелнна кнеза марои жѹневића кое мени даше Ѣзаймъ петь сать дѣкатат златихъ кое дѣкате данимамъ вратити

реченимъ кнезу и властеломъ и всон шпѣхини града дѣбровника навсакъ нихъ волю или дамъ ималъ ѿбнити ѿмога дѣла ѿнѣхъ дванадесете тиѣкъ дѣкатъ коесъ поставлене ѿкомънъ дѣбровачки ѿвриме гна воеводе Бандамы. Изви сврѣхъ ѿчинени записъ писа мош рѹкомъ.

---

## 75.

† ѿвое воде алибѣга павловича земли господра мѹдрѣмъ и племенитѣмъ. свакое части богоь дарованиемъ гспоцтвъ дѣбровачкомъ кнезу и властелемъ. и свои шпѣхинѣ гспоцтва дѣбровачкого властеле ѻакъ квамъ право ави камнѣ каковамъ ѿгодно гспоцтвъ дашо послаждъ мое глѹмце радоѣ вѣкосаличка здрѹжбомъ. наваше светце неканамъсте весели богу прѣпоручени. и вашему славному гспоцтву.

---

## 76.

† Въиме ѿца исѧ истаго дѣха ѿбѣшавамосе мнѣ властеле града дѣбровника кнезъ андреи биньчликъ никола меньчетникъ матен жѹрговикъ никола гѹндѹликъ лука бѹникъ петръ сараковикъ жѹнь соркочевикъ климе гѹчетникъ влкъ бобалевикъ андрѣи влкчевикъ ламъпре чрѣвикъ гѹв влкъ бранковикю иғїги марѣ ини синовомъ грѹгѹрѹ иғюргю илазарѹ идрѹгони дѣци кой те имати въ га ба вседрѹжители ипрѣчиству его матеръ б҃у и въ силу чнаго иживотворящаго крѣта Ѿва и ві връховни апль ивсе стї иже ѿбѣка бѹ

Угодивши потомъ и въ дѣ наше вищеречнии властель  
 како даси постави гнъ влкъ и га мара инихъ синове  
 покладъ коликомъ драго бѣде ѿ насъ ида съ нимъ  
 волни ѿсако врѣме ѿзетига ѿ на и данесътворимо  
 ѿ ваковѣ покладѣ ниеднога лѹкаствва нилага дамо  
 иномѣ комѣ тькмо гнъ влкъ и гпги марѣ инихъ си-  
 новомъ или шни комѣ рекѣ аколи би дошло дотогаи  
 врѣмена ща бѣ недан тере не ѿзможе гнъ влкъ дрѣ-  
 жати землю срѣпскѣ нѣга ижденѣ ѿгри или турци  
 или тко ини да ми примемо гна влка и гпгю марѣ  
 инихъ децѣ инихъ ризници ѿнашъ градъ нашаши ѿ кре-  
 бѣзъ всаке съмне колико кога годѣ ѿ нашъ племенитихъ  
 грагынъ иданесътворимо никое лѹкаство или безако-  
 ние ѿгнѣ влкъ и гпги марѣ ишнѣ деце ишнѣ ризници  
 ишнѣ вѣрнѣ тко шними бѣдѣ ишнѣ иманию иникуди  
 данесътворимо ми щое прѣзволю гна влка и гпге ма-  
 ре ишнѣ дѣце ишнѣ главахъ ишнѣ иманию иакоби до-  
 шла ишкои сила наградъ нашъ ща бѣ недан прѣма-  
 чемъ небисмо могли бити или ѿгри или турци или  
 тко ини и ѿпросени гна влка и гпгю марѣ ишнѣ децѣ  
 ишнѣ имание дай недамо ниедномѣ чѣкѣ на светъ ако-  
 бисмо добили шними вѣ свѣтъ аколини бѣде дотолике  
 ѿсиности како небисмо могли ѿчинити дасмо свобод-  
 ни ми и шни снами ами прѣво тога да ѿпратимо  
 гна влка и гпгю марѣ ишнѣ децѣ ишнѣ имание итко  
 шними бѣдѣ камо рече гнъ влкъ слободно ишо мо-  
 жемо дай ѿпратимо иникуди данепомислию ишкое  
 зло или ишкое лѹкаство ѿгнѣ влкѣ и гпги марѣ ишнѣ  
 ишнѣ дѣци ишнихъ иманию ми дасътворимо кое зло  
 шнихъ ишо ишнѣ хотение шни главахъ ишнѣ има-  
 нию иникуди данесътворимо иакобини вѣ свѣтъ гово-  
 риль да ѿчинимо ишкое лѹкаство и неправдѣ или бе-

ЗАКОНИЕ ШГЛАВЕ ГНА ВЛКА И ГПГЕ МААРЕ ИИХ ДЕЦЕ, ИИХ  
ИМANNЮ ДАНЕПРИМЕМО НИКОМУ НАСВЕТЬ ЗАТОЭИ ЩОКЕ  
БИТИ НАНИЬ ЗЛО НЬ ДАНЬ ТАКОЗИ СЪБЛЮЕМО КОЛИКО СА-  
МИ СЕБЕ ИСВОН ГРАДЬ ТОЛИКО ГНА ВЛКА ИГПГЮ МААРУ  
ИИХ ДЕЦУ ИИХ ИМАНИЕ ИТ'ХЗИ ТКО ШНИЙ БУДУ ВСАКОМЪ  
ПРАВДОМЪ ИНСТИНОМЪ ВЕЗЬ ВСАКОГА ДНИВОЛЕГА УМИШЛЕ-  
НИИ ИДѢЛА ИАКО УСХОКЕ ДАСИ СЪТВОРН ЦРКВЬ ПОСВОШИ  
ВЪРЕ СВОБОДНО ИАКОКЕМО МИ ВИШЕ ПИСАНИ ВЛАСТЕЛЕ ИНА-  
ШИ ПОСЛЕДНИ ПРѢСТУПИТИ ШО ШКЛЕТВЕ УВИШЕ ПИСАНИ  
ГНУ ВЛКУ ИГПГИ МААРѢ ИИХ ДѢЦИ ИИХ ИМАНИЮ ИИХ  
ВЪЕРНИМЪ ДАНИ УБИЮ ВИШЕ ПИСАНЕ КЛЕТВИ ЗДЕ ИВЪБУ-  
ДУЩИМЪ ВЪЦЕ ИДАСМО ШЛУЧЕНИ ТѢЛА ГРДНА ИДАСМО  
ПРИЧЕНИ КИЮДЕ ИАРИ ИКТЕМЪ КОИ РАСПЕШЕ ГА ИРЕКОШЕ  
КРЬВЬ ЕГО НАНАСЬ ИНАЧЕХЪ НАШИ АМНЬ

ИСИКОЗИ ПРИЕ ПОСКЛНИКЪ ГНА ВЛКА КАКО ЩОЕ ЗАПИСАЛЬ  
ГНЬ ВЛКЪ ВЛАСТЕЛОМЪ ГРД ДУБРОВНИКА ДАТОЭИ ВРЫШИ  
ГНЬ ВЛКЪ АКО ВИШЕ НЕУЗМОЖЕ.

(ОКОЛО ЛѢТА 1387).

## 77.

**+** **Б**К ЛѢТО У ТРЭ. -- ЛѢТАЖЕ МЦА АПРѢЛА ВЪ Б. ДНЬ.

СИЕ ИСТЬ ВЪДШМО. ВСАКОМУ. ЕРЕ ШЬ СТАРѢХЪ ВРѢ-  
МЕНЬ. ШЬКОНХЪ НЕ ПАМЕТАРА. ВЪЗА БѢЛА ИСТЬ СРЪЧАНА  
ЛЮБВЬ ПРАВА. ДОБРА ВОЛЫ. КРѢПНЬ МЂРЬ ИТВРЬДА ПРИ-  
ИАЗНЬ ЖЕГО ПРѢВИСОКОГА. ИУЗМОЖНИШГА ГНА. ГНА СТЕ-  
ФАНА ТВРЬТКА. МЛТНЮ БОЖНИШМЪ КРАЛЫ БОСНЬСКОГА.  
ИСРЫПСКОГА ИШЕ ИНЕГОВѢХЪ ПРѢГНѢХЪ АНАВЛАШНШ ДШ-  
БРШГА. УСПОМЕНУТИНЫ. ГНА СТЕФАНА. БАНА. ИГНА ВЛАДИ-  
СЛАВА. РОДѢТЕЛИ ИНЕГОВА. ГОСПОДА ПЛЕМѢНЕТА. БОСНЬСКА.

И ме гю шпѣни ѿ и властелю и людѣю грâ дубровнѣка. й съда ѿшон врѣме. бѣтъ свойшмъ лѣтию ѡмножи ге- споство и негѡво. и славнѣ ѿзвѣси и славнѣмъ вѣннѣ- цемъ краљевства. почти и гнѣ вѣшнъ рѣни Стефанъ крâ више и боле вѣхъ своиъ прѣгнихъ юстъ любѣль. града. дубровнѣка. авожишмъ лѣтию напрѣда и боле хѣ юбѣти и ми лоснѣи хѣ ѿкрѣпити на влаши ѿ- мислѣти чисти и велике службе које негѡвѣмъ. роди- телї аве ѿкне и љемъ. гнѣ краї градъ дубровнѣкъ ѿчи- нѣль юстъ. а ѡселен и ве ѿкне хѣ ѿчинѣти и почтенѣи по слѹжитѣ. Тѣгдј ради вѣшнъ рѣни гнѣ Стефанъ крâ и шпѣни. и властелю и людѣю грâ дубровнѣка. хѣ- те љи и жльде ље покрѣпити и по гврьдѣти старѣ любеъ. и призынѣ ѿшон ѿко ю љеже писанѣ и днш срѣцѣ шбѣто- ваше и по гврьдѣши. и прѣвѣт гнѣ прѣвисеки Стефанъ тврьткш крâ. и шпѣни. и градъ дубровнѣкъ потврь- гѹю и покрѣплѹю све повелю и свободе изакѡне и шбѣ- те юесѹ съгњомъ кралї Стефанъ и шнегѡвими родѣ- тели и спрѣгни ѿсподш восьнскш исрѣпьскш и сошп- љинш и съградш дубровнѣкш адашне законе и свободе и повелю бѹдѹ ѿшони крѣпости тврьде. И ѿш- се шбѣтѹ ю гнѣ крâ Стефанъ справѣмъ срѣцемъ любѣ- ти шваршвати и бранѣти свои ѿилш и вонскш градъ и прѣдъ градѣи и людѣи и нѣхъ благу. дубровнѣка. грâ. съпротѣвъ свакога. гнѣ али чловѣка. тко любе- вѣ хштѣль зло ѿчинѣти волы шчтетитѣ грâ дубров- нѣка. волы прѣдъ градѣи али люди волы блага дуб- ровьчкога. И ѿше шбѣтѹ љетксе гнѣ крâ да шнъ івон- шмъ главишмъ и съвонили властели хѣ љастши прѣ- ти и по гврьдѣти къдалюбо шпѣни дубровьчка тви- ѿи и негова госпоства ѿпросѣ прѣдъ шнѣмени волы ѿнѣ- лы које шпѣни дубровьчка пошли волы постави за-

тѣмъ. и да створѣ повелю своимъ печатѣ ѿпрѣсженіи ишь все ѿюе писано ѿвѣни повелю и да ѹода. градѣ и супѣнѣ дѣбровычкон. Ищие ѿбѣтѹєтъ се шпѣниа. градѣ дѣбровнѣка. гнѣ Стефанѣ краю. ако се слѹчи врѣме. да ви ѿнъ гнѣ краль своимъ главѣ исконимъ благумъ иманѣемъ ишнеговѣми властельми исьлюдьми ишнихъ иманѣемъ хштѣль доѣи ѿградѣ дѣбровнѣкъ давѣшии рѣни гнѣ Стефани краль и властелии и людѣи неговѣ ииїегшво имании исконихъ людѣ да ѹоли и да може доѣи стати и прѣбити ѿградѣ дѣбровнѣкѣ. Ововодно безъвониу везъ забавиу аизъ градѣ на свою всю свободни поѣи властельми исьлюдьми исьвѣмъ своимъ. ищесе ѿбѣтѹе градѣ дѣбровнѣкъ да гна крѣ Стефана ииїегшве властеле и люди стоятѣ и прѣбиваютѣ ѿградѣ дѣбровнѣкѣ дрѣжати и почтети приятельски и бранѣти справога срѣца сѣпрѣтѣ свакога гна ичловѣка. Шставивише исьхранѣвѣше вѣрѣ ичѣсть, племенѣте наше госпоги кралице марѣи ѿгрыске икѣре добра ѿспоменѹтии гна крѣ лѡвѣша Сашвѣлен законѣ и ѿбѣтѣ ако вѣле слѹчило тере гїги марѣи кралице ѿгрыска вѣла ѿ свою ѿбласть исководна тереби тирада. воли искала. гна крѣ Стефана. ща бѣ ѿпаси аѹшион врѣме. гнѣ крѣ Стефани ииїегови властеле вѣло ѿдѣбровнѣкѣ тѣдасе ѿбѣтѹе шпѣниа. дѣбровычка гнѣ кралю Стефанѣ. да мѣ прѣповѣ идамѣ да рокъ правъ и подѣбнъ како до рѣка. може. ѿнъ гнѣ краль Стефани поѣи ызлѣстн. изъ градѣ дѣбровнѣка. гдѣ любо ииїелѣ гѡдѣ бѣде. и властельми исьлюдьми искманѣи ииїеговѣль слѹбодни ибезъ забави. . Яколи вѣ наша гїги марѣи бѣдѣ исководна ѿ свою ѿбласть какоје рѣни тѣрала искала. гна кралы Стефани. чеса бѣ ѿпаси прѣ-

гε нεголибε шнъ Ул'εзль Уд'εбровн'εкъ. инеу'дεки. шнъ Уд'εбровн'εкъ тъдан шп'кина. иградъ д'εбровн'εкъ да-  
н'ε дръжанъ приыти Уграду. гн'a крали Отефана. волы нн'гове властеле илюди волы н'хъ иман'къ. с'упро-  
т'евъ чьстъ ив'бре г'п'ге наше племен'кте кралице ма-  
р'къе Угръске. Ишпе шп'кина грд. д'εбровн'εка. шб'к-  
т'в'етъсе иданма идадръжи гн'a Отефана крали засво-  
га сръчанога. инаавлашнога приытели шнакон дан'к-  
неднога. иного приытели неимаютъ в'к'ега. иср'чан'къ-  
га Шкнигага. идан'к'зан'едн'у иного члов'кка приызнь не-  
пром'вне. н'хъкл'вче. сине приызн'к. гн'a Отефана крали.  
идан'к' замольб'у. н'к' зазлато. н'к' занимание сеган св'к-  
та. н'к' закою любо вонзнь волы шб'кте. волы даре  
неш'п'усти градъ д'εбровн'εкъ приызнь в'шишъ р'ен'у.  
гн'a Отефана крали такогесе шб'к'т'в'к. гн'a Отефана  
краи завсе в'шишъ р'ено неш'п'уст'ти н'хъкл'вчн'т'ксе.  
шъ приызни д'εбровн'εка. шнакон какој згора. р'ено.  
съхранена. в'кра ич'стъ. наше г'п'ге племен'кте Мар'къе  
кралице Угръске.

(1387. Апр. 9.)

## 78.

**В**анме шца исина исветога д'х'а аминъ вал'то рожь-  
ства христова ч. и т. и ф. дестъ и а. м'исеца априла  
данъ си. асе всаком'у члов'к'у садишинем'у и посл'е б'у-  
д'шем'у дов'къ в'кома нав'ш'шем'о знан'е ивид'к-  
н'е паметью сномъ повеломъ изаписан'емъ како ъ-  
ж'упанъ б'ель'къ ивоевода радиъ братъми санъко-  
вићи познасмо ванстин'у постар'хъ писм'хъ ипоста-  
д'хъ паметар'хъ довр'хъ л'удехъ коис' чули ш'ед-

нога колѣна дѣдрогога иповѣдѹщихъ вѣлѣзѣхъ изла-  
 менынѣхъ нацаптатѣ примори есть вилъ градъ стари  
 дѹбровникъ полагъ жѹпѣ конавальске коемѹ градѹ при-  
 стоящє жѹпа конавлоска ивѣшемѹ племенито тажѹпа  
 идрѹгѣ земли имѣста икадасе онъ стари градъ расѹ  
 непѹстѣ тьда господа рашька ихѹмьска 8ти дни  
 кривиномъ посѣдоше ипосили 8веше конавальскѹ жѹ-  
 пѹ идрѹга мѣста тоган града итада граѣми пондо-  
 ше 8твердо мѣсто изидаше градъ дѹбровникъ кон  
 есть иданась божьомъ милостию почтенъ ислободанъ  
 щькоихъ лѹди старого града всѣ родили инаследи-  
 ли властеле града дѹбровника исада Ѳ жѹпанъ вѣ-  
 льѣкъ ивоевода радичъ пролисливше ере право идо-  
 стонно есть 8ссакомѹ вратити идати свою праву  
 и свою бафинѹ племенитѹ старѹ ипознавши чти ислѣжь-  
 бе кое градъ дѹбровникъ вазъда есть 8чинилъ госпо-  
 дѣкъ рашькон ивосаньекон ихѹмьской анатлащъ наше-  
 лѹ ѿцикѹ ивѣшь нашѣмъ родителемъ изнаю-  
 ѡе любъвѹ иприѣзанъ кою нашъ ѩацъ санько инаши  
 стари ими имамо иималисмо эградомъ дѹбровачь-  
 цѣмъ хотѣсмо нимъ вратити идати нихъ бафинъно  
 иплеменито каконо есть врѣдъно иправе исада ѩ-  
 данась напрѣда дасъмо ипотврьюю исишмъ пове-  
 ломъ запиcѹмо 8вѣкъвѣкома ѿтиини ивластелемъ  
 града дѹбровника жѹпѹ конавальскѹ изъдолиномъ  
 горомъ иградъ соколь коне 8нон ивса села илѹди и-  
 землье игоре ипаши иводе имѣлине идохотьке ивсе ѹо  
 пристон жѹпѣ конавальской исавѣсѣми мѣсли играни-  
 цами коесѹ стрѣбнemъ исврьсинемъ идомее ираницѣ  
 драчевичкѣ идопрѣдъградъ Ѳ дѹбровачкого идомора  
 нацаптать иоколо какое ѩакое даемо ипотврьюю седа иземлье ви-

ТАЛИНЕ ДОСКОНХЪ МѢК ИГРАНИЦЪ ИДОМОРА ДОПРИСТАНИ-  
 ЩА МОЛЧНЬТА ИШТОКОМЪ КОН ПРИСТОИ ВИТАЛИНИ НАИ-  
 МЕ МОЛЧНАТЬ УКОЕН ЖУПѢ КОНАВАЛЬСКОИ ИУГРАДУ ИУ-  
 МѢСТА ВИШЕ ПИСАНА САДА ЖУНУ СОРЫКОЧЕЦИКУ ИПАЛЬКУ  
 ГУНЬДУЛНКУ ПОКЛИСАРОМЪ ДУБРОВАЧЦѢМЪ МИ ЖУПАНЬ  
 БѢЛЪКЪ ИВОЕВОДА РАДИЧЪ ШВЕЧАСМОСЕ НАШОМЪ ВѢРОМЪ  
 ИКЛЕТВОМЪ НИЖЕ ПИСАНОМЪ ПОСТАВИТИЕ УДРЖАВУ ИУШ-  
 ВЛАСТЬ ИУГОСПОЦТВО КАКОНО УНИХЪ ВАШИНЬНУ ПЛЕМЕНИ-  
 ТУ ШПКИНУ ИВЛАСТЕЛИ ГРАДА ДУБРОВНИКА ИНИМЪ ИЗЪ-  
 ДАТИ УНИХЪ РУКЕ ИУОБЛАСТЬ ИСТРАЖУ ГРАДА СОКОЛА  
 ИВСЕУ ВИШЕ УПИСАНУ ЖУПУ КОНАВАЛЬСКУ ИВИТАЛИНЬСКУ  
 ДАСУ ВОЛЫНИ ВЛАСТЕЛЕ ИОПКИНА ДУБРОВАЧЬКА УЧИННТИ  
 ИСТВОРТИ ИГОСПОДОВАТИ ГРАДЪ ИЖУПУ ИМѢСТА ВИШЕ  
 ПИСАНА КАКО СВОЕ ПРАВЕ ИВЛАЩЕ ВАШИННЕ КАКОНО МОГУ  
 УЧИННТИ ШВСВОГА СТАРОГА ВЛАДАНЪКИ ИДРЖАВЕ ИОЩЕСЕ  
 ОВЕЧАВАМО ШПКИНН ИВЛАСТЕЛЕМЪ ДУБРОВАЧЦѢМЪ СТВО-  
 РИТИ ДАПОГЛАВИТИ ЛУДНЕ ИБОЛИ ШВЖУПА ПРИСЕГУ НИХЪ  
 ВѢРОМЪ ИДУШОМЪ ИКЛЕТВОМЪ ДАБУДУ ВѢРЫНИ ОПКИНН  
 ИВЛАСТЕЛЕМЪ ДУБРОВАЧЦѢМЪ ИАКОВИ НЕТѢЛИ КОНАВАЛ-  
 НЕ ИВИТАЛИННЕ ПРИМИТИ ЗАГОСПОЦТВО ДУБРОВАЧЬКО  
 ВОЛА НЕБИТИ ПОСЛУШНИ АЛИ УКОЕ ЛЮБО ВРѢМЕ АКОВИСЕ  
 ШВЕРГАН ИНЕБИЛИ ВѢРЫНИ ДАНХЪ МИ ТѢРАМО ИНМАМО  
 КАКО НАШЕ НЕПРИѢТЕЛИ ИКАКО НАШЕ ВЛАЩЕ НЕВѢРЫНИКЕ  
 ИВСОМЪ НАШОМЪ СИЛОМЪ ШВРАТИТИ ИХЪ ИПОДЪВИТИ ПОДЪ  
 ГОСПОЦТВО ИВЛАСТЬ ДУБРОВАЧЦУ ИШЩЕ ШВЕЧАСМОСЕ  
 ОПКИНН ИВЛАСТЕЛЕМЪ ГРАДА ДУБРОВНИКА ЧУВАТИ ВОЛА  
 ШВАРОВАТИ ИВРАННТИ ЖУПУ ИГРАДЪ СОКОЛЬ ИМѢСТА ВИ-  
 ШЕ ПИСАНА ШВАСАКОГА ЗЛА ШВСИЛЕ ТАДЬВЕ ИШВСАКОГА  
 ГНА ИВЛАСТЕЛИНА ВОЛА ТКО ЛЮВО ИНОГА КОНБИ ХОТѢЛИ  
 ПОМЕСТИ ВОЛА УЗЕТИ ЖУПУ ВОЛА ГРАДЪ ИЛИ МѢСТА ВИ-  
 ШЕ ПИСАНА ВОЛА ИНИМЪ КФЕЛУБО ЗЛО ВОЛА ЩЕТУ УЧИНН-  
 ТИ ИОЩЕСЕ ШВЕЧАВАМО АѢЕВИ КОН НАШЪ ЧЛОВѢКЪ ВОЛА

Шънаше земъле щашаль тере пошаль вола приселивсе  
 стат Уконавальскѹ жѹпѹ или Укиталинѹ дас волань  
 понти али инашъ чловѣкъ даневранимо низло Учи-  
 нило томѹи чловѣкѹ такое акоби кон чловѣкъ ѿ-  
 конавли вола ѿукиталине щашаль тере се приселилъ  
 и пошаль Унашѹ земълѹ швѣкаюсе дѹбровъчане да-  
 невране низло Учине томѹи чловѣкѹ ивсемѹ вишепи-  
 саномѹ присташе ипотврдише наше госпое идрагна  
 сестра инашъ стриць жѹпань градое ибѹдела исань-  
 чинъ наша братъкъ засебе изасвою дѣцѹ изапослѣдъ-  
 не всѣхъ нась ивси наши властеле анавлашнто ми-  
 тѹклековиѣкъ иевонми сини ивратое радониѣкъ своими  
 сини истѣпко шэроевиѣкъ своими сини ѿшъ запострѣ-  
 ненъ ѿсега више писанога ѿрѹке жѹна соръкочевиѣкъ  
 полька гѹнъдѹлиѣкъ поклисари опѣкини дѹбровачъко-  
 ми бѣльѣкъ ирадничъ савгѣми више именованѣми на-  
 свето писмо христова єванѣлна здобре воле исправа  
 срца есмо присегли нашомъ вѣромъ идушомъ инаш-  
 га ѿца иродителъ нашихъ истѣмъ юркемъ нарханъ-  
 деломъ миханломъ нашими кръстнѣми имени да-  
 створимо искримо ѿвсе писано ѿснои повели идана-  
 ша дица инаши послѣдни инаши властеле ивсаки  
 нашъ чловѣкъ сврши инесмете сие писанье нитколюбо  
 ини гїнъ ничловѣкъ гдѣ моремо ми сеѣи али више  
 писани дасе непоречемо иипотверимо селѹи записанью  
 акобисе тко лѹбо нась вола ини потворилъ вола поре-  
 каль али иѣкое зло Учинилъ сѹпротивъ нашѣмъ  
 сѣмъ обѣтомъ дасе анатема идае проклетъ ѿвга  
 ишъ прѣчисте богѹродице ишъчастнаго креста ишъ.  
 єв. аплѹ ишъ. д. єванѣделистъ ишъстетѣхъ юрѣкъ нар-  
 ханъдела миханла ишъ. тї. светѣхъ Шаць иже ии-  
 кенскѣхъ ишъ всѣхъ светѣхъ иисветиць божихъ идае

причестникъ кюдѣ идѣвѣлъ ипроклещтво очино и-  
мьтерно дадонде наонен консете пореѣни ипотвори-  
ти селѣ записанью - - - повелѣ коюсмо потврдили  
ииншѣли печати печатили асе писа грѹбанацъ хлапъ-  
чинъ .. лоѣанинъ ра-ъ жѹпана вѣльѣко ибоеводѣ  
радича инию днѣ - - -

(И. П.)

(1391 Апр. 15.)

Прииѣч. Напослѣдку мало издерано.

Преписатель,

## 79.

**+** Шъжѹпана сика владѹщему дѹбровъчскому исѹ-  
динѣ ивластелель ишпъкинѣ дѹбровъчско како на-  
шимъ драги брати разѹмѣхъ щомисте писали ѡли-  
сту ма драга брати тон добрѣ вѣките дасъмъ ё  
ималъ квамъ вѣже. Г. пѹти вами говоре ма дра бра-  
тие некашите мнѣ цѣне чинити како влахъ вола  
приморанину вола хлълладину вресъмъ ё яданъ шъ-  
васъ авысте ѡломъ владани колико и тогами нѣсте  
ѹчинилъ некаке мнѣ цѣна бола нере иному вресъмъ  
вашъ анекаке люклѣ члѹбѣкѣ бола цѣна нере иного  
чловѣка вресу ваши тогами нѣсте ѹчинили да ма  
драга брати еако же тон бити дави неѣете иньдѣ  
тръжити нерели ѡломъ владани даны тон ѹчину ающо-  
мисте писали зажито которъско монти лѹдинѣ нете  
понести жита да и ёу ѡдати мога жита данто то-  
варъ иремите товаръ продавати по 1. перперъ чесами  
ви неби дали иудальсьмъ двистѣ швѣнъ ипринести-  
мине. Г. дѹкатъ чесами ви неби дали ере ма драга

братије и то добрѣ вѣнте дасъмъ приходилъ прѣдъ  
вашъ градъ вѣкъ дваць нѣстеми доиедне съкне по-  
чтеникъ Учинили кре то вѣнте властеле що имате до-  
битиѣ шьмене ишьмонхъ лѹди намою вѣрѹ давими  
давали. є. перыперь нагодище кедвабими плаћали ашо-  
мисте писали замою работѹ кою чините правовије кре-  
ће нещедѹ моје главе никога сина за вашѹ потрѣбѹ  
издаваше поченније.

Адресъ: Владищемъ Дубровъчскому нѣднѣмъ и-  
властелемъ ишѣнкѣ.

80

(1391. Maia 15.)

## 81.

**Баначетакъ Шца. Банзъпльненъ съа. Исантьиј  
свтаго дха. Иже баначетакъ небеса дивнї Утвръжде-  
ниѧ Утвръди ивасленнѹю своею волею шснова зами-  
лосрѣже милоти снide снебесе наземлю чловколюбно  
ипадьшее чловиче сѹщество прѣступленіемъ собою шбо-  
живъ на небеса вазъвѣде. Фимъже вса ѿнебитни ва-  
битни састалкналииши. Фимъже ипогибъшии швьце до-  
мѹ изравилева канстинномѹ пастирѹ ибгѹ вседръжите-  
ли вазъврашенииши. Фимъже икуфтре цръсци повсени  
васеленнюи Утвръждаюти икрасеши славѣть вгѣ вседръ-  
жителы. Факожѣже назъ Стефанъ давиша помилоти  
его божства. Краль срѣблѣ босни ипроморю сподблиенъ  
биѣ црътвовати ваземлих родителъ ипрадордитель  
нашихъ творе правъдѹ иизпралие правила чине ми-  
лоти изаписаниѣ вирѹже дас градовомъ ивладаньемъ  
малимъже ивелицимъ всакомѹже подостоѣнию его и-  
тако состоѣтииисе крѣвътвѹ вамири иваслави. Итаг-  
да прѣдошѣ ваславни дворъ крѣвътвалии Утвръжденни-  
циѹ племенити имѹдрѣ мѹжине славнаго града Дубров-  
ника властеле ипоклисарне стибанъ лукаревиѣ ира-  
фаниѣ гучетиѣ съпочтенными имногоцинними дари  
иначастъми Шреченнога града Дубровника властель и-  
шпѣкине итие речени поклисарне савсакою любовью  
насъ искаше ишпралише заувите иззаконе изасво-  
бодышии реченога града коеѹ имали Уповелихъ сро-  
дителѣ ипрадордителѣ нашими згосподомъ срѣбъскомъ  
рашкомъ ибосаньскомъ како дависмо имиѣ пошибичаю  
речени господе иѣмъ потвръдили иустановитили прѣ-  
виихъ нашихъ свободышии законе изувѣтсе иповелѣ  
господе срѣбъске рашкв ибосаньске. Имиѣ синшавъше**

и разумивши нѣхъ подобне разумише и прѣличне прошне  
нимавши съвѣтъ спрѣсокомъ господиѣ вѣдѣдарован-  
иомъ кралѣцшмъ курѣ еленѣ и свастили и вельмо-  
жали крѣвѣтами. Сатворѣ милотѣ крѣвѣствомъ рѣн-  
ноліг градѣ дѣбровникѣ и властелемъ ишпѣкини дѣ-  
бровачкои постѣхъ нашихъ листихъ и повелихъ занѣхъ  
срѣчанїю потврьди смоимъ все повеліе рѣнѣ господе  
срѣбъске рашкѣ иbosаньске и повелю гїа кралы стефа-  
на тврьтка које Учинилъ реченою градѣ дѣбровникѣ  
пойти рожѣтва. хртева ч. т. о. и. (1378) мїца априлы 1. днѣ.  
ине все повеліе и свободышине законе и вѣте прѣ-  
ни и послидне које нѣмъ Учинилъ изаписаль рѣнї гїа  
крѣ стефанъ тврьтко дае довика реченою градѣ не-  
гш ишпѣкини тврьдо инепорочно наими инашими по-  
слидними паче дасѹ всегда становити Увихъ рѣнихъ  
повелихъ и законихъ Увѣтихъ и свободышинахъ речене  
господе срѣбъске рашкѣ иbosаньске. Иречени власте-  
ле и поклисаре града дѣбровника примише изавезаше-  
се крѣвѣтами давати Шреченаго гра ишпѣкини срѣ-  
бъски доходакъ дви тисѹчи перперъ динара дѣбров-  
ачкихъ всако годище надмитровъ днѣ позакону и-  
Увиту какосѹ давали нашему брату свѣтопочившему  
гїу кралю стефану тврьтку. Инато више писанно  
прѣсгохъ азъ рѣнї крѣ стефанъ давиша и съвѣдѣдарован-  
иомъ господиѣ кралицш курѣ еленомъ наставомъ е-  
ванѣчелы иначасномъ крѣти господи и свастили  
крѣвѣтами. Своеводомъ хрѣвомъ влат-  
комъ Усарскимъ. Окнеземъ стипоемъ хрѣватини-  
ћемъ. Окнеземъ радосавомъ прѣбинићемъ. Окнеземъ  
доброгавомъ дивошенићемъ. Отѣфачишмъ баталї.  
Окнеземъ роѣкомъ драгосалићемъ. жупаномъ тврьди-  
савомъ тѣнцомъ. Окнеземъ вѣчнномъ влаткови-

те неголибѣ шнъ Улѣзль дѣбронѣкъ. ииевѣдѣки. шнъ дѣбронѣкъ тѣдань шпѣниа. градъ дѣбронѣкъ да-  
нѣ дрѣжань приыти Уградъ. гна крали Стѣфана. воли нїгове властеле илюди воли нѣхъ иманѣи. сѣпро-  
тѣвъ чистъ ивѣре гїге наше племенѣте кралице ма-  
рѣи Угрѣске. Ишїе шпѣниа грд. дѣбронѣка. швѣ-  
тѹетъсѧ иданма идадрѣжи гна Стѣфана крали Засво-  
га срѣчанога. инавлашнога приытели шнакон данѣ-  
ндинога. иного приытели неимаютъ вѣкега. исрѣчанѣи-  
га ѿїннѣга. иданѣзаиднѹ иного чловѣка приызнь не-  
промѣне. нѣшѣлѹче. сине приизнѣ. гна Стѣфана крали.  
иданѣ замольбѹ. нѣ зазлато. нѣ занияни сеган свѣ-  
та. нѣ закою любо бойзнь воли швѣте. воли даре  
нѣшѣпѹсти градъ дѣбронѣкъ приызнь вѣшинь рѣнѹ.  
гна Стѣфана крали такогесе швѣтѹи. гнъ Стѣфанъ  
краи завсе вѣшинь рѣно нѣшѣпѹстѣти нѣшѣлѹчитѣсѧ.  
шь приызни дѣбронѣка. шнакон какоје згора. рѣно.  
съхранена. вѣра ичистъ. наше гїге племенѣте Марѣи  
кралице Угрѣске.

(1387. Апр. 9.)

## 78.

**В**аме шца исина искетога дѣха аминъ валѣто рожь-  
ства христова ч. и т. и ф. дестъ и а. мѣсца априла  
дань еи. асе всакомѹ чловѣкѹ садишинемѹ и послѣ вѣ-  
дѣщемѹ довѣкъ вѣкома навѣщѹемо знанье ивидѣ-  
ніе паметью сномъ повеломъ изаписаніемъ како Ѳ  
жѹпанъ бѣлѣкъ ивоевода радицъ братѣми санько-  
вичи познасмо ванстинѹ постарѣхъ писмѣхъ ипоста-  
дѣхъ паметарѣхъ добрѣхъ лѣдехъ коисѹ чули ѿїед-

и в са шпѣхина града дѣбровника примиша изаписаше  
 мене кнеза павла радиевића засвоега брата и грађа-  
 нина отози бнесмо искали ћнихъ данамъ Учине иза-  
 то ми кнезъ паваш синъ светоочињашаго гра и роди-  
 телеми гра кнеза радија ћеланића шбешававамъ се  
 изапису кнезу властелемъ ивсон шпѣхини града дѣ-  
 бровника десамъ дѣбровнику пријатељ виранъ ида-  
 ярићъ граду дѣбровнику и да сабудамъ нихъ тре-  
 говије инихъ тргъ ћвасакога зла всудѣ кѹди бѹдѣ  
 моји досећи идамогу нихъ трговци слободно дохо-  
 дити стрзали испотрѣбами повсон моши државѣ и-  
 ложесихъ кои нась слушају сточти коликонмъ бѹде  
 аѹко ипакъ слободно поћи савсемъ везавасаке забаве  
 сабудене ишварованн атомуи свѣдоци наши властеле-  
 гонићъ гашчићъ чепрьна градикалићъ вѹкша гашчићъ  
 аѹприморићъ вѹкосавъ кобилачићъ аѹениша богданъ-  
 чићъ вѹкосавъ познатовићъ лита роџва гоѓода исѹса  
 христа тисѹщно три ста и деветъ десетъ иседмо лита  
 мисеца марта двадесетипетъ данъ наблаговиестъ заве-  
 лико вированне постависмо нашу печать аѹписа днѣкъ  
 радосавъ милосалићъ кади бнесмо Уконавлахъ на-  
 аѹтон.

(И П.)

(1397. Март. 25.)

83.

Банме ѿца исина исвога дѣа ами азъ Отипанъ  
 Што ћ помилости га бга благо вѣрни кралъ Сръблемъ  
 боснѣ прѣморију ћумъсци земли западнѣма стра-

ТАЛИНЕ ДОСКОВХЪ МЕК ИГРАНИЦЬ ИДОМОРА ДОПРИСТАНИ-  
 ЦА МОЛУНЬТА ИШТОКОМЪ КОН ПРИСТОИ ВИТАЛИНИ НАИ-  
 МЕ МОЛУНАТЬ УКОЕН ЖУПѢ КОНАВАЛЬСКОИ ИУГРАДѢ ИУ-  
 МѢСТА ВИШЕ ПИСАНА САДА ЖУНѢ СОРЫКОЧЕЦИѢУ ИПАЛЬКУ  
 ГУНЬДУЛИѢУ ПОКЛНСАРОМЪ ДУБРОВАЧЦѢМЪ МИ ЖУПАНЬ  
 БѢЛКѢКЪ ИВОЕВОДА РАДИЧЪ ШБЕКАСМОСЕ НАШОМЪ ВѢРОМЪ  
 ИКЛЕТВОМЪ НИЖЕ ПИСАНОМЪ ПОСТАВИТИ УДРЖАВѢ ИУШ-  
 ВЛАСТЬ ИУГОСПОЦТВО КАКОНО УНИХЪ ВАШИНЬНѢ ПЛЕМЕНИ-  
 ТѢ ШПѢКИНѢ ИВЛАСТЕЛИ ГРАДА ДУБРОВЬНИКА ИНИМЪ ИЗЬ-  
 ДАТИ УНИХЪ РУКЕ ИУОБЛАСТЬ ИСТРАЖѢ ГРАДА СОКОЛА  
 ИВСЕУ ВИШЕ УПИСАНѢ ЖУПѢ КОНАВАЛЬСКѢУ ИВИТАЛИНЬСКѢУ  
 ДАСѢ ВОЛЫНИ ВЛАСТЕЛЕ ИОПѢКИНА ДУБРОВАЧЬКА УЧИННИТИ  
 ИСТВОРИТИ ИГОСПОДОВАТИ ГРАДЪ ИЖУПѢ ИМѢСТА ВИШЕ  
 ПИСАНА КАКО СВОЕ ПРАВЕ ИВЛАЩЕ ВАШИННЕ КАКОНО МОГУ  
 УЧИННИТИ ШЬСВОГА СТАРОГА ВЛАДАНѢКЪ ИДРЖАВЕ ИОЩЕСЕ  
 ОВЕКАВАМО ШПѢКИНИ ИВЛАСТЕЛЕМЪ ДУБРОВАЧЦѢМЪ СТВО-  
 РИТИ ДАПОГЛАВИТИ ЛУДНЕ ИБОЛИ ШЬЖУПА ПРИСЕГѢУ НИХЪ  
 ВѢРОМЪ ИДУШОМЪ ИКЛЕТВОМЪ ДАВУДѢ ВѢРЫНИ ОПѢКИНИ  
 ИВЛАСТЕЛЕМЪ ДУБРОВАЧЦѢМЪ ИАКОВИ НЕТѢЛИ КОНАВЛА-  
 НЕ ИВИТАЛИННЕ ПРИМЛТИ ЗАГОСПОЦТВО ДУБРОВАЧЬКО  
 ВОЛА НЕБИТИ ПОСЛАШНИ АЛИ УКОЕ ЛЮБО ЕРѢМЕ АКОВИСЕ  
 ШЬВРГЛИ ИНЕВИЛИ ВѢРЫНИ ДАНХЪ МИ ТѢРАМО ИНМАМО  
 КАКО НАШЕ НЕПРИѢТЕЛИ ИКАКО НАШЕ ВЛАЩЕ НЕВѢРЫННКЕ  
 ИКСОМЪ НАШОМЪ СИЛОМЪ ШБРАТИТИ ИХЪ ИПОДЪВИТИ ПОДЬ  
 ГОСПОЦТВО ИШВЛАСТЬ ДУБРОВАЧЦѢУ ИШЦЕ ШБЕКАСМОСЕ  
 ОПѢКИНИ ИВЛАСТЕЛЕМЪ ГРАДА ДУБРОВНИКА ЧУВАТИ ВОЛА  
 ШБАРОВАТИ ИБРАНИТИ ЖУПѢ ИГРАДЪ СОКОЛЬ ИМѢСТА ВИ-  
 ШЕ ПИСАНА ШАВСАКОГА ЗЛА ШЬСИЛЕ ТАДЬБЕ ИШЬВСАКОГА  
 ГНА ИВЛАСТЕЛИНА ВОЛА ТКО ЛЮБО ИНОГА КОНВИ ХОТѢЛИ  
 ПОМЕСТИ ВОЛА УЗЕТИ ЖУПѢ ВОЛА ГРАДЪ ИЛИ МѢСТА ВИ-  
 ШЕ ПИСАНА ВОЛА НИМЪ КОЕЛУБО ЗЛО ВОЛА ЩЕТѢУ УЧИННИ-  
 ТИ ИОЩЕСЕ ШБЕКАВАМО АЌЕВИ КОН НАШЪ ЧЛОВѢКЪ ВОЛА

вали нашимъ прѣвимъ атомуимъ свѣдоці ирчиѣци  
крайствами властеле воевода христове тепачиѣ батале  
воевода вѣкашинъ ивоевода пѣль клешинѣкъ икнезъ сти-  
пѣ хлапчинѣкъ нашъга краиства дворски писанъ на-  
дѣмнѣкъ надвадесетѣкъ днъ мѣса новѣбра лѣта рожаства  
христова ч. и т. и є. д. и. писа стипанъ добрѣновичъ кра-  
иствами дѣкѣкъ адасе почнѣ платити шпрѣвихъ вла-  
синахъ свѣтицихъ на г. дни превара. ч. т. є. ѿ. икра-  
иствоми прѣсаже иклесе згора рченими властели да-  
сие писмо вѣде крипко инепорочно докленимъссе дѣгъ  
исъплати.

**† Гнѣ Крѣ Стефанъ Штвша Краль  
Срѣблемъ Босни и приморио. †.**

(1398. Нов. 20.)

Прииѣч. Остоя Христинѣкъ владао ѿ одѣ 1396 год. до 1433.  
Нѣгова прва супруга, кою ѿ отерао, была ѿ Груба, а друга ѿ  
Лица.

Издатель.

### 34.

**Ш**веле мошна сило прѣсветаго дѣха бѣже славими ка-  
тронци ваѣци же рекѹ исинѣкъ ивасветомъ дѣси Штрон-  
це прѣсвета Олава Тевѣкъ катево крѣстихъссе итовою  
прѣхъ божаственѹ благодитъ сподобалъшѹме насли-  
довати прѣсто монхъ прародителъ гospode срѣбске и-  
восаньске занебо тимон прародителисе вѣзмльниче  
царыствѣкъ царыстваше иианебесное царыство прѣсели-  
лѣсе. Менаже видешѹ землю прародителъ монхъ по-

ТАЛИНЕ ДОСВОИХЪ МЕЖЕ ИГРАНИЦЬ ИДОМОРА ДОПРИСТАНИ-  
 ЩА МОЛУНЬТА ИШТОКОМЪ КОН ПРИСТОИ ВИТАЛИНИ НА-  
 МЕ МОЛУННАТЬ УКОЕИ ЖУПЪ КОНАВАЛЬСКОИ ИУГРАДУ ИУ-  
 МЕСТА ВИШЕ ПИСАНА САДА ЖУНУ СОРЬКОЧЕЦИКЪ ИПАЛЬКЪ  
 ГУНДУЛИКЪ ПОКЛНСАРОМЪ ДУБРОВАЧЦЕМЪ МИ ЖУПАНЬ  
 БЕЛЪЕКЪ ИВОЕВОДА РАДИЧЪ ШБЕЖАСМОСЕ НАШОМЪ ВЪРОМЪ  
 ИКЛЕТВОМЪ НИЖЕ ПИСАНОМЪ ПОСТАВИТИ УДРЖАВУ ИУШ-  
 ВЛАСТЬ ИУГОСПОЦТВО КАКОНО УНИХЪ БАЩИНЪНУ ПЛЕМЕНИ-  
 ТУ ШПКИНУ ИВЛАСТЕЛИ ГРАДА ДУБРОВЫНКА НИМЪ ИЗЬ-  
 ДАТИ УНИХЪ РУКЕ ИУОВЛАСТЬ ИСТРАЖУ ГРАДА СОКОЛА  
 ИВССУ ВИШЕ УПИСАНУ ЖУПУ КОНАВАЛЬСКУ ИВИТАЛИНЬСКУ  
 ДАСУ ВОЛЫНИ ВЛАСТЕЛЕ ИОПКИНА ДУБРОВАЧКА УЧИННТИ  
 ИСТВОРИТИ ИГОСПОДОВАТИ ГРАДЪ ИЖУПУ ИМЕСТА ВИШЕ  
 ПИСАНА КАКО СВОЕ ПРАВЕ ИВЛАЩЕ БАЩИННЕ КАКОНО МОГУ  
 УЧИННТИ ШКСВОГА СТАРОГА ВЛАДАНЪКЪ ИДРЖАВЕ ИОШСЕ  
 ОВЕЖАВАМО ШПКИНН ИВЛАСТЕЛЕМЪ ДУБРОВАЧЦЕМЪ СТВО-  
 РИТИ ДАПОГЛАВИТИ ЛУДИЕ ИБОЛИ ШЪЖУПА ПРИСЕГУ НИХЪ  
 ВЪРОМЪ ИДУШОМЪ ИКЛЕТВОМЪ ДАБУДУ ВЪРЫНИ ОПКИНИ  
 ИВЛАСТЕЛЕМЪ ДУБРОВАЧЦЕМЪ ИАКОВИ НЕТЪЛИ КОНАВАЛ-  
 НЕ ИВИТАЛИННЕ ПРИМТИ ЗАГОСПОЦТВО ДУБРОВАЧЬКО  
 ВОЛА НЕВИТИ ПОСЛУШНИ АЛИ УКОЕ ЛЮБО ВРѢМЕ АКОВИСЕ  
 ШЪВРГИИ ИНЕВИЛИ ВЪРЫНИ ДАНХЪ МИ ТѢРАМО ИНМАМО  
 КАКО НАШЕ НЕПРНѢТЕЛИ ИКАКО НАШЕ ВЛАЩЕ НЕВЪРЫНИКЕ  
 ИВСОМЪ НАШОМЪ СИЛОМЪ ШБРАТИНТИ ИХЪ ИПОДЪВИТИ ПОДЪ  
 ГОСПОЦТВО ИШВЛАСТЬ ДУБРОВАЧКУ ИШЦЕ ШБЕЖАСМОСЕ  
 ОПКИНИ ИВЛАСТЕЛЕМЪ ГРАДА ДУБРОВЫНКА ЧУВАТИ ВОЛА  
 ШБАРОВАТИ ИВРАННТИ ЖУПУ ИГРАДЪ СОКОЛЬ ИМЕСТА ВИ-  
 ШЕ ПИСАНА ШАВСАКОГА ЗЛА ШЬСИЛЕ ТАДЬБЕ ИШЬСАКОГА  
 ГНЯ ИВЛАСТЕЛННА ВОЛА ТКО ЛЮБО ИНОГА КОНБИ ХОТѢЛИ  
 ПОМЕСТИ ВОЛА УЗЕТИ ЖУПУ ВОЛА ГРАДЪ ИЛИ МЕСТА ВИ-  
 ШЕ ПИСАНА ВОЛА НИМЪ КОЕЛУБО ЗЛО ВОЛА ЩЕТУ УЧИНН-  
 ТИ ИОШСЕ ШБЕЖАВАМО АѢЕВИ КОН НАШ ЧЛОВѢКЪ ВОЛА

Шънаше земъле щашаль тере пошаль вола приселивсе  
 стат Уконавальскѹ жѹпѹ али Увиталинѹ дас волань  
 поити ами нинашь чловѣкъ даневранимо низло Учи-  
 нимо томѹи чловѣкѹ такое акои кон чловѣкъ щъ-  
 конавли вола щъвиталине щашаль тересе приселиль  
 ипошаль Унашѹ земълѹ швѣкаюсе дѹбровъчане да-  
 не бране низло Учине томѹи чловѣкѹ ивсемѹ вишепи-  
 саномѹ присташе ипотвердише наше госпое идрагна  
 сестра инашь стриць жѹпань градое ибѹдела исань-  
 чинь наша братъѣ засебе изасвою дѣцѹ изапослѣдъ-  
 не всѣхъ нась ивси наши властеле анаклашито миље  
 тѹклековићъ исконими сини нвратое радонићъ своими  
 сини истѣпко шэроевићъ своими сини ѿщь запострѣ-  
 ненъ ѿсега више писанога ѿрѹке жѹна соръкочевића  
 палька гѹнъдѹлића поклисари опѣнии дѹбровачкои  
 ми вѣльїкъ ирадничъ савсѣми више именованѣми на-  
 свето писмо христова єванђелиа здобре воле исправа  
 срца есмо присегли нашомъ вѣромъ идѹшомъ инаше-  
 га ѿца иродитель нашихъ истѣмъ юреемъ нархань-  
 деломъ миխанломъ нашими кръстнѣми имени да-  
 створимо искршило ѿвсе писано ѿснои повели идана-  
 ша дица инаши послѣдъни инаши властеле ивсаки  
 нашь чловѣкъ сврши инесмете сне писанье нитколюбо  
 ини гїкъ ничловѣкъ гдѣ моремо ми сеќи ами више  
 писани дасе непоречемо иипотверимо селѹи записанью  
 аковисе тко лѹбо нась вола ини потворилъ вола поре-  
 каль али иќкое зло Учинилъ сѹпротивъ нашѣмъ  
 сѣмъ обѣтомъ дас анатема идае проклетъ щъбга  
 ишъ прѣчиste богородице ишъчастнаго креста ишъ.  
 ві. аплѹ ишъ. д. єваньделистъ ишъстетѣхъ юреѣ нар-  
 ханьдела миխанла ишъ. тїи. светѣхъ щашь иже ии-  
 кенскѣхъ ишъ всѣхъ светѣхъ искостиць божихъ идае

## 81.

**Баначетакъ Шца. Банзъпльненъ сна. Исантьтий**  
**свтаго дхя. Иже баначетакъ невеса дивнй Утвръжде-**  
**нъи Утвръди ивасленню своею волюю шснова зами-**  
**лосрѣже милоти сиде снебесе наземлю чловколюбно**  
**ипадкшее чловиче сѹщество прѣступленіемъ собою шбо-**  
**живъ на небеса вазъведе. Оимъже вса ѿнебитни ви-**  
**битни састалюна бише. Оимъже ипогибъшие швьце до-**  
**мъ изравилева канстинномъ пастиръ ибгъ вседръжите-**  
**лю вазъврашене бише. Оимъже икуфтре цръгци повсен**  
**васеленню Утвръжаютсѧ икрасешие славѣть бгѧ вседръ-**  
**жителы. Оакожѣже назъ Стефанъ дабиша помилоти**  
**его божства. Краль сръблѣ босни ипроморю спѣблиенъ**  
**биѣ црътвовати ваземлых родитель ипрапородитель**  
**нашихъ творе праведъ инзпралие правила чине ми-**  
**лоти изаписаниѣ вирѣже даде градовомъ ивладанѣмъ**  
**малимъже ивелицимъ всакомъже подостоѣнию его и-**  
**тако состоѣтииисе крѣвѣтвъ вамири иваслави. Итаг-**  
**да прѣдошѣ ваславни дворъ крѣвѣтвалии Утвръжденни-**  
**цъ плѣменити имъдръ мѫжне славнаго града Дубров-**  
**ника властеле ипоклисарие стибанъ лукаревинѣк ира-**  
**фанилъ гучетиѣкъ съпочтѣнними илногозниними дарн**  
**ичастыми ѿреченнога града Дубровника властель и-**  
**шпѣкине итие речени поклисарие савсакою любовью**  
**насъ искаше ишпралише заувите иззаконе изасво-**  
**бодьшине реченога града коеу имали Уповелихъ сро-**  
**дителѣк ипрапородителѣк нашими згосподомъ сръбскомъ**  
**рашкомъ ивосанскомъ како дабисмо имиї пошибичаю**  
**речене господе нѣмъ потвръдили иустановитили прѣ-**  
**вихъ нашихъ свободьшине законе иувѣте иповелик**  
**господе сръбске рашикъ ивосанске. Имиї синшавъше**

иразумивше нѣхъ подовне разумне и прличне прошне  
нимавше съвѣтъ спрвнокомъ госпонѣ вгдарован-  
номъ кралѣцшмъ курѣ сленій и свласти и вельможамъ  
кравѣтвами. Сатвръ миѣтъ кравѣствомъ рѣн-  
номъ граду дѣбровнику и властелемъ ишпѣкини дѣ-  
бровачкомъ посѣхъ нашихъ листихъ и повелыхъ занѣхъ  
срѣчанѣю потврьди смины все повелю рѣнѣ господѣ  
срѣбъске рашкѣ иbosаньске и повелю гнѣ кралы стефа-  
на тврьтка коюсъ чинилъ реченомъ граду дѣбровнику  
полѣти рожѣтва. хртова ч.т.о.и. (1378) мѣца апрѣля 1. днѣ.  
ине все повелю и свободышии законе извѣтѣ предъ-  
ни и послидне косе нѣмъ чинилъ изаписаль рѣнѣ гнѣ  
крѣ стефанъ тврьтко дає довика реченомъ граду не-  
гш шпѣкини тврьдо инепорочно нали инашимъ по-  
слиднимъ паче дасъ всегда становити увсихъ рѣнихъ  
повелыхъ ивзаконихъ увѣтихъ и свободышинахъ речене  
господѣ срѣбъске рашкѣ иbosаньске. Иречени власте-  
ле и поклиса града дѣбровника примише изавезаше-  
се кравѣтвами давати юреченаго грѣ ишвѣкии срѣ-  
бъски доходакъ денъ тисъки перперъ динара дѣбро-  
вачкихъ всако годище надмитровъ днѣ позакону и-  
увиту какосъ давали нашему брату свѣтопочившему  
гнѣ кралю стефану тврьтку. Инато више писанно  
прѣсгохъ азъ рѣни крѣ стефанъ давиша исьвгдарован-  
номъ кралецшмъ госпонѣ кралцш курѣ сленомъ наставомъ с-  
ванѣтельи иначасомъ крѣти госпонѣ и свласти  
кравѣтвами. Своеводомъ влат-  
комъ Усарьскимъ. Окнеземъ стипоемъ хрватини-  
ћемъ. Окнеземъ радосавомъ прбинићемъ. Окнеземъ  
доброявомъ дивошевићемъ. Отѣфачишмъ баталѣ.  
Окнеземъ роѣкомъ драгосалићемъ. жупаномъ тврьди-  
савомъ тѣцомъ. Окнеземъ вльчиномъ влаткови-

ћемъ. Окнеземъ вонсавомъ воеводићемъ. Окнеземъ вљакьцемъ нартичићемъ. жупаномъ радоемъ радоса-  
лићемъ. жупаномъ юрћемъ тихъчиновићемъ. здворь-  
снимъ станьцемъ пркучишћемъ. Исимъ утврженъ и-  
непорочни бѣти довника нашега инђехъ. тко ли ни сиे  
потврлојали порекаль дасъ все кластви наше мъже и але  
идае клетъ блгомъ јцемъ исномъ и сѣтимъ дхомъ  
и всими богу ѡгодившими. писано вачеститон воини  
крайствалин ѡдольнїхъ кранхъ ѡлашьцихъ рукою срчан-  
ногами слуге Ф.шмана догофета. пѣлѣти тога господа  
хреста роженини ч. т. с. и друго лѣтш мѣа юли зи. дњ.

**Стефанъ дабиша Милостию Га Ба  
Краль Срѣбъльмъ Босни и приморију И-  
ГОСПОЂ Кралница Кр' Елена.**

(1392 Јул. 17.)

Примѣч. Стефанъ Дабиша в законый сынъ Миросављвъ, Тварковогъ брата, кои в имао за жену Цвету. Онъ вступio на престолъ Босанскага краљства 1391 год.

Издатель.

## 82.

**+** изволениемъ бoga ѿца вседржитела и поспѣши-  
ниемъ сина единороднаго исавршениемъ всепрѣсвета-  
го дхса дас вѣдомо всякому човѣку садишину и-  
посланишому идасть вѣчно и паметно сиимъ пове-  
ломъ изаписаниемъ како доине кнамъ запаш гуче-  
тићь досанъ ѿкнеза властеш ивсе ѿпѣнне града ду-  
бровника и намъ донесе записъ како кнезъ властеле

иеса шпѣхина града дѣбровника примиша изаписаше  
мене кнеза павла радиевића засвојега брата играћа-  
нина атози биесмо искали јнихъ данамъ Учине иза-  
то ми кнезъ паваш синъ светоочищаго граа ироди-  
телами граа кнеза радија ћеланића шбешававамъс  
изапису ю кнезу властелемъ иесон шпѣхини града дѣ-  
бровника десамъ дѣбровнику приѣтель виранъ ида-  
приѣмъ граду дѣбровнику идасабљадамъ нихъ трь-  
говце нихъ трьгъ ѡвсајкога зла всудѣ кѹди бѹдѹ  
моћи досећи идамогу нихъ трьговци слободно дохо-  
дити стръзли испотрѣбами иесон моши државѣ и-  
люсихъ кои нась слушаю стојти коликоимъ бѹде  
љупко ипакъ слободно поћи савсемъ безавсаке забаве  
сабљене ишваровани атомъи свѣдоци наши властеле  
гонїкъ гашчићъ чепрьна градисалићъ вѹкша гашчићъ  
аෂпреморићъ вѹкосавъ кобилачићъ лѹбиша богданъ-  
чићъ вѹкосавъ познатињићъ лита роџва гоѓподи исѹса  
христа тисѹчино три ста идеветъ десетъ иседмо лита  
тисеца марта двадесетипетъ данъ наблаговиестъ заве-  
лико вированне постависмо нашу печать аѹписа дићекъ  
радосавъ милосалићъ кади биесмо Уконавлахъ на-  
лѹтон.

(И П.)

(1397. Март. 25.)

83.

Банме ѿца исина искога дѣа ами азъ Стипанъ  
Штотѣ помилости га бга благо вѣрьни краль Сръблемъ  
босићъ прѣморију хѹмсци земли западићи стра-

намъ донимъ краемъ үсори соли подриниу иктому  
 дае видимо всакомъ чловѣкъ комусе подова како  
 доидоше величъствъ кралествами шславнога града дѣ-  
 бровнѣка племенити властеле и покланарие абанме жѹнь  
 жѹрьковиѣ имиходъ растинѣ говореће разѹмно ичъсно  
 үвсихъ дилихъ кралевствами имею и ними работами  
 слатко просише имолише говореће давнимъ платило  
 кралествами щонимъ шста дѹжанъ братъ кралества-  
 ми бивши славнога споменѹтик гнъ кра тврьтко и-  
 ми вѣднише прошеније право и достонно говорение  
 итакое разгледавше повелѣни илѣстове иклетви гнъ<sup>а</sup>  
 крала тврьтка како дависе неѹкратила красна лѹбавъ  
 и добри законѣни кокъ вазда постали мею кралествомъ-  
 ми имею дѹбровнѣкомъ все тои разгледавше иви-  
 днише створисмо свитъ скралествали споглавитими  
 властели конъ что врѣме вѣхъ прѣнась вси снами в-  
 динно срѣдно наслидѹюће цра небѣаго кон крѣпи кра-  
 лествами дѹобрѣхъ дѣлихъ үслншасмо прѣшикъ поклан-  
 арењу дѹброчцихъ истворисмомъ милостъ и записа-  
 ство посихъ нашихъ повелахъ данимъ платимо и плаћа-  
 мо дѣ тисѹчи ипеть сать ипеть десетъ дѹкатъ ѿ-  
 имъ шсталъ дѹжанъ кра тврьтко аданиссе плаћа  
 ѿвѣмъ начѣномъ дасе плаћаю всако годнще пепеть-  
 сать перперъ шоходька конеъ дѹжнѣ давати крале-  
 ствами швласићъ свтыцихъ иатрѣн днѣ месеца фре-  
 вара ато шоходька конмъсъ дѹжнѣ нашимъ пры-  
 вимъ и намъ застонъ дашьки ѿсемь листу дѣ тисѹчи  
 ипеть сать ипеть десетъ дѹкатъ адоклесе исплатѣ тан  
 дѹгъ даштоган дохотка рченога намъ тѣшаре неда-  
 дѹ рази дасисе плаћаю задѹгє ансплатившесе рченога  
 дѹга дадаю кралевствами тан доходакъ косѹга да-

вали нашимъ прѣвимъ атомъ имъ свѣдоці ирчици  
крайствами властеле воевода христове тепачиѣ батало  
воевода вѣкашина ивоевода пѣль клешинѣ икнезъ сти-  
пѣ хлапчиѣ нашыга краиства дворски писанъ на-  
дѣмнѣ надвадесетѣ днъ мѣса новебра лѣта рожаства  
христова ч. и т. и л. д. ѹ. писа стипанъ добрѣновичъ кра-  
иствами дѣкъ адасе почнѣ плати шпрѣвихъ вла-  
снинѣ сетьсцихъ на г. дни превара. ч. т. л. ѹ. икра-  
иствоми прѣсеже иклесе згора рченими властели да-  
сне писмо вѣде крипко инепорочно докленмъссе дѣгъ  
исъплати.

**† Гнѣ Крѣ Стефанъ Штша Краль  
Срѣблемъ Босни и Приморию. †.**

(1398. Нов. 20.)

Примѣч. Осток Христиѣ владао є одѣ 1396 год. до 1435.  
Нѣгова прва супруга, кою є отерао, была є Груба, а друга є-  
лица.

Издатель.

## 34.

**Ш**веле мощна сило прѣветаго дѣха бѣже славими ва-  
тронци вѣщниже реку исинѣ и в свѣтомъ дѣси Штрон-  
це прѣвета Олава Тебѣ ватево крѣстихъссе и товою  
прѣхъ вожаственюю благодитъ сподобальшуме насли-  
довати прѣсто монхъ прародителъ гсподе грѣскѣ и-  
восанѣске занебо тимон прародителис вѣзмлѣнис  
царѣствѣ царѣстваше и на небесное царѣство прѣсели-  
лѣссе Иенеже видеску землю прародителъ монхъ по-

нихъ штавалъшѹ анеимѹшѹ своего пастира ѿнихъ-  
 же племене назъ изавранъ бѣхъ помою божию и  
 прѣчистие его матеря вѣнчанъ бѣхъ вого дарован-  
 нимъ вѣнцемъ накралевство Ѣко витили вахриста  
 вѣа благо виръномѹ ибогомъ поставленомѹ рнѹ кирь-  
 стипанѹ Штот кральѹ срѣблѣмъ босни иполориу и-  
 всимъ западннимъ странамъ ипотомъже начехъ сабо-  
 гомъ кралевати иправити прѣсто кралевства дилеже-  
 милости чине записаниѣ градовомъ и лѣстомъ всако-  
 мѹже подостоѣнию его васихъже васихъ вѣдѣхъ срѣча-  
 ню любавъ ивирино поработание родителемъ ипра-  
 дителемъ кралевствами исалюмѹ кралевствами вла-  
 стеле славнога града дубровника ивапрѣвое мое прѣ-  
 шастие накралевство дари ежели дароваше много  
 почтение свѣликою срѣчаною любовю нихъ нелице-  
 мѣркною. Итѹи изидоше прѣдъ кралевствами все  
 почтени мѹжис дубровачѣци ипокалигарис кон бихѹ  
 дослани кралевствами ѿвластель ишошпѣкине града  
 дубровника наиме жѹнъ жѹрьговиѣкъ имихочь ра-  
 стиѣкъ ишними никола гѹчетиѣкъ иѹспоменѹше кра-  
 левствами ѿрченихъ властель ишошпѣкине говоре  
 заземле ѿсѹ икоесѹ ѿкѹрила дерн достона донихъ  
 мѣста сре затен земле мои прародителис гоепода  
 рашка и босанска добримъ ѿбитовалнимъсѹ изаго  
 занихъ вѣръно послѹжение како є рчене мии поли-  
 лости бжнен краль Отепанъ Штотѣ своломъ паче ис-  
 хотиниемъ властель ивелеможь кралевствами Дањъ  
 Убашинѹ иѹплеменито властелемъ ивесон ѿпѣкини гра-  
 да дубровника Омилостию исѹтврьждениемъ земле  
 ѿкѹрила дерн достона савсими сели изасеши ислѹдь-  
 ми исвсими меѣми иправинали исводами испашами из-  
 дрѣвми издубравами згрѣмѣмъ исавсакимъ иниль

достоѣниемъ исавсими правили котарн тиhi земаль  
 исешль рченихъ янаме сиѣ исиѣ села напрьво къ-  
 рило шадъникъ лублачъ громача шрашаацъ трыстено  
 миъчево бръсечево мравинацъ дѣльпо малькове идрѹ-  
 ге малькове слано трынова подъгора чепикѹѣ по-  
 динмочь котези затонъ височане точильники смо-  
 ковлани шшлє итопола ита села згора писана савсимъ  
 достоѣниемъ нихъ дасмо нимъ ѹвѣки вѣкомъ ѹпле-  
 менито доскончаниѣ свѣта дасѹ вольни ишбласни ни-  
 ми ѹвѣки шни идитъца иѹнѹчие ипраѹнѹчие нихъ  
 докле свѣтъ стонъ како права иплеменита господа  
 връхъ писанимъ селми ивладанию и къда створи сию  
 милость кралевствоми тѣзи биҳомъ кралевствами  
 властеле анаме воевода хръвое кнезъ паваль ради-  
 новиѣ воевода санъдалъ тепачиѣ батало ивоевода  
 влатко терътковиѣ воевода вѣкашинъ млатовиѣ  
 воевода паваль клешиѣ кнезъ прѣбое масловиѣ  
 кнезъ радое радосалиѣ кнезъ радое драгосалиѣ  
 кнезъ вонсавъ воеводиѣ кнезъ вѣкашинъ златоно-  
 совиѣ кнезъ ковачъ диничиѣ икралевствоми прѣсе-  
 же иротисе срѣхъ писаними нашими властели дасне  
 писмо изаписаниѣ кое створи кралевствоми нашимъ  
 срѣчанимъ прѣтелемъ дае крѣко инепорочно ѹвѣки  
 апаче данихъ зблѹда кралевствоми ѫавсаке скрѣби и-  
 печали како нашъ срѣчанъ братию ипрѣтели икогаже  
 бгъ изволи господовати понасъ молѣ како господина  
 ибрата сега писаниѣ непотворите иже даровахъ за-  
 правъ любавъ властелемъ дѣбровачьсцимъ запораве-  
 тание изачѣсть нихъ тколови сѣ потворилъ дае про-  
 клѣть ѫгоспода бгъ всемѹдрьжителя иѡпрѣчиste его  
 матеря иѡ. є. светихъ връховнихъ апостолъ иѡ. д.  
 еванђелистъ иѡ. ѿ. изабранихъ иѡавсихъ бгъ ѹго-

дившесіхъ ѿвѣка дасе прѣчестанъ иуди прѣдадите-  
лѹ христовѹ ишкрапевьствами дасе проклетъ вавѣки  
пїно наѹсори ваславной вонсци нашои Улишници ва-  
лита рожаства христова ч. т. є. б. лѣто мїца генъвара  
на єi. днъ данъ есть ѿвѹке стипана добриновића  
крапевствами дѣвѣка амѣнь.

**Гнъ Кръ Степанъ ШЕТШИ Краль  
Сръблемъ Босни иприморю**

(1399. Іав. 15.)

**85.**

**Б**аначетакъ щца Банспѣнение Сина истаго дхѧ иже  
Баначетакъ небеса дивнимъ Утвръжденiemъ Утвръди  
иБысelenию. Свою шенова замилосръдъеже милости  
снide снебесь наземлю члко любно ипадьшее члвѣче  
сѫщество прѣстѹпленiemъ собою ѿбоживъ на небеса ваз-  
веде тимже всѧ ѿнебитиѣ вабитиє састалена вѣже  
тиможе ипогнбьше ѿвце домѹ издраниева кынстино-  
мѹ пастирѹ ивогѹ все дръжителѹ вазврашени бишѣ  
тѣмже икѹпатреи царыци повсон веселенюи. Утвръжда-  
ютъся икрасешице Славетъ бга вседръжителя такожде  
иазъ Стефанъ ѿстоѣ помилости его божества краль  
Сръблемъ босни иприморю сподобленъ бѣхъ крапево-  
вати ваземлахъ родителъ ипраодителъ нашихъ тво-  
ре правду ииспрале правила чине милости изаписа-  
никъ Еврѹже дасе градовомъ ивладаниѣмъ малымъ же  
ивелицимъ всакомѹже подостоѣнию его итако состоѣ-  
тии мисе крапевствѹ валирѣ ислави итогда прѣдоша  
Баславни дворъ крапевствами Уподъвисоки племени-  
ти имѹдрии мѹжне Олакнога града дѹбровника Ба-

стеле ипоклисарне жұнъ жұръговиѣ имиходъ растинъ  
 Опочтеними илного циними дари исчастми ѿречено-  
 га града дўбровника Бластель ишпѣкине итин рченни  
 поклисарне савсакою любовю нась искаше икрасно шпра-  
 лаше изавсаке Ұвѣтте изаконе изасвободышине рченено-  
 га града дўбровника коеѹ имали Ұповелаҳъ Сродни-  
 тели ипрапордители нашиими згосподомъ Сръбскомъ  
 рашкомъ ибосаньскомъ како дабистмо имен пошибачю  
 рчене господе нимъ потврьдили иұстановитили нѣмъ  
 крѣпко пръвиҳъ нашиҳъ свободышине изаконе иұвѣтте  
 иповеле ипнисаниѣ господе сръбске рашке ибосанске.  
 Икравствоми слишавыше ираздѣмивыше нихъ подобне  
 ираздѣмне ипрѣличне иправе прошне имавыше свѣтъ  
 изговоръ спрѣвисокомъ госпономъ богомъ дарованомъ-  
 ми кралицомъ киръ күтволъ исластели ивелможами  
 кралевствами створи милость кралевствоми рченомъ  
 градъ дўбровникъ ивластеломъ ивсон шпѣкини дў-  
 бровачкон посихъ нашиҳъ лѣстихъ иповелаҳъ заниҳъ  
 сръчанство потврьдисмоимъ все ивсаке повеле изапи-  
 саниѣ рчене господе Сръбске рашке ибосаньске ипове-  
 лю гна крала тврьтка коюе Ұчиниль Славномъ гра-  
 дъ дўбровникъ подѣлѣти рожаства христова ч. т. о. и.  
 (1378.) мѣа априла 1. днъ Ивсе ине повеле изаписаниѣ  
 ислободышине законе иұвѣтте прѣдѣне ипослignее кое  
 имъ есть Ұчиниль изаписаль рчени краль степанъ  
 тврьтко ивса ина господа коеѹ гospодовала домене  
 дас дөвѣка рченомъ градъ дўбровникъ ивсон шпѣки-  
 ни тврьдо инепорочно нали инашими послигними па-  
 че дас Ұвсако врѣме Отстановити икрѣпци Ұсихъ  
 рченихъ повелаҳъ иұзаконихъ иұвигихъ иұсвацихъ сво-  
 бодышинаҳъ рчене господе сръбске рашке ибосаньске  
 ирченни властеле ипоклисарне града дўбровника прѣ-

мише изавезашесе кралевствоми давати ѿрченога града дубровника ишоопѣни срѣбски доходакъ двитн-сѹћи пе́рперь динари дубровачцихъ Бсаке годище на-дмитровъ дњь позаконъ иѹвѣтъ какосъ давали на-шему брату Свѣто почивашему господину кралю Сте-пану твртку инато више Уписано како дае ѿвѣки крѣпко прѣсегохъ иклехсе јѣзъ рчени кралъ Степанъ Штотѣ избогодарованомъ госпоноомъ кралицомъ кирь кѹћвомъ поставивше рѹци настомъ єванђели инач-сномъ крѣсти господинѣ и Свластели кралевствами Своеводомъ хр҃воемъ скнезомъ павломъ радновићемъ стечномъ баталомъ Своеводомъ саньдалемъ своево-домъ павломъ клешићемъ своеводомъ Блаткомъ тврт-ковићемъ своеводомъ вѹкашиномъ милатовићемъ скн-езомъ радоемъ радосалићемъ скнезомъ Консавомъ скн-езомъ Вѹкашиномъ златоносенћемъ скнезомъ радо-емъ драгосалићемъ скнезомъ прѣбоемъ масновићемъ скнезомъ. вѹкомъ тепчићемъ скнезомъ ковачемъ дин-ничићемъ Исиму Утврђенню бити непорочну довѣ-ка нашега инихъ таконась вѣкъ крѣпи Угоспотъство тколоиби се потвориље или порекаль да сѹсе все клетви нанемъ извршиле дае клеть богемъ ѿщемъ исиномъ исвтили дхомъ ивсими бгѹ Угодившиими идае ѿгнѣ-ви кралевствани писано Усѹтици влаславномъ дворѣ кралевствами подъ лѣти рожаства христова. ч. т. 3. лѣто. є. дњь мѣса фервава аписа позаповѣди кралев-ствами хр҃ватинъ днѣкъ.

**+ Гдѣ курь Стеванъ Штотиа Милостию Бо-  
жишми Кралъ Срѣблемъ Боснь и приморио.**

(1399. Фебр. 5.)

## 86.

**+** Славни вѣже сѧ троице нераздѣлима кѹѣ все-  
гå славе небескє члвкмъ крѣпиши сръца добрыа тво-  
рити имъзду плаќати добрѣхъ дѣль всакому вѣми  
сего ради ми воевода радичъ сънковићъ смишлык ве-  
ликѹ любљвь исрѣнѹ призынь нераздѣлимѹ коѣви  
легѹ градомъ дѹбровнико испародителї нашї ипакъ  
сроднителемъ нашимъ казњцемъ сънко искѣбо потрѣб-  
ни гѣмъ жѹпаномъ бѣлињко Ипакъ видѣ щое свѣтѹ  
нескровно прѣсрѣчнѹ икраснѹ любимѹ призынь  
кою показаше ивсегда Укаꙗю паче дѣломъ творе  
гѣпода дѹбровачка къмнѣ ами хоте ҳарни бити апа-  
че идѣло любљвь показати дѹбровникѹ ивсон шпки-  
ни смисливь ислотривь вѣмоемъ срѣци какој дѹ-  
бровникѹ великѹ любљвь исрѣчанѹ призынь добрѣмъ  
дѣли итверомъ показалъ набѣдиме прѣчта ипогѹ  
Убоснѹ прѣсветломѹ гнѹ кралѹ штон ипоменѹ вѣ-  
славно возвишение крлвѣта прѣчеснѹ слѹже визли-  
ке прѣцѣне даре кое сѹ примали гѣпода босњска дѹ-  
бровника молв славѹ крлвѣта дабѹде милосрѣнъ дѹ-  
бровникѹ чистынъ дарми Итѹилиссе швѣтова крлвѣто  
аговоре къда дондѹ къмнѣ посли властеле дѹбровач-  
ци хоке би вѣмо вѣсакомѹ какој дѹбровникъ даро-  
вати жѹпомъ вѣниемъ како срѣчане приители Извѣ-  
радичъ тон смишавъ Шкрлвѣта вѣло илнога все срѣ-  
но Упика гѣпода дѹбровачкон молв ипросе даношаю  
поклисаре гнѹ кралѹ инавѣщѹ даре кое имъке гнѹ  
кралъ дати игѣпода дѹбровачка примише засвѣть  
брѣ своега радича ипосглаше гнѹ кралѹ властели свое  
поклисаре слацѣли илнога почтенї рѣчми исѣчеснї  
дарми Итѹи гнѹ кралъ видѣ краснѹ любљвь ичнѹ

любавъ кою показуе дубровникъ възвишение крв-  
 тва скавыс згоспомъ исьвластели исьвелможама  
 крльства исьвсомъ въсномъ какоте плати краснъ  
 слъжбъ ичкнъ любъвъ доврѣ дѣли дубровникъ итън  
 призвавъ име хѣ ба гнъ краль ивса въсна дарова иза-  
 писа Уплеменито въвѣки градъ дубровникъ все при-  
 морие гнъ крала ивснѣ Шкбрла дѣри прѣко имоти-  
 це досела кое се именуе дльжи ипакъ како гнъ краль  
 сврьшъ дѣло дубровникъ що є намъ рѣчию рекълъ  
 ишѣтоваль благодарисмо ба кое мѹе Укрѣпилъ срѣцѣ  
 на томъ нправимо моле ба дабуде милосрѣнъ дубров-  
 никъ градъ дасе има запанне ивлѣниe въвѣке ктоли-  
 бы порекъль дасе клеть царемъ ивеснімъ идае Шпад-  
 никъ Швратиe апаче дасе вѣдомо всакому малому  
 и голѣмому како ими воевода радичъ свѣтловавыс  
 свластели наши звратиe изъвлижиками илисле ихо-  
 тѣс дасвѣ нерѣ дасио нехарни дубровникъ изголѣму  
 любъвъ паче хотѣс давсацъ види искѣтельствуе да-  
 смо харни великон красотѣ дубровачкои ибаго тво-  
 рение ято дѣло показуемо повѣти нашъ листъ дасе  
 видимо всакому комуе достон како ъ воевода ра-  
 дичъ сыновитъ да дубровникъ градъ ишпинни въ-  
 вѣке Упленито село мое Упримориу наиме лисъцъ съ-  
 всѣми сели изасельци исьвсѣми мегами иводами идрѣ-  
 вѣми пашами здубравами исьвсѣми котари идостоѣ-  
 ниемъ села рѣнаго запису иукрѣплюю како є запи-  
 саль гнъ краль штотѣ Уповели все примориес дубров-  
 никъ ишпинѣ такогерѣ инашс рѣно село лисъцъ да-  
 смо властелѣ ишпинни града дубровника Увѣке Упле-  
 менито иимъ ини пллемену иктому все границе кое съ  
 сталене наредъбеници града дубровника Швластель  
 ишопкинне въвѣсъ више рѣнѣ земля ми воевода радичъ

ВСЕ ТОИ ШВЛЮБИСМО ИПРАВИМО ДАСУ ДОБРЕ ИПРАВЕ ГРА-  
НИЦЕ ИНАСНЕ ВИШЕ ПИСАНО ѵ ВОЕНВОДА РАДИЧЬ. СМОШ  
БРАТИШ СВЛАСТЕЛИ ИСЛУГАМИ РОТИСЕ НАСТМЪ ЕВНГЛЮ-  
ННАЧТМЪ КРТѢХ ВЕКЪ ИКО СЕМУ ВИШИ ПАНОМУ НАМИ ИНА  
ШИ ПОСЛѢДНИМИ НЕБИТИ ПОТВОРОНО ИПОКОЛѢБИМУ ДО-  
ДНИ ИДОВѢКА ЙНАИМЕ СЕМИ ИСЕМИ ВЛАСТЕЛИ ЖУПАНЬ  
ДАБИЖИВЪ ЧИХОРИКЪ СТѢПКО ШЭРОЕВИКЪ ХРЕБЕЛАНЬ БО-  
ГОСЛАНИКЪ ЖУПАНЬ БОЖИЧКО БРЪЛНИКЪ КНЕЗЪ ВУДИСЛАВЪ  
УПОРНИЧИКЪ ЗАВЕЛИКО ВѢРОВАНИЕ ВЪВСАКО ВРѢМЕ ДИ  
ВОЕНВОДА РАДИЧЬ ЗАКОНО ПЕЧАТИЮ НАШО ПОДЪВИСКОМЪ  
ПЕЧАТИЮ ЗАПЕЧАТИСМО УПИСАСЕ СИЕ МЛТЬ КЪДА БИСМО  
УДУБРОВНИЦИ СВИШЕ РЕНИМИ НАШИ ВЛАСТЕЛИМИ ВЪЛѢ  
РОЖДСТВА Г҃ХА ТИСУЩНО ТРИ СТА ИДЕВЕДѢТЬ ИДЕВЕТО  
ЛѢ МЦА АВГУ КѢ. ДНЬ АУПИСА ГЕПІЦВАМИ ЛОГОФЕТЬ МИ-  
ЛЕТА ПОПОВИКЪ.

(И. П.)

(1399. Авг. 25.)

87.

ВЪИМЕ ШЦА ИСИНА ИСТОГА ДХА АМИНЬ. ДИ КНЕЗЪ  
ВЛАСТЕЛЕ ИВЬСА ШПКИНА ГРДУБРОВНИКА ДАЮМО ВЪСВИ-  
ДѢНЫЕ ВСАКОМУ МАЛОМУ ИГОЛѢМОМУ ПОСЕМЬ НАШЕМЬ  
УПИСАНИЮ АПОДЪНАШШЬ ЗАКОНОМЪ ПЕЧАТИЮ КАКО ПРИ-  
ДОШЕ КНААМЪ УДУБРОВНИКЪ ГН СТАРАЦЪ ДМИТАРЬ. ИРА-  
ДОНЫ ПРИПЧИКЪ ИБРАИНЪ ДНЫКЪ ПОСЛАНЬЕМЪ СЛАВНЕ  
ГПГКЕ КЕЛѢНЕ ГН ВОЕНВОДЕ САНДАЛА АКИЕРЕ СЛАВНОГА ПО-  
МЕНУТЫ ГН КНЕЗА ЛАЗАРА. СЛИСТШЬ НИЕ ВѢРОВНѢМЪ.

и<sup>т</sup>ынк<sup>и</sup>е стране и<sup>т</sup>диме р<sup>е</sup>не г<sup>о</sup>гы и<sup>т</sup>л<sup>и</sup>к<sup>и</sup>е к<sup>и</sup>ере кнеза лазара поставише Унашь ком<sup>и</sup>нь Упокладь. д<sup>в</sup>ѣ ти-  
с<sup>и</sup>к<sup>и</sup>е д<sup>в</sup>акатъ златѣхъ. аподъ шви Увѣтъ. даи волна р<sup>е</sup>на г<sup>о</sup>гы и<sup>т</sup>л<sup>и</sup>на. Увсако врѣме сама с<sup>в</sup>оими г<sup>л</sup>авомъ.  
али с<sup>в</sup>онми сл<sup>у</sup>гами пославъ с<sup>в</sup>ои листове аподъ с<sup>в</sup>о-  
шъ печатию законишъ. Узети възда кадеши б<sup>у</sup>де Угодно. адашице немогу Удрѣжати или недати занѣ-  
данъ Узрокъ конви могаль наставѣту бити. плаче швѣ-  
т<sup>и</sup>лемосе. датинхъ. р<sup>е</sup>нои г<sup>о</sup>ги. или ком<sup>и</sup>ни шпоручи-  
ла р<sup>е</sup>на г<sup>о</sup>гы и<sup>т</sup>л<sup>и</sup>на. акобишице смръ згодила. ѿ ща  
б<sup>и</sup>гъ Уклони ком<sup>и</sup>ни посвоей листу шпоручила. швѣ-  
т<sup>и</sup>лемосе дати. безъ и<sup>т</sup>днога Узъдрѣжаны. изаве-  
кию чистоту и<sup>т</sup>брованы браинъ дныкъ швакиги  
листь с<sup>в</sup>ои р<sup>у</sup>кшъ Уписа. и<sup>х</sup>утѣ. г<sup>о</sup>ги и<sup>т</sup>л<sup>и</sup>на к<sup>и</sup>щи  
г<sup>и</sup>а кнеза лазара више р<sup>е</sup>нд к<sup>и</sup>де годи б<sup>у</sup>де послать  
Узети р<sup>е</sup>не д<sup>в</sup>кате. дапошли ѿ нашъ листъ кон-  
нимъсмо дали подъ нашшъ печатию исписанъ изъ шво-  
гии аколибига изъгубила ашиа дапошли с<sup>в</sup>ои листо-  
ве подъ с<sup>в</sup>онми печатьми посвоихъ добрѣхъ людѣхъ  
какоки<sup>и</sup>е наамъ задовоено бити и<sup>ш</sup>чито свѣтъ к<sup>и</sup>ерь  
шна Узимли<sup>и</sup> тен д<sup>в</sup>кате. писасе Уизебранон вѣкници<sup>и</sup>  
б<sup>и</sup>гъ любимаго града нашего д<sup>в</sup>бровыника. лѣто рожь-  
ства х<sup>р</sup>тва ти<sup>с</sup>ушино и<sup>ч</sup>етириста и<sup>т</sup>ретыи<sup>и</sup> лѣто мѣд<sup>и</sup>  
фервара зі днъ. д<sup>в</sup>писа р<sup>у</sup>ско логофетъ б<sup>и</sup>же помилувига.

(дл. II.)

(1403 Фебр. 17.)

## 88.

**+** Ванме ѿцъ исины искетогъ дѹхъ ми гнъ хра-  
вое помилости божиен славни дѹкъ спалицки ивешмож-  
ни велики воевода кралеваставъ боснаскогъ икатомъ  
ими кнезъ властеле иваса шпаќинъ богъ лѹбимаго гра-  
да дѹброваникъ шбитѹемо єдана старана дрѹгон ита-  
кои стависмо исложисмо васи заедано бити сѹпроти-  
ва кралъ штон нанеговъ погибиш ирасѹтие ипрога-  
нение вана кралевастава вавасића право призвавъ име  
гна исѹса христа изато ми гнъ хравое ѿцели шбитѹю  
двигнѹти воиске наше ипослатие призъ неретавъ ѹхѹ-  
маскъ зелалъ и тѹи ванме христово проќвити ипро-  
гласити гна пвала радишићъ крали боснаскога ина-  
шомъ моћио ѹвасемъ ѹздръжатига ипомагтига на-  
васъ нашъ силъ ими градъ дѹброваникъ тако ѿци-  
тѹемо заедано сгосаподиномъ хравоемъ вавасе ѹчини-  
ти цоморемо сѹпротивъ кралъ штон ѹпомоћъ рече-  
номъ гнѹ павлъ радишићъ поморъ ипосѹхъ повићъ  
мистићъ школо нась снашими лѹдами исиними кое  
будемо моћи нагнѹти нато ана васе више писно ѿци-  
тѹе гнъ хравое градъ дѹброваникъ итако градъ дѹ-  
брованикъ гнѹ хравою пшсатавиња рѹци наставомъ  
евангелју иначасномъ крьсти христеви васе више пи-  
сно щесмо ѿцитвали мею собомъ даврьшимо ида  
ѹчинимо и никаковъ итако нась семѹи ѿци непо-  
липасти атакосе потвори или порече дае проклетъ  
шгнь богъ ишпрничте матере божије ишвасићъ све-  
тићъ ѿвикъ богъ ѹгоднивашићъ ишшате ѿци дѹ-  
брованикъ гнѹ хравою нашими посалавинами инанаше-  
траќение ислати имолити нашегъ гна приенскогъ  
крали жигмѹнатъ како дагъ ставимо на васъ нашъ

мочь Умилость Уреченоғ гна крали ере веће нере  
краљ што ће моћиће бити вридань икористанъ рече-  
номъ нашемъ гнв нијено Узвечан лигъ роштва хри-  
стова тисућно ичетири ста ичетварто ланто мисеца  
генаура петинадесете дњу Уписа милиони динаркъ.

(И. П.)

(1404. Јан. 15.)

89.

**+** Въначетки ща въ испльне сна исветга аха и-  
же ваначетки небеск диви Ѹмъ Утверждемъ Утврди-  
иаселеню ѿнова земљ. милосрѣдне же милости снъ-  
де снебесе наземљу чловколѹбно ипадшее чајче сѹщество  
прѣстѹпленъемъ собою ѿбживъ на небеса возведе тим-  
же всѧ ѿнебитъ ѿвабитъ састалена бише тѣмже и-  
погибъше ѿвѣце домъ издравлева кантиному пасти-  
рю и гдѹ бѓу своему вседръжетелу въсврашене бише  
тимъже искніетрѣ царїскаѣ повсон васеленон Утвр-  
ждаютсѧ икрасещесе славети бг҃а такоже назъ Стипанъ  
тврьткош тврьтковъ помилости га бг҃а моега Краљ  
срѣблемъ босни приморью Ѿмъци земли донимъ краљ  
Усори соли подрѣнью западнимъ странамъ иктому  
сподобленъ бѣхъ кралевати ваземлехъ родителъ ипра-  
родителъ нашихъ бивъ накупи згњомъ херцегомъ  
хрвоеимъ сплицимъ икнезомъ донихъ кран искнезомъ  
павломъ радиновъ ѿмъ и своеводомъ санъдалемъ ис-  
всими властелин исвелможами рѹсага босанскога зво-  
рѣвъ ибесѣдивъ безынѣднога пропанства цило сврь-

ШЕНО НАНДОСМО ИШБЫНАИДОСМО КАКО ГРАДЪ ДУБРОВНИКЪ  
 И ВЛАСТЕЛЕ ДУБРОВЧЦИ ШПОСТАНЪ Ѹ БОГЬНЕ ИДУБРОВНИКА  
 БЛИСЮ ВАЗДА ВИРЬНИ И ПРѢДСРЧЧНИ ПРИѢТЕЛЬЕ НАШИМЪ  
 ПРВИМЪ И НАМЪ ИКТОМЪ ѦОИМЪ РАТЬ ЗАДА И МИРЪ ПРИ-  
 ВРЪЖЕ И ПРАВИМИ НИМЪ ВЕЛИКЪ ЗЛОВЪ И ЦЕТЪ УЧИННИТИ  
 ПОВЕЛИ ШТОЋ БИВЬШИ КРАЛЬ БОСНИ ШБЫНАИДОСМО ДА-  
 НИМЪ ВСЕ СУПРОТИВЪ БГУ И ПРАВЬДИ ЗЛИ УЧИННИЛЬ И ВЕ-  
 ЛИКЕ КЛЕТВИ ПОВИЛЬ ИЗАПИСЕ КОЕСУ УЧИННИЛИ ИЗАПИСАЛИ  
 ГОСПОДА ПРВА БОСАНЬСКА РАШЬКА ИСРЬПЬСКА ГРАДУ ДУ-  
 БРОВНИКУ НАШИ РОДИТЕЛЬЕ И ПРАРОДИТЕЛЬЕ И ВСЕ ВЕЛМО-  
 ЖЬЕ БОСАНЬСКЕ ПОТВРДИЛИ ИХОТИШЕ БЕЗПРАВЪДЕНО ДА-  
 НИМЪ ПОМЕТЕ И ПОТВОРИ АБЕЗЪННЕДНОГА НИХЪ ЗЛОГА 8-  
 ЗРОКА И ВСЕ ТОЗИ ЧИСТО ИШТВОРЕНО ШБЫНАИДОСМО ИТУИ  
 ДОНДЕ КРАЛЬСТВУМИ ВЛАСТЕЛИНЪ И ПЛОКЛИСАРЪ СЛАВНОГА  
 ГРАДА ДУБРОВНИКА КНЕЗЪ НИКОЛА ГУЧЕТИЋЬ САВСАКОЮ  
 ЛЮБЉЕВЮ И МИЛОСРДКЕМЪ ИЗАТО ДАЕ ВИДОМО ВСАКОМЪ  
 КОМЪСЕ ПОДОБА КАКО ЕДНО СРДО ИЛУБИМО И МИЛОСРДНО  
 ПРИМАМО И ПРИМISMO ШДАНАСЬ НАПРИДА ДОКОЛИ СВИТЬ  
 СТОИ ВЛАСТЕЛЕ ИВСОЮ ШПЬЋИНУ ГРАДА ДУБРОВНИКА ЗА-  
 НАШЕ СРДЧЧНЕ БРАТКЮ И ПРѢТЕЛИ КАКО ИХЪСЮ ИМАЛИ  
 ПРВИ НАШИ ДОНОГАНЗИ ДНЕ ДОКОГАИМЪ МИРЪ ПРИВРЪ-  
 ЖЕ ШТОЋ БИВЬШИ КРАЛЬ ИЕЩЕ ДАЕ ВАСВИДИНЬЕ ВСАКО-  
 МЪ КОМЪСЕ ПОДОБА КАКО ГОСПОСТВОМИ САСИМИ ЕДНО  
 СРДО ПОНОВИСМО ПОТВРДИСМО ИБОЛЕ УТВРДИСМО ИУ-  
 ВИКЕ УСТАНОВИТИСМО ГРАДУ ДУБРОВНИКУ И НЕГОВИМЪ ВЛА-  
 СТЕЛЕМЪ ЖАКОЕ УПОВЕЛАХЪ ГНА КРАЛА ТВРЬТКА И ГНА  
 КРАЛА ДАБИШЕ ИУПОВЕЛАХЪ БИВШАГО КРАЛА ШТОЋ ТА-  
 КОЖЕ ИМИ ГЊ КРАЛЬ ТЕРЬТКО ТВРЬТКОВИЋ ПОТВРЮЮ  
 ИТВРЮ ВСЕ ЗАКОНЕ ИУВИТЕ ИПОВЕЛЕ ИЗАПИСЕ ИСМОНИМИ  
 ВЛАСТЕЛИ КРАМЪСТВА БОСАНЬСКОГА КАКОСЮ ИМАЛИ СЪГОСПО-  
 ДОМЪ БОСАНЬСКОМЪ РАШЬКОМЪ СРЬПЬСКОМЪ ШНАКОЗИ  
 ЖАКОИМЪСЕ УДРЪЖИ УПОВЕЛАХЪ ГНА КРАЛА ТВРЬТКА

игна крала дашише инивьшаго крала што Ѹ нещенимъ  
 потврью шнан села ѹприморыи иземлѹ ишонимъс ѹ-  
 дръжи ѹповелни бивьшаго крала што Ѹ Иеще дае ва-  
 свидинкѣ всакомѹ ере би рѣчъ идегъба мею кральство-  
 ми ивластели дѹбровъчъцими засело лисацъ изасешкѣ  
 имотица итрыновицѹ ере небихѹ писане именемъ ѹ-  
 повели кою имаю Заприморье говоре нимъ кральство-  
 ми ваше този ни аговоре кральствѹми властеле дѹ-  
 бровъчци гнѣ кралѹ паче наше ере понихъ милости  
 гнѣ краль исса вossa намъ да все приморье ѡкѹри-  
 ла дерн достона савсами сели изасешци исавсими ме-  
 ѡми ипричинами исавсими котарн дае наше ѹникѣ и-  
 нашихъ послиднихъ ати речени лисацъ имотица итры-  
 новица есть ѡдостоенъ ишкотара реченога прими-  
 ръкѣ сель иземль итози чѹвьше кральствами имавьше  
 свить ициль зговоръ згоспѡномъ херъцегомъ хръво-  
 емъ исвоеводомъ сандалемъ исиними велможами краль-  
 ствами савсими ако небихѹ ѹповели именомъ писане  
 да дѹбровнику зато неѹди ерьсѹ ѹкотарихъ реченога  
 примирикѣ наидосмо ишвѣнандосмо ере речено село ли-  
 сацъ тръновица имотица есѹ дѹбровнику сприми-  
 ръкемъ дани изато има бити властелъ ишпѣкине дѹ-  
 бровъчке изато савсими єдино срѣдо потврьюемо и-  
 тврьдимо село лисацъ тръновицѹ имотицѹ даестъ и-  
 дания бити властель иссе ѡкѹкине дѹбровъчке са-  
 всими достоенъкемъ икотарн щонимъ реченимъ при-  
 стон. ѹники викома тврьде икринъко нимъ инихъ  
 последнему какози все шстало примирие ѹдръжи ѹпо-  
 вели бивьшаго крала што Ѹ ѹкоюмъе записано все  
 примирие такози ишкази трѣ села рѣчна дасѹ нимъ  
 инихъ послиднимъ ѹники итакози повелисмо данимъ-  
 се ѹшвонзи повели ѹпишѹ потврьде ишстановите на-

вичьну паметь аиа гнъ краль Учининъ згномъ херъ-  
 цегомъ апосвиту Свластели босаньцими ивише тоган  
 дае видимо всакомю тко годне бошьнанинъ али  
 кралства босаньскога при рати биља дльжанъ комъ  
 годи дубровьчанинъ вола покладъ ималъ ѿдубровь-  
 чанина вола навиримъ Узето нагоспоски моте дуб-  
 ровьчанинъ този истиномъ показати дасе има дуб-  
 ровьчанинъ вратити иплатити ивсакое Убиство чло-  
 виче крьви пролитъ ѿ кресу Ушвчи неправедну рать  
 Учинена ивсакое ране иубиенъ ѿ изле рѣчи ихотинъ ѿ  
 зла крејсу била мею босаньцими лудьми идубровьчци-  
 ми шбон швьлубисмо ере гнъ херъцегъ този меюна-  
 ми направи недно срьдо простисмо иблагословисмо и-  
 такози правимо иповеликамо данитко неуможе ни-  
 смити бude Успоменути никакати крьви иине шсвете  
 ииправажде ииудно вриме доколи стон свить тколисе  
 шбрите се потворивъ дае госпоствоми невиранъ и-  
 дасе распе ашое Узель воевода саньдаль икнезъ па-  
 валь радионовъ вола ини бошьнанинъ лубо Краль-  
 ства босаньскога комю годи дубровьчанинъ добитъ  
 вола ине рѣчи Усью рать томъи Узетью дае судъ ѿ  
 кнезъ влькацъ храникъ Ишнимъ властелинъ дрѹги  
 босаньски кога шнимъ Кральствоми пошли икниль  
 Ишнимъ заедно дабуду судье: в: властелина дубров-  
 чка кој Шпъїнина дубровьчка пошли ѿтомъи буди ш-  
 вимъ судъ ѿмъ Станакъ Уконавлахъ али Утрѣбинъ а-  
 ли Упоповъ ѿвихъ трехъ мѣсть едно гди буде хотинъ  
 кнеза влькацъ храникъ ашо буде ѿлучено ипо-  
 знано пошибихъ четырехъ судъкахъ или повѣремъ дѣ-  
 лу ѿчтирехъ судъ ѿ реченихъ дае криво Узето инепо-  
 правиди лудемъ дубровьчцими дасе има платити и-  
 вратити ишо годи буду ѿлучити речени судье сврь-

Х<sup>8</sup> ТОГАН УЗЕГТЬК ДАЕ ТВРДО ИСТАНОВИТО ИДАНИТКОРЬ  
 ТОГАН НЕМОРЕ ПОТВОРНТИ АТОМУН Останък<sup>8</sup> УРЕЧЕНЬ-  
 НОМЬ Мѣстъ БУДИ РОКЪ ШЕСТЬ Мѣсецъ Шданасъ на-  
 ПРИДА АКОЛИ КНЕЗЬ ВУКЦЬ ИДРУГИ ВЛАСТЕЛИНЬ БОСАНЬ-  
 СКИ РЕЧЕНИ СУДЬЕ НЕДОШЛИ НАШВОМЪЭН РОКУ ЗАКОЮ ГО-  
 ДИ ПОТРѢБУ КРАЛСТВА БОСАНЬСКОГА АЛИ ШНА Є ВЛАСТЕ-  
 ЛИНА ДУБРОВЧЬКА НЕДОШЛА ЗАНИКУ ПОТРѢБУ ДУБРОВЪ-  
 ЧКУ ДАИМАЮ ДОНТИ ШВИ РЕЧЕНИ СУДЬЕ НАИБРѢЖЕ ѢМО-  
 ГУ НАРЕЧЕНОМЬ Мѣстъ ТУН ПРАВЪДУ ПОЗНАТИ АѢ ГЊ  
 КРАЛЬ ТВРЪТКО ТВРЪТКОВѢ НАСВЕТОМЬ ЕВАДЪЛЮ ИНА-  
 ЧАСНОМЬ КРѢСТИ ХРѢСТОВИ ИВА Д ЕВАЛИСТЕ ИВА ЕІ ВРЪ-  
 ХОВЪНИХЪ АПЛКСТЛЬ ИВА ТІ СВЕТИХЪ ШТАЦЬ ИЖЕ СУТЬ  
 ВАНИКИЮ ИВАСЕ СВѢТЕ ШВИКА БГУ УГОДИВШЕ ИВАДШЕ на-  
 ШЕ ОАНЗБРАНИМИ ВЛАСТЕЛИ ИВЕЛЬМОЖАМИ РУСАГА БОСАН-  
 СКОГА РОТИСМОСЕ ИПРИСЕГОСМО НАИПРИ Ѣ ГЊ КРАЛЬ ТВРЪТ-  
 КО ТВРЪТКОВѢ ИГЊ ХЕРЪЦЕГЪ ХРѢВОЕ СПЛИЦКИ ИКНЕЗЬ  
 ПАВЛЪ РАДИНОВѢК ИКНЕЗЬ ВУКЦЬ ХРАНИЋЬ ИВОЕВОДА  
 ГАНДАЛЪ ХРАНИЋЬ ИКНЕЗЬ БАШША ХЕРЦЕГОВИЋЬ ИКНЕЗЬ  
 РАДОЕ РАДОСАЛИЋЬ ИКНЕЗЬ РАДОЕ ДРАГОСАЛИЋЬ ИКНЕЗЬ  
 БАТИЋЬ МѣРЫКОВѢК ИКНЕЗЬ РАДОСАВЬ ПРИБОЕВИЋЬ И-  
 КНЕЗЬ ВЛАДИСАВЬ ДѢНИЧИЋЬ ИКНЕЗЬ ВУКЪ РОГАТИЋЬ И-  
 КНЕЗЬ БѢЛИЦА БѢЛѢХАНИЋЬ ИАКО СЕМЮ ВНШЕ ПИСАНОМУ  
 НЕБИТИ ПОТВОРЕНУ НИПОКОЛЕВИМУ ДОДНИ ИДОВИКА ТКО-  
 ЛИ ДРѢЗЬНЕ ИПОТВОРИ СЛОВО ГОСПОСТВАМИ ДАСЮ ВСЕ КЛЕ-  
 ТВИ ПАЛЕ НАНЕМЬ ИДАЕ КЛЕТЬ ЦАРЕМЬ НЕБЕСНИМЬ ИДАЕ  
 ПРИЧЕСТАНЬ ИЮДИ ПРИДАТЕЛУ ХРѢСВУ ИГОСПОСТВУМИ ДАЕ  
 НЕВИРАНЬ ПИСАНО НА БѢЛИХЪ СЕЛИЩИХЪ УТРЪСТИВНИЦИ ВА-  
 ЛѢТА РОЖСТВА ХРѢСТВА Ч: и Ѣ: є: лѣто мѣсца июна ѩДИ  
 ДЊ ПИСА НОВКЪ ЧОИЧИЋЬ ДИЋКЪ ГЊА КРАЛА ТВРЪТКА  
 ТВРЪТКОВИЋА

## 90.

**† Поненэрѣнншмъ мѣрдіх нчлклюбіу вѣкы мои-  
го сладкагоми хѣ. ипоненэрѣнншмъ ивксемлтивншмъ  
его прозрѣніу єже нағпостѣми. ыко инафрѣвъ сѣй  
иправославны црихъ. таکоже благоть прѣстго свое дѣа,  
инаягпоствоми изліа, ипоставиме гна земли срѣбкон  
иپшріу, истраницъ подоунавскымъ. язъ вѣхѣ ба благо-  
вѣрны исамодрѣжавны помлти бжиси деспѣ стефанъ.  
съдрѣжещѹми сіа вѣса, бу штѹ благоволещѹ. тѣмъ и-  
пише гпоствоми сіа вѣ свѣтельство вѣсѣмъ, како при-  
сла къ гпоству мовоу. владоушіи властеле гра дѣ-  
бровника властеле свое именѣ марина растники, и мат-  
ка градники, ипомолише гпоствоми. како щонисѹ би-  
ли запили прѣва, гподѣ срѣбска вѣса, простагме иза-  
коне, даниъ гпоствоми потврьди. како щосѹ имали  
законе үпрѣве гподѣ срѣбске. ноуцра стефана ивроди-  
тели гпоствами Отѣ кнеза лазара, исто починвш  
гпоги иманкеми кура ефросины. игпоствоми щонисѹ  
било запило доднѣшниго дне ивтврьдило. Ола вѣса  
потврьжѣ гпоствоми запнніемъ симъ. тези законе да  
имаю үживотѣ гпоствами. данисе непотвори низацио.  
иша имъ сътвори мѣтъ гпоствоми какосисѹ имали  
иપрѣгї. иакосе үчини комъ пра дѣбровчаны исрѣблы  
(и пр. као у срѣбулки 1406. Декем. 29.) ашою билъ за-  
конъ при цри стефани, иприродители гпоствами сѣй  
кнези лазари. истопочинши гпоги иманкеми кура  
ефросинѣ ивгпоствами доднѣ. този даниъ є исьди.  
& &. имлю егш изволи бѣ поминѣ бити гна земли  
Срѣбскши. или кого ѿ сновъ монхъ, или ѿ рода  
гпоствами, или ино ко, егш изволи бѣ. Семѹ више  
лїнншмъ непотвореннѹ бити, ныпаче потврьженнѹ. и-**

ко иғпоствоми иепотвори прѣже нас бывши гіодъ за-  
пиніа. и Сіе запініе пісє повелѣниѣ гна деспшта Сте-  
фана. Былѣто 25цді. мїа декѣвріа в. днъ Бы славнѣ  
градѣ ворчи. индиктій ді.

**Млтів Ежнею Гнъ Въсши Земли Сре-  
ской Ипшрів и подвнанскымъ Странамъ  
Деспшть Стефанъ.**

иселів запінів мѣгні логофетъ Богань. ичелникъ ве-  
ликы хребелинъ. икона свіда млатш.

(И. П.

(1406 Дек. 2.)

**91.**

**† Понензренномоу мѣрдію влкн моєго. и рабъ  
хону боу моемоу гнъ гръгуръ, и гнъ гюръгъ: исъгпшмъ  
иманкшни гпшмъ мааромъ. исъпрѣвъзлюбленнимъ  
наю братомъ лазаромъ. Облающимъ наамъ. землю гна  
иродители нашега. гна влька. Пишемо въсѣтельство  
всакому. како послаше властеле дѣбровъчци. Своє  
властеле. поклиса ре кнѣ. наиме, марина растини, и  
матка градїки. и донесоше кнѣ Записаніе, гна вели-  
каго цѣра Стефана. и гна стаго кнеза лазара. и гна и-  
родители нашего, гна влька. какосъ записали гнъ ве-  
ликыи цѣрь Стефанъ, и гнъ стын кнезъ лазарь. и гнъ  
иродитель нашъ, гнъ влькъ. градъ дѣбровникъ. имы  
видѣвшє записаніа выше рѣннихъ господъ. тѣмгере  
Образомъ имы потврьдисмо, иаше выше записасло-**

Ославномоу граду доубровнику. вътвръжениe вса-  
 ко непоколѣблѣмо: ишвакон записасмо ноучинисмо.  
 ако се оучини ком пра, мегю дѣбровчанн и срѣбли, да-  
 се постави половина соудни доубровачцѣхъ. аполови-  
 на срѣблъ. идасе прѣнми прѣ. идаи порота доубров-  
 чанинуу икгова дрѣжина дѣбровчане, консou шнде-  
 зы, или консѣ дѣбровчане нагю оунанближнѣмъ лѣ-  
 стоу. аколи оусхote шбон свѣдочбоу, консѣ прѣ, да-  
 поставе половиноу доубровчанъ. аполовинъ срѣбръ.  
 ашнѣхэн свѣдокъ данѣвольнъ никѣдъ побѣкы. аколи  
 үзимаю кою проу саси съдоубровчани такоге дасе съ-  
 де како исрѣбли, половина сасъ соудни, аполовина  
 доубровчанъ. иданепозива срѣбинъ доубровчанина  
 насоудь никамо. тькмо прѣ шнези соудіе. такоге и-  
 саси дасе проу прѣ шнѣмизи соудіами. адасе немоу-  
 че прѣ на, ни прѣ кефалию нашега, иако кон доубров-  
 чанинъ коупи коны, ишноган коны үхвати срѣбинъ  
 или сасинъ. ирѣ оукраденниe или гоушенъ, дасе ѿ-  
 клыне дѣбровчанинъ, каконѣ свѣтца шномоуи коню, ни-  
 гоусе, нитатве, ноугаи коупиль, ако боуде драго ү-  
 зети срѣбиноу шноган коны, що боуде даль дѣбров-  
 чанинъ зашноган коны, тозы дамоу врате, акони  
 личнога данѣвольнъ удръжать. игдѣ стане дѣбров-  
 чанинъ настаноу. ако боуде шнъ прѣво сталь наш-  
 номизи станоу. данѣвольнъ срѣбинъ стояти безъ ик-  
 гова хотѣніа докле шнъ стон шнѣдези. икон годѣ  
 доубровчанинъ иде стрѣгъ своимъ или стоугимъ по-  
 тряговѣхъ поземли нашей. каконмые выль законъ прѣ-  
 ге затон оупрѣве господе. үвеликаго цѣра стефана. и-  
 оугна стго кнеза лазара. иоугна иродители нашега  
 гна влька. такон данмые исѣди законъ. ишо да дѣ-  
 бровчанинъ срѣбиноу свои имание оувѣроу, акомоу

запише сръбинъ, ире нѣсими даль, дарѣ доубровчанинъ  
 свошмъ вѣрш идшомъ, щомоує даль добитка да-  
 моу плати. икоуде идоу дѣбровчане поземли понашон  
 стрыгомъ гдѣга оубык гоуса или покрадоуга  
 оүселоу, данъ плати школина щонмъ оузме гоуса,  
 илилісе оукраде. аколимъ неплати Околина, ·данъ  
 плакю и грыгоурь ибратны лоы. иданѣ намета дѣ-  
 бровчаномъ оутръговѣ оунашон землї. иконесоу доуб-  
 ровчане забащинили понашй градовѣ тѣзи дазигю  
 градовѣ идачюваю. тколисоу гостию инѣсогузе заба-  
 щинили данъые наволи какимъ годѣ. иакосе развию  
 дрѣво доубровъчко Уприморию що оутѣ оунашоу  
 землю. коиу былъ законъ затозы оупркве господе У-  
 гна великаго цра стефана ноугна стго кнеза лазара.  
 ноугна иродители нашега гна влька, тъзы законъ даю  
 исѣди. иткоси люби ити изъ наше земле оудров-  
 никъ, или сръбинъ, или влахъ, или чин годѣ члкъ  
 накоуплю, всакъ даиде свободно, дага неоусталимо  
 мъ никефаліе наше, ниинни ткѣ. ационмыу былъ законъ  
 пригноу великомъ цроу стефаноу, тъзи исѣди. иза-  
 тръгове поморкѣ изасланице, акони бгъ положе, тере-  
 боуде тоудезы наше влание. коудесоу были тръгове  
 исланице оупркве господе ноуцра стефана. тоузы  
 дабсу исѣди, аинде данебоудѣ нигдѣ. ишосе прѣ мегю  
 собомъ доубровчане, илисе боуде Учиннило Усрѣблихъ,  
 или оудоубровнику да се прѣ прѣ коунсоуломъ  
 доубровчымъ. ипрѣннхъ соудіами. ишо соуди коун-  
 силь инегове соудіе на томъ дастое. аколибы нехтѣль  
 доубровчанинъ стояти нашномзы соудѣ. даю волинъ  
 коунсль инегове соудіе Оноган свезати докле плати  
 щон ѿгоугенъ. атогазы закона данѣ волинъ потво-  
 рити кефаліа нивлѣльцъ. нини грыгурь. нибратми гюргъ,

и нігпігы манка наша, ни братъ мои лазарь. накосе слу-  
чи доубровчаниоу съмръ үземлї нашон, цюе нігова  
имани, дазатозы ненімамо посла, ни и гркгуръ, ни  
и гюргъ ни и гпгы маара, ни и лазарь. нимон кефаліа,  
ни инниткѣ, тъкмо дає комоуга да шини насьмръти,  
или доубровъчко, иданѣ доубровчаномъ посиленого да-  
ра, ни оузвѣтии иного безъ нихъ волн. тъкмо даси стон  
волы гредоу всоудѣ свободно свонь тръгомъ. ишѣ  
оусяхотѣ госпоствони, акуе кон доубровчании комоу  
дльжнъ, или чимъ кривъ, дасе ище истъцъ. адана-  
иномъ доубровчаниоу нѣ волынъ питати. тъкмо  
ткое дльжанъ, или чимъ кривъ, ши даплати ипати,  
азаңднога надроугемъ данѣ прѣоузма. накосе слоу-  
чи тересе свадимо съдоубровникомъ даникъ приповѣ-  
мо на. 5. міцъ прѣге тога. како даси изыдоу вси  
доубровчане изъ землї наше свободно съиманиемъ.  
и писасе Оны мѣтъ повелѣниемъ гна гръгоура. и гна  
гюргы и гпгѣ мааре. и гна лазара оувльчемътръноу  
мѣа декемвріа. к.б. днѣ: вѣлѣ. 5. ц. ді.:.

И сиемоу записанию мѣтници міханъ коузники.  
и челникъ Стефанъ. и военвода лоукачъ, и челникъ мі-  
лини:

(1406. Дек. 29.)

## 92.

**В**аме ѿца исина и светога дѹха аминъ. ми при-  
свityли и привисоки гнъ стипанъ остоѣ. милостию бо-  
жномъ краль босъни иктомъ пишъ идаю васвидиние  
всакомъ комѹсе подоба како кнезъ и вся опъѣнина гра-  
да дѹбровника дослаше кралевъствѹми рѹська нихъ

слугъ илогофета моле и просе да имъ кралевьствомъ  
 спасеномъ кралицомъ ѡерь кѹвомъ исавазълюбленимъ  
 синомъ кралевьствами гномъ стипаномъ иск вельможами  
 рѹсага нашега босаньскага потврдимо Установити  
 мно все повеле изаписаниѣ добрѣ законе и слободь-  
 щине кое съ имали спрѣво бывшомъ господомъ срѣб-  
 скомъ рашкомъ и босаньскомъ. Ими видившихъ  
 приличнѣ праве подобне и все почтеннѣ прошыне и-  
 мающи свитѣ и циль зговорь. греченими присвитломъ  
 госпономъ кралицомъ ѡерь кѹвомъ и згномъ стипа-  
 номъ и свелъможами рѹсага нашега босаньскага ство-  
 ри милость кралевьствомъ кнезу властеломъ и всон  
 опѣкини грѣ дѹбровника занихъ срѣчаньство и лю-  
 бањи приданюю почтенну любавъ понавлајуће по-  
 тврдисъмо Укриписъмо и установитисъмо паче и оци  
 боле изъправисъмо посемь нашемь листу подъ на-  
 шомъ висѹкомъ печатю все и всякое повеле листе  
 записе добрѣ законе и слободьщине кое съ имали икое  
 имаю ѿ постаниѣ згсподомъ срѣбскомъ рашкомъ  
 и босаньскомъ коне съ господовали доданашина дне  
 и рѹсагомъ кралевьства босаньскага нимъ потврденими  
 данимъ съ тврде крипке иничимъ непорочнѣ додни и  
 до вика ни нами ни нашими послидѣними паче да-  
 имъ съ Усемъ тврде истановите и порѣномъ рѹску  
 кнезъ властеле и вса опѣкина грѣ дѹбровника потвр-  
 дюю кралевьствами все и всякое повеле кое съ Учи-  
 нили изаписаль градъ дѹбровникъ кралевьствами да-  
 съ кралевьствами тврде и непорочнѣ додни и до  
 вика ротиссе на светомъ евангелии да никоголи би-  
 мо. И кади кралевьствомъ више писанъно потврди-  
 ти и бихъ властеле и вельможане кралевьствами кон-  
 се ротисъмо на светомъ евангелию и на часънимъ и

животвореши мъ кръсти христеви и вачните рѣ съвани  
елисти и ва дванадесте връховници апостолъ и ва  
триста и осамънадесте светици отаць иже суть ван-  
никею и ва все свете ѿвика богѹ ѹгодивше и вадѹ-  
ше наше ѩко все више писанъно хоћемо сахранити и-  
дани потворено нами и нашими посланьними до ви-  
ка. а во ткосе ротише и напръво азъ присвитъли  
гѹ кралъ Стефанъ остоје присвитъла господѣ кралица  
ђеръ кѹева вазълюблені синъ кралевьствами гѹ сти-  
панъ. И кнезъ стипанъ остоје нашъ дворъски.  
кнезъ тврьтко синъ владисава чрнъчића кнезъ сти-  
панъ и кнезъ остоје тепъчићи. кнезъ вѹкашинъ млатъ-  
ковићъ нети кралевьствами. кнезъ гргѹръ галешићъ  
и кнезъ драгићъ голозловићъ и кнезъ влатъко оцъ-  
товићъ. Писанъ подъ високимъ ѹлito рожъства хри-  
стова тисѹћко и четириста и девето лито мисеца  
декемвбра четврти данъ а ѹписа вазълюблені лого-  
фетъ кралевьствами томашъ бѹжанининъ.

### Прѣсвѣти Гѹ Стефанъ Шестој Кралъ Боснѣ и Ктомв.

(1409 Дек. 4.)

#### 93.

**+** Бане ѿца и сина и светога дѹха аменъ ми во-  
евода Сандаль даemo знати всакомѹ комѹсе подоба-  
посемъ нашемъ листѹ и придкога швъ листъ приде да-  
примамъ и примици кѹнѹсе изаклехсе Богомъ живимъ  
и всими нега ѹгодници ивиромъ кою вирѹ и дѹшомъ  
мошмъ материми Богомъ данной госпон баници ан-

ци нато даю примамъ заматерь каме есть родила  
 икако даши есамъ безъ бришни прави и почтени синъ  
 савсакомъ почтеномъ любавью и пріѣзанию добримъ  
 хотиниемъ како трибѹе синѹ матери кагде родила ѿ-  
 срца свога идаю Ѿѹе хранити и почтовати како ма-  
 теръ кабиме родила идаде неѹе шставити заживота  
 муга ине: низачиоре волѹ низакоюре ричь сегаи сви-  
 та волнѹ или неволнѹ низаблаго: низаграде низаеднѹ  
 стварь реченье матере мое госпое ванице анке: нине:  
 кѹже нине: шпѣхине: нине: ѹдржаниѣ дома: не: ина-  
 шега како пристом синѹ ѹматере свое долаѢка идо-  
 тешка вримена идовсега ѹо приходи доколиби неби-  
 ло матереми рѣне госпое ванице анке сѹпрѹе мани  
 таково ѹчинение какови могли речи добри лѹдие ки-  
 се именѹ ѿбосне иѡхрватъ иѡбнетка иѡпѣхине дѹ-  
 бровачке дае зато подобно шставити синѹ матерь  
 свою ичеса бѹгъ недопѹсти ако бисе згодила смрть ка-  
 тарини даненмамъ довести ѹкѹе ѹскою иѹне жене  
 закѹтициѹ налисто госпое катарине заживота госпое  
 ванице анке ида неѹе нициоре ѹчинити сѹпрѹе по-  
 чтению реченеми матере госпое ванице анке хотини-  
 емъ или энаниемъ монъ илавсе тои: такови прима-  
 мо даѹзрока неморемо никемо ѹчинити никемо то-  
 мѹ погришити ѿѹчиниемъ ииеприѣтелски ѹчинениемъ  
 наѡѹченение ѿматере мое речене госпое ванице анке до-  
 колиби тими странамъ именоваными эгора неѡсвиде-  
 чена такова кривина закѹби триви ѹчинити синѹ кла-  
 тери: злѹ волѹ или ѿѹченение ѿне: что все згора пи-  
 сано тврѹе ипотврдиխъ виромъ мошь комъ дѹши  
 спасениѣ иѡи изаклиналсе вагоспода бѹга иѡи причи-  
 стѹ его бѹгоматерь иѡи четири еванѹелии иѡи дана-  
 десте апѹстола иѡи седамъдесетъ низбранихъ иѡи все

богъ Угоднише ѿника иако<sup>т</sup> ѿ воевода сандаль ѿвон згора писано потворити али непрпнти данимамъ проклецтво ѿбога жива ивсихъ згора именованихъ идасе ѿрекъ вога и вирѣ къ вирю ианѣла правога наданъ съдни писано ѿлните рожаства христова ти-същно ичетириста идасето лито Удрачевици Уновомъ Упреди Уторникъ посрди постю.

(дл. II.)

(1410.)

## 94.

**+** Банне вога ѿца все држитела даестъ паметно вично симъ записаниемъ ѿ кнезъ грыгоръ въко-салитъ даю въсъвидиние всакомъ како понаводъ зла чловника поставихъ прицтономъ назавлаткъ царинъ ткогоди греде Устомъ или дъбровчанинъ или влахъ или сръблънъ или тко ини итакоже истона даплатка царинъ иton видиниемъ донде властелемъ игосподи дъбровачкон ишии милостию посилаше имногици камни посвоихъ листихъ датъи царинъ сръгъ зато єръ пръво ние вила ѿди прицтономъ ѿ видивъ и-сомисливъ нихъ почтено писане инихъ слатко имно-го милостию мене примлене изаписание засвоега слаткого брата исръчанога дъбровчанина играчанина хотихъ ишдълчихъ въсърдачнихъ скровищехъ сръца моего икако говори свети пасхииста давидъ добри подвигъ подвигохсе ипондохъ въславни градъ дъбров-никъ кмоши брати икмоимъ приѣтелемъ иумоемъ сръ-у видивше єре нимъ ние Угодна ѿнаи царина да-

ЕСТЬ ПРИЦТОНОМЪ ИЩЪ ШДВИШЕ ВИДИВЪ ЗАПИСАНИЕ ГОСПОЖЕ ПРИСВИЛЕ ГОСПОЖЕ КРАЛИЦЕ ЕЛЕНЕ БЫШЕ ГОСПОДИНА ПРИСВИЛОГА ИПОЧТЕНОГА ПОМЕНУТИКЪ ГОСПОДИНА КРАЛА ДАБИШЕ УКОШИСЕ УДРЪЖИ ДАПРИЦТОНОМЪ НАНДНОМЪ МИСТУ НЕИМА БИТИ НИДАБУДЕ НИЕДНА ЦАРИНА ЧО УСТОНЪ АЛИ ИСТОНА ГРЕДЕ ЗАТО ЕРЬ НИКАДАРЬ НИЕ ПРЬВО БИЛО ИВСЕ ТОН ВИДИВЪ ИРАЗМИСЛИВЪ ВАСРЪЦИ МОЕМЪ НАНДОХЪ ИШБНАНДОХЪ ДАШНДИ НИГДИРЬ ПРИЦТОНОМЪ ЦАРИНА НЕИМА БИТИ ТОЛНКО НАШНИХЪ КОН ГРЕДУ ПРИКО МОЕ ЗЕМЛЕ УСТОНЪ КОЛИКО КОН ГРЕДУ ИСТОНА ПРИКО МОЕ ЗЕМЛЕ ИЗАТО СВРЪГОХЮ ДАЕ ВЕЖЕ УВИКЕ НЕБУДЕ ЕРЬ ШБНАНДОХЪ ЗАНСТИНУ ДАНИМА БИТИ НИДНА ЦАРИНА ПРИЦТОНОМЪ АТОН ДОШАДЪ УДУБРОВНИКЪ ЗАПИСАХЪ ИПОТВРДИХЪ АТАДАН ТЧИ БИХУ ГАМНОМЪ ШСТОЖ ПИЖЕВИКЪ ХРЫНАКЪ КОСТАДИНИКЪ ИКРАСОЕ ИВАНОВИКЪ ЛИТА ГОСПОДИНА. Ч. 8. Й. ЛИТО МИСЕЦА ЛУЛА. 5. ДАНЪ АУПИСА ДОБРИЛО РАШКОВИКЪ.

(1418 Iул. 6.)

## 95.

**+** Ваначетакъ ѿца въисъпуненъе сина исквтога дула иже ваначетакъ небеса дивнимъ утврѣженiemъ утврѣдн иваселеню своею ѿснова земль срѣже масти снide снебесе наземлъ чловко лубно ипадышее чловче сушко приступленъе собою ѿбоживъ нанебеса възведе тимъже власа ѿнебитиѣ въбитъе састалена бише тимъже ипогибши швце домъ издравилева каистиномъ пастиръ ивгъ все дръжителъ вазврашене бише тимъже искушетра цръска повсон въселенон утврѣждлюсе икрасещесе славетъ бга вседръжителя такожеже назъ стѣпанъ помни-

лости божаства краль сръблемъ боснини и приморию сподобленъ вихъ кралевъствѣ ваземлахъ родителами присвитлога иевто почивавшаго гнами крала стифана штоге инашихъ привихъ пра родитель творе правдѣ исправае правила чине милости изафисаниѣ ивири же даде градувомъ и владаниемъ малими же и велицимъ всакомъ же подостоѣнию єего итако састоѣтилиссе кралевъствѣ валири ислави итога придоше ваславни дворъ кралевъствами Уградъ бобовачъ племенити мѫжъе славнога града дѣбровника властеле и поклисарье никшила жърговикъ имаринъ икете гундуланка синъ спочтеними илнога циними дари ичастыми ѿреченога града дѣбровника властель ишпѣкине ити речени поклисарье савсакою любовниу нась искаше икрасно ѿпралиша изавсакое Увите изаконе заслободышине реченога града дѣбровника коесъ имали Уповелахъ срѣченимъ родителемъ ипра родителемы нашѣми згоспомъ рашкомъ исрѣпьскомъ ибосаньскомъ како даби-смомъ ими пошибчаю речене господе нимъ потврьдили иУстановитили крипко привихъ нашихъ слободышине изаконе иУвите иповеле иписаніѣ господе срѣпьске рашке босаньске икралевъствоми синшавшисе иразумившисе нихъ подобне иразумне иприличне иправе прошне имавше свитъ изговоръ спри високомъ госпошумъ кѹбавомъ кралнцомъ кралевъстами матерью иславстели ислевинко можами кралевъствами створи милость кралевъстоми речено-мѣ градѣ дѣбровникѣ ивластелемъ иесони ѿпѣни дѣбровачкон посихъ нашихъ листихъ иповелахъ занихъ срѣчаньство потврьдисмоихъ все ивсакое повелинкѣ изаписаніѣ речене господе срѣпьске рашке босаньске иповело гнѣ крала тврьтка. које Учиниш славномѣ градѣ дѣбровникѣ политѣ рошва христва ч. т. о. и. ми-

сеца априла і дань иповеле въсе гнами иродителя ре-  
 ченога присвилога гн крала штое ивъсе ии повеле  
 изаписаниѣ исповедышине изаконе Увите приидне ипо-  
 сидне коемъ Учиниш гн краль речени гн краль  
 тврѣтко иродителъли кралевѣства гн стипанъ штоѣ  
 ивса ина господа касу господовала домене дас д-  
 вика реченому дубровнику ивсон шпкини тврдо ии-  
 порочно нали инашими послидними паче дасу Усако  
 вриме становитни икрипци Усихъ реченихъ повелахъ  
 нузваконихъ иУвитихъ Увацихъ слободышинахъ речене  
 господе срѣбъске рашке босаньске иречени властеле и-  
 поклисарье града дубровника примише изавезашесе  
 кралевѣствуми давати ѡрченога града дубровника  
 ишопкине срѣбъски доходакъ дви тисуки перперъ дин-  
 нари дубровачицехъ всако годище надмитровъ дань  
 итакое всако годище навласинъ дань петь сать пер-  
 перъ, позакону иУвите какосу давали реченому гн  
 родителуми гн кралу стипану штоги иинон пръво  
 бившой господи консу домене господовали атомуи  
 свидоци наши добри бошнане ѡбосне воевода петаръ  
 павловићъ збрatiшмъ ивоевода ковачъ диничићъ  
 збрatiшмъ икнезъ багићъ мирковићъ збрatiшмъ ѡ-  
 хумски земле воевода ивко семковићъ избрatiшмъ  
 ивоевода паваш юрејвићъ збрatiшмъ дшдонихъ краи  
 кнезъ юран конкалићъ збрatiшмъ дшвори приставъ  
 кралевѣстами дворъски кнезъ вѣкацъ вѣкотићъ збра-  
 тишмъ икнезъ вѣкъ рогатићъ збрatiшмъ аписанъ У-  
 нашъ граду Узвечаю наита рошва хростова ч. 8. о.  
 лить мисеца марта є дань инато више писано како  
 дас тврѣдо икрипко Увники присегохъ изаклхсе азъ ре-  
 чени гн краль стипанъ избогомъ дарованомъ госпо-  
 шмъ кралевѣстами материю кралицомъ кѣвомъ и-

свястели кралевъствами поставивше рѹци на съетомъ  
евангелию начасомъ крсн аписа кралевъствами дн-  
ѣкъ владиѣкъ позаповиди кралевъствами

(1419. Март. 5.)

96.

**+** Бане ѿца исина искотога дѹха амина Ми-  
гњъ воєвода сандаль хранїкъ милостию божијимъ ве-  
лики воєвода босански бѹдѹћи вавеликон слави иго-  
споцти идржави монхъ при родитељ племенито  
наше ипотомъ за нашѹ слѹжбу милости иградове и-  
жѹпе иземле кое примисмо ѿкралевства босанскога  
наамъ данно изписано ѿнаше племенито върѹсази  
идржави босанскон икралевствомъ исињь рѹсагомъ  
босанскимъ наамъ потврђено иѹстановићено итолико-  
ће ѿкралевъ угрецихъ ицарь тѹрцихъ потврђевано  
понихъ краткихъ листихъ ибуде помилости божијини  
въпли држави исмоншль братишмъ скнезомъ влкъ-  
џемъ скнезомъ влкомъ господѹе иѹживле иѿтога да-  
јући иѹдиљући свонмъ слѹгамъ племенитимъ ав-  
демъ намою волѹ дас изаписѹ ѿбашина иѹплеме-  
нито всињъ видивъ иразмисливъ васрдачнихъ скрови-  
шихъ ср҃ца моего великѹ любавъ исрчанство кнеза  
властель ивсе шпѣхине града дѹбровника кою вазда  
много милогрдно ибезъ мire ѿвакоемъ почтеню  
прострише ипоказаше кнашимъ првимъ икнашемъ  
госпоцтвѹ ипоказѹ ичине како ипописанъ ћањъ кое  
шнихъ примисмо видити есть исада веќе почтенѹ  
любовъ ипрїезанъ кою ѿчинише ипоказаше утакево  
време наше ипаки јеръ ѿбнаходимо задоли рѣнѹ

жупъ есть прво нихъ бащино иплеменито било все-  
 мъ томъ хоте ҳарни бити ипочтенемъ үвике нимъ  
 платити хотисмо ли воевода сандаль смошь бра-  
 тишимъ скеземъ влкцемъ скнеземъ влкомъ истипа-  
 номъ синомъ кнеза влкца въсердно иедноволно за-  
 нихъ любовъ дасмо идаровасло үвники викома безъ  
 пореченьѣ кнезъ властелемъ ивсон шпѣни града  
 дѣбровника съмилостию исьтвръжденемъ Поль жу-  
 пе конавли ивиталинъ идолнъ горъ въсѣ савсими що  
 смо иданъ држали игосподовали вътонзи жупи кота-  
 ръ конавалскому то щое наше било несть все са-  
 всими дасмо идаровасло савсими сели изаселци и-  
 слудми испашами здрви здѣбровами синокоги згрмъ-  
 емъ исводами исавсими меѣами иправими котари и-  
 савсаконми правинами идостоѣнemъ жупе рѣнне да-  
 смо имъ үбаинъ иуплеменито градъ дѣбровникъ.  
 инего властелемъ ивсон шпѣни вики вика дасу-  
 болни исловодни ишblastни ними шни дица үнчъе  
 иправнчъе нихъ како права иплеменита господа ү-  
 вик викома ими рѣнни гнъ воевода сандаль ивишe  
 рѣнци инатражъе наше щое помушкомъ колинъ ү-  
 нашега срца що бы почтено иправо натражъе наше  
 инаще племе щое помушкомъ колинъ како крвъ по-  
 даде шбитчесмо изаверчесмо градъ дѣбровникъ ине-  
 го властелемъ наесъ нашъ мочь више рѣннъ жупъ  
 швсакоєга насилиѣ излихъ лѣди бранити како да-  
 си господую иживаю мирно ишишь шбитчесмо  
 рѣнномъ кнезъ ивластелемъ ишпѣни заниедно-  
 га чловика волъ коиби насемъ сеити низастрахъ  
 низаковъ благо низаниеданъ ини үзрокъ коиби на-  
 свити могаль бити нимъ ивсемъ нихъ неудити  
 нинихъ үтиснити пачсими приѣзновати срдчено и-

право како ишни наамъ сѧхсε залисали додни идо-  
вика ашни кнезъ ивластеле ивса шпѣхина града дѹ-  
бровника видивше велику лѹбавъ нашу исрчанство  
хотишъ датолика лѹбавъ ҳарна вѹде заслатку лѹбавъ  
и срчанство кое есть међунали напочтеное изви-  
шенье наасъ рѣннихъ приливе дѹбровникъ више рѣн-  
не поль жѹпе конавалске какое рѣно примиша смило-  
срдъемъ идашемъ идароваше идрѹгсъ полаче ѹдѹ-  
бровникъ смишомъ кое полаче билесъ прво нихъ вла-  
стелина симета градића аесъ тен полаче близу шнои  
дрѹге мое полаче съдржесе заедно ишбитовашемъ  
стратигти ѡсвињъ пенези направити инаредити тен  
полаче шби много красно липо иславно ичъстно ишци  
дашемъ идароваше наамъ више рѣнимъ гѹ воево-  
ди сандалу ибрати исиновцъ инатрашку нашему и-  
племену нашему що є помѹшкомъ колину бащине  
вьжупи дѹбровачкои кое се кѹпи затри тисѹће пер-  
перъ ада тен кѹќе ибашине наамъ инашему племену  
никадаре немогу намане прити нисе коимъ узро-  
комъ изнашихъ рѹкъ изети викъ викома низаєдну  
ратъ низаєдно придујье низаєдну стварь сега сви-  
та вьгє тон наамъ даše идароваше какое рѣно зго-  
ра ишвише завезасе градъ дѹбровникъ властеле ивса  
шпѣхина мени гѹ воеводи Сандалу иакобисе умене  
натражакъ нашаль ѡмоєга гр҃ца. що би почтено ипра-  
во натражье ишстанку негову како крвь подає по-  
мѹшкомъ колину почтено иправо натражье ипотомъ  
кнезу влкцу икнезу влкчу истипану сину кнеза влкца  
инихъ натрашку що є помѹшкомъ колину право и-  
почтено натражье инашему племену како ближна  
крвь подає викъ викома давати ѡдѹбровника дото-  
ли икада годи вѹду господовать ишладати више

рѣнномъ поль жѹпе конавалске иѹкогодиби врими  
 тога рѣннога дила конавли нимъ рать небранила кра-  
 ла босанскага иѹгарскага и҆цара тѹрскага инась речен-  
 нихъ господовать иѹживати вазда дасе има тако  
 како є рѣно давати навсако годище петь сать пер-  
 первь динари дѹбровачцихъ наль згора рѣнимъ викѹ  
 викома инавесе више писанно щогодиство ми гѹ вое-  
 вода Сандаль кнезъ влкацъ кнезъ влкъ истипанъ  
 синъ кнеза влкца занась изанаше послидне изанаше  
 племе ѹо бѹде помѹшкомъ колинѹ како крвь подає  
 право ипочтено натражье наше щогодиство ѹг҆семъ  
 лигтѹ дали изаписали ишбитовали навсе ми рѣнни  
 засе иза все наше племе тко нась чѹю инатражакъ  
 како є рѣнно ротисмосе изаклесмо начастномъ ижн-  
 вотворещемъ крсти господини ивьчетири єванђели-  
 сте ивь. ві. врховнихъ стихъ апѹстолъ ивь т. и.  
 стихъ Шацъ иже сѹть ваникею иавасиҳъ Швика стихъ  
 бѹ ѹгодившихъ ивь дѹше наше Ѧко все више пи-  
 санно инали ишбитовано кнезѹ властеломъ ивсон ѿп-  
 ѡкини града дѹбровника инихъ послиднимъ Ѿхѹемо  
 тердо инепоколибимо инепорочно вавики викома ѹз-  
 држати инали инашими послидними неѹкринти тко-  
 либи наась инако ѹчинилъ или залакомость или за-  
 страхъ или зачию волѹ тере тен више писанне ро-  
 те конушъ годи Ѿнтростию разбиль или притвориль  
 ѿхѹемо илѹбимо дасѹ все клетви ироте ипроклецтва  
 пала сврхѹ нась инашега натрашка инашега племена  
 ивсиҳъ нашихъ послиднихъ идастро проклети изавеза-  
 ни живимъ богомъ ипричистомъ ивсими више писан-  
 ними стими ида смо ѿпадници праве вире ида смо  
 причтени юди кон изда сина божиќ нараспетие и-  
 дасе невирници назовемо придиъ всакога гѹ земал-

нога и въдань смирити и приминыти<sup>У</sup> нашега и въ<sup>У</sup>дни дань даненамо помиловані<sup>У</sup> придилицемъ божиимъ иктом<sup>У</sup> заклешесе властеле нашега племена кнезъ радивон стипкови<sup>У</sup> икнезъ радосавъ стипкови<sup>У</sup> икнезъ радичъ стипкови<sup>У</sup> икнезъ шбрадъ хлапомирин<sup>У</sup> икнезъ влатко шбрадови<sup>У</sup> икнезъ иванъ и въ<sup>У</sup>кови<sup>У</sup> изаклесмоге придъ почтенимъ можемъ вашемъ поклигар<sup>У</sup> при<sup>У</sup>д кнезомъ тудроемъ бавжели<sup>У</sup>емъ настипан<sup>У</sup> пол<sup>У</sup> под<sup>У</sup> соколомъ нязве<sup>У</sup>е вированье ми гнъ воевода сань-  
даль икнезъ влкацъ икнезъ влкъ иванъ нашъ записъ  
печатисмо нашими печатмивис<sup>У</sup>ками и потврдисмо  
писано валито рожаства христова тис<sup>У</sup>щно ичетири-  
ста и деветонадѣто лито мисеци юна двадесяти и-  
четврти дань а<sup>У</sup>писа прибитсавъ похвали<sup>У</sup>.

(1419. Іун. 24.)

## 97.

**Ш**веле мошна сило прѣсветого дх<sup>а</sup> бж<sup>е</sup> славими въ троиц<sup>У</sup> въ<sup>У</sup>щиже рек<sup>У</sup> Исин<sup>У</sup> и въ<sup>У</sup>свѣтимъ д<sup>У</sup>с<sup>У</sup> Штро-  
ице прѣсвета слава теби товою прими<sup>У</sup>хъ божаствен<sup>У</sup>ю  
благодитъ сподобльш<sup>У</sup>ме насвидовати прѣстоль мое-  
га родителя и прародителя кралевъ господе сръбске  
Ибосанске Ѣанево ти мон родителъ и прародитель: въ-  
земльн<sup>У</sup>емъ цръств<sup>У</sup> цръстовавъше Иманебесное цръ-  
ство прѣселис<sup>У</sup> менеже видец<sup>У</sup> земла<sup>У</sup> родителя и пра-  
родителъ монхъ Штавльш<sup>У</sup>ю аненм<sup>У</sup>ш<sup>У</sup> своего пасти-  
ра Шнихъже племене назъ изъвранъ бихъ помощию  
бж<sup>е</sup>ю и прѣчисте его матере вѣнчанъ бихъ бг<sup>о</sup> даро-

ваниеми вѣнцеми накралевство щко битими вахрста  
 бга благовирьномъ ибгомъ изъраномъ гнъ стипанъ  
 кралю сръблемъ боснѣ и примоскимъ странамъ и потомже  
 почехъ събгомъ кралевати и правихъ прѣстоль кралства  
 дѣле милости чине записанъ ѡ градовомъ имѣстомъ  
 всякому же подостоѣнию его вагѣхъ же тѣхъ видихъ срѣ-  
 чаною любовь ивирино поработанье родителю и праро-  
 дителю кралствами исамъми кралствами почтенѣхъ  
 властель славнога града дубровника какое нихъ по-  
 чтени икрасни шбичан приности кралевствами почте-  
 ню имного цѣнѹнне дарѣи южели исида принише съ-  
 великою любовию нихъ нелицемъкрою итѹи изидоше  
 прѣдславно кралствами все почтени властеле и покли-  
 саре славнога града дубровника кои виxъ дослани  
 кралствами ѿвластель ишдопѣнне града дубровни-  
 ка нанме много нарочить имного почтени властелинъ  
 дубровчкы кнезъ паское растикъ славни витезъ прѣ-  
 свитлога гна крала жигъмѹнте и никола пѹциѣъ съ-  
 много слатцѣми имного ѿмиленими рѣчими прошина-  
 ми имольбами ѿспоменѹше кралствами ѿреченихъ  
 властель града дубровника аговоре законавли иза-  
 градъ соколь Иѣ гнъ краль стипанъ дасмо и дарова-  
 смо изаписасмо моега имога пръвога жѹпѹ конавли  
 иградъ соколь заплеменитѹ викѹ викома дубровникѹ  
 занихъ братцтво изапрѣстество госпоствѹ нашемѹ  
 никако шни своимы добрими прїтельми съвельможа-  
 ми кралствами почтеномъ дворяниномъ наандоше  
 ѿвоеводе сандала ишвоеводе петра павловка ки на-  
 полице дръжахѹ туи жѹпѹ конавльскѹ иградъ соколь  
 теренимъ понихъ доброн любъви имилости даše ипо-  
 пѹстнше жѹпѹ конавльскѹ иградъ соколь воевода  
 сандаль свои: полъ дѣла конавли воевода петаръ

дрѹгѹ половицѹ конавали иградъ соколь киє ѹкона-  
 влахъ исловьми исъвсѣми правими котари имеѣми  
 конавалскага кое нигда било ѹподрѹжанье дѹбронч-  
 ко аѹвеликости краљствами ѹмлено просише двори-  
 ше имолише даенимъ краљствоми понашемъ слав-  
 номъ идобромъ шбичаю милостиво било шнѹи више  
 реченѹ жѹпѹ конавальскѹ иградъ соколь ѹној потвр-  
 дињъ како инио ћо имаю ѹкраљства босаньскага и-  
 затоними помилости бжиши краљ стипанъ занихъ  
 вѣрно посаљене ислатко идостоини нихъ моление  
 згора речено имавши сеитъ съпрѣсвиломъ госпошь  
 кралициомъ - кѹевомъ краљствами исъзбраними вла-  
 стели ивелможами краљствами смотривъ видисъ и-  
 добрѣ шбьнашадъ дане речена жѹпа конавальска и-  
 градъ соколь иданаши прѣви єсѹ никъ затон до-  
 бромъ шбитни били ишаје видивъ дашиимъ идаро-  
 ваше все тои чисто иштворено видивъ иразѹминъ и-  
 познавъ призвавъ име щца исна исветѓа дћа съвели-  
 цимъ добримъ благословомъ асвѣткомъ више рече-  
 нихъ краљствоми даде благослови ипотврди ѹви-  
 ки вѣкома градѹ дѹбронику кнезѹ властелемъ ив-  
 скои шпѣкини града дѹброника инихъ натражку до-  
 коли свѣтъ стон всѹ више реченѹ жѹпѹ конавальскѹ  
 иградъ соколь съвсѣми сели изаселци слюдми свободад-  
 ми спашами издѹбравами исъвсѣмы правинами ико-  
 тарѣ идостоїњемъ жѹпе играда реченога вавики вѣ-  
 ка даси речени властеле Ишпѣкина града дѹброника  
 имаю идрѣже иѹживашу више реченѹ жѹпѹ конавальскѹ  
 иградъ соколь вѣвѣки вѣка како права иплеменита  
 господа шни идѣца ишнѹчье ипрааднѹчье нихъ довѣ-  
 ка Инасие више писано азъ гѹи краљ стѣпанъ исъ-  
 привисокомъ госпошь краљствами матерью съгоспо-

шь кралиошь кѹ́евомъ исьзаранъми властели  
и вельможами кральствами сѣми исѣми ротисмосе  
насвѣтомъ евангелью христовою иначестномъ кръсти  
господни и въсе свете бѣ ѿбѣка ѹгодивше давише  
писанно данно и нами потврьгено на ми инашиими по-  
слѣдними небити потворенъ нипоколѣбимъ въвѣки  
паче ѹсемь крѣпкѹ установитъ тcoli дръзне ипо-  
твори слово имилость кральствами дасъ все клетвѣ  
нань пале и кральствъми дае не вѣранъ дѣтоже гнѣ  
ч. и 8. и ф. а. лѣто христово лѣтесца декебра д днѣ  
пнса новакъ гончинникъ логопеть кральствами нана-  
шемъ стольномъ мѣстѣ ѹсѹтицѣ кнезъ батиѣ мири-  
ковѣкъ кнезъ тврьтко стипановѣкъ кнезъ стипанъ ш-  
стоникъ кнезъ петаръ клешиникъ кнезъ вѣкъ рогатиникъ  
кнезъ вѣкацъ вѣкотиникъ кнезъ влатко добрићевиникъ  
кнезъ тврьтко чрнъчиѣкъ кнезъ радосавъ владими-  
рикъ кнезъ юриј драгићевиникъ кнезъ тврьтко ворови-  
никъ кнезъ стипанъ миштинникъ ти вси властеле ви-  
ше писани ротищесе ѹгосподиномъ кралемъ насвѣтомъ  
евангелью и ѿгospошь кралиошь кѹ́евомъ.

(1419. Дек. 4.)

## 98.

**+** Въимѣ ѿцѣ исина идѣа света амъ ми гнѣ во-  
иша Оандаль храниникъ мѣтию вѣжї велики воиша  
босѣскіи вѣдуки вѣвеликоніи слави и ѿгospоїва монхъ прѣ-  
родитель плѣнито наше ипотоъ занашъ сѧжевъ мѣти  
градове иже иземле које примисмо ѿкрлївѣства  
босѣскога на мъ дано изаписано ѹнаше племенито вѣ-  
рѹсази и дръжави босѣскони и краљевѣсть ивѣкъ ру-

саго боясьнъсъмъ намъ потврдено иѣстановиѣно ито-  
 ли коде шѣкрапиевъ Угрысцихъ ибо скнысцихъ и царь тѣр-  
 сцихъ потврдїевано понихъ краснѣхъ листѣхъ иза-  
 писѣхъ и вѣде помати бжини вѣпчнн дрѣжави и smoшь  
 братиѣ скнеземъ вѣкцѣ искнеземъ вѣкомъ господѣ  
 и живлае ишога даючи иудѣлюючи своимъ слугамъ и-  
 пленитѣмъ людемъ на мою волю да є изаписѹе Убашинѹ  
 и вѣплеменито всѣхъ всѣхъ видѣвъ и размисливъ вѣ-  
 срѣдачнѣхъ скровищѣхъ срѣца моего великихъ любъвъ  
 и срѣчаныство кнеза властѣ насе шпѣкине гра дѣбровни-  
 кою вѣза много милюсьдно и безмѣре Увасакоѣ  
 почтению прострѣше и показае кнашимъ прѣвѣмъ и-  
 кнашае аѣ гостецтвѹ и показаю ичине како и пописани-  
 ихъ кои ѿннѣхъ примисмо видѣти нестъ исѣ вѣкѣ  
 почѣнѣ любъвъ и приязнь кою Учинише и показаше  
 Утаково вѣтме наше и пакиеръ ибнаходимо задолѣ  
 реченѹ жѹпѹ несть прѣво нихъ башино и пленито было  
 всемѹ томѹ хотѣ харни вити и почѣнїе Увѣкѣ нимъ  
 платити хотѣсмо ми вонкоа сандаль и smoшь братиѣ  
 скнезоѣ вѣкцѣ искнезомъ вѣкомъ и стѣпаномъ синой  
 кнеза вѣкца всесрѣдно и единоволно занихъ любъвъ  
 дасмо и даровасмо вѣвѣки вѣкома беспорѣнии кнезѹ  
 властелѣвъ и всон шпѣкини гра дѣбровника смилостию  
 и сѣтврдїениемъ гра соко Уконавлахъ коне гра бѣ  
 Удѣжание на ма спавлѣ наполи и по жѹпе конавли со-  
 водоѣ и цаптатомъ исонѣмъ щои павлово было Удо-  
 нон гори и виталини каи поречене жѹпе била павло-  
 ва и потоѣ синамѹ петра съвсѣмъ щои рѣни павѣ  
 иднъ дрѣжаш и потомъ синъ петъръ и господовали  
 вѣтоизи жѹпи котарѹ конавльско тѣ щои нихъ би-  
 ло асмилостию и даромъ бжий и великого цра сѹтана  
 межометъвега приде Унаше рѹке записано и вѣрдѣ-

но и воеводъмъ исакомъ изѧю намъ реченѣмъ дръжати  
 и швлати. Уто врѣме када се петъръ павловитѣ изъвѣ-  
 ри црѹ сѹтанѹ и ѿвига исакъ црѣвъ воинѣа съцаре-  
 вомъ воинскомъ алииѣ више реченомѹ воиновѣ сандалю  
 имоши брати изѣ граѣ соко. Уконаулахъ и по жупе ко-  
 науышске що є било павлово ипотомъ сина петра  
 ми речени. воиновѣ сандаль имошъ братиши имаю  
 мѣтъ имоѣ цра сѹтана више речени граѣ соко и по-  
 конаули що є било павлово иенамѹ петра то ѿ ю  
 нихъ било дасмо и даровасмо съвѣти сели изасещи  
 и слюдми испѣми изрѣвми и съдѣвравами сънокоси съ-  
 грѣмнѣмъ и съвѣтми медими и правѣми ко-  
 тари и съвѣсаконми правинами достоинїемъ реченога  
 граѣ сокола и по жупе конавышске какои згора речено  
 дасмонимъ Убащинѹ и ѿплеменито градѹ дубровникѹ  
 инега властелѣ и всон шпѣки вѣвѣкома дас  
 волни и словодни и швластни више реченѣмъ градоѣ  
 соколоѣ и свише писане по жупе конавли и нихъ дѣца  
 и ѿнѹчыи и правѹчыи нихъ како права и пленита го-  
 спода Увѣки вѣвѣкома ими речени гнѣ воинѣа сандаль  
 и свише реченѹ братиши и натражиель нашимъ що  
 помѹшкомъ колѣнѹ ѿнашега срѣца щоби почено и  
 право натражије наше и наше плѣ що помѹшкомъ  
 колѣнѹ како крѣвъ подаје ѿбѣтѹмо и завезѹмо  
 градѹ дубровникѹ инега властелемъ на всѹ нашѹ мѹкъ  
 више речени граѣ соко и жупѹ конавышскѹ бранї ѿвса-  
 кога насилии излѣхъ люди како даси господѹ и ѿживијо  
 мирно ишише ѿбѣтѹмо реченомѹ кнезѹ и властелѹ и  
 шпѣки заниједнога чловѣка волю коиби на семь сѣ-  
 ти низастрахъ низакоиє благо низајданъ ини Узрокъ  
 коиби на сѣти мѹкъ бї нимъ на семѹ нихъ не ѿдити  
 иниихъ ѿиснѹти пачемъ приыновати срѣчано и пра-

во какоє ними намъ записаны ишѣтовали додни и-  
 довѣса асны: кнезъ и властеле ивса шпѣхина грѣ дѣ-  
 бровинка свидѣць велику любовь нашу исрѣчанство  
 хотѣше датолика любовь хорна буде заслаткѣ любовь  
 исрѣчанство коисть мідюнами напоченіе извиненіе  
 нась реченѣхъ примивъ дѣбровникъ вишеречени градъ со-  
 ю синше речене пожѣ менавицкѣ какој речено прими-  
 ше амилосрѣднїе. идашеми идараواше полацкѣ 8градѣ  
 дѣбровникѣ слѣстѣ: коихъ полача пръво била нашѣхъ  
 властелъ вѣкасовицѣ апотѣкѣ калуджерицѣ Ове мариѣ  
 ѿкандевовъ. 8речено: ишае градѣ дѣбровникѣ итакъ  
 полача съдрыжное сминастиромъ реченѣхъ калуджерицѣ  
 адатан: покача буде нимиреченѣми лѣпоцпралиена и-  
 Украшена славно и почено како дае навидѣные даю  
 госпоцка полача шнаходе пошнъ путь како шнаи  
 коюнисъ пръво дали ишѣтовали направи задруго по  
 конавли ишци даши идараواше намъ више реченѣмъ  
 гнѣ вонвой сандалю и братѣ ичиновцѣ инатрашкѣ и-  
 плѣнѣ нашему цю помѣшкѣ колѣнѣ бащине вѣжѣпи  
 дѣбровъчкон коисе кѣле затри тисѣкѣ пѣпе идатан  
 кѣки иварине намъ инашему племену никарь немогу  
 намынє прити иисе коимъ 8ярокомъ изнашихъ руки  
 изети вѣвѣки вѣкома иизаеднѣ рать иизаедно прѣ-  
 дѣжнє ииваеднѣ створъ сегди свѣта все тои наѣ да-  
 ши идараواше какој речено згора ишвише завезлсе  
 намъ грѣ дѣбровникъ властеле ивса шпѣхина менѣ  
 гнѣ вонвой сандалю никовисе ѿмлене натражъкъ на-  
 шѣ ѿмнега срѣца, шови почено иправо натражнє и-  
 шстанкѣ иеговѣ како крѣкъ подаю помѣшкѣ колѣнѣ  
 почено иправо натражнє ипотѣкѣ кнезу вѣкцѣ икнезу  
 вѣкѣ истѣланѣ синѣ кнеза вѣкца инихъ натражкѣ  
 цю помѣшкѣ колѣнѣ право почено натражнє ина-

шемъ племенъ како вліжни кръвъ подаю помѣшкомъ  
 колѣнъ вѣкъ вѣкома давати ѿдѣбронника петь съ  
 пѣпе дннари дѣбровъчъцѣхъ мнѣ реченою воеводы  
 сандалю ивише реченой моши врати навсако гойціе  
 ишстанку какосе више пише дотоле ика годѣ бѣдѣ  
 господовати ишвлѣти више речентъ градомъ соколомъ  
 иреченой дрѹгомъ по жѹпе конавли собомъ исъцапта-  
 той исъвѣмъ инѣмъ како више писано ивкоје годѣ  
 вѣй врѣме више реченога гра сокола спо конавли цюе  
 павлово било ратьниль нѣвратиаа кралы босынскага  
 ивгърьскага ицира тѣрьскага инась речентъ градомъ  
 господовати ишживати мирно ваздасе има такон какоје ре-  
 чено давати навсако годище више речентъ петь съть  
 пѣпе дннари дѣбровъчъцѣхъ наимъ згора речентъ  
 вѣкъ вѣкома разѣ ика бимъ годѣ више речентъ  
 нѣмъ рать вранила нѣладати више речентъ  
 градомъ соколомъ ипо конавли цюе павлово било ипо-  
 слѣмъ сина петра дазашполибо врѣмена коликоби  
 рать трѣпѣла реченога кралы босынскага ивгърьскага  
 ицира тѣрьскага инаша инашега натрашка дазатоли-  
 ко врѣмена иѣсъ дѣжни давати вишеречентъ петь  
 съ пѣпе доклѣби шна рать трѣпѣла инавсе више пи-  
 сано щогодѣсмо ми гѣ воевода сандаль икнезъ вѣкъцъ  
 икнезъ вѣкъ истѣпанъ синъ кнеза вѣкца занасъ иза-  
 наше послѣднє изанаше племе щовѣде помѣшкомъ  
 колѣнъ како кръвъ подаю право ипочено натражије  
 щогодѣсмо ѡсемъ листъ дали изаписали ишбѣтгвали  
 наавсе ми речени засе изавсе наше плѣ тконась чѹю и-  
 натражијъ какоје речено ротисмосе изаклесмо начьс-  
 ной иживотворещемъ кръстъ гнѣвъ ив д. нѣвандели-  
 сте ив вѣ врѣховиѣхъ светѣхъ апостоловъ и т и и-  
 стихъ Шыцъ иже суть вѣники ивъвсе свете Швѣка бѣгъ

Угодише ивъ діше наше ыко все више писано инали  
шбѣтовано кнезу властелемъ иесон шпѣни гра дѣ-  
бровника инихъ послѣднѣмъ хоѣмо твердо ииепо-  
колѣвимо ииепорочно вѣѣки вѣкома 8здрѣжати ииами  
иинашими послѣдними небѣрнѣ тcoliбинасъ ииако 8чи-  
ни или залакомость ии застрахъ ии зачию волю тере-  
тен више писане роте коумъ годѣ хитростию разбѣ ии  
прѣтворї хоѣло иаюбимо дасъ все клетви ироте ипро-  
клетьства пала сърьхъ нась ииашега натрашка ииашега  
илемена иесѣхъ ииихъ послѣднѣхъ идастро прокаети и-  
завезани живѣмъ богою ипрѣчистомъ иесѣми више  
писаними светѣми идастро ѿпадници праве вѣре ида-  
стро причени киюди қен прода сина божны нараспѣтыи  
идастро невѣрници назовено прѣдъвасакога гна земль-  
нога ивъднъ смири ипрѣмнѣтыи ииашега ивъсѣдни  
днъ даненмамо помилованыи прѣдълнцемъ бжимъ и-  
ктому заклещесе властеле ииашега племена кнезъ ра-  
дивон стѣпковиѣкъ икнезъ радосавъ стѣпковиѣкъ и-  
кнезъ райчъ стѣпковиѣкъ икнезъ шбрадъ хлапомирнѣкъ  
икнезъ влатко шбрадовиѣкъ икнезъ иванишъ шстониѣкъ  
икнезъ иванъ вѣковиѣкъ изаклесмоге прѣдъпочѣнѣми  
властели поклонари ващими прѣдъ добрегомъ бен-  
чулїкемъ ипрѣдъ пѣромъ лѣкаревиѣкемъ насоколу и-  
завѣткѣ вѣрованье ми гїй воївoda сандаль икнезъ  
вѣкъцъ икнезъ вѣкъ швѣ нашъ запись печатисмо на-  
шии печатлии висѣтиими ипотвѣдисмо писано вѣлѣто  
роица христова ч. 8. и к. лѣто мѣса маи а. днъ 48-  
писа грѣбачъ днікъ.

(И. II.)

(1420. Mai. 30.)

⊕ Понензречено ми љесрдију ичловико љубију  
 владики моєго слаткагоми Хрста ипонензречено ми  
 и всемилостивоми њего прзриню иже накралествоми  
 ъакоже и напрвихъ монхъ при родителъ господъ кра-  
 левъ босаньсцихъ такожде благодитъ присветаго сво-  
 ега дѹха накралествоми изаића и поставиме рїа все-  
 ми стежанију монхъ природителъ господъ кралевъ бо-  
 саньсцихъ ъако битими въ Хрста вгѣ благовирноми  
 и богоомъ посталеноми кралъ твртић твртковић ми-  
 лостию божиомъ краль босни иктоми иначехъ зво-  
 гомъ кралевати иправити пристоль монхъ природи-  
 тель диле млости чине записанића градовомъ и ми-  
 стомъ всакомиже подостојанију њего и ту и видоше  
 приди кралевствоми все почтени властеле и поклигаре  
 славнога града дѹброникѣ и ми кнезъ добре венчѹлић  
 и кнезъ пиро љукаревић и љукралевствами много и милено  
 просише искаше дависмо ими пообичаю нимъ по-  
 тврдили и установитили щосиси они почтеномъ двор-  
 циномъ издворили що ће нимъ данно воеводомъ сан-  
 далемъ и ћеговъ поль дила жѹпе конавальске и тајкоће  
 щенимъ речени воевода сандаль дали и дрѹгѹ поль  
 жѹпе конаван иградъ соколь и мон щое било прво  
 петра павловића и кралевствоми видиње подобно и  
 милено и все почтено прошеше имавши циљ сићи  
 изгворъ свласти и и вељможами кралевствами коисе  
 при кралевствоми обритоше обнаидесмо да је никъ  
 прво башино било призвавъ име христово висмо ми-  
 лостиви градъ дѹброникѣ и него властелемъ посемъ  
 нашемъ листѹ потврдисмо и установитисмо вавникъ  
 ивикомъ доколи свитъ стои градъ дѹброникѣ тѹ

више, речеиъ жѣлъ конавальскѹ иѣной градъ соколь  
савсими сели изасеци. сѧдми сводами спашами здрв-  
ми згрымнель исавсацими достоѣаниемъ иправими  
котари више рече ижде конавальске играда сокола  
савсими какими се зато Удржи Улистихъ воеводѣ  
сандала джесъ воини господовати држати иживати  
бабики викома они идитца иудиличи иправиличи  
нихъ како права иправленита господа инаѣсе више пи-  
санно изъ гѣя крѣль твртко твртковиѣмъ исластел  
исвѣльможами кралествами своеводомъ вѣкмиромъ  
зажупаномъ драгишомъ скнеземъ юриемъ вонсалиѣмъ  
скнезомъ прѣнѣмъ скнезомъ радичемъ радеевиѣмъ  
скнезомъ батиѣмъ мирьковиѣмъ скнезомъ юриемъ  
драгиѣвиѣмъ скнезомъ петромъ клешиѣмъ своеово-  
домъ ивѣкомъ сѣдоводомъ павломъ юриевиѣмъ ро-  
тниссе иа светомъ евангелю господини иначасномъ  
хрѣти христи тако си више писано инаами потврѣ-  
но додни идовика небуде наими потворено ниюколи-  
бимо инашиими посаидними паче Увсемъ крипко иста-  
новито бабики викома писасе Уподвісокомъ мисега  
августа шестинадесте данъ Упетакъ валито рожаства  
хрѣтова тиѣицно ичтири ста идва десето лито ав-  
писа кралествами логофетъ душанъ.

(1420. Авг. 16.)

## 100.

**+** Въ начетахъ ѿца въ испльченые сина въсвѣ-  
щеные въспрѣстаго дѣла. бѣ: славимни вѣтрой вѣщи-  
же рекъ исинѣ ивѣстѣмъ дѣсу прѣстай тронце слава-  
тесь. Иже мѣтни икрасиѣми молитвами владиѣ-

ствati въздryжило иправимо вглюбими. Иниамъ на-  
 дамъ дарованіи градъ дубровникъ сже есть юсть ючествиє  
 нааше. Ибуде збгъ въпльнъ дръжави игйтвѣ. ми  
 кнезъ властелъ ивыса юпкина гра дубровника счи-  
 сливъ велику слатку инескровну любшъ ипримитель-  
 ство славнога полменуты гна кнеза павла радѣнови-  
 кы ипотшъ синаму гна военводе петра коюсъ снама  
 имали икнашему граду икнашемъ тръгощемъ къди  
 чесмо иразебрасло дагъ бгъ изевра ипостави пони  
 гна всему стежанью идръжави славнога военводу ра-  
 досава ѿ нихъ же корѣне право ипочтено наследије  
 гна кнеза павла радѣновики. много вѣли бисто ипо-  
 нашѣ краснѣ юбичаю зачть икнгова юзъвишены  
 посласлому нашу братью властѣ ипоклигарыте ѿиме  
 кнеза паскомъ растники. витеза прѣствѣлого гна кралы  
 жигъмунде икнеза марина гундудлики спочтенѣма  
 икраснѣ дарми ичестыми почнѣватнга. кон рѣни гнъ  
 военвода радосавъ юказасе наамъ грѣчни идобри при-  
 ыгель какоу икегови прѣви вили понега мѣти. И-  
 наше рѣне поклисаре прими ивидѣ ипочтова много  
 честно ипошибачаю икеговѣхъ прѣвѣхъ ювеликимъ любвѣ  
 исрѣчанствѣ снашѣми поклисари бесѣде илюбесе. хо-  
 тѣшѣ идносрѣдо юсаки стране дастара любовь комѣ  
 била. ѿ икеговѣхъ прѣвѣхъ кнаамъ икнашему мѣсту  
 итръгощемъ словода ивсакою врѣсте людѣи нашѣмъ  
 инихъ иманю потврьдни гнъ военвода радосавъ  
 кнаамъ иболи исправи ипоневи вѣвѣки. такожѣже и-  
 наши посли рѣни снашѣ стране съ гѣтвомъму вѣвѣки  
 вѣка дае мегю наами ирѣнога гна военвода людѣи дасъ  
 волни ювсакою врѣме прихвидни юдубровникъ иузыса  
 наша мѣста ишпеть походиѣ словено каконо ипрѣ-  
 во ивсакога рѣчъ или стварь недворанъ кони до-

данась кнаамъ ѿ гнѣ воеvоде радосава кнаамъ биль  
или ѿ нїеговѣхъ людн. кнашѣмъ людемъ или пыкѣ-  
ми къ гнѣ вонводи радосавъ или наши людѣи кнѣ-  
говѣмъ людемъ ѿ шноган врїене ѿ колѣсъ. наши  
прыи посли више рѣни кнезъ паскои. растій нѣкнезъ  
нишала пѹцникъ почиан ѿ вище рѣнога гнѣ воеvоде  
радосава изъ варча ѹдѹбровникъ въсѣ штависмо  
иеднидрѹзѣй дасе неима искати нипитати ниѹспомѣ-  
воти додни идовѣка. Ина въсѣ више писанно аазъ  
кнезъ дѹбровчи властѣ ивса шпкина ротисмосе на  
чыстнѣй крижи гнѣн. ись. д. вангелисте. ивь. ві.  
стѣхъ врѣхънѣхъ апѹстоль вжихъ. Ивь т. й. стѣхъ  
Шицъ иже сѹть ваннико ыко въсѣ више писанно пра-  
во вѣрио ҳокиимо съхранї 48ничемъ нѣукрѣнить до-  
дни идовѣка. тколиби ѹкрыниль или потворилъ дасъ  
въсѣ клетсѣ напиель паоле идаи причестанъ иуди  
кон прода сина вѣкии нараспѣтье идаи клеть гномъ  
егѡли ивсѣми стѣми въвѣка писасе ѹизбраной  
вѣкнициѣ вѣлювимаго грѣ. нашего дѹбровника лѣта  
рожѣства ҳрѣва тисѹщно ичетиристка идвадесети и-  
прѣко лѣто. мѣд феръвара. й. днѣ изавскии вѣровা-  
нии въсакои врѣмѣ. нашъ законнѣй печетню подъ  
висѹкѣй повелѣсмо запечьти. аѹписа рѹско логофетъ.  
дѹбровчи еже помиаѹига.

(1421 Фебр. 18)

## 101.

**+** Славни воже црѹ небесни кон шкрямлюющи  
иправишъ себемъ божествомъ всѹ васеленѹю. аазъ сми-  
рени приедъ божествомъ равъ радосавъ синъ ина-

СЛЕДНИКЪ СЛАВНОГА ПОМИЧЫ ГНА КИЕЗА ПАВЛА РАДНЕ-  
 НОВИКЫ. ВОЖАСТВУТИ СЛАВЪ НЕПРИСТАНО ВАЗДАЮ КОН-  
 ЕМЪ ПОТВОЕ СЛАТКОИ МИЛОВИ ИПОДОБИ. ИПОСТАВИ ГНА  
 ВСЕМЪ СТЕЖАНЮ МОНЕХЪ ПРИРОДИТЕЛЬ. ЦЕДЕ ЗГВО-  
 ГОМЪ ВАПЛННІ ГОДОСТИ СМІСЛНХЪ ИСМОПРИХЪ ВАСЕРЧА-  
 МИЕХЪ ШТАЙНИЕХЪ САРЦА МОЕГО ЧЕЛНКЪ ИСКРШЕНХЪ ПАЧЕ  
 ВСЕМЪ СВІЕТУ ШВІВАЕНХЪ СЛАТКУ ИВЕЛІКШ САРЦАХЪ ПО-  
 ЧТЕНХЪ ПРИЗАНЬ КОЮЕ ВАЗДА ИУВАСАКУ ВРЕМЕ ИМАТЬ  
 ТЪ КНЕЗЪ ПАВАЛЬ РОДИТЕЛИ. ИПОТОМЪ ГНІМІ ИБРАТЬ  
 СТАРНЕИ ВОВОДА ПЕТАРЪ СЛАВНИЕМЪ ГРАДОМЪ Д'БРОВ-  
 НИКОМЪ ИСТОГО ПОЧТЕНИЕМІ ВЛАСТЕЛІ ИУКИ, ЩІМІ ХО-  
 ТИЕСМШ ИМИ ГНЪ ВОВОДА РАДОСАВЪ ПОШВІЧАЮ НІХЪ  
 ШНУГА ИШНАКУГА ПОЧТЕНХЪ ЛЮБАВЪ И ПРИЯТЕЛСТВШ ШНИ-  
 МІ ИНОЩЕ БОЛЕ ПОЧТЕНОВИТИ ИСКРІВИТИ ИУСТАНОВИ-  
 ТИТИ ИЗАТОН ДАЕ ВАЗВІДИНІ ВСАКОМУ МАЛОМУ ИГОЛЕ-  
 МОМЪ. ИЕРЕ ПОШВІМЕ НАШЕМЪ ЛІСТУ ѿ ДАНАСЬ НА-  
 ПРИЕДА ДОКОЛЕ СВІЕТЬ СТОИ ПОНОВИХЪ ИУСКРІПИХЪ  
 ИБОЛШЕ УСТАНОВИТИХЪ СЛАВНИЕМЪ ГРАДОМЪ Д'БРОВ-  
 НИКОМЪ ИСТОГО ПОЧТЕНИЕМІ ВЛАСТЕЛІ СВАКЪ ПОЧТЕ-  
 НХЪ ЛЮБАВЪ ИПРНЯЗАНА. ИШВІСТУА ГОДОСТИОМІ ВІ-  
 ТНИМЪ СРЧАНИ ИВНІРНІ ПРИЯТЕЛЬ ДОНІЕКА ТРОГІЦЕ  
 ИЛЮДИ НИМАНЄ САБЛЮДАТИ ПАВСОН МОНОН ДАРЖАВИ И-  
 ВСЛДНЕ КУДНЕ НАША МОЩЬ МОРЕ ДОССКИ. ИУСАКЪ ТІВО-  
 НАСЬ СЛУША САБЛЮДА ИУДАРВА ШАВСАКЕ ЗЛОДЕ ИЩЕТЕ.  
 ИНОЩЕ НА УНОН ПОЛЬ ЖУПЕ КОНАВЛИ ЩТОС БИЛШ ВОВНО-  
 ДЕ САНДАЛЫ. ИТОН ЖЕ ДАЛЬ ИЗАПИСАЛЬ ГРАДУ Д'БРОВ-  
 НІКХЪ ИНЄГА ВЛАСТЕЛОМЪ УБАШИНХЪ ИУПЛЕМЕНЩИНХЪ САСН-  
 ЕМЪ КОТАРОМЪ ИСЛЮДМИ ИТОНМЪ СВЕ ПОТВАРДНХЪ ИУ-  
 СТАНОВИТИХЪ ДШ ДНН ИДШВІЕКА. КАКОМЪ КРАЛЕВСТВШ  
 БІССАНІКШ ИВЕЛМОЖА ПОТВАРДЦЛІ ТАКОГА ИИ ВОВОДА  
 РАДОСАВЪ ПОТВАРГЮ НЕКАСЕ ИИ НАХОЮ. ИЗАПІСНХЪ Ш-  
 ПОТВАРГВАНАИ КАКШ ИДРУГА РУСЛІКА ГСА ИЦАКС ВАР-

СТЕ ЧЛОВИЕКЪ ДѢБРОВАЧІКИ ИСИМАНІЕМЪ ДАЕ ВОЛЫНЬ ХОДИТИ ПОЧАШОН ДАРЖАВИ СЛОБODНШ НШПЕТЬ ПОХОДИТИ САВСНЕМЪ ДЕЗДАВЕ, КАКШ ИВАЗДА. ИАКОБИ БИЛА КОИ РИЕЧЪ АЛИ СТВОРЪ НЕПРИЛІЧАНЪ АЛИ НЕДВОРАНЪ КАМНИЕ ВОЕВОДИ РАДОСАВЪ ИЛИ КМОНЕМЪ ЛЮДЕМЪ ѩ ДѢБРОВНИКА ИЛИ ѩ ЛЮДИ НЕГОДНЕХЪ ѩ ШНОГАН ДНЕ ѩ КОЛЕ ПШТРИЕБОВА ГНЬ БОГЪ ГНА ВОЕВОДВЪ ПЕТРА. АЦ ГНЬ ВОЕВОДА РАДОСАВЪ ПОСТАДХЪ УГОПОСТВЪ ДШ ПАРВОГА БОЖИКА РЖДСТВА ХРИСТОВА. УВСЕ ШТАВІСМШ ИУПУСТИСМШ. ДА СЕ НЕНІЩІННЕ ПИТА ДШДНІ ИДШВИЕКА ИВАВСЕ ВІШЕ ПИСАНІЕ ААЗЪ ГНЬ ВОЕВОДА РАДОСАВЪ СВОІЕМІ ВЛАСТЕЛІ ИСБЛИЖІКАМИ СНЕДАИ УПІДАТЕНЕХЪ ИМЕНЕМЪ ТКШ БУДВЪ. РОТИХСЕ НАСВЕТОМЪ ЕВАНГЕЛІЮ ХРИСТОВЪ ИНДАСНІМЪ КРИЖІ ГОДІННИ ИВА Д. ЕВАНГЕЛІСТИ ИВА ВЛ. СВЕТИЕХЪ ВРЪДШВНІЕХЪ АПУСТОЛА БУЖНЕХЪ ИВА Т. И СВЕТИЕХЪ ШТАЦЪ ИЖЕ СУТЬ ВАНИЦНІ ИКШ СВЕ ВІШЕ ПИСАНІУ ПРАВШ ИВНЕРНШ ХШКЕМШ СХРАНИТИ АНИУЧЕМЪ НЕУКАРНІТИ. ДШДНІ ИДШВИЕКА. ТКОДІБИ УКАРНІШ АЛИ ПОТВОРНІШ ДАСВЪ ВІШЕ КЛЕТВІ НАНЕМЪ ПОЛЕ ИДАЕ ПРИЧЕНІКЪ ЮДИ КОИ ПРОДА СИНА БОЖИИ НАРАСПЕТЕ. ИДАЕ КЛЕТЬ ГІНОМЪ БОГОМЪ ИВСНЕМІ СВЕТИЕМІ ВАДНЕКИ ВНЕЦА. ИЗАВЕКЕ ВНЕРОВАНІЕ ЗАКОНОМЪ ПОДВІСДКІОМЪ ПЕЧАТЮ ГОПОСТВАМИ ПОВЕЛИЕХЪ ЗАПЕЧАТИТИ ИПИСАСЕ ЛНЕТО РОЖДСТВА ХРИСТОВА Ч. 8. К. И ПАРВО ЛНЕТШ ПИСАНІУ МНІСЕЦА АПРИЛА К. В. ДАНЬ УБОРЧУ УЧЕТВАРТАКЪ ПОЮГАЕВІ ДНЕВНЕ АПИСА БЛАТКШ МАРШЬ ДИКЪ, НАДВОРНИ ГОСПОДИНА БШЕВОДЕ РАДОСАВА.

(1421 Апр. 22.)

102.

**+** Славни віже црв'я небеснію кої штврьмлашъ и-правиши свонимъ вжъстомъ всв'я васлаєшю аазъ смиро-ни прѣдъ вожаствомъти рабъ радосавъ синъ инасланд-

## 103.

**+** Гдъ снебесе прѣзри видитъ сини чловичаские  
измѣшати гласа всѣхъ Упокающиихъ на ны дрѣженъ  
властю всѣ твары имъ же царне царствуютъ имучи-  
тельи в дрѣжетъ землю вогъ сданъ Иисусъ христосъ ван-  
чера иданась тимъ же ивавики изабрави сѣи роди-  
телии ипрапородителни кралевьствами ипрославинъ  
паче всиҳъ царь наземли замолниҳъ илаки на сенб-  
снъ вѣнци свѣтлѣми Украсивиҳъ савѣтми сѣими  
ко же меѧтамаго есть въсн весселене блаженнаа  
ниҳъ паметь ѿниҳъ же племене нааэъ изабранъ виъ  
изколениемъ божимъ ипричишю его матерю имо-  
лвтвами ниҳъ витили .Отифона твртко твртко-  
вичъ .Иностри божишимъ краль босни иктомъ иже  
недалечъ ѿниҳъ пѣтию мопрадунуки ивадунуки синже  
инаяидникъ истини ѿсветого ниҳъ корѣне повел-  
ицемъ исходомъ божимъ приемъ др҃ижавъ кралевьства  
ниде напристо кралевьства како царь ивладика все-  
му стражайю сѣиҳъ мониҳъ природитель .Шавсехъ  
привме часть ислағъ идари многиц итогда придоше  
ваславни дворъ кралевьствами поденеки племенити  
аудие славнога града дубровника властеле поклиса-  
рие кнезъ никланъ гундулићъ икнезъ михо серко-  
чевичъ спочтеними дарми исчастими ѿреченога гра-  
да дубровника властеш ишопѣкине ти речени покли-  
сарие нась искаше много Умлено просиша завсакое  
Увите изаконе ислободышине рѣнога града дубров-  
ника коеус имали Уповелајъ сареченими родители и-  
прапородители нашими сагосицтвомъ раишкимъ исрѣпъ-  
скимъ ибогданскимъ како дависмонимъ ми пошибачаю  
речене господе нимъ потврдили и установитили крип-

слаткои мѣти сподоби и постави г҃а всемъ стежанью  
 менхъ природитель и б҃дѧ звогомъ вапѹи г҃оцтвъ  
 докшиа г҃оцтвоми ѿславнога града дѹбровника по-  
 ченои властелю и поклисаре кнезь никша гючетићъ и-  
 кнезъ влахъ жѹрговићъ ими смиливъ велику любавъ  
 и приятелствъ почтену кое сѹ наши прѣви имали згра-  
 домъ дѹбровникомъ истого почтеними властели иш-  
 ни шниль ишъ видивше ихъ любавъ велику кра-  
 сну кою г҃оцтвоми указаше апонашихъ посланехъ по-  
 гнѹ влатку тѹрлићу крѣсти ынину ирадину крѣсть-  
 никну икнезу бѹдисаву икнезу вѹкашину кое книну  
 дѹбровникъ посласмо какш нась полюбише и почто-  
 ваше и свеликимъ любвамъ записаше мене г҃а во-  
 воду радосава Павловића имое натражье цоек по-  
 лѹшкомъ колину дасмо властеле и вѣкници града  
 дѹбровника колиш кон годи ихъ властель дѹбр-  
 вачицихъ иданать завсакш дѣлш заничью волю нете  
 шставить изатослихъ велике роти изаписе ми ѿнихъ  
 пришли ана властити сада понихъ реченихъ поклисари-  
 єхъ ишъ боле и вѣкес нали ваку любавъ и приятел-  
 ство понавала и потврђую изати дас видилши вса-  
 кому приткига швь нашъ записъ рота ишбѣтованъ  
 придє какш и гнѹ воєвода радосава павловића и-  
 е властели г҃оцтвами єдинодѹши и все срѣдш при-  
 мисли изаклесмесе речениемъ поклисаремъ дѹбр-  
 вачимъ добиекъ виска даслихъ дѹбровнику добри и-  
 вѣрни исрьчани приятелье иданыхъ тръгшвици инихъ  
 благш саблюдамши иданыхъ властеле дѹбрѹваче  
 инихъ слуги заниеднога чловика волю низастрахъ  
 низапѣнезе заниедни проданствъ заш додне идо-  
 виска данешставилихъ завсакш подобниш дѣлш паче  
 ишъ шбѣтѹемш какш вѣрни исрьчани власте-

ко<sup>с</sup>у давали р<sup>е</sup>ном<sup>8</sup> г<sup>н</sup>у и родитељми г<sup>н</sup>у краљу  
твр<sup>ь</sup>тку инои по<sup>т</sup>омъ бившои г<sup>н</sup>и коис<sup>8</sup> господовали  
домене авсем<sup>8</sup> том<sup>8</sup>и свидоци наши добри вошане.  
властеле изв<sup>а</sup>можане р<sup>б</sup>сага воевода велики краљев-  
ства в<sup>а</sup>санскога воевода сандаль збратишмъ ивоево-  
да в<sup>а</sup>клир збратишмъ из<sup>а</sup>пань драгиша диничикъ  
збратишмъ икнезъ прибикъ збратишмъ ивоевода юранъ  
воисаликъ збратномъ априставъ дворски краљев-  
ствами кнезъ петар клашикъ икнезъ юранъ драги-  
чевикъ инато на<sup>в</sup>се више писано како дае твр<sup>ь</sup>до и-  
крипко вавики вик<sup>у</sup>ма ротихъсе изаклехъ на<sup>в</sup>е р<sup>е</sup>ни  
г<sup>н</sup>у краљ твр<sup>ь</sup>тко исавешможами краљевствами ви-  
ше писаними ипостави<sup>в</sup> р<sup>б</sup>ци на<sup>в</sup>етомъ сван<sup>к</sup>елию  
иначасномъ крижи г<sup>н</sup>и аписано намилодражи на<sup>в</sup>ита  
рожства христова ч. 8. к. а. лице ми<sup>с</sup>еца авг<sup>уста</sup> и.  
дань изаке<sup>ж</sup>е вирокание краљевствами печати<sup>ю</sup> под-  
вис<sup>у</sup>комъ повелихъ печатити авписа дичикъ влади<sup>к</sup>  
ловелиниемъ краљевствами.

Присвитли ивазможни Г<sup>н</sup>и Краљ Твр<sup>ь</sup>-  
ко Твр<sup>ь</sup>тковићъ Краљ босни иктом<sup>8</sup>.

(1421. Авг. 18.)

#### 104.

**+** Славни в<sup>а</sup>же цар<sup>8</sup> небесни кон шк<sup>р</sup>млюещи и-  
правиши<sup>ь</sup> своимъ вожествомъ вс<sup>у</sup> в<sup>а</sup>селен<sup>у</sup> азъ смър-  
ни пр<sup>д</sup>вожствомти рабъ радосавъ синъ инаслѣдникъ  
славнога поменуты г<sup>н</sup>а кнеза павла радионик<sup>а</sup>  
ко<sup>ш</sup>и<sup>в</sup>оти славю непр<sup>ст</sup>анш ваздаю коим<sup>е</sup> потвое

слаткои лѣти сподоби и постави г҃а всемъ стежанью  
 менъ природитель и бѣдѣ збогомъ вапѣни г҃оцтвѣ  
 доѣшии г҃оцтвоми Ѣславнага града дѣбровника по-  
 чѣни властелѣ и поклисарѣи кнѧзь никола гючетиѣ и-  
 кнѧзь влахъ жѣрговиѣ и ми смилии велику любавъ  
 и приятелствѣ почтенѣ кое вѣни прѣви имали згра-  
 доли дѣбровниколь истого почтеними властели иш-  
 ни шнимъ ишъ видившее ихъ любавъ велику кра-  
 снѣ кою г҃оцтвоми указаше апонашихъ посланехъ по-  
 гнѣ влаткѣ тѣрлиѣ крѣсти ииннѣ ирадинѣ крѣстьѣ-  
 нинѣ икнезѣ бѣдисавѣ икнезѣ вѣкашинѣ кое кнімъ  
 дѣбровникъ погласмо какш нась полюбнше и почто-  
 ваше и свѣликимъ любвалъ записаше мене г҃а во-  
 водѣ радосава павловиѣ и мое натражье цоа по-  
 лушкомъ коликѣ дасмо властеле и вѣкници града  
 дѣбровника коликъ конъ годи ихъ властель дѣбре-  
 вачцихъ иданатъ завсакш дѣлъ заничною волю нете  
 шставить изатосли вѣлике роти изаписе ми Ѣнихъ  
 приыли анатвластитѣ сада понихъ реченихъ поклисар-  
 ехъ ишъ болѣ и вѣкѣ намъ всакѣ любавъ и приятел-  
 ство понавлаю ипотерѣкюю изатш дає видилиш вса-  
 комѣ приткшга швѣ нашъ записъ рота ишѣтovanїѣ  
 приде какш и г҃а воевода радосавъ павловиѣ и-  
 ся властели г҃оцтвами единшдѣши и все срѣдш при-  
 мислиш изаклесмесе речениемъ поклисаремъ дѣбре-  
 вачнимъ довиекъ виека дасмъ дѣбровникѣ добри и-  
 вѣрни исрѣчани приятелїе иданихъ трѣгшвци инихъ  
 благш саблюдамъ иданихъ властеле дѣбрѣвачке  
 инихъ слуги занiedнага человека волю низастрахъ  
 иизапѣнезе занiedнш проданствѣ заш доднѣ идо-  
 виека данешставимъ завсакш подобни дѣлъ паче  
 ишъ ишѣтѹемъ какш вѣрни исрѣчани власте-

ле ивѣтници града дубровника изаписуемосѧ па г҃нъ  
 воєвода радосавъ имені натражакъ нашомъ мошью  
 иснашими людми Усако врлє бить напомоћь дубров-  
 никѹ и бранити нихъ инихъ владань є ѡавсаке сиље  
 излобе и помагатихъ Усель ишѣтѹемш граду дуб-  
 ровнику шнихъ пољ жѹпе конавли непримити ни-  
 ёднога нихъ чловика конавланина натрбине ини-  
 наша диш жѹпе конавалске ишѹ дає Узданье вса-  
 кимѹ єрми казаше речени поклисаре дубровачци  
 како приятелю срѣчанѹ и властелинѹ ивѣтнику града  
 дубровника єре г҃нъ воєвода сандаљ нихъ добри и-  
 красни приятель ишѣтникъ гра дубровника велику  
 любавъ исрѣчанствѣ нѣлицемрнш кое є поставиш  
 здубровникомъ ивесемѹ свиетѹ Усихъ добриехъ дѣ-  
 лиехъ показѹе икакш стрѣми илавеќе иболе исходи  
 ипотврѣќю почёню приизань ипрителствѣ завели-  
 кѹ любавъ дарова граду дубровнику кнезѹ иного  
 властелемъ градъ сиши Уканавлахъ вавѣка висекѹ У-  
 бащнию иуплеменитш Имин тон чѹвъ мнѣ вѣли ви-  
 стмо итни речени поклисаре града дубровника гпоц-  
 твюни свѣликиемъ весельемъ таи добаръ гласъ ка-  
 захъ исвеликимъ любешъ имилеерѣмъ ѡстране кнез-  
 за ивластель гра дубровника смрнш имноги слатки  
 молиш්е ипросиши дабисмоимъ добри благосовъ за-  
 таи градъ Учинили ими како вѣрни исрѣчани ѡбѣт-  
 никъ властелинъ ивѣтникъ града дубровника икакш  
 шни кин има бить вѣш идобри приятель кюжи и-  
 мѣстю коєгака Усакомъ почёню дишинъ веселосе  
 ѿбеселисмш имнѣ имъ благодѣтнш благословисмш таи  
 градъ соколь Уканавлахъ ициониа воєвода сандаљ  
 неговъ дѣль пољ жѹпе канавли даровалъ нимъ и-  
 нихъ послѣтнemu вависки вѣка напочёнье града дуб-

бровника наше кю<sup>к</sup>е инавс<sup>е</sup> више писано що годи-  
 смо мни гн<sup>ь</sup> воевода радосавъ павловичъ занасъ и-  
 занаше посліжн<sup>е</sup> изанаше племе що буде помош-  
 комъ кол<sup>к</sup>ю како кръвъ пода<sup>ж</sup> право и поч<sup>е</sup>нш на-  
 тражъ<sup>е</sup> наше що годисмо 8семъ лист<sup>у</sup> записали и-  
 шб<sup>ѣ</sup>товали наше мни рѣни засе изавс<sup>е</sup> наше племе  
 итк<sup>и</sup> нась чю<sup>е</sup> натражакъ како<sup>е</sup> рѣнш ротисмо<sup>е</sup> и-  
 заклесмо<sup>е</sup> начасн<sup>и</sup>мъ иживштворешемъ крижи гпо-  
 дни ива д. Евангелисти ива ви. връховни<sup>х</sup> стихъ  
 апостоль ива т. и и. стихъ Шацъ никисци<sup>х</sup> ива-  
 вси<sup>х</sup> Швѣка бг<sup>у</sup> 8годивши<sup>х</sup> ивадуш<sup>е</sup> наше ыкш все  
 више писанш идами швѣтованш повиш<sup>е</sup> рѣнх<sup>и</sup> ни<sup>х</sup>  
 поклисарех<sup>ъ</sup> кнез<sup>у</sup> властелемъ ивсон шп<sup>ѣ</sup>кини града  
 душбровника ини<sup>х</sup> послиднимъ хш<sup>ѣ</sup>мъ тврьдш ине-  
 поколибимъ ииепорочн<sup>и</sup> вависка виека 8здръжать и-  
 дами инашимъ посліжн<sup>и</sup>мъ нѣ<sup>к</sup>ръмити тколиби нась  
 инакш 8чинилъ или залакшм<sup>и</sup>сть или застрахъ или  
 зачью волю 'тер' та<sup>е</sup> више писанш рота<sup>е</sup> кошмъ годи  
 хитростю разбилъ или потворилъ хш<sup>ѣ</sup>мъ илюбимъ  
 да<sup>с</sup> ве клетви ирот<sup>е</sup> ипроклецтва пала свръхю нась  
 инашега натрацка инашега племена ивси<sup>х</sup> наши<sup>х</sup>  
 посліжн<sup>и</sup>хъ идасмъ проклети изавезани живи<sup>е</sup>мъ  
 бгомъ ипрчистомъ ивсимъ више писани<sup>и</sup>ми стими ида-  
 смъ Шпадници праве вѣр<sup>е</sup> идасмъ прич<sup>е</sup>ни юниуди  
 кои прода сна бжы нараспѣть<sup>е</sup> идасе невѣрници назо-  
 вемъ прда всакоега гна земалнога ивданъ смытии  
 ипримин<sup>у</sup>тъ<sup>и</sup> нашега ивас<sup>у</sup>кни дн<sup>ь</sup> данен<sup>и</sup>мамъ поми-  
 лованъ<sup>и</sup> прдлицемъ бжимъ иктомъ<sup>у</sup> заклешесе ироти-  
 ше властеле нашега племена напрѣвш кнезъ радо-  
 савъ Шбрадовичъ братъ мон икнезъ радосавъ влади-  
 миричъ братъ мон икнезъ тврьтк<sup>и</sup> миханловичъ  
 братъ мон икнезъ вѣкашинъ мозолитъ братъ мон

икнезъ шстом боровиниѣ вратъ мои ивоевода вль-  
кась икнезъ бѹдисавъ икнезъ стѣпанъ икнезъ вѹка-  
шинъ владимириѣ икнезъ тврьдисавъ боровиниѣ  
икнезъ санкш гашчиѣ прѣвише рѣнними поклисарми  
кнеза николаѣ гочетиѣ икнеза влахѹше жѹрговиѣ  
писасе валѣто рожаства хѹстова тисѹфниш ичетириста  
идвадесети итреТЬе лѣтгш мѣца априла 3. днѣ аписа  
шстом дыкъ Уградѣ Уборчю.

(1423. Апр. 7.)

---

## 105.

**†** Мни воевода сандаль. дамъ знати всакому  
комѹсе пôба ипрѣдъ кога швь нашъ листъ приде ка-  
ко имаюќи великѹ потрѣбѹ. послахъ кмного почте-  
нии шпѣкини властелѹ дѹбровачцѹмъ. слѹгѹ нашега  
днєте Укѹкии грѹпка потрѣбѹћи. аспри наше кесѹ  
посталене Уреченихъ властеш пô записи. илистови. иш-  
бинєти кисѹ лјекю нами. ишмного почёнихъ властель  
ишпѣкине дѹбровачке прилихъ порѣномъ грѹпку асприи  
все кесѹ биље Узаписћехъ. юихъ инашихъ. посталене У-  
властель реченихъ. изавеќие вијерованије. ипотврьќи-  
није нато Учинихъ иѹписахъ швь листъ штворенъ ка-  
које тои иста мои ријечь ипосланије имоје примленије  
речене аспри. а тои јесте Усвѣдоћбѹ. почёнихъ ира-  
зѹмнијь поклисаревъ. шпѣкине дѹбровачке кнеза нико-  
ле гѹчетиїи. икнеза влахѹше тамарићи. кисѹ Утон  
добра. принасъ били мѣтию бжишь. илюбвомъ ипри-  
изнију почёне шпѣкине властеш дѹбровачцѹхъ. писанъ

въ лѣта хрѣтова рѣтва тисѹчи ичетириста и ѣ. и-  
третиє лѣто мѣса. дѣкембра ѿ и з. дань. ѹкѹкану.

(И. П.)

(1423. Дек. 27.)

## 106.

**+** Въиме ѿца искна истога дѧ аминъ. Ии кнезъ  
Бластеле ивса шпкина бѣглюбимаго грѣа дѣбровника  
даюмо ѹзаныи всакомѹ маломѹ ивеликомѹ сеरь при-  
мисмо ѿ кнеза бранла тезаловики кои постави ѹ-  
нашь комѹнъ дамѹ стои примилю петьсать дѣкатъ  
златѣхъ. Или кнезъ властеле ивса шпкина града дѣ-  
бровника шбѣтобасло кнезѹ бранлѹ давати наясако  
годище добиты петь покантинаръ дотолѣ доколѣ  
бѣдѹ стонти ти рѣни дѣкати ѹнашь комѹнъ. надо-  
битъ. Идаи волинъ кнезъ бранло швен дѣкати ѹзе-  
ти ваза къдемѹ ѹгодно бѣде. самъ собашъ или сво-  
ими листвми пославъ. Или кнезъ ивластеле ивса  
шпкина дѣбровчка шбѣтѹилю дати рѣне дѣкате. И  
шщь шбѣтѹилю кнезѹ бранлѹ дарѣне дѣкате кнезѹ  
бранлѹ неморено ѹдрьжати. занѣднога човка волю  
низарать низастрахъ низадльгъ низапрѣдльжие ни-  
занаговоръ низанѣданъ ѹзрокъ коиби насвѣти лю-  
галь бити. дамѹсе ти дѣкати ѹдрьжати пелюгъ. па-  
че дамѹихъ имамо дати. къденихъ бѣде хотѣть ѹзе-  
ти. Ишщь акобисе слѹчило терс кнезъ бранло посебѣ  
шставилъ речене дѣкате. Ии кнезъ властеле ивса  
шпкина грѣа дѣбровника шбѣтѹилю дати ѿ комѹнъ  
кнезъ бранло шпорѹчи или ѹпише дамѹсе даде. Ина-

все више писанно Ии кнезъ властеле ивса шпкина  
грѣ дѹбровника ротисмо начьстнѣй иживотворещемъ  
крижи гїи ивъ д. євангелисте И въ ві. стѣхъ врь-  
ховищѣхъ апѹстолъ ыко все више рѣно писанно Инаи  
шбѣтовано некиесе наланѣ принести нипотори додни  
идовѣка паче твердо инепоколѣбимо бити додни и-  
довѣка. пасасе ѹизебраной вѣкници бгѹлюбимаго грѣ  
дѹбровника лѣто рожьства хрѣтова тисѹшино ичетири-  
ста идвадесети иседмо лѣто. мїца юнвара. десети днѣ  
дѹписа рѹско логофетъ вжѣ полилѹига. — Идаю ѹзна-  
ныи ирѹи ѹнаишон канчеларии ѹнотарии дѹги оваки-  
гие листъ писанъ. — —

(И. П.)

(1427. Іан. 10.)

## 107.

**+** Бъиме ѩца исна истаго дхъ аминъ ми гїи  
воєвода радосавъ павловикъ лѣтъю вжьшли велики  
воєвода босански исиномъи кнезомъ иванишемъ бу-  
дѹбени вавеликон славѣ иғпоцтвѣ моихъ пррородителъ  
племенитош наше ипотомъ занашѹ службѹ лѣти и-  
градове ижѹпе иземле кое примиш ѩкралевства  
босънскога наамъ дано изаписано ѹнаше плѣнитош  
варѹсази идржави босънскон икралевствомъ ивснемъ  
рѹсагомъ босънскимъ наамъ потврьгено иѹстановикено  
ибѹде помилости вжьши въпльни државѣ гподѹе и-  
ѹживасе ишога дајуће иудѣлююке слугамъ иплѣнитимъ  
людемъ наамою волю дає изаписѹе ѹбацинѹ иѹплѣни-  
тош вѣснхъ всињъ видивъ иразмисливъ вагрьдачниехъ

скровищехъ срѣца моего велику любавь исрѣчанстви  
 кнеза властеви ивсе шпкине грѣ дѣбровника кою възда  
 милосрѣно срѣдчиш ибезмѣре въвсакоемъ почѣнью про-  
 стрѣше ипоказаше кнашѣмъ прѣвѣмъ икнашему гѣоц-  
 тву ипоказу ичине како ипописанъ ѿхъ кое ѿнихъ  
 примиси видиести есть агади ѿще вѣче почѣнѹ  
 любавь иприѣзань кою ѹчиниша ипоказаше гѣоцтву  
 ми посвоихъ почѣниехъ послехъ въшвон врѣме наше  
 ивсему тому хотѣ ҳарни бити ипочѣнѣмъ намъ въ-  
 вѣки платити хотѣсмо ми гнѣ воевода радосавъ па-  
 вловиќъ все срѣно иедноволи исиими кнезъ иванишъ  
 инаше натражье шое полуѹшкомъ колѣнѹ праавш ипо-  
 чтенош срѣца нашега размисливъ въсрѣдачнихъ скро-  
 вищехъ срѣца нашега нихъ велику икрасну любавь  
 кнеза властеви ивсе шпкине грѣ дѣбровника кою въз-  
 да мнѣ милосрѣни иввасакош врѣме показаше кна-  
 шимъ прѣвѣмъ игѣоцтву ми все тои смисливъ чисто  
 ишворено хотѣсмо датоликан любавь ҳарна бѣде за-  
 слатку любавь исрѣчанстви кое есть меќюнали на-  
 почѣнье иѹзвишенье нихъ примисмо смилосрѣмъ  
 кнеза ивластеле ивсѹ шпкинѹ града дѣбровника и-  
 нихъ послѣкне намъ забратью исрѣчане приятеле и-  
 дастомо занихъ изанихъ шстанакъ како закоега  
 годѣ нась иданихъ чѹвамо ѿавсакошга неприятели  
 како коега годи нась иыкобиихъ кои тешкоћа допала  
 ськое годѣ страане кнеза властеле ивсѹ шпкинѹ дѣ-  
 бровачку инихъ натражье инихъ послѣгне дастомо  
 шоне како закоега годѣ ѿнась єрсє иши намъ та-  
 коге ѿбѣтоваши иыкобимисе покошмъ врменѹ зго-  
 дилш донти ѹдѣбровникъ менѣ воеводи радосаву  
 илми сиѹ кнезу иванишу давуде умнѣ ѹвоеводи  
 пласаву иѹснѹми кнезу иванишу властелинъ икнезъ

и вѣкнікъ исѹдьы како ѹкоемъ годѣ властевѣ дѹброп  
вачцихъ дѹгрош надесете и почѹваши мене гїа воево-  
дѹ радосава исѹали кнеза иванниша инашє послѣгне  
кнезъ властелю ива шпкина града дѹбровника даše-  
ми и дароваше полачѹ слѹстомъ ѹдѹбровникѹ кои є  
била протобистара жорете дасє напраси иѹреси гдѣ  
буде потрѣбно никакое подобиши даєсть насидающиє  
єсть г҃оцка полача дашею мнѣ гїа воево-  
ди радосавѹ исѹали кнезѹ иваннишѹ инашемѹ шстан-  
кѹ правошли и поченоши срѹца нашега щоє полѹш-  
комъ колѣно или наконтога поженскомъ колѣнѹ що  
би нашега срѹца а колиби конъженскога колѣна що би  
шѹнашега срѹца тада нашимъ шсталѣмъ како крьвь  
подаети и датан полача намъ инашемѹ натрашкѹ нико-  
да намане неможе прити ни се коимъ ѹзрокомъ изети  
изнашихъ рѹкѹ вавиески виека заницднѹ рать низаєдно  
прѹдѹжье низаєднѹ стварь съеган съєта а колибихъ и  
гїа воевода радосавъ хотиш дасамъ волинъ шѹи  
полачѹ продати или заложити или даровати колѹ-  
мие драго дѹбровчанинѹ инаконънась сїклии кнезъ  
иванишъ ишаши шстанакъ паче дасє тои дѹбровач-  
цили г҃оцтеолъ неможе забранити николиѹ дѹ-  
бровчанинѹ коемѹ и вислю ю хотѣли продати или заложити  
или даровати ишѹи шѹетоваше и дароваше-  
ми кнезъ властеле исса шпкина г҃а дѹбровника мнѣ  
гїа воеводи радосавѹ исѹали кнезѹ иваннишѹ инашемѹ  
шстанкѹ почѹваши и дароваше и даши навсакош го-  
дище шесть съть перперь динара дѹбровачцихъ да-  
ми даю задоходакъ долѣ реченошга нашега днела  
конавли швода и цаптата вавиески виека намъ речень-  
номѹ гїа воеводи радосавѹ исѹали кнезѹ иваннишѹ  
инашемѹ шстанкѹ правомѹ и поченоши срѹца нашега

щое помъшкомъ колѣнъ или наконтога поженскомъ  
 колѣнъ щоби ѿнашега срѣца ако ли конь женскага  
 колѣна щое нашега срѣца тада нашемъ штанкъ ка-  
 ко кръвь подае идашви речене шесть съть перперъ  
 налъ гнъ воеводи радосавъ иснъли кнезъ иванишъ  
 инашемъ штанкъ никадаръ намане немогъ прити  
 нисе конемъ Узрокомъ изети изнашѣхъ рѣкъ виекъ  
 вѣкома аминъ заницднъ рать низаедно прѣдъжье  
 низаеднъ стварь съеган свѣта ако ли бисе кади ща не-  
 дани бѣко рать надъбровникъ двигла или згоди-  
 ла ѿ гна крала восьнскага или ѿ кралевъ Угрь-  
 сцѣхъ или ѿ цръ тѣрсцѣхъ Шконхъ инихъ гпоцтво и  
 записе има или ѿ насъ гна воеводе радосава или  
 ѿ нашега сна кнеза Иваниша или ѿнашега натраш-  
 ка или ѿнашега плѣна заколикоби када рать била  
 итрыпѣла дазатоликон врмнене кнезъ властеле ива  
 шпкина грѣ дѣбровника инихъ натражье инихъ по-  
 слѣгни дазатоликон врмнене щоби када рать трѣ-  
 гѣла данеимаю давати иплакати шви згора рѣне  
 шесть съть перперъ коликократливи кади рать прѣ-  
 стаила данаю давати иплакати вазда вавѣки ви-  
 єка иакобисе Укое прѣле згодилш теръ и гнъ воево-  
 да радосавъ или мон снъ кнезъ иванишъ нашине на-  
 мори шбѣтовашеми кнезъ властеле ивса шпкина грѣ  
 дѣбровника Узетинась Унихъ дрѣвнѣхъ гдѣсе нимъ  
 бѣде мотки инашѣ натражье нанихъ тракене испен-  
 зъ и привести насъ ксебѣ Удѣбровникъ иданасъ неда-  
 дѣ нимоега сна кнеза иваниша инашега натрашка  
 ниедномъ нашемъ неприятелю низастрахъ низаблаго  
 низаниеднога човѣка волю съеган свѣта паче гдѣ  
 годѣ Угна кралевъ Угрьсцихъ или Укмети Угрьсцихъ  
 дазанасъ стое собомъ исконими поклисари како закоега

годъ нихъ ами гнъ воевода радосавъ искъни кнезъ ива-  
 нишъ инаше натражъе инаши послѣдни такожде швѣ-  
 темо кнезъ ивластелемъ ивсон шпкинѣ дубровачкон  
 ннихъ послѣгнимъ стояти занихъ ишбѣтоваше менѣ  
 гнъ воеводи радосавъ кнезъ властеле ивса шпкина  
 гра дубровника примити каньи бѣдѣ дати укомънъ  
 дубровачки дрѣжати нашихъ дубкатъ златаихъ шесть  
 тисъкъ идами имаю давати петь покантинаръ на-  
 всаков годищее доколи годъ бѣдемо дрѣжати рѣнне  
 шесть тисъкъ дубкатъ унихъ комънъ ика годи бѣдѣ  
 унихъ комънъ ти дубкати натчи плакъ коликоби сто-  
 мли дасамъ волынъ узимати ишпеть сталыти коими  
 годъ диш шѣхъ рѣннехъ дубкатъ Ѳа гнъ воевода ра-  
 досавъ иконымене сѣми кнезъ иванишъ инаше натра-  
 жакъ икадагодѣбихъ хотиш узети швеи рѣнне дубкате  
 или кои диш шнихъ дадамъ назнанкѣ прѣтога  
 канхъ бѣдемо хтѣти узети два мѣца ишци менѣ  
 гнъ воеводи радосавъ искъми кнезъ иванишъ швѣтова-  
 ше Кнезъ властеле ивса шпкина гра дубровника у-  
 кое годѣбисе врѣме згодило мнѣ гнъ воеводи радо-  
 савъ искъми кнезъ Иванишъ инашемъ натрашкѣ да-  
 поставимо унихъ комънъ нанаши волю четири тисъкѣ  
 дубкатъ златѣхъ данихънамъ дрѣжани примить унихъ  
 комънъ адданамъ имаю давати петь покантинаръ на-  
 всаков годищѣ аподошни увѣть какосе згорь пише  
 Ими гнъ воевода радосавъ искъни кнезъ Иванишъ  
 видись власихъ всѣхъ иразмисливъ варѣдачнихъ скро-  
 вищехъ срѣца нашега великѣ икраси поченъ любавъ  
 исрѣчанствѣ кнеза властеш ивсе шпкинѣ гра дубров-  
 нико кою вазда мнѣ милорсънш ибезмѣре вавсаков  
 врѣме прострѣше и показаше кнашимъ прѣвѣсмъ икна-  
 шемъ гпоцтвѣ и смисливъ ивидѣвъ тои какосе згоре

пише ми гнъ воевода радосавъ исѣмъ кнезъ Иванишъ  
 дасмо идаровасмо мѣтнво идовроволнш ивсегрьдо кнезъ  
 властелемъ ивсон шпкини дѣбровачкои вавиеке виека  
 безпоречены смилтию исѣвтврьгеньемъ васъ нашъ диш  
 конавли издономъ горошмъ исвиталиношмъ покотару  
 справѣми мегами ислюдми згоромъ исводошмъ испла-  
 нинами исѣнокоси изгрѣмъемъ ишое наповрьши исошибо-  
 домъ исцаптатомъ покотару справѣми мегами шо ѿ  
 было ѹдръжанью гнани иродители кнеза павла ибра-  
 тани гнъ воеводе петра инаше гнъ воеводе радосава  
 павловика исѣмъ кнеза иваниша додашнега дне  
 савѣми сели изасешци дасмо нимъ ѹбацинѹ иуплѣни-  
 тош градъ дѣбровникъ кнезъ ивластелемъ ивсон шп-  
 кинѣ дѣбровачкои вавиеки виека аминъ дасъ волни  
 ишбласни ними сини идѣтца ниихъ иниихъ ѹнѹчье и-  
 правѹчье иниихъ послѣгни како права иплеменита гпо-  
 да вавиеки виека аминъ ишьвише ми гнъ воевода  
 радосавъ исѣмъ кнезъ иванишъ занасъ изанаше на-  
 тражъе помѹшкошмъ колѣнѹ право ипочѣнш срѣца  
 нашега изанаше племе цоє помѹшкомъ колѣнѹ шбѣ-  
 тѹмосе градъ дѣбровникъ кнезъ ивластелемъ ивсон  
 шпкинѣ изаветѹмсе павсакѹ нашѹ мошкъ рѣнънѹ  
 поль жѹпе конавли шбода ицаптата бранити Шавса-  
 кошга насилы иэлихъ люди како данихъ гподѹ и-  
 ѹживаю мирнош ишь шбѣтовасмо ми гнъ воевода  
 радосавъ исѣмъ кнезъ иванишъ инашъ натражакъ  
 рѣнъношмъ кнезъ ивластелемъ ивсон шпкинѣ дѣбро-  
 вачкои занисднога чловѣка волю конби насьсемъ сѣ-  
 тѹ низастрахъ низакое благо низанисданъ ини ѹзрокъ  
 конби насьѣти могаш бити намъ ивсемѹ ниихъ неѹ-  
 дить иниихъ Шиснѹти пачемъ приазновати исѣч-  
 но иправш какосе згора пише додни идовѣка ишь

КНЕЗЬ ВЛАСТЕЛЕ ИВСА ШПКИНА ГРД ДУБРОВНИКА ДАШЕ И-  
 ДАРОВАШЕ МЕНЪ ГНУ ВОЕВОДИ РАДОСАВУ ИСНУМИ КНЕЗУ  
 ИВАНИШУ ИНАШЕМУ ШТАНКУ УКОНАВЛАХЪ ДЕЛОШВЕ ЗЕ-  
 МЛЕ ИПЕТОШГА ДЕЛА ТРИ ЧЕСТИ ЗЕМЛЕ ИДАСАМЪ ВОЛИНЬ  
 ТЫ ГНЬ ВОЕВОДА РАДОСАВЪ ИСНУМИ КНЕЗЬ ИВАНИШЬ И-  
 НИХЪ ШТАНАКЪ КАКО ВИШЕ ПИШЕЕ ДАСМО ВОЛНИ ПРОДА-  
 ТИ ИДАРОВАТИ КОМУСАМЪ ГОДЪ ДУБРОВЧАНИЧУ ШНЕИ  
 ДЕЛОВЕ ШОНАСЬ ДОНДЕ УКОНАВЛАХЪ ИЗАПОТВРЬЩЕНЬЕ ИЗ-  
 СТАНОВИЩЕНЬЕ ВЪЧНОШ ВСАКОЕ ПОЧЕНЕ ЛЮБВЕ ИПРНЯТЕЛ-  
 СТВА МЕГУ НАМИ МИ ГНЬ ВОЕВОДА РАДОСАВЪ ИСНУМИ  
 КНЕЗЬ ИВАНИШЬ ИЗАВСЕ НАШЕ НАТРАЖЬЕ ИПЛЁ КНЕЗУ И-  
 ВЛАСТЕЛЕМЪ ИВСОН ШПКИНЪ ДУБРОВАЧКОИ ПОТВРДИСМО  
 ИПОТВРЬГУЕМО ВСЕ ИВСАКИЕ ПОВЕЛЕ КОЕСИ ИМАЮ ШЬНА-  
 ШИХЪ ПРЬВИЕХЪ ШЬГНАНИ ИРОДИТЕЛЫ КНЕЗА ПАВЛА ИБРА-  
 ТА НАШЕГА ГНА ВОЕВОДЕ ПЕТРА ИНАШЕ ГНА ВОЕВОДЕ РА-  
 ДОСАВА ДОДАНАШНГА ДНЕ ПОРЕДУ СОШВЕМЪ САДАНЬНИМЪ  
 ГПОЦТВАНИ ЗАПИСОМЪ ПОДВИСУКОМЪ ГПОЦТВАНИ ПЕЧАТЬЮ  
 ВСЕ КУПНО ПОТВРЬГУЕМО ИПОТВРДИСМО ДАИЛСУ ТВРДИ  
 ИНЕПОКОЛѢБИМИИ НИПОРОЧНИИ ДОДНИ ИДОВѢКА ИНАВСЕ  
 ВИШЕ ПИСАНЬНО АЗЪ ГНЬ ВОЕВОДА РАДОСАВЪ ПАВЛОВИКЪ  
 ИСНОМЪМИ КНЕЗОМЪ ИВАНИШЕМЪ ИСЫЗВРАНѢМИ ВЛАСТЕ-  
 ЛИ ГОПЦТВАМИ БРАЦТВА НАШЕГА ИСЛУГЪ НАШИХЪ АНАН-  
 ПРѢ СКНЕЗОМЪ ВЛАДИМИРИЧЕМЪ СКНЕЗОМЪ РАДОСАВОМЪ  
 ШБРАДОВИКЕМЪ СКНЕЗОМЪ АЛЕКСОМЪ ПАШРОВИКЕМЪ СКНЕ-  
 ЗОМЪ ИВАНИШЕМЪ ДУКОЕВИКЕМЪ СКНЕЗОМЪ ВУКАШИНОМЪ  
 МОЗОЛИКЕМЪ СКНЕЗОМЪ ШСТОШМЪ БОРОВНИКЕМЪ СКНЕЗОМЪ  
 РАДОСАВОМЪ ВЛАДИМИРИКЕМЪ СКНЕЗОМЪ СТФПКОМЪ ДУ-  
 КОЕВИКЕМЪ СКНЕЗОМЪ ТВРТЬКОМЪ МИХАИЛОВИКЕМЪ СКНЕ-  
 ЗОМЪ ВУДИСАВОМЪ БОГДЧИКЕМЪ СВОЕВОДОМЪ ВУКАСОМЪ  
 СВОЕВОДОМЪ РАДОЕМЪ СКНЕЗОМЪ БРАМЪ СКНЕЗОМЪ ВУКА-  
 ШИНОМЪ ВЛАДИМИРИКЕМЪ СКНЕЗОМЪ ВУКАШИНОМЪ СУХАН-  
 ЧИКЕМЪ РОТИСМОСЕ ИЗАКЛЕСМО НАСВЕТОМЪ ЕВАНГЛЕЛЬЮ

божьемъ иначасномъ иживотворещемъ крижъ гѣодни  
 ренънѣмъ кнезъ властелемъ ивсон шпкинъ грѣ дѣбров-  
 ника инихъ шстанкъ ва гѣ бѣа вседръжителы ивапрѣ-  
 чисту єго бѣо матерь ива д. євангелисте ива ві стихъ  
 апѣстолъ връховнихъ ива ѿ. изъбранихъ бжихъ иавасе  
 свете иже ѿвѣка бѣу үгодивше дашибон згоре наше  
 писанье ишбѣтованье рѣнъи иучинене кнезъ ивласте-  
 лемъ ивсон шпкинъ грѣ дѣбровника инихъ останкъ  
 иплѣнъ инихъ инихъ послѣгнимъ како згора пише ви-  
 къ вѣкома неима нимъ намане прити иисеке потво-  
 рити заниеднъ стварь наземли низаєднога чловѣка  
 волю низастрѣхъ низавлаго иисе ѿи парна кои үчи-  
 нити едалибисло ми гѣо воевода радосавъ исѣми  
 кнезъ иванишъ инаше натражъе инаши послѣгни ш-  
 бон згора рѣнъи писанъи иобѣтованъи потворили  
 реченьилемъ кнезъ властелемъ ивсон шпкинъ дѣбро-  
 вачкои или намане принесли кошмъ хитростью или  
 лакомостью зачюю волю или застрахъ или захотѣнъ  
 иєднога чловѣка наземли тада дасмо ми гѣо воево-  
 да радосавъ исѣми кнезъ иванишъ инаше натражъе  
 инаши послѣгни проклети бѣомъ живѣмъ ѿцемъ и-  
 сѣоль иѣтнемъ дѣомъ ивсими стими ѿвѣка бѣу ү-  
 годившимъ више именованѣми идасмо причени ки-  
 ниуди искариїскомъ кои прода сна бжыи нараспѣтье  
 икошнѣмъ кои үпышъ пропни пропни икашинѣмъ кои-  
 мъ кладиехъ тръновъ вѣнацъ наглавѣ ида паде крѣвъ  
 инихъ иначедиехъ инихъ идасмосе ѿреѣли бѣа ишнѣг-  
 ла мѣтивошга наданъ сѹгни ивѣре кою вѣрѹемо ида-  
 смо поречени үгласъ иупочѣнью иуправдахъ иузако-  
 нехъ нашихъ бѣдѣкихъ доврѣменъ сихъ мегъ нашими  
 добрѣми ипочѣнѣми шпкеници идасе назовемо про-  
 клетци иневѣрници иваздѣ дасмо поречени ипотиснъ-

ти и прогнани исъне все писаласе и сврьши влѣтъта рож-  
ства христова тисѹка и четири ста идвадесети исед-  
мш лѣто мїца декембрны ла. днъ аписа штоги дѣнькъ  
заповѣдью и повелѣнью гнами воеводѣ радосава.

(1427 Дек. 31.)

## 108.

Въиме ща исина идуха сѣтага аминъ. Ми кнезъ вла-  
стеле ива Шпкина гра дубровника да имо вѣснѣніе  
всакомъ маломъ нголѣмомъ посемъ нашемъ Упиню  
аподъ нашѣй законномъ печатию, сеरь приде кнамъ  
Удубровникъ племениѣ члобкъ витезъ прибисавъ по-  
хваликъ слѹга гнамъ воеводѣ сандала нгевѣмъ послан-  
кое ишнїговѣмъ листѹ вѣровнѣмъ аподъ закон-  
нѣй нгевовшъ печатью. И наиме рѣнога гнамъ воево-  
водѣ сандала постави Унашъ комѹнъ Упокладъ вѣс-  
шюсе Удржжи Усемъ листѹ и на прѣво дукать златѣхъ  
шестьнадесете тисѹки и пятьдесятъ ишестъдесеть и два  
дуката. И грѣвра плика сто идвадесети идвѣ литре.  
И пять Уначъ авсе тои штанакъ всега поклада гнамъ  
рѣнога воеводѣ сандала. аподъ шви. Увѣть постави  
вишв рѣно вѣсе Упокладъ дає волынъ гнамъ воеводѣ  
сандаль Увсако врѣме самъ свої главы али свои-  
ми слѹгами пославъ слистѹ аподъ. свої печатию  
законнѣй. ако бимъ бѣ сина даль тѣда синѹ или бы  
два или єеданъ или колико бы ако ли бы сина не было.  
акыши была или вѣкю кери тѣда керемъ како синѹ.  
згодилобисе теръ икәри не было тѣда да се има дати  
половина вищереченога поклада кнезѹ влькѹ икнезѹ

стѣпана синѹ кнеза вльца инию шстанкѹ помѹшкомъ колѣнѹ. Згодилобисе ща бѣ недан терс небило шькнеза стѣпана натражка помѹшкѹ колѣнѹ адотлан неувѣть дѣль поклѣ вишерѣнни нихъ дѣль. тада да-  
 се има вась вишерѣнни покладъ дати швѣмъ долѣ  
 рѣнѣмъ четиремъ кѹкимъ Монега племена. аколиби би-  
 ло натражье Укнеза стѣпана помѹшкомъ сполѹ тѣде  
 половина всега поклада натражъкѹ кнеза стѣпана какој  
 рено. адруга половина радичѹ стѣпковикіемъ инихъ  
 шстанкѹ помѹшкѹ колѣнѹ. Икнезѹ иванишкѹ шсто-  
 кю икнезѹ влаткѹ шбрадовикю инию шстанкѹ помѹш-  
 кѹ сполѹ икнезѹ иванѹ икнезѹ сладою вльковикіемъ  
 инию шстанкѹ помѹшкѹ колѣнѹ. Икнезѹ драгиши  
 гонсаликю инѣговѹ шстанкѹ помѹшкѹ колѣнѹ. тѣмъ  
 више рѣнѣмъ кѹкимъ четиремъ. Згодилобисе теръ кои  
 кѹки шьтѣхъ кѹки поманыкала безъ натрашька мѹш-  
 кога дасѹ вольне шстале кѹкие вгѣмъ покладшъ да-  
 доколѣ гъ бѣ хокиे терс вѣде живъ гнъ воевода  
 сандаль. даи шнъ волинъ всѣмъ покладшъ засвоєга  
 живота къдамѹ годѣ Узети вѣсе или кон дѣль. Ина-  
 то Ди кнезъ властеле ивса шпкина гра дѣбровника  
 примисмо изаписасмо Увѣрѹ иуклетвѹ нашѹ како да-  
 рѣномѹ гнѹ воеводи сандалю згора рѣни покладъ  
 некиє погинѹти. нинаниманє донти. занѣднога челов-  
 ка волю сеган свѣта. низасилѹ низарѣчъ низаза-  
 поїдь низапрошню низакѹплю низанѣдно дѣло. али-  
 би нашега племенитога гна сїе крѹне Угрьске али  
 гна тѹрскога. али замшрскога али босанскога. али ко-  
 га годѣк гна сеган свѣта тако странѣга тако грагы-  
 нина нашега низарать ако бы гнъ воевода сандаль  
 или кон шьвише рѣнѣхъ ималъ здѣбровникѹ или  
 сконъ наась или кою неприязенъ. дамѹ нѣатои не-

море поринуть нынъссе словодно и не зъдръжано дати нанихъ волю. низа предъльже низанѣданъ ини 8-зрокъ кои бы на свѣти магалъ бити. да имъссе не може зъдръжати. иша же хотѣлъ якоби хтѣли више рѣни покладъ послати зъети да пошли свое добрѣ люди. своимъ листовыми вѣрованіемъ подъ нынъ печатьми како да имаю кнезъ и властеле дѣбровачцѣ изъвидѣть и питаю ѿнихъ купно коимъ буде шви покладъ пристояти. или ныхъ посланъе право. ѿ всѣхъ. илиби седанъ илиби два илибъ вѣки колицѣхъ поподобию и позапису бѣде шви рѣни покладъ пристонѣ како ѿ записанно ишбекино. И на все више писанно ии кнезъ властеле ивса шпкина града дѣбровника швѣтѹему рѣнолу гнѹ военводи сандалю въхрта бѣа и въдѣшише наше въсему више писанному съхраненѹ инепоколѣбимѹ бити како ѿ рѣно писанно ишбѣтовано изавекю чистоту и вѣрованье други швакиги листъ ѿрѣчъ нарѣчъ ѿрѹке више рѣнога Бластина витеза прибисава похвалики писанъ ишста унась укомѹнь. писасе уизѣбранон вѣкници бѣлюбимаго града нашего дѣбровника вълѣто рожьства хрѣта тисѹчино и четириста идвадесети и девето лѣто. ица же дюолы іе днъ аѹпина руско логофеть вѣже помнѧнга:

(И. П.)

(1429 Іул. 15.)

## 109.

**†** Въиме ѩца исина идѣа сего аминь. Ми  
кнезъ властеле ииса Шпкина грѣ дѣбровника даємо  
въсвидѣнїе всаколѣ маломѣ и голѣмомѣ посель на-  
шемъ Уписанію аподъ нашѣ закониѣ печатио ка-  
ко приде кнамъ Удѣбровникъ властелинъ племени  
вitezъ прибисавъ похваликъ посланїе г҃гю илѣне  
гна сандала Боневодѣ акерѣ славнога гна кнеза даза-  
ра гистѣ нїе вѣрованїемъ ипечатио нїе шбѣчномъ  
печакиенъ. Ильниѣ стране ииаме рѣне г҃гю илѣне  
постави Унашъ комѣнъ Упокладъ седнѣ тисѹю дѣ-  
катъ златѣхъ. аподъ шви Увѣть да ѿвона рѣна  
г҃ги вѣна Уваско врѣміе сама свошъ главѣ али  
своими слугами пославъ свое листове подъ свошъ пе-  
чатио закониѣ Узети вѣза кидечи вѣде Угодно.  
адашисе неморе Удрьжати или недати. занѣданъ Уз-  
рокъ коиби на свѣти могаль бити. паче шбѣтѹемосе  
датинихъ рѣнон г҃ги или комѣни шпоручила рѣна  
г҃ги ако нишсе срѣтъ згодила Шкфа бѣ Уклони ко-  
лихъ посвой листѣ шпоручила шбѣтѹемосе дати вѣзъ  
нѣднога Узъдрьжаны изавекю чистотѣ ивѣрованїе  
рѣни вitezъ прибисавъ швакиги листъ свошъ рѹкѣ  
Уписа ишта Унась Укомѣнъ и хотѣ г҃ги илѣна къди  
годѣ вѣде послати Узети рѣни покладъ дапошли ѿвъ  
нашъ листъ коимъ дали подъ печатио нашомъ  
исписань. а коли бига изъг҃убили аши дапошли свое  
листове подъ своимъ печатьми посвой добрѣхъ лю-  
дехъ какокиѣ намъ задовоно ишчи то бити всемѣ свѣ-  
тѣ тѣ арь ѿна Узимаиѣ рѣни покладъ. писасе Уизѣбра-  
ни вѣкнициѣ бѣ любимаго грѣ нашего дѣбровника въ-  
лѣто рожьства хрѣва тисѹшино ичетирнѣста идвадеєти

ИДЕВЕТО ЛѢТО МѢДЖЕ ЛЮЛЫ ЕІ. ДНЬ. АУПИСА РУСКО ДО-  
ГОФЕТЬ БЖЕ ПОЛИЛУИГА.

(И. П.)

(1429. Іул. 15.)

---

### 110.

Бѣлѣта рожѣства христова тиcъкъ ичетириста и  
л. и с. лѣто єі. днь мѣда новѣбра и госпома елѣна мно-  
гопочѣнога споменутина гна воеводе сандала бѣдѣ и  
удѣбровникъ свошъ главомъ примѣ ѿ много почѣно-  
га кнеза ивластеви исле шпѣкине дѣбровачке више рѣ-  
не тиcъкъ дѣкатъ кое бѣхъ поставила унї комънъ  
на поставу како се згоре пише ушкомъ листъ ересямъ  
приимила више рѣне тиcъкъ дѣкатъ напѹнъ и грѹбко  
писа мошмъ рѹкомъ.

(1436. Новем. 12.)

---

Ова оба свидѣтельства писана су на једной Пергамени једно подъ  
другомъ.

Преписатель.

---

### 111.

**†** Понеизрѣнномъ мѣрдию, ичлклюбію влки мо-  
го сладкагоми Ѿ. ипонеизрѣнномъ ивсе мѣтниномъ є  
призренію є нағпоствоми. ико и напрѣви стїй и пра-  
вославнїй црь и гпдъ. такоже влть прѣстого своега  
ѧха и нағпоствоми изліа. и поставиме наслѣдника ро-  
дитеље моиимъ. гна срѣблїе и поморіје и подѹнавио.

Тѣмже назъ въ ѿ бѣлговѣрни гнѣ срѣблѣю ѡорь пишеть гпоствоми въсѣнне въскѣ како пріндоше кгпостевми Швадѣщаго града дѣбровника, кнеза властелѣ йшъвсе ѿкинѣ. почтенни властелѣ и добри наши пріятеліе. Кнезъ марій растій. и кнезъ живко гундѣлій. и принесоша кнѣ записаніе. блгочтваго и хшлюбиваго стопочившага гна и родителы моего деспота Стефана. щоимъ є записаль и мать Учинѣ. дамъ шнози гпоствоми потврьди. Иже любве рѣ тѣ и пріятелѣ є къ гпостевми. блговоли гпоствоми просимое тѣ и спльни. тѣмже и потврьжакетъ гпоствоми мать и записаніе. стопочившага гна и родителыми деспота стефана. щоимъ є записа заживота свога. иже сѹ сіа. що сѹ имали Упрѣве гподе срѣбкѣ и ѿцра стефа. и ѿгна стаго кнеза дазара и ѿстопочившѣ гг҃а кѣ Ефросиї. и ѿстопочившага гна и родителими деспота стефа какои є Утерьдѣ изаписа стопочивши гнѣ и родителми деспота стефа. ако се Учи кои пра леѓю дѣбровчани имегю срѣбли. дасе постави половина сѹдѣ дѣбровачкѣ. а половина срѣблъ дасе прѣнили прѣ. и дає по роја дѣбровчанинѹ дрѹжина неєгова. кои сѹ ѿндези или консѣ наѓю дѣбровчане. Унайближнѣ мѣстѹ. ако ли ѿходитѣ ѿбои свѣдѣбѹ кои се прѣ. да поставе пѣвинѹ дѣбровчанъ апѣвинѹ срѣблъ. и ѿдонѣхзи свѣдѣданѣ волни побеки ниєдны. аколи Узимаю кою прѹ саси здѣбровчани. такогре дасе сѹде како и срѣблє. половина сасѣ сѹдѣ апѣвина дѣбровчѧ. и данепозива срѣблъ дѣбровчанина никамо насѹдь. тѣкмо прѣшнези сѹдїе. такоге и саси дасе прѣ прѣшнѣлизи сѹдїами. а дасе неѹче прѣгпоствоми нипрѣкаѳаліе. иако, кои дѣбровчани кѹпи коны. и ѿногай коны ако Ухвати срѣблъ или сасинъ. ирѣ Украденміе, или Ѿашё, дасе ѿкѹне дѣ-

лѣ. щоимъ нѣсть било записано Устопочившего гдѣ  
и родителями деспota стефа заставѣ изатозіимъ съ-  
твори лѣтъ гоствоми. да и есть Удаве надУбровча-  
нинъ иишкога. Где въса више писанна вѣрою и пове-  
лѣнїе Утверждѣть гоствоми. ико дарѣбивають тврь-  
да ииепрѣложна въса лѣта живота гоства моѣ иси-  
новъ гоствами. додгдесъ гоствами исиновомъ гост-  
вами Кнезъ ииластелѣ исва шпкина града дубров-  
ника. Управомъ иистинншмъ приятелтвъ илюбве кгост-  
вами исиново гоствами. Имолю егоже изволить  
бѣ. понѣ прѣемникъ бити. гоства срѣскога. или кѣ  
ш сновъ мой. Или кѣго ш рода моего. или иного Кш-  
го. Оіемъ нашемъ записанію непотворенну бити нѣ-  
паче потврьженну. икоже назъ прѣже мене бывши  
гподь непотвори нѣпаче потврьди. Утврьдиша иза-  
писаше. Былѣ ѿ. ц. л. з. дѣкѣвріа г. Унекудимъ. ин-  
діктіш. є. йсемъ запісанію лѣтници воевода радо-  
славъ. ичелникъ радичъ ипротовиціиъ Богданъ. ила-  
гофетъ вонхна.

(1429. Дек. 13.)

## 112.

**+** **Б**алимѣ ѿца исина идуха светаго аминъ ми  
Кнезъ Бласѣле исва шпкина гра дубровника даємо  
записаніе свакомъ маломъ и големомъ посемъ нашемъ  
пісанію аподь нашомъ законномъ печатю єре приде  
кнамъ Удубровникъ Кнезъ прибигавъ похваликъ ви-  
те兹ъ почёни апогланемъ неговемъ славнога гона воев-  
воде сандала ишнеговицемъ листвамъ варованіемъ а-

подъ неговомъ варованомъ печатю и наиме реченога  
 гона воинде сандала постави унашъ комънъ упокладъ  
 шесть тисъки иседамсать и педасть ишамъ дѣкатъ  
 златъ ишъ динара дѣбровачцихъ четири тисъке  
 идвости ишесдесеть ишесть перпера ишще сребра пли-  
 ка сто и тридесети иеднъ литръ иеданадесеть уна  
 аподъ шви увѣть посави више речени покладъ дає  
 волынъ речени гонъ Боквода сандалъ вавсако време  
 самъ своимъ главомъ узети или своимъ слугами по-  
 славъ глисомъ аподъ своимъ печатю законномъ ако-  
 бимъ боягъ сина даш тада синъ или два илиби єданъ  
 или коликой аколиби сина небиши акъки била или  
 векс къкерн тада къкеремъ како синъ. згодилобисе  
 терь къкеръ небиши тада дасе има дати половина  
 више реченога поклада Кнезъ Бокцъ икнезъ степанъ  
 синъ Кнеза Бокца инию штанкъ помушкомъ коленъ  
 згодилобисе ща боягъ недан терь небиши ѿ Кнеза Степана  
 натражка помушкомъ коленъ адольи неузеть  
 нихъ диш поклада више речени тада дасе има више  
 речени покладъ вась швимъ доле реченимъ четиремъ  
 къскимъ моєга племена аколиби било натраже укне-  
 за степана помушкомъ коленъ тада да половина все-  
 га поклада дабуде натражкъ Кнеза Степана како ѿ  
 речени а друга половина поклада реченимъ четиремъ  
 къскимъ и наиме кнезъ радивою стапковику икнезъ  
 радосавъ икнезъ радничъ стапковику инию штанкъ  
 помушкомъ коленъ икнезъ иванишъ штонкю икнезъ  
 Блаткъ шрадовику инию штанкъ помушкомъ ко-  
 ленъ икнезъ иванъ икнезъ сладою влковикамъ инию  
 штанкъ помушкомъ коленъ икнезъ драгиши гонса-  
 лику инаговъ штанкъ помушкомъ коленъ таимъ зго-  
 ра реченимъ къскимъ згодилобисе терь кои къки ѿ

ти кѹки поманкала брезъ натрашка мѹшкого дасѹ  
 волне шстале кѹка свѧтѣ покладомъ дадокле гѹнъ бѣ  
 хоке терь бѹде живъ гѹнъ воевода сандаль дає ѿнь  
 болынъ свѧтѣ покладомъ за своѧго живота кадамъ  
 годє ѹзети все илмѹ конъ дæль нанеговѹ болю ина-  
 то ми кнезъ властеле исва шпкина града дѹбровни-  
 ка прилисмѹ изаписаслиш ѹсерѹ иѹклетвѹ нашѹ ка-  
 ко дареченолѹ гѹнѹ воеводи сандалю згорь речени по-  
 кладъ неке погинѹти нинамане прити занєднога чло-  
 века болю сеган свѧта ни за силѹ ни за речь низа  
 заповѣдь низа прошню низа кѹпню низанєдниш дæлш  
 аколиби нашега племенитога гѹна свѧте кѹне ѹгарке  
 или гѹна тѹркога или заморкога или босанкога или  
 коєга годє господина сеган свѧта тако странєга та-  
 ко граганина нашега низан рать ако би гѹнъ Боеово-  
 да сандаль или конъ ѿ више речени имаъ здѹбров-  
 нико рать или сконъ нась или кою неприязнь да-  
 мѹ изатон неморе погинѹти нѹимсе слободниш икє ѹз-  
 држанш дати нани болю низа придалѹже низанєданъ  
 ини ѹзрокъ конби насвѧти могаш бити данлсе немо-  
 ре ѹдрьжати иаше хотели више речени покладъ по-  
 слати ѹзети допошлю свое добрѣ люди своимъ лисов-  
 ми веерованемъ подъ нихъ печатми датакон данлјау  
 Кнезъ и Бласеле дѹбровачци иезѹвидити правш ѿ нї  
 ѿ свѣтѣ илиби єданъ илиби дваа илиби всеке колицемъ  
 поподобю ипозаписѹ бѹде швь речени покладъ пристои-  
 ти како є записанш ишбеканш инасве више писанш ми  
 Кнезъ и Бласеле исва шпкина гра дѹбровника шбе-  
 туємо реченолѹ гѹнѹ Воеводи Сандалю вахриса бога  
 ива дѹше наше васемѹ вище писанномѹ сахраненю  
 ииепоколебимѹ бити како є реченш писанш ишбетова-  
 нш низавекю чистинѹ ивероване швь листъ ѿрачи на-

речь почёни Еигезъ Кнезъ прибисавъ своишь ру-  
комъ приписа ишста Унась Укомънъ печакень на-  
говомъ печатю писасе Уизабранони Вакници богъ люби-  
мого грѣ нашего дѣбровника Балетш рожсва христо-  
ва тисѹщны ичейриста итридесети ивдинш лѧтш ми-  
сека фревара шести дань аѹпика никша эвездинъ ло-  
гофеть дѣбровачки.

(М. П.)

(1431. Февр. 6.)

## 113.

Копіа.

**И** велики господарь ивелики амира сұлтанъ амъ-  
ратъ бегъ синъ великога гоподара ивеликога амире  
сұлтанъ лежемѣ бега ҳоке изаповедъю госповоми по-  
слемъ повеленіемъ поколи племений ичасни иславни и-  
шевлюбими госповами кнезъ дѣбровачки ичасни вла-  
стеле его показаше любовь ипрытелсв право иисти-  
но какоспѣми ипослаше властеле ипоклисаре свое  
напоръю госповами племенийга пира лѣкаревника икне-  
мъ Цорыци дегоци ипросише сен прошеніе ўгосповами  
еръ земли ний дабъде безъзабавна ўснедънъ  
кон асъ Уповели госповами ишще просише ўтрыговцѣ  
ний свѣ еръ даходе посвакон земли госповами идаси  
чине закоин трыгъ каконо чине иподрѹзѣ землї тры-  
говци госповами ихоте повеленіе идароваси госповоми  
таки попрошены еръ данико несмие ў снедъ ний  
ближнїй или далечнїй консъ Уповели госповами дани

кою чтетъ Учини али кою рать Уземлии мъ али Тръговцѣ часнога Кнеза дъбровничкого и свѣ властели и-шпкине нихъ дани мъ Тръгшеци ходе волно посвѣ земли госпѣвами и да си чине Тръгъ закономъ къда Усхоте позападнѣхъ странахъ и поисточнѣ и посѹхъ и поморъ Усръблехъ Уаръбанасѣ и юбосни и посвѣхъ землихъ и градовъ ихоръ госпѣвами що се Уповеленю госпѣвами да си Тръгъ заповѣдно царинъ позаконъ и нитко дани мъ забави али да подрѣти еликое повелено свише ѿсвако правди тко лике Учини що ѿкони годѣ правди да подрѣти али поземли али на Тръгъ ии или Утръговцѣ да мѣ видимо єрь ии ниша неке ѿчтеги токмо хoke има са госпѣвами ихоке наки велики гніевъ и велики чтетъ ѿгоспѣвами тимъ ради Уписасе се повеленю иписаніе и посемь нимъ даје занепотакнѣти

Ицил Декъ. 6. днъ  
Лѣта шестисѹкна и. ю. сать. л. ю.  
Инктионъ ю. Уанъдрънополю

(1431. Дек. 6.)

## 114.

**+** Швеле мошнаа сило прѣсталаго дѣха бѣже славни ватроницѣ ватющи же рекъ искъ стояши дѣхъ прѣстала тронце нераздѣлимая слава тебѣ Иже ванимѣ твоє все врьшимо итобою Уздръжимо землю и владаніе кое бѣгъ намъ даш смиглисмо Унашон памети колицинемъ милосрѣдь бѣ люби нерлавъ чловѣчъ посла свошга сна слаткошга Увелицихъ мѣкахъ да-

ихъ избави изгрѣха и подскрѣсеню кѣ хтѣ Узити на-  
 небеса дасъде здеснѹю ѿца бѣа божестваньшмъ рѣчью  
 рѣче апостолшмъ мири даю вамъ мири штаты  
 вамъ Ими гнѣ воевода радосавъ павловићъ Испѣни  
 кнезъ Иванишъ Учини размире иратъ зѣпоцтвомъ  
 дѣбровачїемъ скнезомъ властели исавсошмъ шпѣни  
 понаговорѣ злѣхъ людди скошга размиры ннедна  
 користь небивал еднои страанѣ идрѹгоши паче чета  
 ираасапъ иманшина исмисливъ скровнаа скровица  
 срѣца моега неповиннѹ любавъ ипринизанъ роте и-  
 зааписе коеѹ биле ѡродителими Кнеза павла ибра-  
 тами воеводе петра имое гнѣ воеводе радосава исна-  
 ми Кнеза иваниша скнеземъ властели исавсошмъ шп-  
 Ѣиношмъ гра дѣбровника спамтихъ исмислихъ Уна-  
 шон памети данишошрь ние Угодни гподѣ бѣгъ илю-  
 демъ свеговннемъ неголи мири илюбавъ савсацнемъ  
 чловѣкомъ имати анатвастито своими добрѣми илю-  
 бимими стаарѣми исрѣчаними нашими приятели ка-  
 косѹ вазда били нашон кѹки Кнезъ властеле исса  
 шпѣниа гра дѣбровника добрии ипочѣни исрѣчани  
 приятелье тѹи смислихъ Упамети Умоши данитко-  
 шрь неможе бити боли стежникъ свемѹи мири мѣю  
 мношмъ ивластели дѣбровачїеми коинко гнѣ нашъ  
 плѣнити гнѣми крааль босански тврьтко тврьтко-  
 вићъ ибѹдѹће при гнѣу краалю тврьтку помолихъ  
 какото гнѣми априятели шбѣю страанѹ даби по-  
 слаш скошга властелина Удѣбровникъ итегѹшихъ бе-  
 сѣдошмъ шмирѣ мѣю мношмъ ивластели дѣбровач-  
 ђеми ипомилости гнѣ нашега краалы тврьтка послы  
 кнезѹ ивластеломъ дѣбровачїемъ властелина ипокли-  
 сара скошга кнеза иванишкы просе ѿвла-  
 стеш дѣбровачїехъ даби дослали свео властели ипо-

Клисааре гнъ краалъ тврткъ замиръ меќюнали свла-  
 стели дѣбровачцѣеми ишни доброволно илюбовио по-  
 слаше свое властели гнъ краалю Кнеза живка гундѣ-  
 лиќи икнеза никшъ жуѓговиќи итѹссе наакохъ и  
 гнъ воевода радосавъ срѣннеми поклисари дѣбровач-  
 цѣеми пригнъ краалю тврткъ ивеле нась шбѣ странгъ  
 гнъ краалъ свѣтова дависмо примили замиръ иисе  
 зговори веле доброволно имлостиво споклисари дѣ-  
 бровачцѣеми даби хотанъ миръ ипримаамъ замин-  
 аши рекоше томи ми ииесмо волни дадоброби да-  
 бисте дослали свое добре люди Удѣбровникъ или  
 гнъ воевода радосавъ павловићъ послѣ мое добре люди  
 Удѣбровникъ поченошга лужа радѣна крѣстъинина  
 икнеза санка богавчиќи икнеза иваниша хребелинови-  
 ћи имошга кѹћинина шетою дынка ишниихъ добро-  
 волно имлостиво примише Убесѣдахъ ибесѣдивше  
 скнезомъ ивластели дѣбровачцѣеми мон добри людъе  
 дослаше каминѣ бесѣдѣ фобѣхъ бесѣдили скнезомъ  
 ивластели дѣбровачцѣеми инакою поченѣ бесѣдѣ и-  
 добрѣ ипринителскѣ любавъ все срѣно идоброволно  
 имлостиво прими излато ми гнъ воевода радосавъ  
 павловикъ исили кнезъ иванишъ даemo навидѣње  
 всакошмъ чловѣкѣ комузе подобаа ипрѣткога лице  
 швь нашъ ли Шворенъ донде аливи прѣдгна цара  
 тѹрскошга алии прѣдгна Кралы Угрѣскошга алии  
 прѣдгна Кралы твртка босанскога или иношга бо-  
 шныини алии гна срѣпскошга алии латинина алии  
 ине врѣсте чловѣка Учини добрини ипочени миръ и-  
 правиш мѣстивш илюбовио вращтво исрѣчанош при-  
 нителство скнезомъ ивластели исавкошмъ. Шпкиношмъ  
 гра дѣбровника шнакон навсе какотое било меќюна-  
 ми ипрѣвеш рати такон даса исада иболе Увѣки вѣ-

кома аминъ какосе издоша бѣде ѹдрѣжать ѹшвомъ  
 листвѣ напрѣвош ми гнѣ воевода радосавъ исиими  
 Кнезъ иванишъ примиамъ ипримихъ иѹтврѣдихъ иѹ-  
 становитихъ посемъ понашемъ зааписъ Кнезъ ивла-  
 стелъ иесон шпкинѣ грѣ дѹбрювника еса писма и-  
 зааписе иповеле кое годѣ есть ѹчиниш шни родител-  
 ми гнѣ кнезъ паваш или братли гнѣ воевода пе-  
 тарь или ѕ гнѣ воевода радосавъ синолми скнезомъ  
 исанешемъ исаншими изабранѣми властели изамои  
 диш конавли ишбода ицаптата изавсе заннош ѿ  
 годѣрсе ѹстарѣхъ повелыхъ леќионами ѹдрѣжи раазѣ  
 изимлюѣ изъзапись иповель прѣкнихъ како люглохъ  
 пѣнезъ мон извадить консъ ѹни комѹнъ напеть по-  
 кангенаръ приповидѣвше на в. мѣсїца посемъ на-  
 шемъ писанью тврѣкю ихокю дашданоган дне ѹчи-  
 никъ шни мї прѣвош докола неизидета двиє годи-  
 ни данхъ немогу питати ниѹзети ижнихъ комѹна-  
 адами даю зашвие двиє годиши ѿнихъ добитакъ  
 аминѹше двиє годиши дасамъ волинъ изети пѣнезъ  
 какосе ѹдрѣжи ѹстарѣхъ повелыхъ намою волю ишь  
 да.логу поставити пѣнезъ ѿнихъ комѹнъ какосе пи-  
 ше ѹстарѣхъ повелыхъ надобить иланаетъ ѿ шпѣнне дѹ-  
 бровачке питати - - - ѿдохотка конавашкошга ни  
 ѿдобитъ пѣнеза консъ ѹни комѹнъ нишъ приходи-  
 циша земали конехъ мнѣ властеле даали нишъ пола-  
 че коюсъ менѣ властеле ѹдѹбрювникъ даали ѿпо-  
 четка рати досврѣшены мира ишь изимлю дане-  
 могу ниеднога чловѣка искати ниеднѣмъ наачиномъ  
 кое годъ врѣсте чловѣкъ гроцтвами тко бѹдѹ пош-  
 ли ѹшви рать ѹдѹбрювнихъ иѹни влѧнье или ѹни  
 котаръ паченхъ словодиҳъ исловобѣываамъ даможе сто-

ити иходити слободно поземли гроцтвами какото  
 всяки дубровчанинъ ишше слобо<sup>ж</sup>ивала гроцтвоми вса-  
 кошга съжны или тамничара кое годѣ врѣсте чло-  
 вѣкъ ткосъ унашихъ рукахъ иснами кнеза иванаша  
 алиби укошга годѣ чловѣка нашега дубровчанинъ  
 коне ухи<sup>ж</sup>енъ ушви рать свободы вамъ ислободѣ без-  
 ниеднога прѣузма или шк<sup>уп</sup>а или кое годѣ заабави  
 ере икнез ивластѣ ишп<sup>ин</sup>ина дубровачкаа понх листу  
 такошѣре менѣсъ шбѣтовали пустить людни гроц-  
 твами кое имаю ус<sup>ж</sup>анствъ ишшь ми више рѣнъни  
 гнъ воевода радосавъ иснами Кнезъ иванашъ шбѣ-  
 товасмо Кнезъ ивластелѣ ивсони шпкинѣ града дуб-  
 ровника започенъе гна нашега плѣнитога гна кра  
 тврѣтка изатврѣкывас кнеза ивластеш дубровачцѣхъ  
 дапозааписъ гна кра тврѣтка швои все потврѣди  
 своимъ аистомъ подвис<sup>ж</sup>кошмъ печатю що годѣсъ  
 ушвомен листъ удрѣжи ишшь ми гнъ воевода радо-  
 савъ шбѣтовахъ Кнезъ ивластеломъ дубровачцѣмъ  
 послати наспѣхъ чловѣка мошга гн<sup>у</sup> царъ м<sup>у</sup>ратбегу  
 инеговѣмъ везирѣмъ напортъ даю<sup>ж</sup>енимъ знати ер-  
 самъ миръ учиниш свластели дубровачцѣми дае шни  
 благословомъ атон дае свѣдочно споклисари дубро-  
 вачцѣмъ консъ уцара напортѣ аbjимъ хтѣнъемъ  
 Кнезъ ивластелес ивса шпкина грѣ дубровника полю-  
 бише мене гна воеводъ радосава иснами Кнеза иванаша  
 засвошга бра исрѣчаношга приытели виѣнника  
 ивластелина какото еднога нѣ како устарон повели  
 пишше ишщеме шпеть вратише удоходахъ конавашски  
 иудобитакъ пѣнези консъ ун<sup>х</sup> ком<sup>у</sup>н<sup>у</sup> иуживанье зе-  
 мали уконавалыхъ коемисъ властеле дубровачци даали  
 иполачъ удубровникъ ушноме станку какосе находи  
 сада како вѣже нап<sup>у</sup>н<sup>у</sup> пристонсе улистъ кон менѣ

властеле Уписаше идаше Уданашни даанъ асве тоине  
 разумне ка бъде свръха лиръ изавеќа крѣпости ми-  
 ра и любве и добре и почене приязни да бъде Увиеke  
 безгатке изле воле Шклюди властеш дубровачцихъ  
 сядми гоцтвами зговорисмо и џлчимо властели  
 дубровачцихъ добролно имилостиво идносръно  
 давакош Убинство човѣчес или кръви пролиты ко-  
 есъ Ушвя рать Учинена ивсаке ране иувъенъ изле  
 рѣчи и хотѣни злаа коисъ била меќю мношмъ ила-  
 стели дубровачцихъ имеќю людми гоцтвами сяд-  
 ма властеш дубровачцихъ швон щлюбисмо този ме-  
 ќюнами едносръно простисмо и благословисмо и такози  
 правило и повелѣваамо данитко не възможе и исмѣтвъ-  
 де Успоменути ниискати кръви нине и свете извраж-  
 де ииедно врѣма докла стои свѣтъ тколисе щбрѣ-  
 те сиен потворить дае гоцтвами не вѣранъ идасе  
 разаспе докорѣна ими гнѣ воевода радосавъ исинми  
 Кнезъ иванишъ исъанзабранцихъ властели гоцтвами  
 ибращаца нашега ислюгъ нашихъ конхъ именемо на-  
 все више рѣнъи ротисмо и заклесмо скнезомъ юр-  
 комъ владимирихъ скнезомъ Алексомъ пашровицъ  
 скнезомъ иванишемъ дубровникъ скнезомъ штошмъ  
 боровиницъ скнезомъ радосавомъ владимирихъ  
 скнезомъ бѣдисавомъ боравничъ скнезомъ тврди-  
 савомъ боровиницъ скнезомъ тврткомъ михаило-  
 вицъ скнезомъ стѣланомъ чипчицъ своеводомъ  
 вѣкашиномъ збигаличъ скнезомъ санкомъ борович-  
 къ скнезомъ вѣчиномъ брателевикъ скнезомъ  
 вѣкашиномъ владимирихъ скнезомъ бранмолъ те-  
 заловицъ скнезомъ иванишемъ хребелановицъ ро-  
 тисмо и заклесмо настомъ евангелью вѣжемъ ина-  
 часомъ иживотворещемъ крижъ гподню рѣнъицъ

Кнезъ властелѣ иесон шпкинѣ гра дубровника ии  
 шстанкѣ вѣгода бѣа все дѣжители иевѣрѣчесту  
 бѣгородицѣ ии вѣ д. евангелисте ии вѣ стї апостоль  
 вѣховниехъ ии вѣ д. избраниехъ бѣихъ и ти ии стихъ  
 Шлацъ иже сѹть вѣникни ии вѣсе стї иже ѿвнека  
 бѣгъ ѿгодившє да швон згошра наше писанье ишбѣ-  
 тованье рѣнше ивчиненое Кнезъ властеломъ иесон  
 шпкинѣ гра дубровника ии шстанкѣ ии послѣ-  
 нимъ како згошра пишє виекѣ вѣкома иемлаа на-  
 мане прити ии иисѣкѣ потворити заниеднѣ стваарь  
 наземли иизаеднога чловѣка волю иизастрахъ ииз-  
 благо иисе ѿи кои парны ѿчини єдалибисмо ми гнъ  
 воевода радосавъ исинми Кнезъ иванишъ инаше на-  
 тражье инаши послѣкни швон згошрь рѣнинш ипи-  
 санинш ишбѣтованш потворили рѣнинѣемъ кнезъ вла-  
 стелѣ иесон шпкинѣ гра дубровника али намане при-  
 несли кошмъ хитростью или лакомостью зачью волю  
 али застрахъ али захотѣкни неднога чловѣка на-  
 зели тадан дасмо ми гнъ воевода радосавъ исинми  
 Кнезъ иванишъ инаше натражье инаши послѣкни про-  
 клети бѣомъ живѣмъ ѿцемъ исномъ истимъ дѣомъ  
 иисими стилемъ ѿвнека бѣгъ ѿгодившє ми више име-  
 нованъни идасмо причени книудѣ скаришцкомъ кон  
 продалъ сна бжыи исѹса нараспетье икьшинѣлен кон  
 ѿпыхѣ пропни пропни икошнѣмъ конлѣ клаадѣхѣ  
 трьновъ вѣнацъ наглавъ идапааде кръвъ наий ина-  
 чедиехъ ии идасмосе ѿрекли бѣа иинѣела мѣтивошга  
 наинъ сѹти ивѣре кою вѣрѹемо идасмо порѣни ѿ-  
 гласѣ ивѹоченю ивѹправдахъ имѣкю почёнили шп-  
 ќеници идасе назовемо иевѣрници иваздѣ дасмо по-  
 рѣни ипотиснѹти ипрогнаані. ~ ~ ~  
 асьен писасе исрѣши вѣлѣто рожства хѣтова ч. 8. л. в.

властеле Упнсаше идаше Уданашни даанъ асве тоисе  
 разумне кѣ бѣде свръха мирѣ изавѣтѣа крѣпости ми-  
 ра и любве и добре и почене прнызни да бѣде Увнеке  
 безгатке изле воле ѿлюди властеш дѣбровачцѣехъ  
 слѹдми г҃оцтвами зговориство и ѿлѹчимо властели  
 дѣбровачцѣми доброволно и милостиво и единорѣко  
 давакош Убнество чловѣчее или кръви пролиты ко-  
 есъ Увнѣ рать Учинена ивсаке ране и ѿвъенны изле  
 рѣчи и хотѣни злаа коисъ била меѧю мношмъ вла-  
 стели дѣбровачцѣми имеѧю людми г҃оцтвами слѹд-  
 ма властеш дѣбровачцѣехъ ѿбои ѿлюбимо този ме-  
 юнами единорѣко простимо и благословимо и такози  
 правимо и повелѣвало данитко не въможе и исмѣтвѣ-  
 дѣ Успоменѹти ниискати кръви нине ѿсвете и враж-  
 де ни ѿедно врѣмѣ докла стон свѣтѣ тколне ѿбрѣ-  
 те съен потворить дае г҃оцтвами не вѣранъ идасе  
 разаспе докорѣна ими г҃ѣ воевода радосавъ исинми  
 Кнезъ иванишъ исъанзабранѣми властели г҃оцтвами  
 и брацтва нашега ислюгъ нашихъ конхъ именѹемо на-  
 все више рѣнъи ротиство и заклесство скнезомъ юр-  
 комъ владимирикѣмъ скнезомъ алексомъ пашровикѣмъ  
 скнезомъ иванишемъ дѣкоевикемъ скнезомъ штошмъ  
 боровиникѣмъ скнезомъ радосавомъ владимирикѣмъ  
 скнезомъ бѣдисавомъ боравчиkѣмъ скнезомъ тврьди-  
 савомъ боровиникѣмъ скнезомъ тврьткомъ миханло-  
 вичѣмъ скнезомъ стѣпланомъ чипчиkѣмъ своеводомъ  
 вѣкашиномъ эбисаликѣмъ скнезомъ санкомъ борович-  
 кемъ скнезомъ вѣчиношмъ брателевикемъ скнезомъ  
 вѣкашиномъ владимирикѣмъ скнезомъ бранлолъ те-  
 заловицѣмъ скнезомъ иванишемъ хребелановицѣмъ ро-  
 тиство и заклесмо настомъ євангелью бжьемъ ина-  
 часомъ иживотворещемъ крижъ г҃одни рѣнъицемъ

НАДЕСЕТЕ ЛИТД. Д. УНД. Г. АДАГЕ. ДВАНАДЕСЕТЕ ЧАША ПО-  
 ЗЛАКЕНИЕ УГЛАСЕ ПОТЕЗАЮ ДВАНДЕСЕТИ ИТРЫ ЛИТРЕ. В. АДА-  
 ГА. ДВАНАДЕСЕТЕ ЛАДИЦА БИЛИ СРЪБРЫНИЕ ПОТЕЗАЮ ТРД-  
 ДЕСЕТИ ИСЕДАМЪ ЛИТД. И. УНД. Е. АДАГА. ДВАНАДЕСЕТЕ ЧАША  
 ШКРУГЛИЕ СРЪБРЫНИЕ ШКОЕХСУ ДЕСЕТЬ ПОЗЛАКЕНИЕ АДВИЕ  
 БИЕЛЕ ПОТЕЗАЮ ТРИДЕСЕТИ ИЧЕТИРИ ЛИТРЕ. З. УНД. Д. АДА-  
 ГЕ ДВИЕ ЗДИЕЛЕ СРЪБРЫНЕ ИНДИЕСТА ПОЗЛАКЕВАНЕ АПО-  
 ТЕЗАЮ ДВАНАДЕСЕТЕ ЛИТД. З. УНД АТИ СУДИ ВИШЕ РЕЧЕ-  
 НИ СРЪБРЫНИ СВИ ПОТЕЗАЮ ДВИЕСТИ ИСЕДАНАДЕСЕТЕ ЛИТД.  
 З. УНД АШВИ ВАСЬ ПОКЛАДЪ ДОНЕСЕ КНЕЗЪ ПРЪВИСАВЪ ПО-  
 ХВАЛИНЪ АПОДЪ ШВИ УВѢТЬ ПОСТАВИ ВИШЕ РЕЧЕНИ ПО-  
 КЛАДЪ ДАЕ ВОЛЫНЪ РЕЧЕНИ ГОНЬ ВОКВОДА САНДАЛЬ УВСА-  
 КО ВРЪМЕ САМЪ СВОИО ГЛАВО УЗИТИ АЛИ СВОЕМИ СЛУГА-  
 МИ ПОСЛАВЪ ЛИСТЬ АПОДЪ СВОИО ПЕЧАТЮ ЗАКОНОМЪ АКО-  
 ЛИБИМУ БГЪ СИНА ДАШ ТАДА СИНУ ИЛИБИ ДВА ИЛИБИ  
 ЕДАНЪ ИЛИ КОЛНКОЙ АКОЛИБИ СИНА НЕБИЛО АКЪКИ БИЛА  
 ИЛИ ВЕКЕ КЪЖЕРИ ТАДА КЪЖЕРЕМЪ КАКО СИНУ ЗГОДИЛОБИСЕ  
 ТЕРЪ КЪЖЕРЕ НЕБИЛО ТАДА ДАСЕ ИМА ДАТИ ВИШЕ РЕЧЕНИ  
 ВАСЬ ПОКЛАДЪ КНЕЗУ СТЕПАНУ СИНУ КНЕЗА ВУКЦА ИН-  
 ГОВЕ СИНОВОИ ИНЕГОВУ НАТРЪЖКУ ПОМУЖКО КОЛНЕНУ АКО-  
 БИ ДОТЛАИ НЕУЗЕО ГОНЬ ВОКВОДА ПОКЛАДА АПОТРЪВЕ-  
 ВАОГА БГЪ КСЕБИЕ ЗГОДИЛОБИСЕ ЦА БГЪ НЕДАН ТЕРЪ НЕ-  
 БИЛО ШКНЕЗА СТЕПАНА СИНОВЪ ИЛИ НАТРАЖАКЪ ПОМУЖ-  
 КО КОЛНЕНУ АДОТЛЕН НЕУЗЕТЬ ВИШЕ РЕЧЕНИ ПОКЛАДЪ ТА-  
 ДА ДАСЕ ИМА ДАТИ ВИШЕ РЕЧЕНИ ПОКЛАДЪ ВАСЬ ШВЕМЪ  
 ДОЛЕ РЕЧЕНИЕМЪ ЧЕТИРЕ КУКАМЪ МОЕГА ПЛЕМЕНА АНАМЕ  
 КНЕЗУ РАДИВОЮ СТИЕПКОВИКУ ИКНЕЗУ РАДОСАВУ ИКНЕЗУ  
 РАДИЧУ СТИЕПКОВИКЕ ИНІШ УСТАНКУ ПОМУШКОМЪ КОЛНЕ-  
 НУ ИКНЕЗУ ИВАНИШУ УСТОНКУ ИКНЕЗУ ВЛАТКУ ШБРАДО-  
 ВИКУ ИНИЮ УСТАНКУ ПОМУШКО КОЛНЕНУ ИКНЕЗУ ИВАНУ  
 ИКНЕЗУ СЛАДОЮ ВОКОВИКЕ ИНИЮ УСТАНКУ ПОМУШКО КО-  
 ЛНЕНУ ИКНЕЗУ ДРАГИШИ ГОНСАЛИКУ ИНЕГОВУ УСТАНКУ по-

лѹшкомъ колиенѹ тилемъ згора речениѣ четирѣ кѹ-  
 камъ згодилобисе тере кои кѹки ѿтихъ кѹки поман-  
 кала брезь лѹшкога натражка дасѹ волне штагле кѹ-  
 ке синемъ покладѹ докле гѹнъ бѹкъ адерн бѹде  
 бѹде живъ гѹнъ воєвода сандаль дає шнъ волинъ  
 свиѣ покладомъ засвоєга живота кадалѹ године ѹзе-  
 ти все илмѹ кон днш нанеговѹ волю инато. Ми  
 Кнезъ властеле ивса шпкина владѹщаго грѣ дѹбров-  
 никя прымнємѹ изаписасмѹ ѹверѹ иѹклетивѹ нашѹ ка-  
 ко дареченолѹ гѹнѹ воєводи Сандалю згорк речени  
 покладъ неке погинѹти нинамане прѣти занiedного  
 чловиека волю сеган свиета низа силѹ низа риечъ ни  
 зазаповиедъ низа прошнию низа кѹпню низаниедно  
 днело аколиби нашега племенигога гѹна Свете крѹне  
 ѹгаркє аили гѹна тѹркога аили заморскога аили бо-  
 санкога аили коєга године господина сеган свиета та-  
 ко страннега тако граганина нашега низаниедань ѹз-  
 рокъ акоби гѹнъ воєвода сандаль или кон ѿвише ре-  
 чениѣ имаш здѹбровникомъ рать или скокъ нась  
 или кою непрѣзанъ дамѹ изатон неморе погинѹти  
 нѹмисе словоднш ине ваздръжано дати нанихъ волю-  
 ни за прѣдѹже низаниедань ини ѹзрокъ конби на-  
 свиетѹ могаш бити дамисе неморе ѹдръжати ишає  
 хотели више речени покладъ посласти ѹзети дапошли  
 свое добрѣ люди своєми листовми внерованїеми подъ  
 ии печатми датакон дамиаю Кнезъ ивластеле дѹбров-  
 вачци изѹвиеднети право ѿнихъ ѿсвихъ илиби єданъ  
 илиби два илибъ веке колициѣ подобѹе ипозаписѹ бѹде  
 швь речени покладъ прѣстоить какое записано ишбе-  
 тованш и на све више писанш. Ми Кнезъ властеле  
 ивса шпкина грѣ дѹбровника ѿбетѹмо реченоиѹ гѹ-  
 нѹ воєводи сандалю ва хриса бѹга ивадѹше наше все-

мѹ више писањомѹ сахранею и непоколевимѹ бити какој реченш писањш и светованш изавеке чистинѹ ивероване швь листъ ѿ риечи наричъ почени витець кнезъ прѣбисавъ своиј рукомъ прѣписа иштави Унась Укомѹнъ печакенъ неговој печатију и се писа Уизабранони вѣкици бѣју любилаго гра нашега дубровника валието рожства христова ч. 8. л. Г. миџа фрвара ѡданъ аћписа никша звездникъ логофетъ дубровачки ипечати закономъ великишъ печатију града дубровника.

(Ил. II.)

(1433. Фебр. 21.)

## 116.

**+** Банме Ѡца исина и светога дха амень Милостю божиомъ ми гиј щефанъ твртко твртковић краль серъблемъ босни приморью хомъсци земъли иктомѹ дамо видити поснемъ нашемъ штворенѹ листѹ всакомѹ чловику комѹсе подоба какосе згоди и ѡчини размире иратъ изла вола меќѹ почтенимъ и ѡзможнимъ градомъ дубровникомъ имеќѹ почтенимъ и назможнимъ мѹжемъ кралевства нашега воеводомъ радосавомъ павловићемъ иthon намъ много меръско и не драго би изатон посласмо почтенимъ и ѡзможнимъ кнезомѹ и властелемъ дубровачкимъ хотеће даби ѡчинили

миръ и добръ волъ своеводомъ радосавомъ анашемъ вириномъ и почтеномъ воеводи радосавъ такое заповидисмо да чини миръ и добръ волъ спочтеними имъ дрими властели дубровачами почтени изможни мъжье кнезъ и властеле ишпѣтина дубровачка нашъ мовъ примише и нашъ вирии и почтени изможни воевода радосавъ нашъ заповидъ послуша имекъ собомъ миръ и добръ волъ чинише и до слагста госпоцтвъ шби страни почтени имъ дри и изможни властеле дубровачки почтени имъ дре властеле кнеза живѣка юакетића и кнеза никшъ таларинића а почтени изможни мъжъ кралевства нашега воевода радосавъ свое властеле мъдре и почтени кнеза алексъ пашровића и кнеза будинсава богавчића и наамъ сповидише да съ замобе наше примили изаповиди наше слушали и чинили мећъ собомъ почтени миръ и добръ лубавъ валито рожества христова ч. 8. л. в. мисеца шктебра на. кв. данъ иthon нашемъ госпоцтвъ много драго би ити више речени властеле наше госпоцтво много молише даниъ благословисмо миръ Ими иихъ милостию и почтени мобе чувише Ими иихъ тан миръ илубавъ добровено и милостию благословисмо поснемъ нашемъ листъ штвореномъ итакомъ чинисмо твердъве шбима странама ткогодирьби поговори или потворно сен наше писанье тоиће бити чувиши недрагостъ и неубогиан кралевствами изавеће вираванье заповидићи кралевствами заповидью нашемъ днѣкъ павлъ чписати тан нашъ штворенъ листъ изапечатити нашомъ законитомъ срдномъ висућомъ печатью. Јасемъ нашемъ записъ свидоци властеле кралевствами воевода петаръ клешинићи Дворски нашъ иванишъ биоханићи и кнезъ босански твртко боровинићи писанъ чна-

шемъ стономъ листъ Усвѣтици валита рожаства хри-  
стова ч. 8. л. г. мисеца марта в. дань.

**Гнъ Щефанъ Твртко Твртковићъ краль  
Сервлемъ Босни приморью иктомъ.**

(д. II.)

(1433. Март. 2.)

117.

† Въиме ѿца исѣа истога дха аменъ лѣтъю  
бжъшмъ ли воевода радосавъ павловићъ исинли Кнезъ  
ивьнишъ ддалъ знати всакошмъ чловѣкъ комъсє по-  
добраа ипрѣткога лице швъ нашъ листъ ѿворенъ дон-  
ди како Учинисмо међу собошмъ згпоцтвомъ дѣбро-  
вачкимъ Окнезомъ исвластели почёни идобрин миръ  
илюбавъ нединство какосє достон ипише Уповелихъ  
коесъ међюнами писааніе рожаства христова. ч. 8. и л. в.  
лѣто мѣцда шктембра к. и є. днь Укоићсе повелихъ пи-  
ше како мин воевода радосавъ исинли Кнезъ ивь-  
нишъ Онашими властели ротисмоси кнезъ ивласте-  
ломъ иззато дондоше кнамъ ѿкнеза ишвластель  
дѣбровачкихъ поклисаарыје почёни властели кнезъ жив-  
ко ђекетикъ икнезъ никша тамариќъ иротише нась  
мене. воеводу радосава инаше властели асада кнеза  
ивьниша неротише замладошть ами воевода радо-  
савъ шбѣтовахъ иззаклехъ кнезъ ивластеломъ дѣбро-  
вачџемъ кѣ вѣде синми кнезъ Ивьнишъ Уврѣмену  
достоиншмъ данисје закѹне када шни Усхотије на-

миръ и добръ волъ своею водомъ радославомъ анашемъ  
 вириномъ и почтеномъ воеводы радославъ такое запо-  
 видисмо да учини миръ и добръ волъ спочтеними имъ-  
 дрими властели дубровачами почтени изможни мѣ-  
 же кнезъ и властеле ишпѣкина дубровачка нашъ мо-  
 бъ примиша и наше вири и почтени изможни воево-  
 да радославъ нашъ заповидъ послуша имеѣвъ собомъ  
 миръ и добръ волъ учиниша и до сласти госпоцтвъ шби  
 страни почтени имъ дри и изможни властеле дубровач-  
 ки почтени имъ дре властеле кнеза живька юакетиѣ  
 икнеза никшъ тамарикѣ а почтени изможни мѣжъ  
 кралевъства нашего воевода радославъ свое властеле  
 мѣдре и почтени кнеза алексъ пацровиѣ икнеза боди-  
 сава богавъчиѣ и наше сповидиша да съ замобе на-  
 ше примиши изаповиди наше слушали и учинили ме-  
 ђъ собомъ почтени миръ и добръ лубавъ валито ро-  
 жаства христова ч. 8. л. в мисеца шктибра на. ќе. данъ  
 итон нашемъ госпоцтвъ много драго би ити више  
 речени властеле наше госпоцтво много молиша дамъ  
 благословисмо миръ Ими иихъ милостиве и почтени мо-  
 бе чувише Иихъ тан миръ и лубавъ добровено ими-  
 лостиво благословисмо поснемъ наше листъ штво-  
 реномъ итакомъ учинисмо твертьве шбима страна-  
 ма ткогодиръби поговорио или потворио сен наше  
 писанье тоиѣ бити у великиѣ недрагость и неугодан  
 кралевъствоми изавѣће вированье заповидиихъ кралевъ-  
 ствами заповидю нашемъ днѣкѣ павлъ упсати тан  
 нашъ штворенъ листъ изапечатити нашомъ закони-  
 томъ срдномъ висѹбомъ печатью. Асемъи нашемъ  
 Записъ свидоци властеле кралевъствами Воевода пе-  
 тарь клешинѣ Дворски нашъ иванишъ биоханиѣ  
 Икнезъ босански тврьтко боровиниѣ писанъ уна-

нови свладаниемъ идръжаниемъ справими меѣами икотари иградъ крѹшевашъ свладаниемъ идръжаниемъ справими меѣами икотари ивсемъ ѹчемъихъ застасмо ѹдръжаню или срѣблнѹ или влахѹ иктомѹнъ придастъ нихъ племенито щонъ бише ѹзєшъ воевода сандаль пръво баранъ вѣкчишъ звратъшъ издръжаниемъ хлапацъ рѹжичъ издръжаниемъ ѹгорьской жѹпи село драгланъ справими меѣами икотари исело кецицѹ справими меѣами икотари исело храшане справими меѣами икотари исело врѣхъ дош справими меѣами икотари исело заходи справими меѣами икотари исело живогощѹ ѹприморью справими меѣами икотари исело тѹчеви справими меѣами икотари исело котишинѹ справими меѣами икотари исело ма-каръ справими меѣами икотари исело басть справими меѣами икотари исело винницѹ справими меѣами икотари идривьске габеле диш кисѹ дръжали имире законъне дривьске ивлахе вонхниже иприбиновиже и-харьдомилиже ипотврьдностомъ все листе итврьѣаве-кое имаю ѹгосподе босаньске инашихъ пръвихъ тои все згора писано граде села землѹ ивинограде идривомъ искаменомъ исводами дасмо изаписасмо нашимъ новимъ ѹвикѹвничимъ даниемъ изаписаныиемъ ви-ше именованой братъи нашонъ веле лѹбимонъ воевода павлѹ икнезѹ николи икнезѹ влатку юрьевиже икнезѹ вѣкѹ вѣкиже вѣкиже инимъ реченимъ инихъ шсталомѹ иконъ шсталоихъ шставъшимъ ѹвике викомъ заплеме-нито инатоимъ дасмо вирѹ нашѹ итан нашъ ѹтво-ренъ листъ подъ нашимъ висѹкимъ зламенитимъ пе-чаторъ данимъ се то згора писано неморе порети ни претворити ниѹзєти никакадаре низаеднѹ нихъ эгрихѹ

никривинъ ѿнхъ неви шпаташ гнъ викаръ сфратри  
 иснами наши добри людье зашоби достонно племени-  
 тимъ аудемъ главе ѿсѣни (шномъ коне сагришиш  
 ашсталы да живъ ипребиваю) инихъ племенъцине ѹзе-  
 ти нѹлибисе згодило тереби кон ѿнихъ толико сагри-  
 шиш дамъсе има глава ѿсѣни ѹвсихъ тихъ згора  
 именованыхъ племенъцинахъ исавсимъ тимъ више пи-  
 санимъ предасмоихъ ѹрѹке гнъ викара жѹвана ивса-  
 комъ викаръ конь викара ивсон братыи фратромъ  
 свете цркве католичаске вире римъске реда светога  
 франыцишка даихъ шни чѹваю ишвараю ѹсемъ томъ  
 закономъ црковнимъ иткоби годи имаш листе про-  
 тива швомъ писанью мне ѹмарало швимъ нашимъ  
 листомъ изаписомъ идастъ ми зато парыци ишго-  
 ворыници атомъимъ свидоци наши добри людье - ѿ-  
 хѹмъске земле кнезъ вѹкъ рѹпчиќъ збратьшъ кнезъ  
 павко коминовићъ збратьшъ ашевонти воевода ива-  
 нишъ драгишићъ збратьшъ ѿзеланника воевода  
 марько збратьшъ кнезъ петаръ брьсачићъ збра-  
 тьшъ ѿсане кнезъ юран мишеловићъ збратьшъ  
 кнезъ мартина джанишевићъ збратьшъ ашпливе  
 кнезъ тврьтко милатовићъ збратьшъ кнезъ радое  
 чѹклићъ збратьшъ ашдвора приставъ кнезъ томашъ  
 цапићъ збратьшъ кнезъ юран петровићъ збра-  
 тьшъ аткоже то згора писано пореќи или претво-  
 рити ѿнась или ѿнашихъ послиднихъ вола инопле-  
 менъникевъ дае клеть ипроклеть гномъ вогомъ жи-  
 имъ ѿцемъ исиномъ идухомъ светимъ пречистомъ  
 дивомъ маришъ матерю єго и д. евансъ ќелисти и  
 ви апѹстолома и д. изавраними ивсими светими ѿви-  
 ка богу ѹгодившими идае причесникъ киоди ска-

ришцкомъ кон прода сина божиѣа за л. срѣбрьниковъ и придрѹженъ кошнимъ кон вапиѣахъ пропни про-  
пни кръвь его нанихъ иначедиихъ ихъ писанъ подъ  
крешеволъ авѣгуста мисеца ві дань лита гна  
ч. 8 л д. лито. —

(И. П.)

(1434. Авг. 12.)

119.

**+** **В**анме ѿца исина искетога дѹха аминъ ерь  
Ми Кнезъ властеле ивса шпкинаа владѹщаго гра дѹ-  
брованка даешъ ѹздаe всакомъ маломъ ивеникомъ  
ерь попочтеномъ витезъ по Кнезу пръбисавъ похва-  
ликю. Наме гна Кнеза Степана инеговихъ Синова  
Кнеза владисава икнеза влатка наипрѣи дѹкатовъ  
прѣмиси златиехъ петь тисука итрѣста ичетири  
десети дѹкатъ златиехъ идиари дѹбровачиехъ три-  
ста перъпера иєданъ бакаръ срѣбрънъ наиместа позла-  
кеванъ испокривачемъ апотеза 5. лита и 6. ѹна  
и Г. аðаге.

ище двие крѣгли срѣбръни позлакени спокривачи апо-  
тезата. 6. лита и 6. ѹнача аподови ѹбнеть постави  
все швои више писанишъ ѹпокладъ на волю гна Кнезу  
степана инегибнехъ синовъ Кнеза владисава икнеза  
влатка дае волынъ гна Кнезъ степанъ синемъ  
швиемъ покладомъ засвога живота илимъ ѹзети все  
или кон диш нанеговъ волю самъ своимъ главомъ  
или своими слѹгами пославъ своимъ внерованіе ли-  
стомъ подъ своимъ печатю.

Згшдилобисе ща бѣ недаи тере гоњь Кнезъ Степанъ  
Шлѹчиосе ѩсеган свиета адотлен неѹзеш свога швога  
поклада тада дасе има дати вось више речени по-  
кладъ синовомъ гоња Кнеза Степана Кнезу владиса-  
вѹ икнезу влатку нани волю инашво. Ми Кнезъ вла-  
стеле ивса шпкина владѹшаго грѣ дѹбровника прими-  
смш ѹвнерѹ иѹклетву нашу идѹше наше како да ре-  
ченомъ гоњу Кнезу Степану ииеговиѣ синови ѿвъ ви-  
ше речени покладъ неке погинѹти иинамане донти  
иизаеднога чловиека волю сеган свиета иизаеданъ ѹз-  
рокъ кои би насвиети могаш бити нѹ дамсе даа  
вазда када ѹсхоте нанихъ волю.

Иашъ дае навидиене вакомѹ єрь имамш ѹнашемъ  
комѹнѹ двне кѹле злате потезаю й. лита. и ғ ѹнѣ и  
д. аѹлаге садва каменка којсѹ сковане ѹнашон цеки  
ѡдѹкатъ принесенихъ минѹтога годища попочтеномъ  
витету по кнезу прѣбигавѹ похвалику ѩ гоња воево-  
де сандали писаниш ванзабранон виекнице владѹшаго  
грѣ дѹбровника валинета рожства христова тисѹш-  
ни ичетириста итридесети пето лиети на К.И. дана  
мисеца марта иза веке вероване ѿвъ записни листъ  
повелесмш запечатити нашомъ закономъ великомъ  
печатю аѹписа логофетъ нашъ дѹбровачки никша звез-  
динъ позаповиеди госпоцва дѹбровачкога.

(И. П.)

(1435. Мар. 28.)

## 120.

**†** Бъи ме ѿца исѣа исваѣо дха амъ. Ди гѣ веанки воевода рѹсага босанскога иктомъ стѣпанъ јнь инаслѣдній мио почѣнога поменутъѣ родителыми. славнога гна кнеза Вукца храника мѣтъю бжѣш велики воеводѣ рѹсага босанскога иктомъ

изато ща велики воеводѣ гна стѣпанъ даю навидѣніе всакомъ члвкѹ маломъ и великомъ прѣдькогасе изнесе сеєи записаніиа наше ѡворенно али прѣдьпрѣстѣлѣмъ гномъ цесаромъ римльцѣмъ Икралемъ Угарцѣмъ али прѣдьцрѣмъ тѹрцѣмъ аили прѣдькрама босанскога аили иншга вошнанина аили прѣдьгна српкога аили латинина аили ине врѣсте члвка — — —

тисо бѹдѹће вавеликои славѣ ѡгпоцтвѹ нѹпльни дрѣжави мои ройтель мѣтъю бжѣш наслѣдникъ исѣа почѣнога поменутъѣ ройтелями славнога гна кнеза вукца истрициами славнога великога воеводѣ рѹсага босанскога гна санала и почѣнога поменутъѣ гна кнеза вѹшка. и недалече ѿнъ плѣтъю паче сїи исиновцъ и наслѣдникъ прави истинни. ѿнъ крѣви повелѣніе и сѹдомъ бжимъ приѣмше дрѣжавѹ и рѹсагъ ѡгѹће гпоцвами исъеде ѡгпоцвѹ ройтель мои славнога гна кнеза вукца и славнога великога воеводѣ гна сандала и гна кнеза вѹшка ѡзимаюће идѣлеће идае изаписѹ властеломъ ислугамъ нашимъ како гна рѹсашки и велики воеводѣ рѹсагѹ стежникъ мой прѣройтель више рѣннећ ѿ тиѣ примае часть и славѹ идари ичти велике. —

Тога придоше вѣславни дварѣ гпоцвами ѡсоколѹ плѣнити мѹжье славнога ибго любимаго грда дѹбровника почени властеле Ипоклигаре кнезъ пашко соркочевићъ

ИКНЕЗЬ ПАЛАДИНЪ ГУНДУЛИЧЪ СПОЧЕНИЕМИ ДАРЬМИ НЕ-  
ЧАСТМИ ШЬРЕНОГА ВЛАДУЩАГО ГРА ДУБРОВНИКА КНЕЗА  
ВЛАСТЕШ ИВСЕ ШПКИНЕ ДУБРОВАЧКЕ ИТИ РЕНИ ПОКЛНСАРИ  
НАСЬ ИСКАШЕ ИМНОГО УМИЛЕНО ПРОСИШЕ ЗАВСАКЕ ЗАКОНЕ  
ИСЛОВОЧТИНЕ РЕНОГА ГРА ДУБРОВНИКА КОЕСУ ИМАЛИ УПО-  
ВЕЛЫХЪ ИЗАПИСИЕ СРЕНИЕМИ НАШИМИ РОЙТЕЛИ ИПРАЙ-  
ТЕЛИ СЛАВНИЕМЪ ГНОМЪ КНЕЗО ВУКЦЕ ИСЛАВНОГА ВЕЛИКО-  
ГА ВОЕВОЕ ГНА САНДЛА ИГНА КНЕЗА ВУШКА ИСНАМИ КАКО  
ДАБИСМОЙ ИМИ ПОШВИЧАЮ РЕННЕ ГПОДЕ НАШИЙ РОЙТЕЛЬ  
НИМЪ ПОТВРДИЛИ ИЗСТАНОВИТИЛИ КРѢПКШ ПРЪВѢХЪ  
НАШИ СЛОВОЧТИНЕ ИЗАКОНЕ ИПОВЕЛЪНИЕ ИЗАПИСАНЪЕ ГЛА-  
ВНОГА ГНА КНЕЗА ВУКЦА ИСЛАВНОГА ВЕЛИКОГА ВОЕВОЕ ГНА  
САНДЛА ИГНА КНЕЗА ВУШКА ИНАШЕ ~ ~ ~

ИГПОЦВОМИ СЛНШАВШЕ ИРАЗУМѢВШЕ НИ ПДБНЕ ИРАЗУМНЕ  
ИПРИЛЧНЕ ИПРАВЕ ПРОШНЕ ИМАВШЕ СВѢТЬ ИЦНЕЛЬ ЗГО-  
ВОРЬ ОДЛНЖИКАМИ ИСАНЭВРАНѢМИ ВЛАСТЕЛИ ГПОЦТВА-  
МИ ~ ~ ~

Отвори МЛТЬ ГПОЦТВОМИ. ДАЕ ВИМО ПСЕМЪ СВѢТЬ КА-  
КО ЗОРО ВИШЕ РЕНОГ ГРУ ДУБРОВНИКУ КНЕЗУ ИВЛАСТЕ-  
ЛОМЪ ИВСОН ШПКИНЪ ДУБРОВАЧКОИ ПОСНЕ НАШИЙ АИ-  
СТѢХЪ. ИПОВЕЛЫХЪ. ЗАНИХЪ СРЪЧАНСТВО ПОТВРДИСМО-  
ИМЪ. ИЗСТАНОВИСМО ВСЕ ИВСАКОЕ ПОВЕЛЕ ИЗАПИСАНЪЕ ВИ-  
ШЕ РЕНЕ ГПОДЕ МОЙ РОЙТЕЛЬ СЛАВНОГА ГНА КНЕЗА ВУКЦА  
ИСЛАВНОГА ВЕЛИКОГА ВОЕВОЕ ОДАЛА ИПОЧЕНОГА ПОМЕ-  
НУТЬЕ ГНА КНЕЗА ВУШКА ИНАШЕ ИПОТВРДИ ИЗСТАНО-  
ВИТИХЪ ЖУПУ КОНАВЛИ ИГРЪ СОКОЛЬ ИВИТАЛИНУ ИЦАП-  
ТАТЬ ИШБОШДЪ ИВСЕ ШО КОНАВЛАМЪ ПРИСТОН ВСЕ СА-  
ВСЕМЪ УВѢКЕ ВѢКОМА НИМЪ ИНШ СТАНКУ ЗАБАШИНУ  
ИЗАПЛЕННТШ КАКО ШОЕ НИ ИПРЬВОШ БИЛО КАКОСЕ ИМЕ-  
НУЕ УЗАПИСУ КОЕ КНЕЗЬ ИВЛАСТЕЛЕ ИВСА ШПКИНА ДУБРО-  
ВАЧКА ИМАЮ ИСЛАВНОГА ВЕЛИКОГА ВОЕВОЕ ГНА САНДЛА И-  
ШСЛАВНОГА ГНА КНЕЗА ВУКЦА ИНЬГНА КНЕЗА ВУШКА И-

кога воевоѣ рѹсага Босанскага гѹа стѣпана  
иши рѣнно изаписанно ишѣтованно ѿ  
стѣпанъ лѣтю бжьш велики воевоѣ рѹ-  
скага иктомъ изаизбраниемъ властели гѹц-  
лии. Ибраїва нашега ислѹгъ кое именѹемо издоша.  
ротисмосе изаклесмо наипръвомъ кнезъ грѹгѹръ вѹко-  
салікъ икнезъ вѹкашинъ дѹкоевиќъ кнезъ влатко ш-  
брадовиќъ кнезъ стѣпко дѹкоевиќъ кнезъ радосавъ  
стѣпковиќъ кнезъ шбрадъ хлапомиритъ кнезъ иванъ  
вѹковиќъ кнезъ сладое вѹковиќъ кнезъ вѹкъ десисла-  
лиќъ кнезъ драгиќъ грѹданацъ кнезъ мркша дѹко-  
евиќъ кнезъ юриј радибоевиќъ.

Ротисмосе изаклесмо наставомъ сванѣлию божје и-  
начасномъ иживотворещемъ крѹстѹ гѹдиню рѣниѣ кнезу  
властелѹ ивсон шпкини владѹщаго грѹ дѹбровни-  
ка ини шстанкѹ вѹгода бѓа все дрѹжители ивапрѣ-  
чту бѓоройцѹ ивь д. сванѣлисте ива вї. свтих апо-  
столь врѹдовних ива тї. свтих штацъ иже сѹть на-  
никию ива о. изобраних вїжихъ ивавсѧ свтие иже ѿ-  
вка бѓѹ ѹгодивше. дашви наше згора писанье иш-  
ѣтованье рѣнное ишѣтованное кнезѹ ивластелѹ ивсон  
шпкини владѹщаго грѹ дѹбровника ини шстанкѹ  
ини послѣдниемъ како згора пише вѣкѹ вѣкома не-  
има намане прити нимъ нисеке потвратъ заниеднѹ  
стварь наземли низаеднога члвка волю низастрахъ  
низвлаго нисе ѿомъ коѣ парына ѹчинить. —

Едалбисмо ми велики воевода гѹа стѣпанъ инаше  
натражье инаши послѣдни шво згора рѣнно иписанно  
ишѣтованно потворили рѣнномъ кнезѹ ивластеломъ  
ивсон шпкини властеломъ дѹбровачићъ или намане  
принесли кошмъ хитростью или лакомостью зачиню  
волю али застрахъ али захотѣнъе неднога члвка на-

ЗЕМЛН КОНБИ МОГАШ БИТИ ТАДАСМО МИ ВЕЛИКИ ВОЕВОДА ГНЬ СТѢПАНЪ ИНАШЕ НАГРАЖДЕ ИНАШИ ПОСЛѢДНИ ПРОКЛЕТИ. БГОМЪ ЖИВѢМЪ ЩЕМЪ ИСИНОМЪ ИСВТИЕМЪ ДХОМЪ ИССѢМИ СВТИЕМЪ ШВѢКА БГУ УГОДИВШИМИ ВИШЕ ИМЕНОВАНИЕМИ. ИДАСМО ПРИЛЧНИ КАИЮДИ СКАРИШЦКОМЪ КОН ПРОДА СИНА БЖѢСТЫА НАРАСПЕТЬЮ. ИКЪШНѢМЪ КОН УПИЩХУ ПРОПНИ. ПРОПНИ. ИКОШНѢМЪ КОН МУ КЛАДѢХУ ТРЫНОВЪ ВѢНАЦЪ НАГЛАВУ ИДАСМОСЕ ШЪРЕКЛИ БГА ИАНЧЕЛА МЛГИВОГА. НАСМРТЬ ИНАДАНЪ СУДНИ. ИВѢРЕ КОЮ ВѢРУЕМО.

ИСЕ ПИСАСЕ ИСВРЬШИ ВЪЛФТА РОЖДСТВА ХСТОВА Ч. И У.  
И Л. И Е. ЛѢТО МЦА ШКТЕБРА I. ДАНЬ НАНЕВЕСИНЮ ПОЪ  
ГРДМЪ ВѢНАЧЦЕМЪ НАНЕВЕСИНЮ АВПИСА ДИЧКЪ ВЛАТКО  
ЗАПОВѢДИЮ ИПОВЕЛИНИЕМЪ ВЕЛИКОГА ВОЕВОДЕ ГНАМИ  
СТИЕПАНА ИЗАПЕЧАТИ ВИСОЧКОМЪ ЗАКОНОМЪ ПЕЧАТЬЮ ВЕ-  
ЛИКОГА ВОЕВОДЕ ГНАМИ СТИЕПАНА.

(И. П.)

(1435. Окт. 16.)



„СИ ПЕЧАТЬ ВОЕВОДЕ СТИПНА.“

Примѣч. Оваки је печат воеводе и Херцега Стѣпана.

Преписатель.

## 121.

Ванме ѿца исина искетаго дѹха аминь. Ми Кнез  
 Бластеле и вся шпкина боголюбимаго грѣ дѹбровника  
 даємо навидиеніе всакои<sup>х</sup> комѹсе бѹде достоити или  
 прѣдъ когасе изнесе швѣ нашъ листъ штворенъ шгле-  
 дати. исан нашъ записъ веровани. како прѣдѣ Кнамъ  
 Удѹбровникъ много славна и почѣна племенита госпо-  
 га иелена много почѣнога иславнога гѡна сандалы ве-  
 ликога воеводе рѹсага босанскага акки много славно-  
 га свето почившаго кнеза лазара господара срѹблени  
 Коы речена госпога иелена постави Унашемъ комѹнѹ  
 Упокладѹ шботце злате сачетири камени црълене ве-  
 лике адва мала црълена са ви. Эръна великога бисера  
 шковани вси Узлатѹ икринъ двие грынванце манега  
 бисера асве потеже. в. Унѣ надагъ иполь  
 Ишшь друзи шботци Укоиехѹ д. камени плаветни и  
 д. црълени Узлатѹ потеза збисеромъ коє връ каме-  
 нихъ инаизлатѹ надвою гринвице бисерне. тон потеза  
 в. Унѣ и д. адаге ипош  
 ишшь идань веначаць бисеранъ прчръленѹ брачинѹ  
 накомсѹ 1. камени цръленихъ ашестъ плаветниехъ У-  
 златѹ инанемъ броемъ бисера двесте и тридесети  
 эръна апотеза швѣ веначаць. 5. Унѣ и в. адага.  
 Аподъ шви Увиеть постави вишеречени покладъ дај  
 волна вишеречена госпога ёлла Увсако врънeme сама  
 свои<sup>й</sup> главѣ или своими слѹгами речени покладъ по-  
 славъ. свое листове подъ свои<sup>й</sup> печатю закономъ Узе-  
 ти вазда каденон бѹде драго аденоисе неморе Удрѣ-  
 жати или иедати заниданъ Узрокъ коиби наꙗнетѹ  
 могло быти паче шбектѹ ѿмосе дати вишеречени по-  
 кладъ реченой госпоге ёлле или комѹби шпорѹчила

речена госпога ако ли бо се смртъ згодила дасе пръстани сеган свиета тада комѹби посвоемъ листъ шпорѹчила, шветѹємосе дати безъ ниеднога ѹздръжаны и завекю чистокю ивероване речена гопога елла швакинг листъ ѿ свога дника сладомъ искономъ печатю ѹписавъ штави ѹнашемъ комѹнѹ и хоте госпога елла када годи бѹде послати ѹзети речени покладъ да пошие швь нашъ листъ консмо дали подъ печатю нашо висѹкѹ великомъ ако ли бига изгѹбила ашина да пошие свое листове подъ своими печатми посвоемъ добрихъ людехъ како ке намъ задоволно ишчито бити свемъ свиетъ єрь шна ѹзимле речени покладъ асенсе писа ванзабраной виекници и полачи бглюбимаго гра нашеаго дѹбровника валиета рожтва христова а, оу, л. 5. лието г. дана мѣдя новемри аѹписа логофеть никола звездикъ позаповиеди госпога дѹбровачкога авише речени покладъ прѣдасе ѹједномъ малъ ковчесцѹ ѹкомѹнѹ ашста ключицъ ѹгospоге елле.

(дл. II.)

(1436. Нов. 13.)

## 122.

**+** Въиме ща исина и светаго дха аминъ Ми гнъ воевода радославъ мѣтю божиши воевода велики рѹсага босанскошга иктомъ асињи много поченошга споменѹты славношга гна кнеза павла даемо на видиније посемъ нашемъ ѹписаню всякому комѹсе дошти или прѣдъкогасе догошди сан нашъ шворень зааписъ подвисѹкѹ печать шгледати єрь пола-

Ч<sup>в</sup> мою коюми дашæе и дараваше властеле д<sup>в</sup>бровни-  
к<sup>в</sup> приимихъ все савсемъ направи<sup>в</sup> р<sup>ен</sup> полач<sup>в</sup> д<sup>в</sup>рв-  
ке г<sup>о</sup>оцтвами щ<sup>м</sup>нного поч<sup>ен</sup>ога кнеза властел<sup>в</sup> и все  
шп<sup>ки</sup>не властел<sup>в</sup> д<sup>в</sup>бровачи<sup>х</sup> како даштомъ в<sup>е</sup>че  
неб<sup>д</sup>е и нека р<sup>б</sup>чъ никон потворь. ~ ~ Ишъ ми  
даде поч<sup>ен</sup>и кнезъ и властеле и вса шп<sup>ки</sup>на д<sup>в</sup>бровач-  
ка залюбавъ изапоч<sup>ен</sup> приизенъ кою имаю сагпоц-  
твомъ ми. т. перпера що шста щ<sup>н</sup>аправе р<sup>ен</sup>е полаче  
мо<sup>е</sup> и сене писа изаписа завет<sup>в</sup> чистот<sup>в</sup> валиета ро-  
жаства х<sup>р</sup>това ч. д. л. з. л<sup>е</sup>то м<sup>ц</sup>а ген<sup>в</sup>а на л. а. дан<sup>ь</sup>  
и нашимъ законимъ печатомъ печатисмо а<sup>в</sup>писа дыкъ  
иванъ позаповиеди г<sup>л</sup>амъ воевод<sup>е</sup> радосава. ~ ~ ~

(1437 Іануар. 31.)

## 123.

**†** **М**и Кнезъ властеле и вса шп<sup>ки</sup>на властел<sup>в</sup> д<sup>в</sup>-  
бровачи<sup>х</sup> даюмо навиднен<sup>е</sup> всаком<sup>в</sup> ком<sup>в</sup>се в<sup>д</sup>де до-  
стоити или пръєдъ когасе и знесе сан нашъ записъ  
снашомъ великомъ шбичданомъ печатю. Како пръдо-  
ше кнамъ г<sup>л</sup>она воеводе степана поклинсары<sup>е</sup> ашнего-  
вемъ листомъ верованнемъ подъ неговомъ печатю  
шбичданомъ почтени м<sup>л</sup>жъ г<sup>л</sup>онъ радиинъ старацъ и-  
кнезъ в<sup>д</sup>окманъ юговикъ и ставише унашъ ком<sup>в</sup>нь  
записъ поставе које био поставио много почено спо-  
менуты<sup>е</sup> славни г<sup>л</sup>онъ сандаль бивши велики воевода  
р<sup>б</sup>сага босан<sup>к</sup>ога. писанъ ва лиета рож<sup>с</sup>ва христова  
на ч. д. л. з. лието на ѿ. дан<sup>ь</sup> м<sup>ц</sup>а ф<sup>р</sup>ва ѿком<sup>в</sup>е у-  
дрижи поставе. ѿ. тис<sup>к</sup>ка и. з. сать и н. и. д<sup>в</sup>ката  
златехъ и динара д<sup>в</sup>бровачи<sup>х</sup> четирин тис<sup>к</sup>ке и ѿ. ѿ. ѿ.

пера. иеръбра плика сто и тридесети наеднѣ літъра<sup>8</sup>  
и. ді. 8на.

Ивише речени поклигарьє почтени мѹжъ радиња ста-  
раць и Кнезъ Бѹокманъ юговикъ пръмише ѿдъ насъ  
Уиме реченога гѹна воеводе степана ѿдъ вищереченога  
поклада четири тисѹке дѹкатъ златехъ ашта 8-  
нашъ комѹнъ ѩреченога записа двије тисѹке и ѕ. сать  
и ѕ. ѕ. дѹкатъ златехъ идића дѹбровачијећъ четири  
тисѹке и ѕ. ѕ. ѕ. пера иеръбра плика сто и д. д. ли-  
търа и ді. 8на ашвонсе 8писа затврьгавъ ѿбјю стра-  
нѣ. Изавекю чисокю иверованје ѿвъ листъ ѩ риечи  
нарнечь почтени мѹжъ гѹна радиња стараць и Кнезъ  
Бѹокманъ пръписаше ишта 8нашъ Комѹнъ наемъ  
печатъ гѹна воеводе степана асенсе писа ванзабранон  
полаче ивекнице бѓо любимаго грѓа нашего дѹбровника  
валнєто рожства христова на ч. 8. д. ѕ. лѣто на ёи.  
дана лица юнїа 8писа нашъ веровани логофетъ нико-  
ла звездникъ аповелесмога запечати нашомъ ѿбичаинѹ  
великомъ печатю.

(И. П.)

(1438. Гун. 15.)

## 124.

† Вами ѿца искога да аминъ даemo  
навидиеные снакомъ комѹссе бѹде досгойти или прѣдъ  
кога изнде сан нашъ листъ штворень ѿгледати аи-  
ли прѣдъ конемъ царемъ аили прѣдъ конемъ кра-  
лемъ босаньциемъ аили прѣдъ господу ѿрпьскѹ аи-  
ли прѣдъ господу босаньскѹ аили прѣдъ господу ла-

тинск<sup>у</sup> аили прѣдъкога годне чловѣка сеган свѣта  
врѣсте велика аили мала да є сваком<sup>у</sup> назнанье ка-  
ко ѡка кнезъ стѣпанъ драгишићъ доидохъ ѹдѹбров-  
никъ самъ свошмъ главомъ камнога почѣном<sup>у</sup> кнез<sup>у</sup>  
и властеломъ и вси шпѣкини властеломъ дѹбровачцѣмъ  
замон диш поклада ѹонамъ ѹстави посебие много  
почено споменутъе славни гѣыми сандаль велики вое-  
вода рѹсага босаньскога и наль даде кнезъ и властеле  
дѹбровачи мон диш реченьнога поклада ѹобѣкше  
поставиши ѹдѹбровачки комѹнь ѹпокладъ какосе ѹдрь-  
жи ѹзаписиехъ кое є имаш славни гѣими воевода  
сандаль ѿкнеза и властеш дѹбровачцѣхъ ѹврѣме ро-

1429. жаства христова натисѹћу и четиристи идвадести  
и девето лѣто петинадесте дань мѣса июли шестьна-  
десте тисѹћу и петь сать ишестъдесетъ и два дѹката  
исребра плика ј. к. є. литре и є. Уначъ и ѿквиши ре-  
ченънога поклада дашеми мон диш дѹкатъ д. ста и  
д. дѹкай златѣхъ и ѕ. динара исребра ј. литре и д.  
акысаже.

И ѿшѣ ѿпоклада кои постави реченьни гѣими вое-  
вода сандаль ѹврѣме рожаства христова тисѹћу иче-  
тири ста идвадести и девето лѣто десети дань мѣса  
и ѿбрни три тисѹће дѹкатъ какосе ѹдрьжи ѹзаписи-  
ехъ кое є имаш славни гѣими воевода сандаль ѿк-  
неза и властеш дѹбровачцѣхъ и ѿквишихъ реченьниехъ  
трехъ тисѹћу дашеми кнезъ и властеле мон диш ре-  
ченънога поклада. д. и є. дѹкатъ златѣхъ.

И ѿшѣ ѿпоклада ѿ постави реченьни гѣими вое-  
вода сандаль ѹврѣме рожаства христова натисѹћу  
и четириста и л. и ѿдно лѣто нашестъ дань мѣса  
1431. ферѣвара какосе ѹдрьжи ѹзаписиехъ кое є имаш слав-  
ни гѣими воевода сандаль ѿкнеза и властеш дѹбров-

вачъхъ шестъ тисъкъ иседамъ сать ипетъдесетъ и-  
шсамъ дъкатъ исребра плика р. л. а лнтръ неднъ не-  
десте 8нчъ шще динари четири тисъке идвие стъе  
ишесть десетъ ишесть перпѣ ишъвише реченьного па-  
клада дашеми кнезъ ивластеле дъбровачци мон диш  
дъкатъ р. и ѕ. и ѕ. дъкатъ златъхъ идинара р. и ѕ.  
перпѣ и ѕ. динара исребра г. лнtre. и г. 8нче и г.  
акъсаже.

И шще говоръ какосамъ изгоре рекаш дас свакомъ  
чловѣкъ навидѣнъе дапримихъ ѿмногого почѣнога кнѣ-  
за ивластеш ивсе шпѣни властеш дъбровачъхъ васъ  
мон диш поклада 8мое руке какосе напунъ ѿшвѣхъ  
поклада 8дръжи аподписано 8записиехъ кое є имаш  
славни гнѣми воевода сандалъ ѿкнеза ивластеш ив-  
се шпѣни дъброваче изавѣте вѣрованье печатисмо  
швь листъ подънашъ печатъ авписасе 8врѣме рожа-  
ства христова написъкъ ичетирнста и л. и ѕ. лѣто  
мѣа априлы надвадести дни авписа прибисавъ динъкъ  
порѣчи кнеза стѣпана драгишика.

(И. П.)

(1437 Апр. 20.)

## 125.

**+** **Б**анме ѿца исина искетагош дъха аминъ дас-  
мо навидиниє всакомъ комъсє бъде достоѣти или  
прѣдъкога изиде сан нашъ листъ ѿтворенош шгле-  
дати или прѣдъ конемъ царемъ или прѣдъ кралы  
босаньскога или прѣдъ господъ срѣпьскъ или прѣдъ  
господъ босаньскъ или прѣдъ господъ латиньскъ и-

ли прѣдъ коєга човѣка сеган свѣта врѣста велика или мала дае всакомъ назнаньи какошъ бы радосавъ драгишихъ когача дондохъ ѹдѣровникъ самъ шошь главомъ камногож почѣномъ кнезъ ивластеломъ иесон шпкинѣ властеломъ дѣровачциемъ замон диш поклада щонамъ штави посебије многож почѣнош споменутије славни господиними сандаль велики воевода рѣсага босанскага иналь даде кнезъ ивластел ѹдѣровачци мон диш реченога поклада щош биеше поставиши ѹдѣровачки комънъ ѹпокладъ какосе ѹдрьжи ѹзаписиехъ које и имаш славни господиними воевода сандаль ѿкнеза ивластеш исве шпкинѣ дѣровачке ѹврѣме рошѣства христова на ч. 8. к. о. лѣтош на є. дни мѣсца июлиѣ. з. тисѹка и є. сать и єв. дѣката исрѣбра плика р. к. в. литрѣ и є. ѹначь ишѣвише реченога поклада дашеми мон диш дѣкатъ 8. д. дѣкатъ и є. динара исрѣбра мон диш г. литре и д. окаже.

Ишъ ѿпоклада кој постави господиними воевода сандаль ѹврѣме рошѣства христова наа ч. 8. к. о. лѣтош на 1. днь мѣсца новобраа г. тисѹке дѣкатъ какосе ѹдрьжи ѹзаписиехъ које и имаш славни господиними воевода сандаль ѿкнеза ивластеш исве шпкинѣ дѣровачке ишѹвѣхъ речениехъ трехъ тисѹкаа дадеми кнезъ ивластел ѹдѣровачци мон диш реченога поклада ѿ. и є. дѣкатъ.

Ишще ѿпоклада щош постави речени господиними воевода сандаль ѹврѣме рошѣства христова на ч. 8. и л. д. лѣтош на 5. дни мѣсца фебрага какосе ѹдрьжи ѹзаписиехъ које и имаш славни господиними воевода сандаль ѿкнеза властеш исве шпкинѣ дѣровачке з. тисѹка. з. сать. и ѕи дѣкатъ исрѣбра пли-

ка р. л. а. литр<sup>у</sup> и аг. Уначъ ишше динара. д. тис<sup>у</sup>-  
ће и ћ. стѣ и ћи љ. перперъ ишвише реченога покла-  
да дадеми кнезъ ивластеле дубровачци мон диш дуб-  
катъ р. ћ. ћ. и ћд. динари иштеми даše мон диш  
динари р. и ћ. перперъ. ћ. динари иштеми даše мон  
диш сребра г. литре и г. унче и г. аксаже.

Ишше говору какосамъ изгоре рекаш дае всаком<sup>у</sup>  
човѣк<sup>у</sup> навидиније дапримихъ џимногош поченона  
кнеза ивластеш исве шпкине властеш дубровачци-  
ехъ вась мон диш покладаа умос руке какосе напу-  
н<sup>у</sup> јшвѣхъ покладаа удръжи аподъписанош узапи-  
снєхъ које є имаш славни господнији воевода сандаль  
јакнеза ивластеш исве шпкине дубровачке изавеће  
вѣрованье пеатисмош ћвь листв подъ наш<sup>у</sup> печать  
аописасе уврѣме роштва христова на ч. ћ. л и и. лѣ-  
тош на ћ. дни мѣсца иулија аописа вѣкманъ юго-  
вичъ пориечи више реченога кнеза радосава.

(И. П.)

(1438. Јул. 20.)

## 126.

† Баме јца исина исвѣаго дубха аминь. Ми  
Кнезъ Еластеле исса шпкина владубаго грѣ дубров-  
ника дајемш навидиеніе всаком<sup>у</sup> комѹсе бude достои-  
ти мал<sup>у</sup> или велик<sup>у</sup> и прынедкогасе изнесе сан нашъ  
запись штворенъ шгледати аподъ нашомъ јбичаномъ  
великомъ печатю. Како свеколике поставе које ћио  
поставио много почено споменутје славни бивши ве-  
лики војвода русага босанскога гонъ Сандаль Унашъ

комънъ Удѣбровникъ толико дѣкатѣ златѣ колико  
динаре колико срѣбро колико сѣдовѣ злати али сѣ-  
довѣ срѣбрьни какосе ѿдрѣжало ѿзаписиѣ коиѣ имаш  
ѡ Кнеза ивласѣш дѣбровачиѣ речени славни гоны во-  
вода сандаль ѿзгора речениѣ поклада. Изато Слав-  
ни гоны воевода Степанъ милосю божиѡ велики Во-  
вода рѹсага босанскога синъ много поченоага спомену-  
ты славнога Кнеза Вукца исиновацъ много поченоага  
споменѹи бывшаго славнога великога воеводе рѹсага  
босанскога гона сандалы посла кнамъ свое поклисаре  
ашнеговѣ листѡ вѣрованіемъ спечатю законѡ наиме  
поченоага мѹжа гона радина старца икнеза радова-  
на вардика икнеза Бокмана юговика ираделю крѣс-  
нна просе ѿкнеза ивластеш дѣбровачиѣ все покла-  
де згора речене какосе ѿзаписиѣ ѿдрѣжи.

Ами Кнезъ ивластеле ивса шпкина дѣбровачка види-  
вше записе ифосе Уни ѿдрѣжаše и хоте изврьшити  
всѧ волю много поченоага споменуты славнога велико-  
га воеводе гона Сандалы дасмо вась покладъ згора  
речени дѣкатѣ златѣ идинаре исрѣбро исѣдовѣ златѣ  
исѣдовѣ срѣбрьни више речениемъ поклисаромъ анише  
реченоага гона Воеводе степана инегова братцва ипле-  
мена какосе ѿзаписиѣ ѿдрѣжи иѡвсѣ вишеречениѣ по-  
клада више речени поклисаре вратише намъ Кнезъ  
ивластеломъ дѣбровачиѣ све записе коиѣ кнезъ ивлა-  
стеле дѣбровачиѣ биехъ Учинили многопочтеному спо-  
менутию славномѹ великомѹ воеводи гоны сандалю за-  
згора речене покладе. Аѡвише речениѣ поклада ѿ  
прѣстоише синови гона воеводе степана Кнезъ Бла-  
дисавъ икнезъ Блаткѹ какосе ѿзаписиѣ гона Воеводе  
сандалы ѿдрѣжаše шста Унашъ комънъ Удѣбровникъ  
сволиѡ гона воеводе степана господичиќе асинови

реченога славнога великого војводе гоња стејана Кне-  
 зу Владисаву и кнезу Блатку напрјво једанадесетъ  
 тисуки испедесетъ неданъ дукатъ златъ и тисуку идвe-11,051.  
 сти и а. ѕ. пера дниа и сръбра плика а. ѕ. литръ в. и ѕ  
 Уна изастругъ издела злата потезају а. литръ и ѕ.  
 Уна. и ѕ. азага. ишци. ѕ. ладница бела. и. чаша Укру-  
 гле и и. чаша здржчи. д. чаше Угласе. а. конайца.и.  
 и. мжловъ. а. бокаръ велики. а. застругъ спокриваче  
 а. издела сръбрѣна. ѕ. кругала позлакенихъ Усве ѕ  
 литаја и ѕ. азага. аподъ шви Уветъ дазгора речени  
 покладъ има стояти Укомънъ дубровачки дотоган  
 врѣмена доколе доге кнезъ владисавъ и кнезъ влатко  
 сваки и х наврѣме ѩ ді годища ѩсвога рогени идо-  
 шадъ на тои врѣме даје воли всаки нию своїмъ дне-  
 лш поклада Узетига самъ свои ѩ глави или дошли  
 своје добре люди својимъ листи вировани ѕ аподъ пе-  
 чать закону како давде задовољно изаверовано кнезу  
 и властелѣ дубровачије єркји и х послане и ћлиби  
 ща бгъ недан тересе згодило комъ згодомъ дотоган  
 врѣмена ѩсеган свијета приминутје више речени ѩ го-  
 сподичији кнеза Владисава аилиби Кнеза Блатка кога  
 нију до ді лѣтъ тада дајданъ дрѹгому ѩумире ами-  
 нувшије ді. лѣтъ ако бисе кому и х згодила самрѣть или  
 щбема ѩчеса бгъ недан аречни покладъ неузеть та-  
 да даје волиње гоња војвода стејанъ ѩније днелш  
 поклада и ћлиби ща бгъ недан било гоњу војводи  
 стејану инимъ свѣ консе више пишу нашъ речени  
 покладъ приминутје сеган света дошадъ наврѣме го-  
 сподичини ѩ ді лѣтъ какоје згора речено адотлан  
 неузеть и х дно поклада или кога где нију дасе има  
 дати ако бисе нашао синъ Угона војводе стејана или  
 веће синовъ правога натрашка дасе да инимъ ваље ви-

ше речени покладъ ако либи вѣкѣ синовъ небило авила  
 кки или вѣкѣ ккери тада дасе дасе госпоге єлле гдна  
 воюводе степа госпоге какото иккеремъ ако би дотлан  
 не<sup>в</sup>зеть вишеречени покладъ ако либисе вси више рече-  
 ни прымн<sup>в</sup>ли сега света ца бгъ недан адотлан не<sup>в</sup>  
 зеть вишеречени покладъ дасе има дати племен<sup>в</sup> гд-  
 на воюводе степана четирѣ к<sup>в</sup>кимъ наиме Кнез<sup>в</sup> ра-  
 досав<sup>в</sup> икнез<sup>в</sup> радич<sup>в</sup> стиепковик<sup>в</sup> игюргю син<sup>в</sup> ра-  
 дивоев<sup>в</sup> ини шстанк<sup>в</sup> пом<sup>в</sup>шк<sup>в</sup> колен<sup>в</sup> икнез<sup>в</sup> ива-  
 ниш<sup>в</sup> штонкю икнез<sup>в</sup> влатк<sup>в</sup> шбрадовикю ини ш-  
 станк<sup>в</sup> пом<sup>в</sup>шк<sup>в</sup> колен<sup>в</sup> икнез<sup>в</sup> иван<sup>в</sup> икнез<sup>в</sup> сладою  
 воковик<sup>в</sup> ини шстанк<sup>в</sup> пом<sup>в</sup>шкомъ колен<sup>в</sup> исинов-  
 ѿ драгише гоналика ини шстанк<sup>в</sup> пом<sup>в</sup>шк<sup>в</sup> коле-  
 н<sup>в</sup> ти<sup>в</sup> речени<sup>в</sup> четирѣ к<sup>в</sup>кимъ згодилобисе теръ кои  
 к<sup>в</sup>кы полипсала безъ натрашка м<sup>в</sup>шкога дас<sup>в</sup> волне  
 шстале к<sup>в</sup>ке всѣ поклад<sup>в</sup> дадокле гднь бгъ хоке тे-  
 ри б<sup>в</sup>де живь гднь воювода степанъ игоспога єлла  
 инихъ натражи дас<sup>в</sup> шни волни вси мъ покладомъ  
 засвога жицата какосе Удръжи Узаписиехъ. Инато ми  
 кнезъ властеле ивса шпкина бгъ любимаго влад<sup>в</sup>ца-  
 го нашего гр<sup>в</sup>д<sup>в</sup>бровника прымисмо изаписасмо Уве-  
 р<sup>в</sup> и<sup>в</sup>клетв<sup>в</sup> наш<sup>в</sup> како даречено мъ гдн<sup>в</sup> воюводе сте-  
 пан<sup>в</sup> игосподичикемъ кнез<sup>в</sup> владисав<sup>в</sup> икнез<sup>в</sup> влат-  
 к<sup>в</sup> згора речени покладъ не<sup>в</sup>кѣ погн<sup>в</sup>ти ни намане  
 прынти заннеднога члбнека волю сега свиета низа-  
 сил<sup>в</sup> низарнечь ни за заповедь ни запрошню низак<sup>в</sup>-  
 пню ни заннедно диело ако либи нашега племенитога  
 гдна Цесара римскога акралы свете кр<sup>в</sup>не Угарк<sup>в</sup> али  
 господара т<sup>в</sup>рскога али заморкога али босанкога али  
 ко<sup>в</sup>га годе гдна сега свиета тако страннега тако  
 граганина нашега низаратъ ако би гднь воювода сте-  
 панъ или ѿдъ више речени<sup>в</sup> имао эд<sup>в</sup>бровникомъ или

скончъ нась или кою непръзанъ идамъ изатои погинуть неможе нынисе слободно и неудръжано дати низаприеду же низаниеданъ ини узорокъ кончи на-  
свисти могао бити данисе удръжать неможе —  
Ина все више писанно. Ии Кнезъ властеле ивса Шп-  
кина бгъ любимаго владуща го нашего грд дубровни-  
ка шбетуемо реченомъ славномъ великомъ воеводи  
гднъ степанъ исинымъ Кнезъ Владиславъ и Кнезъ Блат-  
къ ва хсъа бга ива душе наше всемъ више писаномъ  
сохраненю инепоколиебимъ бити како ѹ речено писано  
ишбетовано иза векю чистокю иверованіе швъ листъ  
ш риечи наречъ речени покланяръ прѣнеписаше Кнезъ  
Бокманъ своиш рукомъ ишставишига Унашъ комунъ  
печакенъ гдна војдове степана Шбичаномъ печатю ~~~  
Ясеніе писа ванзабраной полаче ивекнице бого люби-  
маго нашего грд дубровника ва лиета рожаства хри-  
стова на ч. 8. л. и. лѣто на. ии. днн. мц сёки аўписа  
логофетъ никша звездикъ изапечати позаповеди го-  
спосва дубровачкага подъ вику нашъ великъ шбич-  
нъ печатъ дубровачкъ.

(И. П.)

(1438. Септ. 16.)

## 127.

**+** Въиме ѿца идхъ свѣтаго амина Ии гдь  
воевода радосавъ Иилтъо бжиш велики воевода ру-  
сага босанскага асињ много почёного споменутыи слав-  
нога гдна кнеза павла радѣновика ими гроѣ тодора

рѣнога гнѧ воеводѣ радосава иѣ кнезъ иванишъ синь  
згорь рѣнъ гнѧ воеводѣ радосава иг҆пое тодоре ро-  
дителами досланыемъ кмѣнѣ кнеза радоѣ жидини-  
чика бѹдѹке Ѳа. Убобовцѹ даемо навидѣнъе всакош-  
мѹ малошмѹ ивеликомѹ комѹсє вѹде достоѣти или  
прѣдь когасе изнесе. сан нашъ заапись Шворенъ ш-  
гледать аподнашомъ висѹкошъ шбичношмъ печатю  
како ми гнѧ воевода радосавъ ими гроѣ тодора иѣ  
кнезъ иванишъ посластро Уславни градъ дѹбровникъ ка-  
много почѣномѹ кнезѹ ивластеломъ ивсон шпкинѣ вла-  
стелѹ дѹбровачѣмъ наше поклисаре кнеза бѹдисава бо-  
гавчика ирадашина крѣкнина вѹкишика икнеза вѹ-  
чихнѹ радосалика икнеза иваниша хребелановика сна-  
шиемъ листомъ вѣрованиемъ испечатю занашѹ по-  
трѣбѹ ирѹсага нашега акнезъ ивластеле наше мо-  
бѣ. циекъ даše намъ наше поставе пенези идѹкатъ  
ке бѣхомо положили Удѹбровачки комѹнъ надобитье

- <sup>1433.</sup> на. є. покентинаръ Уврѣмѣ рожѣтва хрѣтова на ч. 8. л. г.  
лѣто прѣви днъ мїца прѣвѣ. т. дѹкатъ златѣ и г. са-  
ать перперъ дина ке бѣхомо положили порѹкѣ на-  
шега поклисара покнезѹ иванишѹ хребелановикѹ сна-  
шиемъ листомъ верованиемъ ишшенамъ даše рѣни  
кнезъ ивластеле дѹбровачци дѹкате идинаре ке бѣ-  
хомо положили Укомѹнъ дѹбровачки надобитье на.  
<sup>1437.</sup> є. покентинаръ Уврѣмѣ рожѣтва хрѣтова на ч. 8. л. з.  
лѣто днъ. аї. мїца генѣ. є. тисѹкѣ и. є. цаатъ дѹ-  
катъ златѣхъ и. є. тисѹкъ перперъ динара ке бѣ-  
хомо положили понашихъ поклисарѣхъ аснашимъ ли-  
стомъ испечатю верованомъ покнезѹ бранау тезало-  
викѹ ипорадашинѹ крѣкнинѹ иподвиживѹ кнезѹ  
борачкошъ ивсе више рѣне дѹкате идинаре примисмо  
ми рѣни гнѧ воевода радосавъ ими гроѣ тодора иѣ

кнезъ иванишъ ѿрѣнога кнеза властев и все шпки-  
 не дѹбровачке покнезу бѹдисаву богавчику и пора-  
 дашииу крѣнину вѹкшику и покнезу вѹчихнѣ радо-  
 салику и покнезу иванишу хребелановику инасве иашъ  
 примисмо ѿ рѣношга кнеза ивластев дѹбровачцѣхъ  
 щони допаде добитьѣ ѿнихъ комѹна ѿвише рѣнихъ  
 поставиѣхъ пѣнези идѹкатъ апорѣнихъ поклисариихъ  
 покнезу бѹдисаву богавчику и порадашииу крѣнину  
 вѹкшику и покнезу вѹчихнѣ радосалику и покнезу  
 иванишу хребелановику инасве тои рѣно згора при-  
 мление призваше наши поклисарие прѣдъвластеле дѹ-  
 бровачке гости люди и бишѣ нимъ свѣдоци пошиби-  
 чаю инишо всѣкѣ пѣнези нашихъ нешта ѹкомѹнъ дѹ-  
 бровачки доданашнега дне толико ѿ поставиѣхъ ко-  
 лико ѿбитъѣ аиувъ нашъ запись иповелю повелесмо  
 ѹписати новуу защо имасе размире сагномъ воево-  
 домъ стѣпаномъ сина гїа кнеза вѹкца хранника аси-  
 новацъ много почѣнога споменутъѣ гїа сандала бив-  
 шаго великога воеводѣ босанкога кѣ прѣми нашъ  
 градъ ѹтрѣбиню тѹими ѹзѣ зааписе иповелю ѿвише  
 рѣнѣхъ поставаа що имахомо ѿкнеза ивластев дѹ-  
 бровачцѣ ѹкомѹнъ дѹбровачки заато ѹчинисмо швъ  
 рѣни заапись напокони даразабиie все зааписе ѿ по-  
 става кое имамо ѿпѣнези идѹкатъ искомѹна дѹ-  
 бровачкога властеломъ ииссон шпкинѣ дѹбровачкони ѿ-  
 коленимъ немогосмо враатити зааписе ѿ постава кое-  
 смо ѿнихъ имали дамье швай заапись занѣ тврь-  
 гаву ичистоку апобан ѹветъ записасмоге иротисмоге  
 данишему все зааписе ѿ постава више рѣнѣхъ савкош  
 мокью и ѹмѣньемъ нашимъ иаковисмонихъ кѣ имали  
 дай даму властеломъ дѹбровачцѣмъ идавеке нико-  
 ли гїа воевода радосавъ ими гроѣ тодора ииѣ

кнезъ иванишъ инисадъ последни нашъ нинатражъс  
 наше данеможе нишъ вѣке питати навластели нина-  
 шкинъ дубровачкъ ѿвише рѣнѣ постава виѣки вѣ-  
 комъ амъ нитко и ни занѣ годѣби врѣсте члвкъ  
 виш. ишъ ѿбѣтъмо ми гнъ воевода радосавъ ими  
 гроѣ тодора иѣ кнезъ иванишъ ивси наши послѣгни  
 датко годѣби понскаш навластеле дубровачкъ, ви-  
 ше рѣни покладъ прѣвими зааписи кои годѣ рѣ-  
 сашки гподаръ или краль ѹгарки или гпода турка  
 или краль босански или инаа коѣ годѣ гпода или  
 коѣ годѣ врѣте члвкъ дами гнъ воевода радо-  
 савъ ими гроѣ тодора иѣ кнезъ иванишъ ина-  
 ше натражъс ивси наши послѣгни вѣдемо звѣла-  
 стеле дубровачке ѿгварачкѣ иплатца нашиемъ гѣ-  
 незомъ иградови ирѹсагомъ нашимъ ибащинами ипо-  
 лачомъ нашомъ коѣ ѹдѹбровникъ идохотци ибаши-  
 нами кое имамо ѹдѹбровникъ иукотарь дубровачки  
 ишъ завѣке вѣрование ичистоке исвѣдочтва сеган  
 листа призвасмо почѣне властели брацтва нашега  
 нине почѣне властели наше анаме кнеза штою бо-  
 ровиника кнеза радосава вѹкомирника кнеза вѹдиса-  
 ва богавчика воеводу вѹкашина збисалика кнеза стѣ-  
 пана чипчика кнеза тврьдисава боровиника воеводу  
 радоѣ любишика кнеза вѹчихнъ брателевика кнеза  
 пашкъна землика дворскога Павла латичика кнеза  
 рѹжиера дивчика кнеза радоѣ радосалика владими-  
 рика кнеза иваниша хрѣбелановика дасемъ ивсемъ  
 писанью вѹдѹ сведоци ими гнъ воевода радосавъ  
 ими гроѣ тодора иѣ кнезъ иванишъ санзабранѣми  
 властели гроцтвами ибрацтва нашега коихъ именѹе-  
 мо згора ротисмосе изаклесмо на свѣтомъ Еванглью бо-  
 жьемъ и начномъ иживотворещемъ крижъ грогнъ

рѣношмъ кнезъ властеломъ иесон шпкинѣ гра дѣброника инихъ штаткъ въ гѣода бѣа все дрѣжите-  
 ла ивыпрѣистъ бѣородицъ ивъ. д. евнглте ивъ. вѣ.  
 свѣтѣхъ апѣстошль врѣховиѣхъ и въ. т. и. свѣтихъ  
 штацъ иже суть наникию и въ. д. изабраниехъ во-  
 жѣ и въвсе свете иже ѿвѣка бѣа үгодивше дашвоц  
 згора наше писание ишбѣтование кнезъ властеломъ  
 иесон шпкинѣ гра дѣброника инихъ штанкъ инихъ  
 послѣгнимъ како згора пишѣ виеки виекома неима  
 намане прити нимъ нисѣке потворити заниседнъ ства-  
 арь наземли низаеднога члвка волю нисе што комъ  
 парна үчинити едаливисмо ми гѣа воевода радосавъ  
 и ми гѣоѣ тодора иѣ кнезъ иванишъ инаше натра-  
 жье инаши послегни швои згора рѣно писано ишбѣ-  
 товано потворили рѣношмъ кнезъ властеломъ иесон  
 шпкинѣ дѣброничкои или намане принесли кошмъ хи-  
 тростью или лакомостью зачыю волю или застрахъ  
 или захотѣнѣе иеднога члвка наземли тѣ дасмо ми  
 гѣа воевода радосавъ ими гѣоѣ тодора иѣ кнезъ  
 иванишъ инаше натражье инаши послегни проклѣти  
 бѣомъ живимъ ѿцемъ и синомъ идхомъ свѣтѣмъ и  
 всѣми свѣтѣми ѿвѣка бѣа үгодившимъ више име-  
 нованѣми идасмо причѣни киудѣ скаришцкомъ кои  
 прода сина божиѣ исѹса нараспетие и кошнѣмъ кои  
 үпѣхъ пропнї пропни икошнѣмъ коимъ кладѣхъ тѣ-  
 новъ вѣнацъ наглавъ идападе крѣвъ нанасть иначе-  
 дѣхъ нашихъ идасмосе ѿрекли бѣа иангла надѣнъ сѣд-  
 ни ивѣре кою верѹемо идасмо порѣни үгласъ и үпоч-  
 єнью и үправдахъ иузыаконѣхъ мегунашими добрѣми  
 и почѣнѣми и почѣнѣми шпкеници ипотиснѹти ипро-  
 гнани идасе назовемо неверници въздѣ ями више  
 рѣни властеле есмо всемъ више рѣношмъ писанью

сведоци прозванъемъ нашега гнѧ воеводѣ радосава иг҃пѹѣ тодорѣ и ротисмосе нашомъ мокью дабѹде кр-  
пити и тврьдити више рѣни заапись властеломъ дѹ-  
бровачимъ вѣки вѣкома заклесмосе всѣми ротами  
згора рѣнѣми дахокемо бити свѹда сведоци и прави  
стежници всемѹ згора писааномѹ дає тврьдо ин-  
поколѣвимо какосмо згора рекли властеломъ и шпки-  
нѣ дѹбровачкои довѣки вѣкома: ~

Ясенсе ѹписа вѣлѣто рожѣтва хрѣтова на ч. 8. л. 8. а-  
то мѣа августи на 8. днъ аповелесмога печатити  
нашомъ шбичномъ пѹбисѹкѹ печать верованѹ аѹписа  
дѣкъ иванъ позаповѣди гнамы воеводѣ радосава  
иг҃пѹѣ тодорѣ и кнеза иванниша аписасе ѹславни  
градъ борачъ.

(Д. П.)

(1439. Авг. 19.)

## 128.

**+** Ваиме ѿца исина искетагош дѹха аминъ ми  
господинъ воевода стѣпанъ милостию бжнѣ велики  
воевода рѹсага босаньскага иктомѹ асины многопо-  
чёнога споменѹтьѣ славнога гнѧ кнеза вѣкца исаки-  
новми нашеми сакнезомъ владисавомъ исакнезомъ  
влаткомъ даemosh навидѣніе свакомѹ маломѹ иве-  
ликомѹ комѹсѣ бѹде достоѣти или прѣкогасе изнесе  
сан нашъ запись штворень шгледати аподъ нашомъ  
висѹкомъ шбичномъ печатию какош мин више рече-  
ни гнѧ воевода стѣпанъ иѣа кнезъ владисавъ иѣа  
кнезъ влаткош посласмош ѹславни градъ дѹбровникъ

камногор поченою<sup>8</sup> кнезу и властеломъ и своимъ шпѣни-  
нѣ дѣбровачки поченоага мѣжа гна радица старца  
и кнеза вѣклана юговиѣка наше поклисаре снашиеми  
листови вѣрваниеми иснашѣми печатли шбичаниеми  
идаше намъ гнѣ воеводѣ стѣпану именѣ кнезу вла-  
дисаву именѣ кнезу влатку синовомъ гна воеводе  
степана све поставе ѿѣ свѣхъ поклада штатакъ ѿю  
биш поставиш многож поченою споменутыи родителъ-  
ни главни велики воевода гнѣ сандаль идамъ посе-  
бине штавиш ими више писани гнѣ воевода стѣ-  
пана иѣа кнезъ владисавъ иѣа кнезъ влаткош сино-  
ве гна воеводе стѣпана поречениехъ поклисарнехъ ѿѣ-  
кнеза ивластеш дѣбровачициехъ прилислюш све по-  
ставе ѿю билош ѹкомънъ дѣбровачки ѹдѣкатиехъ  
златиехъ иудинарнехъ дѣбровачициехъ иудребрѹ иудо-  
диниехъ златиехъ иуддовиехъ гребрѣннехъ свени да-  
ше доброволнош имилостиюш несгъ намъ вратенош  
све какој згорь реченош напѹношдасвега ѿслюш има-  
ли ѹкомънъ дѣбровачки дѣданашнега дне ѹпоставању  
али ѹпокладењу иниционамъ вѣће нешта ѹкомънъ дѣ-  
бровачки ѹпоставању ниѹпокладењу ѿа свегде намъ за-  
правош изадовољнош ѹчиненош ѿкнеза ивластеш дѣ-  
бровачициехъ какош све ѿнашиехъ срѣчаниехъ приѣтель.  
Зато ими гнѣ воевода стѣпанъ иїа кнезъ влади-  
савъ иїа кнезъ влатку синове гна воеводе стѣпана  
ниниеданъ послѣдни нашъ нинаше натражије данелю-  
же ниџа вѣће питати навластели нинашпѣни дѣ-  
бровачку ѿпостава кони биш положиши родителкини  
многож поченою споменутыи главни велики воевода  
gnѣ сандаль иїа гнѣ воевода стѣпанъ иїа кнезъ вла-  
дисавъ иїа кнезъ влаткош ѹкомънъ дѣбровачки вѣкъ  
вѣкома алини даштомъ неизѣде вѣће иїка риечь: иза-

вѣкъ тврѣкавъ ичистоѣкъ властев дѣбровачиѣхъ 8чи-  
ни смонлъ швь запись подънашнеліи висѣкнели пе-  
чатми ишше дасе разѹмине єре шста 8комлѹнь дѣбро-  
вачки дванадесете тисѣкъ дѣкатъ златиѣхъ кои ш-  
стави родительни гнъ воевода сандалъ посебиє свои  
госпоѣи єслѣ зане живота 8зимати добитакъ на-  
свакош годище є поканинаръ 8ъконеѣхъ дѣкатъ полу-  
(1426) ѿ. тисѣкъ дѣкатъ 8врѣме рожаства христова  
4.8.к.5. лѣтош на з. дни мѣсца феврара 8ъконеѣхъ  
дѣкатъ више речениехъ мини гнъ воевода стѣпанъ има-  
мош записе 8ъкнеза ивластев дѣбровачиѣхъ адѹге  
5. тисѣкъ дѣкатъ положенисъ 8врѣме рожаства хри-  
стова на ч. 8.л.а. лѣтош на 5. дни мѣсца феврара  
8ъконеѣхъ дѣкатъ више речениехъ мини гнъ воевода  
стѣпанъ имамош записе 8ъкнеза ивластев дѣбровач-  
циѣхъ ашвь запись напокони 8писа свошмъ рѣкомъ  
кнезъ вѣкланъ юговиѣкъ позаповиедѣкъ гнъ воеводе стѣ-  
пана изапечатиємога подъвисѣкнели печатми валѣта  
рожаства христова ч. 8. и 5. лѣть на з. дни мѣ-  
сца маѣа.

8новомъ 8драчевицѣ.

(1440. Мая 7.)

---

## 129.

**+** Былии 8ца исина искетошга дѣа амѣ 8и-  
лостю божьи мни гнъ воевода радосавъ павловиѣкъ  
даамо знати всакошмъ комлѹсе дѣстон или прѣтко-  
гасе побаа прити швь нашъ 8ворынь заапись сна-  
шошмъ вѣрованошмъ законитошмъ печатью како

много почёни кнезъ и властеле дубровачци послаше  
кнамъ поклисара племенитошга и почтеношга власте-  
лина кнеза ларои жупника ими рѣни гнъ воевода  
радосавъ чуви имбъ милотиво и доброволно примишъ  
мнѣ поченъ нихъ посашибинъ повише рѣношль покли-  
саръ и властелинъ покнезъ ларою итакон шниль на-  
правиши самнога поченель кнезоль и властели дубро-  
вачциеми пошибчаю нашихъ пръвнедъ исаданихъ по-  
веелъ датръговци гбоцтва дубровачкошга имаю хо-  
дити слободно понашемъ русагъ и понашинъ лѣстѣхъ  
безавсааке худи заабаве саблюдени ишбароваанн на-  
ми инашими слугами плакаюке прааве законите ца-  
рини алии данхъ имаамо приятелевати и полагати  
ишкога можемо как инашега русага чувати ишбра-  
нивати такон даннихъ шнихъ благомъ имаамо чу-  
вати ишбранивати и нашемъ русагъ писааль валѣто  
рожтва хрѣва чулia. априлы і днъ 8борчъ ауписа  
дьиць иванъ позаповиеди гнамъ воеводє радосава.

(1441. Апр. 10.)

## 130.

**Б**анле ѿца исина и свѣаго дуба алии Ми кнезъ вла-  
стеле ивса ѿрина властеш бѣ любимаго гра дубро-  
вника даекмо навидене всакомъ комъсе бѣде досто-  
ыти или прѣ когасе изнесе сан нашъ записъ штво-  
ренъ ѿгледати аподъ нашолъ закономъ високомъ  
печатью. †. како прѣмисло ѿмного славнога гона  
деспота гюрга господара срѣпской земли иктои <sup>†</sup>  
ниже речено именовано благо наи прѣмисло зла-

та Уверъгахъ десеть сакълін сакъ а. веръгъ. ү. е. потеже сто иєднъ литръ. і. үнә. д. а¤ге. сакъ. в. верагъ шсамдесеть иседамъ пое сто идвѣ лй. г. үнѣ. д. а¤ге сакъ г. верагъ. ѩ. пое сто иєднъ лй. и. үнѣ. є. а¤ага сакъли. д. верагъ ѩ. в. пое сто иєднъ лй. ѩ. үнѣ. в. а¤ага. сакъ. ѕ. верагъ седамдесеть ишсамъ икомадикъ ли. иплоча ѿдна изакови г. ипрстени г. потеже сто иєднъ лй. в. үнѣ. г. а¤аге сакълы. є. верагъ седамъдесетъ идвѣ потеже сто идвѣ лй. в. а¤ага. сакъ. и. верагъ педесетъ. и. потеже сто иєднъ лй. ѩ. үнѣ. сакъ. ѩ. верагъ. ѩ. д. пое сто идвѣ лй. д. а¤аге. сакъ. і. верагъ. ѩ. в. пое сто иєднъ лй. і. үнѣ. г. а¤аге. ‡. Сыла златъ тисъю ишсалнадесете лй. ѩ. үнѣ илдагъ. і. исрѣбра гламкога два сакълы үєдноль сакъ. є. плоча инеколико зрна фина потеже двести итридесети иєднъ лй. иседамъ а¤ага сакъ. дрѹги фина тридесети ишестъ лй. в. үнѣ иплика седамъдесетъ. г. лй. и. үнѣ. сыла үдва сакъ тр҃ста. м. лй. Ѧ. үнѣ илдагъ. авише речена два сакълы рекошс дасе гламко апечакена печатю гона деспота исрѣбра биела двадести идеветь сакъ. а. сакъ. сто итрѣ. лй. в. үнѣ. дрѹги сакъль сто идвѣ лй. ѩ. үнѣ. г. сакълы сто итрѣ лй. и. үнѣ. д. сакъ. сто иєдна лй. ѕ. үнѣ. є. сакъ. сто ичетири лй. ѕ. сакъ. сто ичри лй. Ѧ. үнѣ. г. а¤аге. є. сакъ. сто идвѣ лй. г. үнѣ. и. сакъ. сто идвѣ лй. є. үнѣ. ѩ. сакъ. сто ичтири лй. д. үнѣ. і. сакълы сто идвѣ литре. ѕ. үнѣ. Ѧ. сакъ. сто ичетири лй. в. сакъ. сто идвѣ лй. ѩ. үнѣ. г. сакъ. сто итрѣ лй. ѩ. үнѣ. д. сакъ. сто ичетири лй. є. сакъ. сто ичтири лй. г. а¤аге. ѕ. сакъ. сто ичтири лй. є. үнѣ. г. а¤ага. и. сакъ. сто ичтири лй. є. үнѣ. г. а¤ага. и. сакъ. сто

итр̄ л̄. 1. 8на. в̄. сак̄. сто итри л̄. 2. 8на. г. азаге. к̄. сакулы. сто идв̄е л̄. 3. 8на. г. азаге. к̄. сак̄. сто ичетири л̄. 4. 8не. кв. сак̄ сто итр̄ л̄. 5. 8не. г. азаги. к̄. сак̄. сто ичетири л̄. 6. 8не. г. азаге. кд. сак̄. сто идв̄е л̄. 7. 8на. г. азаге. к̄. сак̄. сто итр̄ л̄. 8. 8на. к̄. сто идв̄е л̄. 9. 8не. к̄. сак̄. сто итр̄ л̄. 10. 8на. к̄. сак̄. сто итр̄ л̄. 11. 8на. к̄. сак̄. сто итр̄ л̄. 12. 8на. к. сак̄. сто итр̄ л̄. 13. 8на. к. сак̄. сто итр̄ л̄. 14. 8на. к. сак̄. сто итр̄ л̄. 15. 8на. к. сак̄. сто итр̄ л̄. 16. 8на. г. азаге. 17. О8ма сръбра  
 две тис8ке идевестъцатъ идеведесеть иседамъ л̄. 18. 8на. г. азаги. наспрь трдесети идва сакулы аш нихъ.  
 19. к. сак̄ 8всакомъ потридесети хилида аспри. 20. сак̄. 8всакомъ почетиридесети хилида аспри ишшъ. 21. в. сакулы 8всак̄ потрдесети ипеть хилида аспри. ишшъ.  
 22. к. сак̄ а8всак̄ подвадесети хилида аспри два сакулы а8всакомъ подвадесети хилида аспри. 23. О8ма аспрамъ тис8ка тис8ка аспри. акое тегле зифлг.  
 24. л̄. 25. в. 8не. г. азаге. и8довехъ златехъ шесть к8пъ споклонци тегле шамънадесети лиара. 26. 8на. г. азаге. петь чашъ тегле шесть л̄. 27. 8на. в. азага єдна роленча голема др8га мала по8у петь литаръ и 28. азага єдна блюда тегли д. л̄. и 29. азага єданъ поисъ тегли четири л̄. и 30. 8не. и 31. азага иковъ сръбръни деветъ кондиери потеж8 деведесеть л̄. 32. 8не. два шамъдана голема поте8 двадесети ичетири лире.  
 33. 8на. два шандама маны потеж8 четиринадесете л̄. 34. 8не. єданъ свещникъ потеже 35. л̄. 36. 8на. г. в8ка. поте8 трбдесети иседамъ л̄. и8н8. єдна ликанія поте8 трбдесети ишамъ л̄. 37. 8на. єдна р8комъ поте8 петнадесете л̄. д. 8не. єдна андага поте8 десетъ л̄. 38. 8на. єданъ имъбръ поте8 э. л̄. 39. 8на. шамъ тевни потегоше двадесети єдинъ л̄. г. 8не.  
 две роменче фелане потеж8 десетъ л̄. и8н8 две ро-

менче фрѹшке потєжъ шсамъ лї. и ю. 8на. дvi видри-  
це потежъ деветъ лї. й. 8на. пєтєдесеть чашъ писа-  
нѣ нпозлакене сиє потежъ педесеть итри лї. ѕ. 8на.  
шсамъ кѹпъ 8гарьсцихъ потєдвадести ишесть лї.  
й. 8на. двадести иедна кѹпа разълихъ потєгоше  
шесъдесеть идас лї. є. 8на. иаðагъ чєтири роменче  
носате споклопци потєдесеть лї. ѕ. 8на. д. аðаге  
четири роменче безъ поклопца потє петь лї. є. 8на.  
иаðагъ. две роменче фелане споклопци ибардакъ по-  
теже десеть литара седамъ свёшнакъ юданъ ѿ нї  
непозлакенъ идве нози шгылє шковане потєдесеть  
литга. д. 8не. три калежи два кѹкѹмари идискосъ  
изъбездицъ потє. шсамъ лита. четири кадилце две  
позлакени тегле дванадесте лї. є. 8на. и г. аðаге.  
два кондиrка потежъ шесть литара и8нчъ юданъ  
кѹнфєтникъ потє. четири лї. г. 8не. пєтьнадесете слав-  
низа потежъ шсамъ литара є. 8на. двадести ишсамъ  
лахица идеветь бадалакъ потє три лї. а. 8на. че-  
тири тєфсе потежъ юданадесете лї. и ю. аðага. две  
тєпснє латинскехъ форамъ потежъ деветъ лї. и и.  
8на иаðагъ шесть лѹчицица два салснера три лажице  
мичане потеже шесть лї. безъ аðагъ три поиси 8гарь-  
сци ичетири натканице потежъ трєдести литаръ и  
ї. 8на. г. аðаге. три поиси 8гарьсци непозлакени по-  
тєдесеть двадести лї. и є. 8на. и г. аðаге два шраха  
шкована ѿ нї юданъ безъ поклопца педесеть юзикъ  
змianовѣ шковане потежъ три лї. и є. 8на. и в. аðа-  
га. крии кѹпа итри лажице шковане потеже три ли-  
тре итри 8не две кѹпе згристалдъ срѣбрьне две  
жилице згристалдомъ срѣброль юдана пѹшица жмал-  
домъ. 7. Сѹма ковъ срѣбрьномъ:

Я<sup>х</sup>сени име више речено<sup>у</sup> похрану<sup>у</sup> постави гоњь деспотъ  
Унась ами прымисмо догъдеа живь гоњь деспотъ  
Гюрагъ дае ши волынь Узети више речено<sup>у</sup> похрану<sup>у</sup>  
апонеговон самрти що рече госпога негова єръна апо-  
ниче самрти трема синовомъ ии на три днисле и-  
лиль заедну<sup>у</sup> Узети или всакомъ насе када понце  
свои дни дам<sup>у</sup>се даа апостави гоњь деспотъ гюргъ а-  
свомъ запис<sup>у</sup> кои Унась штави швакиге записъ сво-  
емъ печатъ ибелегомъ защо тко донесе листъ Шви-  
ше реченога гоња деспота гюрга спечатю шнеговемъ  
белегшъ кои положи на свомъ запис<sup>у</sup> покладномъ да-  
м<sup>у</sup>се дае що б<sup>у</sup>де писавати адае ши листъ храни  
доразлога покладнога идае веровано како изаписъ  
шви велики єръмъ такон Учинисмо занегову<sup>у</sup> любавъ  
инашу дащо Усхоже Узимати даузима покнигахъ а-  
записъ данепосила боекисе данезагине надални путь. ~  
Ясене писа ванзабранон полаче ивекнице б<sup>о</sup>го люби-  
мого града дубровника въ лета рожаства христова  
на 9. у. м. а. на 25 мѣса юліи аповелеснога печатитъ  
нашомъ великомъ подъ вис<sup>у</sup>кю печать аписа ниеша  
звездикъ логофетъ дубровачки позаповеди господа  
дубровачкога боже помилу<sup>н</sup>га.

## 131.

**+** И дамины ж<sup>у</sup>н<sup>е</sup>викъ како поклисарь го дес-  
пота лазара игна<sup>н</sup>а стевана прили<sup>х</sup> ѿ го кнеза ивла-  
стела дубровачкъ за ств итридестъ идеветъ лѣт. и-  
четън. Уиче злата заштатакъ ѿ всега поклада ши  
Ушвемъ запис<sup>у</sup> ши диш го деспота лазара игна<sup>н</sup>а

**СТЕВАНА ВСЕ НАПУНШ: ЛЕТО рођава Христова тисјеку  
и чеरнса испедестъ неедлиш міца ишемљврии к.о. дњ.**

---

**ПРИМѢЧ. 1.)** Јошть иѣкій Игуманъ Ефросій и Стѣпанъ Захарьинъ поклесари ђурђа деспота узимали су нешто злата; но колико, вије се могло прочитати, збогъ рђавогъ и готово истрвеногъ писма.

**ПРИМѢЧ. 2.)** Све то уписано је на истој пергамени исподъ тога горереченогъ великогъ поклада.

Преписатель.

(1441. Јул. 26.)

---

## 132.

**+** Бане юца исина и светаго дѣха аминь. милотију бжишљи ми гњъ кнезъ владисавъ синъ почѣнога и вѣломожнога гна херцега стѣпана сина гна кнеза вѣкца храника смишлыс и разлишлыс упамети мошн срѣчане и почене любви и велике призыни кое имаше мон прѣвни и родитеље мен споченѣмъ кнезомъ и властелини почѣнога грађа дѣбровника юблюблјуће кнеза и властеле дѣбровачке засвою братију изасрѣчане уїване пригтеле свое аградъ дѣбровникъ започену и вѣдану којку свою агонсеви и свомъ послѣднимъ увијеке даникъ темелито како све тон познахъ и видехъ полубвениње и крѣпциње записиње и повељицѣхъ ротање кое мију сокомъ бѣху поисмѣхъ учинили и отврдили и видѣћи да толике любви и приязни складъ и роте нашъ родитељ негледаје гбогу никправди по грѣдивъ велике роте и записе кое наши стари и родитеље ишиј самъ свеанкомъ любвомъ итврдиној

вѣхъ Учинили ѿъ свега тоган намане донде ивсе по-  
 твори кнезъ ивластешъ дубровачциъ исавиша брез  
 ниедне правде паче низанидань Узрокъ кнеза вла-  
 стеш града дубровника Учини нимъ рать иразмире  
 иствори велике щете Укотаръ нихъ жегѹже кѹже и-  
 трѹже винограде иплинѹже нихъ имена исака ина  
 зла чине же нимъ како гой могаше инастое же занаприда всакимъ энимъ противанимъ коимъ могаше и-  
 послиде Узс нимъ жѹпъ нихъ конаван протива бгѹ  
 иправди ипротива записомъ поченихъ неговѣхъ ста-  
 рѣ инега самога азато ми рѣни гнѣ кнезъ влади-  
 савъ смишас ѹбгѹ иправди идаѹбогѹ есть всако  
 Упование анеѹкрибини ниѹедномъ свѣтовнѣ гоноц-  
 твъ видѣше велике тврднє ироте пописмѣхъ ков  
 бѣхъ Учинили наши почени прѣви инаши родитеље  
 кнезъ ивластеломъ града дубровника босѣкес дата-  
 кове клети ироте непадъ брѣхъ нась инашихъ по-  
 слѣднихъ инехоте же датоликан любавъ милоща и-  
 складъ намане донде сложихъ иУтврдихъ иУвсемъ  
 ѹстановити мею нама ипоченимъ кнезомъ ивлатѣли  
 града дубровника брацтво нединство складъ иприн-  
 зань крипкѹ Увсемъ какосе Узаписихъ мою нашими  
 старили инима Уздрьжи итолико боле Унапридању  
 живити мею нама колико бгъ ииричиста донусти иш-  
 ше иа речени гнѣ кнезъ владисавъ даколико мани  
 допусти гдѣ бгъ моќи данавсѹ мою силу буџу ида-  
 саль држанъ настоити повратити ишлободити кнез-  
 ѿъ ивластеломъ града дубровника жѹпъ конавашсѹ  
 савѣли своимъ правинамъ иразлези правили шна-  
 кон каконїе Уписмѣхъ Уздрьжи кою жѹпъ родитель  
 нашъ брезъ разлога иправде Узс ипосѣде нимъ паче  
 исавиша ѿѣтѹ ихѹ даниемъ држанъ реченѹ

жѹпѹ конаваšскѹ щаваšкого иного тко бы хотиша да-  
 ти кою годи забаву дасамъ дръжанъ иа бранити,  
 крипнти помагати како прави исръчани приятель  
 нихъ. Ишще иа речени гнъ кнезъ владисавъ допѹ-  
 стивше мани гдъ бгъ ступити ѹгоспоцтво хоћу иш-  
 ётѹ любежливие исръчание ѹздръжати икрипнти  
 праву любовь иприызанъ збрatiшъ мошъ икнезомъ  
 ивластели почёного града дубровника видетe да нашъ  
 родителъ беззрока икрибине ренога кнеза ивласте-  
 ла ѹчини нимъ велике чете тоган ради хотеће нимъ  
 налїбрити такове чете инихъ ѿброволити противъ  
 насъ шефту ихоћу инихъ почити идаровати земле  
 котара нашега накраине инихъ котара како данаши  
 инихъ приятелии намъ похвале. Ишще мии речени  
 гнъ кнезъ владисавъ запису хоћу итерѣкѹ дадопѹ-  
 стивъ мани гдъ бгъ госпоцтва данїсамъ волынь ини-  
 дамогѹ никадаре забранити ииставити ниедне мое  
 люди иидахе иисръблє словодно ходити ѹдѹбровникъ  
 тръгвати тако соли како ииे търге иисе ииे свое  
 после словодно иправити паче онине господе люди  
 данїсамъ волынь приконашега котара ѹставити ии-  
 бранити ходити словодно своимъ тръзи исинѣми сво-  
 ими иправами ѹдѹбровникъ. Ишще мии гнъ кнезъ  
 владисавъ шефту кнезу ивластеломъ града дубров-  
 никка дамиръ иитронибѹ немогѹ ѹчинити схерцегомъ  
 стѣпаномъ родителемъ нашї брезволе ихотѣни кнез-  
 за ивластеш града дубровника Ишще мии гнъ кнезъ  
 владисавъ шефту изапису ииусемъ тврдимъ да-  
 ниїсамъ волынь иидамогѹ ѹчинити габелу ѿпродав  
 соли иигдири ѹиусемъ нашемѹ котару разма ѿнї гдн-  
 сѹ наредила господа стара пръва вогаиска исръпска  
 атои есть едно надрибъ адруго ѹдѹбровникѹ тре-

тие үкотаръ четвърто үзети үсветога сръка набоини Ишце мии гнъ кнезъ владисавъ шбътю кнезъ ивластеломъ града дубровника видеће велике тврдине иrote кое пописмѣхъ бѣхъ үчинили наши почтени прѣви инаши родитељи кнезъ ивластеломъ града дубровника бојесе да такове клетви иrote непдъ връхъ насъ инашихъ послѣжнѣ инехтеће датоликан любавъ имлоша намане доидѣ сложихъ итврьдихъ ивсемъ үстановити хъ међю нама спочтенимъ кнезомъ ивласти града дубровника брацтво нединство складъ иприизанъ крипкъ үвсемъ какосе үзаписи хъ нашими старими инаама үздрьжи итолико боле үнапридакъ живити међю нама колико бгъ ипричиста допусти ишце хоћу ма речени гнъ кнезъ владисавъ даколико мани допусти гдъ бгъ мотки данавсъ люю мотки исилъ будъ идасамъ дръжанъ настоити заканавашскъ жупу шлободитиу какосе речено згора Ишце мии гнъ кнезъ владисавъ шбътю кнезъ ивластеломъ града дубровника данизаволю низастрадъ цара турскога никрала үгрскога никрала арагонскога низајднога иного господара нигосподе ичлєка коиби наставтвъ биш волю ниседно разлире үчинити кнезъ ивластеломъ града дубровника низни хъ котаръ низиномъ иманию него синими приизновати үвсемъ какосе үвише речени записъ үздрьжи анаксе више речено щосе үдрьжи үшвомъ записъ ми речени гнъ кнезъ владисавъ ротисе изаклесе кнезъ ивластеломъ града дубровника бгъ живимъ шцѣ исињо идухомъ светимъ ипричитомъ бграйцомъ манкомъ неговомъ ичетири еванђелисти идванадасете апостола връховна иседамъ десеть изабранихъ бжихъ ивсѣми светими извѣтициами бжими дасамъ посеби

ни помоинъ влателъ ни помоинъ людехъ ни посдномъ дрѹгомъ члвѣкѹ конгѹисе на свѣтѹ може рѣки ни сдномъ хитростию давѹдѹ излѣсти кнезѹ и властеломъ дѹбровачїмъ изавсега щогодирсे ѹшвомъ записѹ згорь ѹдрижи а коли бихъ на гнѣ кнезъ владисавъ по себи или помонихъ властелъ или помонихъ людехъ или подрѹзихъ излѣзаш исписма или изрота више реченихъ или комъгоди хитростию давише речени роте и клетви падѹ врѹхѹ имога шстанка и да салъ причестанъ и юди кои бѓа изда накрѣсть жѹднемъ конѹнихѹ пропни пропни ишнимъ коимѹ трыновъ ви маць наглавѹ сталихѹ аповинѹть ѹчинихъ на речени кнезъ владисавъ швѹи клетвѹ доколеми годи речени кнезъ и властеле дѹбровачци нине правѹ прныданъ и наравѹ полюќъ ѹсемъ какомисѹ шбѣтни данихѹ на всемъ нашвомъ стати правомъ ---  
писанъ валѣта рожаства христова на ч. 8. м. и пръво лѣто мѣсца августа сі. данъ ѹдринале вѹ ашви листъ пикъ мошмъ рѹкли.

(1441. Авр. 15.)

## 133.

**Е**ьимъ ѿца и сина извѣтошга дѣла аминъ. Милостю вожьшии Ани гнѣ воевода иванишъ много поченошага споменутыи синъ славношага великошага воеводе радиава аѹнѹка инследники поченошага споменутыи славношага гнѣ кнеза павла раденовника агиновацъ поченошага споменутыи славношага гнѣ воеводе петра и заато на гнѣ воевода иванишъ даю навидинье ви-

кошм<sup>8</sup> члвк<sup>8</sup> великошм<sup>8</sup> и малошм<sup>8</sup> прѣткогасе изи-  
 се сен записание наше Шкорено или прѣдсветлиемъ  
 гподиномъ кралемъ Угрьсциемъ или прѣдъ царемъ  
 Турицциемъ или прѣдъ крали власанкошга или иношта  
 бошнинина или прѣдгна срѣпскошга или латинскошга  
 или ине врте члвка На бѣдѣ вавеликон славе У-  
 гпоцтв<sup>8</sup> и вѣчнѣ дрѣжаве монхъ родителъ милостью  
 божьшмъ наследникъ кнеза павла воеводе петра ю-  
 гна родителями воеводе радосава инедалече Ѹнихъ  
 пѹштю поче синъ исиновацъ и вѣчнѣ више рѣниехъ  
 инаследникъ прави истинни Ѹнихъ крѣви повелѣ-  
 ньемъ и вѣдомъ божимъ прнимше дрѣжав<sup>8</sup> и рѹсата  
 Урѣкѣ гпоцтвами иснеде Угпоцтв<sup>8</sup> родитель монхъ  
 више рѣниехъ Узимаюке и днелеke идаюке изаписуи  
 властелемъ ислугамъ нашимъ како гнѣ рѹсашки и-  
 воевода рѹсаг<sup>8</sup> стежникъ монхъ родителъ и прароди-  
 тель више рѣниехъ штехъ прилѹе часть ислав<sup>8</sup> ида-  
 ри ичасти велике Тогда приде влаславни двошрь гпоц-  
 твами Уборч<sup>8</sup> племенити мѹжъ славношга и бѹлюби-  
 мошга града дубровника почени властелинъ и поклан-  
 саръ марое живана гочетника спочениеми дарми и-  
 частми Ѹреновошга града дубровника кнеза и властеш  
 ивсе ѿпкине дубровачке ити рѣни поклансаръ Ѹнасъ  
 ионска и многш Умлено проси завсаке законе ислобод-  
 щине реченовошга града дубровника кое<sup>8</sup> имали Упо-  
 велыхъ и вѣзаписиехъ снашиеми родители и прародите-  
 ли славниемъ гподиномъ сакнезомъ павломъ нашнемъ  
 дѣдомъ исаггподиномъ воеводомъ петромъ стрицемъ-  
 ми исошцемъ родителемъ нашимъ гподиномъ вове-  
 домъ радосавомъ иснами како дабислонимъ или по-  
 шбичаю рѣне гподе нашиехъ родителъ инишъ потврь-  
 дили и вѣстановитили крѣпко прѣвнекъ нашихъ сло-

БОДШИНЕ ИЗАКОНЕ ИПОВЕЛЕННЫ ИЗАПИСАННЫ СЛАВНОШГА  
 КНЕЗА ПАВЛА ИГНА ВОЕВОДЕ ПЕТРА ИРОДИТЕЛИМИ ГНА  
 ВОЕВОДЕ РАДОСАВА ИНАШЕ ИГПОЦТВОМИ СЛИШАВШЕ И РА-  
 ЗУМНВШЕ НИХЪ ПОДОБНЕ ИРАЗУМНЕ ИПРИЛЧНЕ ИПРАДЕ  
 ПРОШНЕ ИМАВШЕ САВЕТЬ ИЦИШ ЗГОВОРЪ САБЛИЖАЛАМИ  
 ИСАИЗБРАНИЕМИ ВЛАСТЕЛИ ГПОЦТВАМИ СТВОРИ МЛТЪ ГПОЦ-  
 ТВОМИ ~ ~ ~ ДАЕ ВИДИМО СВЕМУ СВИЕТУ КАКО ЗОРА  
 РЕНОУМУ ГРАДУ ДУБРОВНИКУ КНЕЗУ ИВЛАСТЕЛОМЪ ИВСЕН  
 ШПКИНЪ ДУБРОВАЧКОЙ ПОСНЕХЪ НАШИХЪ ЛИСТИХЪ ИПОВЕ-  
 ЛИХЪ ЗАНИХЪ СРѢЧАНСТВО ПОТВРДИСМОИМЪ ИУСТАНОВИ-  
 ТИСМО ВСЕ ИВСАКОНКЕ ПОВЕЛЕ ИЗАПИСАННЫ ВИШЕ РЕНЕ  
 ГПОДЕ МОНХЪ РОДИТЕЛЬ СЛАВНОШГА ГНА КНЕЗА ПАВЛА И-  
 ГЛАВНОШГА ГНА ВОЕВОДЕ ПЕТРА ИСЛАВНОШГА ГНА ВОЕВОДЕ  
 РАДОСАВА ИНАШЕ ПОТВРДИХЪ ИУСТАНОВИХЪ ЖУПУ КО-  
 НАВЛН ИГРАДЪ СОКОЛЬ ИВИТАЛИНУ ИЦАПТАТЬ ИШБОШДЬ  
 ИСВЕ ЦО КАНАВЛАМЪ ПРИСТОИ ВСЕ САВСИЕМЪ УВНЕКЕ ВЪ-  
 КОЛА НИМЪ НИХЪ ШСТАНКУ ЗАБАЩИНУ ИЗАПЛЕМЕНИТОШ  
 КАКО ЦОЕ НИХЪ ПРЬВОШ БИЛО КАКОСЕ ИМЕНУЕ УЗДПИСУ  
 КОЕ КНЕЗЪ ИВЛАСТЕЛЕ ИВСА ШПКИНА ДУБРОВАЧКА ИМАЮ  
 ИШАШИХЪ РОДИТЕЛЬ ИШМЕНЕ ГНА ВОЕВОДЕ ИВАНИША  
 ИМОЕ БРАТИЕ КНЕЗА ПЕТРА ИКНЕЗА НИКОЛЕ ИНАВСЕ ВИ-  
 ШЕ РЕНО ИЗАПИСАНОШ ШБѢТОВАНО И ГНЪ ВОЕВОДА ИВА-  
 НИШЬ МЛТЮ БОЖЬШМЪ ИСАИЗБРАНЕЛИ ВЛАСТЕЛИ ГПОЦ-  
 ТВАМИ ИВРАЦТВА НАШЕГА ИСЛУГЪ КОЕ ИМЕНУЕМО ИЗДО-  
 ЛА РОТИСМОСЕ ИЗАКЛЕСМОСЕ НАНПРЬВО КНЕЗЪ ШСТОИ БО-  
 РОВИНИКЪ КНЕЗЪ РАДОСАВЪ ВУШКОМИРИКЪ КНЕЗЪ ТВРЬ-  
 ДИСАВЪ БОРОВИНИКЪ КНЕЗЪ ЖАРКО ДИНИЧИКЪ КНЕЗЪ РА-  
 ДОЕ РАДОСАВА ВЛАДИМИРИКА ВОЕВОДА ВУКАШИНЪ ЗБИСА-  
 ЛИКЪ КНЕЗЪ САНКО РАШЧИКЪ КНЕЗЪ ПАВКУНЪ ЗЕМЛИКЪ  
 КНЕЗЪ ВУЧИХНА РАДОСАВА ВУШКОМИРИКА КНЕЗЪ ПАВАШ  
 ЛА-  
 ТИЧИКЪ КНЕЗЪ РУЖИЕРЪ ДИВЧИКЪ КНЕЗЪ РАДИЧЪ СТѢ-  
 ПАНА ЧИПЧИКА РОТИСМОСЕ ИЗАКЛЕСМО НАСВЕТОУШЬ ЕВАН-

ГЕЛЮ БОЖЬЕМЪ ИНАЧАСНОШЬ ИЖИВОТВОРЕЩЕМЪ КРЫСТЬ  
 ГПОДНЮ РЕНИЕМЪ КНЕЗУ ИВЛАСТЕЛОМЪ ИВСОН ШПКИНЪ  
 ВЛАДУЩАГО ГРАДА ДУБРОВНИКА ИНИХЪ ШТАНКУ ВАГПО-  
 ДА БГА ВСЕДРЪЖИТЕЛИ ИВАПРѢЧИСТУ ЕГО БГОРДИЦУ И-  
 ВА Д. ЕВАНГЛТЕ ИВА ВІ. СВЕТЕХЪ АПУСТОШЛЬ ВРЪХОВНЕХЪ  
 ИВА Т. А. СВЕТѢХЪ ШТАЦЪ ИЖЕ СУТЬ НАНИКИУ ИВА О.  
 ИЗБРАНЕХЪ БОЖИХЪ ИВАВСЕ СВЕТЕ ИЖЕ ШВЕКА БГУ УГО-  
 ДИВШЕ ДАШВОИ НАШЕ ЗГОУРА ПИСАНИЕ ИШВЕТОВАНИЕ  
 РЕНОЕ ИШВЕТОВАНОЕ КНЕЗУ ИВЛАСТЕЛОМЪ ИВСОН ШПКИНЪ  
 ВЛАДУЩАГО ГРАДА ДУБРОВНИКА ИНИХЪ ПОСЛѢГНЕМУ КА-  
 КО ЗГОРА ПИШЕ ВИЕКИ ВИЕКОМА НЕИМАА НАМАНЕ ПРИТИ  
 НИМЪ НИСЕКЕ ПОТВОРИТИ ЗАНИЕДНУ СТВАОРЬ НАЗЕМИ  
 НИЗЛЕДНОГА ЧЛВКА ВОЛЮ НИЗАСТРАХЪ НИЗАБЛАГО НИСЕ Ш-  
 ТОМЪ КОМ ПРА УЧИНИТИ ЕДАЛИБИСМО МИИ ВОЕВОДА И-  
 ВАНИШЬ ИМОИ БРАТНЫ КНЕЗЪ ПЕТАРЬ ИКНЕЗЪ НИКОЛА  
 ИНАШЕ НАТРАЖИЕ ИНАШИ ПОСЛЕДНИ ШВО ЗГОРА РЕНИИ И-  
 ПИСАНИЮ ИШВЕТОВАНОШ ПОТВОРИЛИ РЕНОМУ КНЕЗУ И-  
 ВЛАСТЕЛОШЬ ИВСОН ШПКИНЪ ВЛАСТЕЛОМЪ ДУБРОВАЧЦИ-  
 ЕМЪ АЛИ НАМАНЕ ПРИНЕСЛИ КОШМЪ ХНТРОСТЬЮ АЛИ АД-  
 КОМОСТЬЮ ЗАЧЬЮ ВОЛЮ АЛИ ЗАСТРАХЪ АЛИ ЗАХОТЕНИЕ И-  
 ЕДНОГА ЧЛВКА НАЗЕМИ КОИБИ МОГАШ БИТИ ТАДА ДА-  
 СЛО МИИ ВОЕВОДА ИВАНИШЬ ИМОИ БРАТНЫ КНЕЗЪ ПЕ-  
 ТАРЬ ИКНЕЗЪ НИКОЛА ИНАШЕ НАТРАЖЬЕ ИНАШИ ПОСЛЕДНИ  
 ПРОКЛЕТИ БГОМЪ ЖИВИЕМЪ ШЦЕМЪ ИСИНОМЪ ИСВЕТНЕМЪ  
 ДХОМЪ ИВСЕМИ СВЕТИЕМИ ШВЕКА БГУ УГОДИВШИ СВИ ВИ-  
 ШЕ ИМЕНОВАНЕМИ ИДАСМО ПРИЧЕСНИ КИНИДЕ ОЖАРИЩ-  
 КОМУ КОИ ПРОДАО СИНА БОЖИЯ ИСУСА НАРАСПЕТИИ ИКО-  
 ШНЕМЪ КОИ УПЫХУ ПРОПНИ ПРОПНИ ИКОШНЕМЪ КОИМУ  
 КЛАДЕХУ ТРЪНОВЪ ВЪНАЦЪ НАГЛАВУ ИДАСМОСЕ ШРЕКЛИ  
 БГА ИАНГЕЛА НА УМРЪЛИ ЧАСЬ НАСМРЪТИ ИНАДАНЬ СУДНИ  
 ИВЕРЕ КОЮ ВЕРУЕМО ИДАСМО ПОРЕЧЕНИ УГЛАСУ ИУПОЧЕНЬЮ  
 ИУПРАВДАХЪ ИУЗАКОНЕХЪ ИНАИХЪ БДУКИЕХЪ ДОВРЕМЕНЬ

спехъ мегъ нашиemi добреи и почтеними шкеници и изазда даemo поречени и потиснуты и прогнани ище иа воевода иванишъ шбетовахсе ишбетю кнезъ и властеломъ дубровачемъ замою братю закнеза петра изакнеза николъ дакада бъдъдъ дошки на време ѿ д. годища дабъдъ присегли какото илни кнезъ ивластеломъ дубровачемъ дабъдъ удръжати все ѿ се удръжи усемъ зааписъ исе писа искрьши властя рожаства хртова на ч. у. л. в. лѣто мїа септемврии. к. ф. днъ 1442. наданъ светога михоила напланини набѣйкъ прѣма нашемъ града бродару —  
авзпечатилюша подвиску нашъ законитъ печать —  
дѣлита дѣлкъ иванъ позаповѣди гѣами воеводе иванишъ ииегове брати кнеза петра икнеза николе —  
Ишовихи више именованиехъ властеш консъ Уписанн  
заклетисе иенамирисе тѣи кнезъ вѣчихна радосава  
вѣколирика ииеговосе мисто закле кнезъ ридое ца-  
пикъ ииенамирисе тѣи кнезъ радое радосава влади-  
миррика ииеговосе мисто закле братъ ииеговъ кнезъ  
юран. —

(1442. Септ. 29.)

## 134.

**+** ми гѣи Стѣпанъ милостью божиимъ велики  
воевода рѣсага воганьскага Иктомъ илни гоюи сле-  
на више реченога гѣи воеводе стѣпана акжи почтев-  
нога сполнѣты гѣи вашше ии кнезъ владисавъ съ  
више реченога гѣи воеводѣ Стѣпана даemo наиндѣ-  
ные искромъ комѣссе достон ии прѣкорасе изънесе

сии нашъ записъ штворенъ шгледати аподънашъ за-  
конъ висѹкъ печать како примисло ѿдъмнога почте-  
нога кнеза ивластеш дубровачьцѣхъ понашемъ слѹзѣ  
иднику порадибою шиглици снашиемъ лигомъ вѣро-  
ваниемъ щонамъ шпорѹчи ишстави посевие настры-  
ти госпоќа елена изписа здобромъ свѣтству свою на-  
поконъ рѣчъ ѹтестаментъ каконое позаконъ свѣтовоно  
ишне печатью писана ѿдърѹки нее дѹховника ни-  
каньдра старца єрѹсалимъскага какосмо рекли зго-  
ра єре примисло ми гнъ воєвода стѣпанъ ии гопы  
елена ии кнезъ владисавъ васъ покладъ ѹро била  
положила речена госпомъ елена ѹкомѹнь дубровачки  
ѹсѹдовиехъ сребрениехъ ишбонѣхъ златиехъ иупо-  
снехъ иупристениехъ иувелициехъ ишглавью или ѹ-  
чемъ ѹиномъ све напѹно примисло итисѹкъ дѹкатъ  
златѣхъ иницио веќъ неуста ѹкомѹнь дубровачьки  
ѡдъпостава госпоќе елє єрьни све даše циело кѹ-  
пно каконое ипоставлено изатоимъ ѹчинисмо шви Зап-  
пись завеќе вѣровано подъ нашъ висѹкъ печать,  
роџива хригова ч. 8. м. г. лѣто мѣсцеца априла прѣви  
данъ ѹклѹчъ писано позаповиеди гнъ воєводе Стѣ-  
пана игоспое елє икнеза владисава воєводића како-  
се ивише пише

писа вѹкиша днику.

(1443. Апр. 1.)

### 135.

 **Милостию Божијимъ ми гнъ щефанъ твртко**  
**твртковићъ краль босанъски иктомъ нашимъ дра-**

Зимъ исрѣчанимъ приѣтелемъ кнѧзю и властелину и вси  
шпѣхини почтенога града дѣбровника наши драги  
приѣтелье ви добро знате затан посаш изатон сре-  
бро коесамъ ѹвась поставиши послѹзи нашемъ  
покнезѹ юрью ратковићу па ви знате потомъ тоган  
сконимъ посломъ досилахъ доказъ слѹгѹ икоморынника  
нашега кнеза ристоѣ никаке наредиши свами забилагъ  
икою печать имате натомен записѹ иконвамъ мон  
прѣстенакъ казаш даштосамъ нашіан ѹвить консте-  
шндан срестоемъ наредили послаш квамъ нашега про-  
коратѹра кнеза мароѣ растича инегова сина михоча  
стимиæ нашимъ штворенимъ листомъ подънашомъ  
вированомъ печатю истимиæ билигомъ тѹи поставѹ  
тон сребро все липо кѹпно или вѹде надѹкатиխъ про-  
мененш тѹи поставѹ нашѹ есѹ кѹпно придайте кнѧ-  
зѹ марою растичѹ инеговѹ синѹ михочѹ акаданима  
тон придасте сврьхъ тоган датан записъ кои имате  
раздерете. Защо веће шпотрибе ние изавеће вирава-  
ње. ђа дићекъ гђа крала тврьтка радивон христинъ  
написахъ тан листъ своишмъ рѹкшмъ позаповиди  
гђами крала ѹсѹтици мисеца юна ћв данъ лить  
рожаства христова чѹмг лито.

(1443. Іун. 22.)

## 136.

**+** Банме ѿца исина искетога дѹха аминъ Гђъ  
снебесъ призри видити Сини человицеские иѹслиша гласъ  
ѹфающиխъ всиխъ нань дръжен швластью всѹ тварь  
имъже цръен цръствують имѹчителье дръжеть землю

бѣ єданъ иѣ хъ иѹчера иданась та же ивавики изабраны свете родителе ипрапородителе Кралевъствами и прославихъ паче тихъ црь наземли ипаке нанебеси хъ виньци свитлини Украсивъехъ савсими светими ико же неутана есть въселенои Блажена нихъ паметь Шнихъже племене ІІ аэзъ бихъ изабранъ изъволињемъ бжнемъ ипричисте бгшродице имолитвали нихъ гнъ краль стефанъ томашъ много поченога споменѹтыи славишига Крала шестои синъ инаслидникъ милостию бжишмъ Краль всони восни иденили краемъ икътшмъ ииедалече Шнихъ пѹтью иупрадиѹкъ иѹнѹкъ синъже инаслидникъ истини Шветаѓиши нихъ корина повелињемъ исѹдомъ бжнемъ прнимъ дръжавъ Кралевъства исиде напристоли кралевъства како црь ивладика все мъ стежанью монхъ прародитель Шдавиши прилагае часть иславъ идари многие Итогда придоше въслави ни двшрь кралевъствами Укрешево плеленити лѹжне славишига града дѹбровника властеле ипоклисарие Никола Жѹрьгвићъ иларинъ растинъ спочтеними дарьми ичастими Шреченога града дѹбровника властеш ишпѣни ити речени поклисарие нась искаше многш Умилено просише завсаконе Увите изаконе ислободъшине реченога града дѹбровника коесѹ имали Узапишихъ иѹповелахъ гртъченими нашили родители ипрапородители сагшспшдшмъ грьбъскомъ ибоганьскомъ Ка ко дабисмо ими пошибчаю речене гшсподе нимъ потврдили иѹстаншвили крипъко пръвихъ нашихъ слободъшине изаконе иѹвите иповелины изаписе го спшде грьбъске ибоганьске Икралевъствами глишавъше иразѹмивъше нихъ пшдшбне иразѹмне иприличне прошне аправе ами имавъше свитъ ициш згшворъ сластили ивельможами Кралевъствалии створи хъемъ

милостъ реченою граду Дубровнику властелшь ивсон шпъкини дубровачкои посихъ нашихъ листихъ ипове-лахъ занихъ срътъчанство потврдисмо иуста-ншвитисмо все ивсаноне повеле изаписаны речене гш-споде сръбске ибосаньске ипотврдихъемъ примирне иконавле савсимъ своими котаръми И азъ гнь Краль томашъ ивса ина гшспода коисъ гшсподовала домене дае довника реченою граду Дубровнику ивсон шпъ-кини тврьдо инепорочно нали инашимъ послиднимъ паче дасъ Увсако време становитни икрипъци ивш-, вози нашон Усихъ реченихъ повелахъ ивзаконихъ ив-ветихъ ивсанонхъ свободъшинахъ речене гшсподе сръб-ске ибосаньске иречене властеле ипоклисарне града дуб-ровника ишдавсе шпъкине примише изавезашесе Кра-левъствъми давати Шреченога града дубровника иш-шпъкине те дубровачке примише изавезашесе Кра-левъствъми давати сръбски дшхшдакъ две тисъчи перъперъ динари дубровачцихъ всако гшдиши на-дмитршвъ данъ итакоге всако гшдище навласинъ данъ. 6. сать перъперъ позакону ившиту какосъ да-вали реченои гшсподи Кралемъ босаньсцимъ нашимъ родителемъ бывшон гшсподи коисъ гшсподовали до-мене авсемъ швшмъи ротъници исвидоци наши до-брине вельможе Бшевшда иванишъ павловићъ збратьи-шь вшевода тврьтко станьчићъ збратьишь вшевшда владисавъ клешнићъ збратьишь вшевшда сладое семьковићъ збратьишь вшевшда петаръ павла юрејвића синъ збратьишь Кнезъ юран драгићевићъ збратьишь кнезъ вѣкићъ влатковићъ збратьишь кнезъ шстоћъ стипоевићъ збратьишь яприставъ Ш-двора нашъ дваръски Кнезъ стипанъ влатковићъ збратьишь Нашега кралевства протобистаръ Кнезъ

рестое звратъешь напрѣкъ роти хъсъ язъ речени гнъ  
Краль томашъ исвелъможами Кралевъствами више  
писаними поставиши руци на светомъ сванѣлію ина-  
частншмъ крижъ хрѣвъ дас твердо инепоколибимо ѿ-  
се пише Усемъ записъ градъ Дубровникъ довика ви-  
кома асенсе писа рожътва хва на ч. 8. м. д. лѣто мѣса  
секътебра трети данъ накрешевъ Иловелисмога печа-  
ти нашмъ законшмъ подъянсчкъ печать И ре-  
стое протобистаръ Уписахъ позаповиди гнами Крала  
Томаша аписасе Уславншмъ градъ Укрешевъ. —

**Щефандъ Томашъ Краль Божишмъ Мі-  
лостью Сръблемъ Босни Приморью Хомъс-  
ці земли Далъмъци Херъватомъ Донімъ  
краемъ Западнимъ Странамъ иктомъ. —**

(И. П.)

(1444. Септ. з.)

Прииѣч. Овай Стефанъ Томашъ (Христињъ), кои в 1443 год.  
на престоль Босанскага кралевства ступio, могао в Мухамеда II.  
уватити; а будуши да то ніје учинio, зато га в Матеа Корвињъ пре-  
зрео и убити дао.

Издатель.

### 137.

**+** Понензрѣнномъ млрдію ичлколябю вѣкы мо-  
го сладкагоми хѣ. Апонензрѣнномъ ивысемлтивомоу  
его призрѣнію єже нагоспѣствоми, икоже йнапрѣвѣ  
тѣхъ православный цръ игospѣдъ. также вѣоли прѣ-

стго дхъа йнагоспѣствоми юзліа, и поставиме наследника родителемъ моимъ, йгосподина сръблѣмъ йпомѣшрію и подънавію. Тѣмже изъ хдъ бѣ благовѣрныи гнъ сръблѣ деспотъ гургъ, искнове госпѣствами, гръгуръ, и стѣпанъ, илазарь. пишеть госпѣствони въ свѣніе вѣскъ, Како пріindoше къ госпѣствуни Швадѣшаго града Дубровника, кнеза, властель, ивсе ѿбкине. по-чтеніи властеле идобрини наши пріателіе. Кнезъ никша Тамарикъ. икнезъ андрѣшко бобалевникъ. иприне-сошь икнамъ записаніа госпѣствами, юніе бїло запи-сало имилостъ оучинило госпѣствоми. дай ѿнози го-спѣствоми, искнове госпѣствами, гръгуръ, истѣпанъ, илазарь потврьдимо. Иы же любве ради тѣхъ ипріа-телства еже къгоспѣтуни балговоли госпѣствони про-симо тѣмъ исплѣнити. Тѣмже ипотврьжаетъ имъ госпѣствони, мѣтъ изаписаніа юсвъ имали оупрѣве господе срѣбске, и оуцѣра стефана, иоугна иродителы-ми влѣка, иоугна стопочившаго кнеза лазара, исто-почившаго гнѣа иродителыми деспota стефана. игоспѣ-ствоми какоиє бїло записало иоутврьдило. Яако се оучиніи кој пра мегю дубровчани исрѣбли, дасе по-ставіи половина сѹдіи дубровчкій, а половина сѹдіи срѣбскій, дасе прѣ прѣнimi. Идаєсть порота дубров-чанинъ дубровчане оунанближніемъ мѣсту. аколи оусхо-те ѿбон свѣдочбѣ консе прѣ, да поставе половиноу дуб-ровчанъ, а половину срѣблѣ. Ишьши ѿбон свѣдокъ да-иѣ волнь побѣки ниједънъ. Яколи оузимаю кој прѣ доубровчане саси, такогије дасе соуде како исрѣбли, половина саси, а половина дубровчанъ сѹдіи. Идане-позива дубровчанина срѣбнинъ никамо насоудъ, тѣкмо прѣшнези соудіе. такогије иаси дасе прѣ прѣш-

немін соудіами, адае немоуче прѣгоспоствоми ни-  
прѣкѣфалію. Иако кой дѣбровчанинъ коупіи коны,  
ишноган коны ако Ѹхватіи срѣбинъ или сасинъ, ирече  
оукраденъміе или оухѣшенъ. даес Шклъне дѣбровча-  
нинъ како нѣ свѣдца шномоуи коню никъсъ нитат-  
бѣ, ныгае коупимъ, иако вѣде драго срѣбинъ или са-  
синъ оузети свога коны, дага Ѹзмѣ. аще вѣде даль  
дѣбровчанинъ зашноган коны, шнози дамоу даа,  
акони личнога данѣ волнъ идрѣжати. Игде стане  
доубровчанинъ настѣнъ, ако боуде шнъ прѣвш сталь  
нашномен станъ, данѣ волнъ срѣбинъ шнде стоагти  
безъ нїегова хотѣнія. Иконгодѣ дѣбровчанинъ йдѣ  
стрѣгомъ своимъ или стоугомъ потрѣговѣ ипоземли  
госпоствани, каконмые биль законъ оуцира стефана,  
иоугна иродителыми влька иоугна стопочившаго кнѣ-  
за лазара, иоустопочившаго гна иродителыми деспо-  
та стефана, такози дамыи йнапредъ оугоспоствани.  
Ишо боуде доубровчанинъ срѣбиноу свое йманіе даль  
оувѣръ. шомъ запши срѣбинъ ирече нѣсими даль.  
дарѣ доубровчанинъ свої вѣрѣ идшомъ шомъе даль  
иманіа датакози иплатіи. Икоудѣ идѣ доубровча-  
не стрѣгомъ поземли госпоствани. гдега оубіє хоуса  
илига покрадъ оуселоу, дамъ школина платіи шой  
оузме хъса, или цобнй покрали. аколибнй школина  
неплатила, дай платіи госпоствони шонльсе оузмѣ.  
Иданѣ намета дѣбровчаномъ оутрѣговѣ госпоствани.  
Иконсек дѣбровчанинъ оубашинилъ оуградъ госп-  
оствани ѿновомъ брѣдѣ, тъзи дазнгѣ градъ йдачу-  
вал. Ктолисъ гостіе йнѣсъ се оубашинили дамыи  
нанихъ волю какои годѣ. Иакосе разбіе дрѣво дѣбр-  
вѣко ѿ приморію ѿшибости госпоствами. коймые бѣль  
законъ затози оупрѣзве господе йнцира стефана, иоу-

гна иродителими влька йоу<sup>с</sup>т<sup>о</sup>почившаго гна кнеза лазара, и<sup>с</sup>т<sup>о</sup>почившаго гна иродителими деспота сте-фана, тъзи законъ даймъи исьда о<sup>у</sup>госп<sup>о</sup>ствани. И-кто люби иэзъ землие госп<sup>о</sup>ствани ити үд<sup>у</sup>бровники. илие сръбинъ иліс влахъ, или чи<sup>и</sup> где члкъ накоуплю, да<sup>г</sup>реде всакъ свободно дага неоуставлы госп<sup>о</sup>ствони, нивластники госп<sup>о</sup>ствани. ищое биль законъ при цр<sup>в</sup> стефан<sup>в</sup>, и при гн<sup>в</sup> иродителюми вльк<sup>в</sup>, и при-ст<sup>о</sup>почившаго кнеза лазара, и<sup>с</sup>т<sup>о</sup>почившаго гна иродителими деспота стефана, иоу<sup>г</sup>осп<sup>о</sup>ствани до-днъ, тъзи законъ даймъи и<sup>н</sup>апр<sup>е</sup>дъ о<sup>у</sup>госп<sup>о</sup>ствани. Изатръгове полшрск<sup>е</sup> кон<sup>с</sup> о<sup>у</sup>владанію госп<sup>о</sup>ствани исланице коудес<sup>в</sup> біле о<sup>у</sup>п<sup>р</sup>зве днін ит<sup>р</sup>гове, т<sup>в</sup>ден дасоу исьда. айнде ни<sup>г</sup>е данев<sup>в</sup>. Ищое пр<sup>е</sup> мегю собомъ д<sup>у</sup>бровчане. илие б<sup>з</sup>де оучинило үсръбл<sup>х</sup>, или үд<sup>у</sup>бровники дасе пр<sup>е</sup> пр<sup>е</sup>коунс<sup>в</sup>ли д<sup>у</sup>бровъчкыни, ипр<sup>е</sup> нихъ с<sup>в</sup>діами. ищо соудін коунсоуль ин<sup>г</sup>ове с<sup>в</sup>діс натомъ дас<sup>т</sup>о<sup>е</sup>. ако либи нехотель д<sup>у</sup>бровчанинъ стодти натомэн соуд<sup>в</sup>, да<sup>е</sup> волнъ коунсоуль ин<sup>г</sup>ове соудіс шиоган свезати идръжати докле плати щое шкоутгены. идатоган закона и<sup>б</sup> волнъ потвори-ти ник<sup>е</sup>фаліа госп<sup>о</sup>ствани, нийнін владаць. Нако<sup>с</sup>е сл<sup>у</sup>чіи съмръть колоу д<sup>у</sup>бровчанин<sup>в</sup> о<sup>у</sup>земли госп<sup>о</sup>ствани. що<sup>и</sup> н<sup>и</sup>гова иманія даватози неимаа посла госп<sup>о</sup>ствони, тъкмо да<sup>е</sup> шном<sup>в</sup>и ком<sup>в</sup>гае на<sup>с</sup>мръжти нар<sup>у</sup>чиль. Идад<sup>у</sup>бровчанин<sup>в</sup> и<sup>б</sup> посилнога дара и<sup>х</sup>з-ветіа безъ нихъ волнъ, токмо даси сто<sup>е</sup> ях<sup>о</sup>де с<sup>в</sup>да свободно съсвоими трызи. Ищие хоки<sup>е</sup> госп<sup>о</sup>ствони. ако<sup>с</sup> комоу кон доу<sup>б</sup>ровчанинъ що<sup>и</sup> дльжнъ или кр<sup>и</sup>въ, дасе ищие и<sup>с</sup>тьцы. аданийномъ д<sup>у</sup>бровчаниноу и<sup>б</sup>е волнъ искати тъкмо ктос дльжнъ наи чимъ кр<sup>и</sup>въ ѿнзи даплакыа иплатін. азаниногоа над<sup>у</sup>гога дан<sup>б</sup>

прѣчезма. Иакови скоучило госпоствѹни дасе свадимо здѹбровникѹ, даймъ приповѣгъ госпоствони прѣвъ тога нашестъ мѣць, како даси изндѹ вен сънманії изъземле госпоствани съводно, потѣй дай ратѹмо. Ишь оупоменоуше госпоствоуни више рѣнныи властеле. щоимъ нѣ вѣло записано ѹгна Ароднителыми деспата стефана здоудаве. изатознї оучини мѣтъ госпоствони, данѣ оудаве надѹбровчанинѹ по-ниеднь начинъ нишкога. Оіа вса выше писаннаа. вѣрѹю иоутврьжаетъ госпоствони, ыко дапрѣзываютъ тврьда ииепрѣложна вѣса лѣта живота госпоствами, исновъ госпоствами, догѣе наше госпоство. кнеза ивластель ивсѣ ѿбкине града дѹбровника, оуправомъ иистин-номъ пріателѣству илюви къгоспоствѹни. исновъ госпоствани. Имолю егоже изволить бѣ понѣ прѣемника быти госпоства срѣбскаго. или ѿсновъ госпоствами. или кого ѿсъродникъ госпоствами. или иного кого. сеимъ нашемоу записанію непотворенѹ быти, нѣпаче потврьженѹ. икоже назъ прѣжѣ мене бывшиихъ господь непотвори нѣпаче потврьдиихъ. Оіа вѣса выше писаннаа записашесе иоутврьдишесе Бѣлѣто, я, цнд. крѹ слѣцѹ. 1. илоунѣ. 2. індиктіш. 3. мѣца сѣтевріа. 3. оусмѣрев. Исіемъ записанію милостиници Беликыи членникъ михаель. членникъ риэннички паскон. илого-вѣсть Богданъ. —

**Млѣстію Божію Гнъ Срѣблємъ Деспішть  
Гюргъ.**

(1446. Сент. 17.)

## 138.

**† М**алтію бжією гнъ сръблїе деспотъ гюргь. дає въ свѣніе въсѣмъ. Како пріидоше къ госпѣствами ѿ владѹщаго грѣ дѣбровника. кнеза, властель, ивсе ѿбкине. поченіи властеле и добріи наши приытели. кнезъ никша тамарикъ. икнезъ андрѹшко вобаливикъ. ишсемъ въспоменѹше мольбнѣ госпѣствами за сребрьничкын законъ, консѣ имали за сѣтопочившаго гнѧ иродителими деспota стефана, игоспѣствами къдъ прими х сребрьницѣ щонъ е било ѿнимило иоучинило госпѣствами дрѹгіи законъ. даниъ госпѣствами оучиніи законъ койсѣ прѣгнѣ имали. Тѣмже любве ради тѣ пріителства еже къгоспѣствами, блговоли госпѣствами просимое тѣмъ испльнї иоутомъимъ оучини мѣть госпѣствами. консуу законъ имали прѣгнѣ застопочившаго гнѧ иродителими деспota стефана, иоугоспѣствами, тѣзи законъ даниаю ина-прѣдъ ѿгоспѣствами, искновъ госпѣствами, гръгур, истѣпана, илазара. Изакѹование сребра итрыгованіе поземли госпѣствами, ѿсвѣнь смедерева, иизносити свободно ѿдѣбровники. затози консуу законъ имали прѣгнѣ застопочившаго гнѧ иродителими деспota стефана, иоугоспѣствами, тѣзи законъ даниаю ина-прѣдъ оугоспѣствами, искновъ госпѣствами, гръгур, истѣпана илазара. Изациарине поземли госпѣствами. гдѣнѣкоу биле царине прѣгнѣ застопочившаго гнѧ иродителими деспota стефана, изагоспѣствами, тоузи данѣсѣ иисъда оугоспѣствами, искновъ госпѣствами. Иса запицашесе иоутверждншесе Бѣ лѣто, 25нд. Крѹгъ санци, і. илоунѣ. ф. индиктішнъ, з. мѣца севріа, зі.

оугледеревъ. Исаимоу записанію милостници. Великыи членикъ міхалъ. иченикъ ризничкии паское. илогофетъ бодданъ.

## Мѣтію Бжією Гнъ Сефлемж Деспощь Гюргъ

(1446. Септем. 17.)

### 139.

**+** Вниме штица исина искитога дѣха аминь ми гнъ стѣпанъ бжишмъ милоствъ херцегъ ѿ светога саве господарь хъмъски и приморъски и велики воевода ръсага босанъскага кнезъ дринъски иктомвъ даemo на видинне свакомвъ члвквъ комѹсе подоба и прѣдъкога доѣе швъ нашъ листъ штворенъ шгледати аснашомъ печатию вѣрованомъ како примисмо ѿмного почено-га кнеза и властевъ дѣбровачцихъ аснашимъ листомъ вѣрованимъ иснашомъ печатию закономъ понашихъ властелихъ и поклисарихъ покнезвъ радивою цицинникъ и порадичъ грѣбковинкъ. т. дѣкатъ златихъ кон дѣкати есвъ ѿ добитиѣ ѿ шесть тисѣчи кое дѣкате есть поставиши гнъ воевода сандаль 8комѹнь дѣбровачки надобитие напеть покентаръ именне посеби шставиши швъ речени добитакъ исамъ плаѣенъ засва врѣмена минука нашво годище кое в сврьшвн роцва христова на ч. и 8. и н. лѣта мѣсца авгуаста г. данъ стѣпанъ днѣви ашвъ листъ бѣди властеломъ дѣбровачимъ заекпъспедиторию како примисмо тѣви-

ше рече т. дѣкать ѿмного поченоага кнеза и властеш Поречиимъ кнезу радивою и радицю и призываши пошибиаю гости лѹди ивише властеломъ дѹбровачции свѣдоци вресмо плаќени засва врѣмена минѹка изаше годище кое спрѣшѹе на г. дни мѣсца авыгѹста на чиѹ и и лѣта изавѣће вѣрованне повѣлѣсмо шеъ листъ печатити нашомъ печатию вѣрованомъ мѣсца иѹлиѣ є дань нановомъ дѹпса по заповиди гнами херцега стѣпана.

(И. П.)

радичъ грѹбковићъ.

(1450. Iulai 5)

Примѣч. Осимъ овога приміо в іоштъ Херцегъ Стѣпанъ одъ властела Дубровачки, као што му записн подобиа, кое иисамъ преписао, свѣдоche:

- 1) по гнѣ старьцѣ радицѣ и покнезѣ вѣкашинѣ санковићѣ и покнезѣ вѣкама юрокићѣ т. дѣкать златѣхъ. 1445. февр. 3.
- 2) по прнисавѣ поповићѣ ипо Санкѣ т. дѣк. злат. 1464. февр. 3.
- 3) по воєводи стѣпанѣ срациновићѣ и по санкѣ т. дѣкать златѣхъ 1465. Септ. 17.
- 4) по тврдисавѣ крѣтишнинѣ покнезѣ радиою срѣбренићѣ и по дикѣ радиою добришвићѣ т. дѣк. злат. 1465. Дек. 5.
- 5) по санкѣ дикѣ т. дѣк. злат. 1466. февр. 3.

Преписатель.

## 140.

Бане: Ша: исина: идѹха: светога: аменъ: Иностру: Божијемъ: Ди Гиј Щефанъ Томашъ Краль срѣвлемъ иосни примерно хѹмьици ясманъ донимъ кра-

емъ Усурн соли подринью западнимъ странамъ иве-  
 ще дае видимо инаславу исѹкрыста сина вжикъ ипри-  
 чисте матере ибгове диве марие ивсега двора ибеско-  
 га швон бѹди наше писанье дамо видити всакому  
 гнѹ итосподамъ иплеменитимъ лѹдемъ ине врьсте  
 придкогасе достон видити или извѣстти сан нашъ  
 листъ штворень свисѹкомъ нашумъ великомъ печа-  
 тью шбистраномъ печатень Кнезъ ивластеле владѹ-  
 щаго града дѹбровника дослаше донась мѹжа иза-  
 бранога ивитеза кнеза альвиза гочетникъ спотѹжени-  
 емъ велицимъ неправадъ испосеженемъ поснинши  
 рѹкомъ воншанумъ ногнемъ Унихъ дръжаникъ икота-  
 ре херцегъ стипанъ вѹкчицъ икаждѹже намъ Кнезъ  
 ивластеле повеле изаписе Уконхъсе теръде Шнашихъ  
 пръенхъ роднителъ господе Кралевъ босаньскихъ имо-  
 нхъ имолећеме како гнѹ Икрака босин давињъ Утомъ  
 нимъ право изадости Учинно иписма темено видинъ-  
 шеми Кралевъство почтенѹ приѣзданъ илѹбавъ више  
 реченога Кнеза ивластеш владѹщаго града дѹбровни-  
 ка иподобно питанье хотниѹесеми заповидиу бжин-  
 омъ крипти припорѹчѹже намъ лѹбити правду а-  
 злобити неправду Учиними кралевъство правду ими-  
 лошѹ кнезѹ ивластелемъ владѹщаго града дѹбровни-  
 ка посемь нашемъ листѹ потврдихъ илѹкриптихъ илѹ-  
 становитихъ све повеле записе доданашина дне кое  
 годисѹ имали или имаю Ширвве господе кралевъ ро-  
 дителъ монхъ имое ишбитовахъсе стати засве щосе  
 Унихъ Удръжи иошеми кралевъство Укрипти илѹтемели  
 лѹбавъ исръчано приѣтельство нединьство Уволѹ илѹ-  
 неволѹ сѹпротивъ херцегѹ стипанѹ вѹкчицѹ ишвito-  
 вами ишбитѹе Кралевъство Исињми Кнезъ стипанъ  
 кнезѹ ивластелемъ иесон шпкини владѹщаго града

дубровника изавезуемосе више реченою кнезу ивла-  
 стеломъ почети рать бевавсаке Шваке ана придовати  
 везъ пристанька съпротивъ херцегу стипану вѣкчику  
 инегову владанью инеговимъ градовомъ инеговимъ  
 слугамъ савьсими нашимъ Госпоцкомъ Кралевъства  
 моему инашему слугами нашиими приѧтели воища-  
 нимъ начиномъ наполи какомисе Госпоцтву икра-  
 левъству достон неимюже тешко же али воиске турь-  
 ске наеби ишчени кралевъство швакова иприми и-  
 синими кнезъ Отипанъ кнезу ивластелемъ више ре-  
 ченими неѹчннити мира нисклада ниеднога схерцег-  
 томъ стипаномъ бевъ боле и хотинъ же више реченихъ  
 Кнеза ивластель владулага града дубровника ишче-  
 ми Кралевъство исиними Кнезъ Отипанъ прими иш-  
 вакова Кнезу ивластелемъ више реченими юакою го-  
 дире страну есамъ приѧtele себи нашао алихъ на-  
 ду наприда данимамъ тенере приѧtele наити ини  
 ишчени Кралевъство исиними Кнезъ стипанъ посемъ  
 нашемъ лижту штвореномъ виду же велику правду и-  
 лубаву имилошу Кнеза ивластель мени ивнапридацъ  
 некасе ишче боле итемелнтие ѹтегну иудръже хш-  
 тихъ почтити и почтенемъ ѹзвисити иудропити лу-  
 бавъ нашу навидинье всако господина и господе и-  
 ини дахъ идаю почтихъ и почтовахъ даровахъ и-  
 даривамъ Кнезу ивластелемъ ивъсон шпъкини владу-  
 лаго града дубровника ѹбашину изабашину изапле-  
 менито вику викома нимъ ини дахъ послиднимъ връси-  
 не све покотару савьсими сели изасешици споли изъго-  
 рами странами пашами иводами испланинами луго-  
 ви исавьсими землами правинами имъни ини иш-  
 чени Госпоцтво исиними Кнезъ стипанъ дахъ идаю  
 даровахъ и даривамъ почтихъ и почтую ѹбашину иза-

бащину изаплеменито и<sup>ч</sup>вике викома више реченимъ  
 Кнез<sup>ч</sup> ивластелемъ ивысон шпъкини влад<sup>ч</sup>шаго града  
 д<sup>ч</sup>бровника инихъ шстаньк<sup>ч</sup> Увике викома с<sup>ч</sup>в ж<sup>ч</sup>уп<sup>ч</sup>  
 драчевиц<sup>ч</sup> покотарь с<sup>ч</sup>ториномъ исморинемъ игра-  
 домъ новимъ исрнснемъ савъсими котаромъ домене  
 которъске савъсими сели изасеши поли горамъ стра-  
 нами водами л<sup>ч</sup>зыми пашами планинами иземлами  
 нправинами име<sup>ч</sup>ми више реченихъ ж<sup>ч</sup>упа Увике ви-  
 кома више реченимъ Кнез<sup>ч</sup> ивластелемъ влад<sup>ч</sup>шаго града  
 д<sup>ч</sup>бровника нимъ инихъ шстатк<sup>ч</sup> дас<sup>ч</sup> Кнезъ  
 ивластеле речени щданасъ наприда звождемъ благо-  
 словомъ Икралевъствами исинами Кнеза стипана бла-  
 госовомъ искати ипримити У свое р<sup>ч</sup>ке или спорътомъ  
 т<sup>ч</sup>ръскомъ или спинезомъ или стокъю своишь или  
 инихъ или покон годире нимъ драго начинъ Узети  
 ипримити У свое р<sup>ч</sup>ке иУсвою шбластъ изасвое ба-  
 щинъсво више речене све бащине иУнихъ зидати ка-  
 щале или сада или Завриме кое има донти безавса-  
 кога шпорочени<sup>ч</sup> нашега или инога како све Убашину  
 своюн иУплеменъшини ишеми шбитова иприми  
 изавезасе Кралевъство исиними Кнезъ стипанъ акоби  
 покон годи начинъ или мени Г<sup>н</sup> крал<sup>ч</sup> восанъскомъ  
 Икнез<sup>ч</sup> стипан<sup>ч</sup> реченомъ или нашему сл<sup>ч</sup>зи покон  
 годи начинъ пришао Ур<sup>ч</sup>ке више речене бащине или  
 дио щнихъ дасмо д<sup>ч</sup>жни иобит<sup>ч</sup>емо изавез<sup>ч</sup>емосе да-  
 ти изъдати Ур<sup>ч</sup>ке Кнез<sup>ч</sup> ивластеломъ ивысон шпъки-  
 ни влад<sup>ч</sup>шаго града д<sup>ч</sup>бровника щадне конби при-  
 шло речене ж<sup>ч</sup>пе ибащине или дио щнихъ Ур<sup>ч</sup>ке на-  
 ше или сл<sup>ч</sup>гамъ нашимъ коначъне дотри мисеце кон  
 записъ ми Г<sup>н</sup> щифанъ томашъ Краль више речени  
 исиними Кнезъ стипанъ завезасмосе иротисмо придъ  
 щемъ лигатомъ бишк<sup>ч</sup>упомъ хваръскимъ ипридъ щ-

цемъ кѹшидомъ и капеланомъ мариномъ и свидоци  
властеле Кралевыствами вшевода петаръ вшиналѣкъ  
збратьномъ воевода владиславъ клешнѣкъ збратьномъ  
Кнезъ стипанъ вионичнѣкъ збратьномъ Кнезъ радић  
мозолићъ збратьномъ Кнезъ иванъ шаньтићъ збратьномъ  
Кнезъ твртко ковачевичъ збратьномъ Кнезъ  
владиславъ вѹкчићъ збратьномъ априставае Кнезъ  
владиславъ вѹковићъ дворски збратьномъ протови-  
старъ кнезъ рестое збратьномъ љткоће шенор порећи  
више писано ми или нашъ послидни дае проклеть  
вѣмъ щемъ исиномъ идухомъ стимъ и светомъ ди-  
вомъ мариномъ. д. ми юаньели ві апостольма. о. изъ-  
вранихъ вѣнчъ ивысими двшромъ йбескимъ идае при-  
чесникъ къюди скариоцкомъ кои прода сина вѣнѣ  
Писа протовистаръ рестое налита рожјества Ѿва 4.8.на.  
лито мѣца дечемвра. иі данъ ѿнашемъ стонимъ  
мѣсту ѿвовеци. —

**Милостю: бжњомъ: Гњ: Щефанъ:**  
**Томашъ: Краль: Срьблемж: Босни: При-**  
**моријо: Хъмљи земли: Хрватомъ: До-**  
**нимъ крајемъ.** —

(1451. Дек. 18.)

## 141.

**+** Ванме ѿца исиѣна идѹха света аминь ми воевода иванишъ синь много поченога споменѹтъѣ кнеза влатка икнезъ толашъ синь поченога споменѹтъѣ кнеза николе братѹчедъ присни више реченога воеводи иванишѹ иннже именованімъ или кнезъ марко икнезъ жарко икнезъ радивоѣ икнезъ андриѣ икнезъ бартѹш икнезъ тадиѣ сви братъ више реченога воеводе иваниша асинове поченога споменѹтъѣ кнеза влатка икнезъ паваш синь поченога поменѹтъѣ воеводе петра братѹчедъ присни свимъ више реченимъ сви едно срдно и доброволно даemo навидинъе свакомѹ чловикѹ комѹсе достои и приди когасе изнесе сан нашъ листъ записани штворень шгледати како ѹчинисмо згосподиномъ кнезомъ и властели и свомъ шптиномъ властех дѹбровачцихъ единство и брацтво и поченѹ любавъ и правѹ исрчанѹ приѣзанъ дабѹдемо едини сѹпротивѹ херцегѹ стипанѹ вѹкчиѹ иномѹ свакомѹ ткоби биш неговъ или иниѹ бошнанъ или ини кон годиръ конби били протива дѹбровникѹ коншмъ годи непрѣзнѹю или зломъ воломъ ратъюли воѣскомли или конмъ размириемъ дами воевода иванишъ збратьюмъ избратьчеди нашими више реченимъ дадѹдемо нашими главали и снашими людьми и своѣскомъ сасвомъ нашомъ помоћью напомоћи инашбарованѹ ћа кнеза и власте дѹбровачцихъ и нога рѹсага инѹда свуда вазда каданамъ рече или

поручи гнъ кнезъ ивластеле дубровачци бресе шни  
 намъ шбитоваше помагати какосе уніхъ запису удр-  
 жи конамъ дали ишщесе шбитуемо ми воевода ива-  
 нишь стобомъ братъкомъ именами братуchedми ви-  
 ше реченими данеморемо учинити мира ниприѣтель-  
 ства схерцегомъ стипаномъ иисоними ткосе шнимъ  
 држе недни брезъ воле и хотинъ гнъ кнеза ивластеш  
 дубровачихъ кокосу шни намъ усвомъ запису учин-  
 или ишще такоѣ рекосмо иглависмо ишбитовасмо  
 гнъ кнезу ивластеломъ дубровачимъ ми воевода ива-  
 нишь збратькомъ избратуchedми више реченими да-  
 акои када царина дривска исона конъ годи пѣ-  
 темъ аили начиномъ аили коѣомъ згодомъ дошла  
 унаше руке аили унашу шбласть аили укога годи нась  
 сва аили конъ годи диш безкупленъ дадамо половину  
 свега шноган дила извадивше намъ четверти диш  
 нашъ какое ипрво било гнъ кнезу ивластеломъ дуб-  
 ровачимъ бресе шни намъ такоѣ шбитоваше по-  
 скомъ запису акобисмо ми воевода иванишь збра-  
 тьшь избратуchedми више реченими купили царину  
 дривску дхотивше кнезъ ивластеле дубровачци дамо-  
 гу имати половицу шнакоѣ какоге достону запису  
 нихъ кону намъ дали дамогу адриѣва дастое како-  
 то истое гдиносу сада анашвомъ насвемъ згора пи-  
 саними ми воевода иванишь збратькомъ избрату-  
 chedми више реченими шбитуемосе кнезу ивластеломъ  
 дубровачимъ акои кою годи усилость ѿкъда годи  
 дубровникъ имаш аили нихъ русагъ ми воевода ива-  
 нишь збратькомъ избратуchedми нашими више рече-  
 ними слѹдьми своѣскомъ саѣвомъ тоѣю нашомъ да-  
 докѣло напомоѣ супротивъ свакому ашвоѣзи защо-  
 нась кнезъ ивластеле дубровачци полѹбнисе засвою

братью и властеле и виѣнике свое како се Узаписъ Удръ-  
 жи кон ми воевода иванишъ звратъкомъ извратъчед-  
 ми нашими имамо ѿкнеза и властелю дѣбровачцихъ  
 а коли бисмо недошли нанихъ заповидъ тада дасмо  
 Угнивъ како ини властеле дѣбровачци кон неби по-  
 слѹхъ вршили инасве више писано ишбитовано стоя-  
 омъ братъкомъ извратъчедьми моими ми воевода  
 иванишъ ротисмосе изаклесмосе наставомъ евангелю  
 божјемъ и часномъ иживотворещемъ кресту гнѹ кнезу  
 и властеломъ и свој шпини властелю дѣбровачцимъ ва-  
 гна бѓа све држитела и варничисту богородицу ива-  
 четири евангелисти и ві светихъ врховнихъ апосто-  
 ловъ ива Т и иї светихъ штацъ иже суть наникею и  
 б изабранихъ божјихъ и све свете божје шдника бого  
 Угодившимъ да шон више писано речено ишбитовано  
 намане неима доћи викъ викома кнезу и властеломъ  
 и свој шпини властелю дѣбровачцихъ и се потвори  
 занеднѹ стварь наземъли едалибисмо зачину волу на-  
 замъли швој потворили тада дасмо ми сви више  
 речени инаши послидни проклеји богоњ живимъ ш-  
 цемъ и синомъ и светимъ дѣхомъ и свими светими шд-  
 ника бого Угодившимъ и дасмо причесни юди ска-  
 рицкому коне продаш сина божјега исукреста нарас-  
 петье иконимъ кон Упитехъ пропни пропни иконимъ  
 хонимъ кладихъ терновъ винацъ наглаву и дасмосе ѿ-  
 рекли бога ианејела на ѡмри чашъ инасѹдни данъ иви-  
 ру коју вирѹемо и дасмо потиснѹти издрѹжине и се  
 писа Унашемъ граду вратару рожаства христова на  
 4. и 8. и 10. и 16. лита на 1. и 6. дана мисеца марта на-  
 благовиство изавеје вировано сега ѿ записа повелисмо-  
 га печатити нашомъ великомъ вированомъ подъвису-  
 ку пејати авписахъ ћ радицъ дѣкъ викинекъ позапо-

види гнами воеводе Иванниша ииего же братъе ибратчеда више реченихъ,

**+** **Воевода Иваннишъ** много почтенога споменутыкъ синь кнеза влатка милостию божию божиу мъ Бояниша хъмъски подъписахъсъ мою ръкомъ навише речено мъ записъ завѣтъ вированъ.

**Илья Жаръко** многш почтенога споменутыкъ синь кнеза влатка милостию божию братъ воеводе Иванниша иишише реченихъ братие ибратчеди подъписахъ монъ ръкомъ навише речено мъ записъ завѣтъ вирование.

(д. II.)

(1452. Март. 25.)

142.

Въиме ѿца иисина иадъха свѣтаго алии матию божиу мъ гнъ стѣпанъ херцегъ ѿвѣтога саве гподарь хъмъски ипріоръки велики воеводъ русага боянъкага кнезъ дринъски ивеѣке синь иунукъ много почтенога игласитога споменутыкъ гна кнеза вукца игна саналы бывшага великага воеводе русага боснскага ивеѣке дою знати всиѣ ивсакомъ комъсъ пошба саданийъ ииаприѣ кон имаю бити ипрѣдъ когабисе годѣ: члвка изнесаш ѿвѣзи нашъ ѿтворени лѣтъ аснашъ печатью вѣрованишъ ѿре ѿчѣтии ииединиинъ срѣ мою савсаціиѣ правиѣ милотивиѣ и доброволниѣ хотѣнъемъ ииствиншъ все сраншъ почтеншъ любвашъ ѿнимиивъ ишвръгъ

всакъ злобъ именавитъ непримыненіу досада бывшъ  
 наредицъ нутврьдицъ иправош намѣстїй ѿзврьшена  
 идобриволна ср҃ца мошга прѣдъ грошъ бгшъ жи-  
 виїе ипрѣдъ всѣми свѣтиеми ѿльвнека бгшъ үгшдин-  
 шиemi цнелюш иправош идобриволнош прѣтъ ишпро-  
 стихъ всу съгрѣхъ исупротившину велику ималу кѣ-  
 ѡкамъ нашиї почёнои гпони елѣ исинуми кнезу вла-  
 дисаву ивсѣмъ властелюмъ ивластеличнѣемъ ивсаке  
 врьсте людемъ хумке землю ткоесу годъ икакосу го-  
 дѣ ипокон годѣ начинъ ѿступили ѿльмене згрошъ  
 влѣномъ исинезомъ владисавъ правош иистиниу и-  
 нелицемѣриш простицъ иблагосовицъ воеводѣ сладою  
 селковицѣ збрatiш ислагами икнезу юрю ратко-  
 вицѣ збрatiш ислагами ивоеводѣ иванишу юрьеви-  
 цѣ збрatiш ислагами икнезу вукашину санковицѣ  
 збрatiш ислагами ниниї всѣмъ племенитѣмъ лю-  
 ёмъ хумке землю ивсакое врьсте люёмъ ткоесе годѣ  
 виш ѿльчиш ипошаш шними покон гшдѣ путь и-  
 наачинъ исошвен стране неретве всега гроцтва мошга  
 илие тко властелинъ или властеличнѣ волы кметицѣ  
 всиї правош имилостиюш идобриволнош ииепоколѣ-  
 вимош прости иблагосови съгрѣхе исупротившии  
 коесу гшдѣ ипокон гшдѣ начинъ досада биле или хо-  
 теће или нехотеће или заволю или заневолю дазатош  
 неучиню на гнъ херцегъ стѣпанъ ниедиу худош  
 рѣннои почёнои гпони елѣ кѣкамъ нашиї исинуми  
 кнезу владисаву ниникомурь ѿавсиї више писанни  
 дамъ ниеднош худош неучиню ниса собѣ ниси-  
 номъи кнезомъ влаткомъ ниниemi ниедиuemи вла-  
 стели ислагами нашѣми ткоесу гшдѣ подъ послухъ  
 иподъ шбласть нашу иблагш нашиїи иипримыли  
 нашѣми ниниедиш силомъ нихитростю танишъ

али ывлениш съга съѣтншъ комбисе могла смислить али Учинити какош цари тако крали тако ии всаке врѣсте людни дамисе затон досада Учиненнш не може ниюже ниедна неправда ниизлош Учинити паче дасе штонэѣ прѣѣ рѣнои съгрѣсѣ ипротившиш сънеправшль үзлү волю инеговори доклами стое всаки нижъ више рениш үпослухү иүвѣрностѣ чесае нижъ ткш достоинъ: -

ктому ткобисе гүѣ нашаш меѣш рѣнш гпошмъ панкавацъ али клеветнй даму неможе ниюже панка никлевета прнита бити паче ткобисе гүѣ нашаш та-кови члвкъ панкавацъ али клеветникъ чимби гүѣ үлазилъ комъ зла волы али неправда меѣш рѣнш гподу данеѣне нилюже таковоган панкавца затайти гнъ ҳерцегъ ѿ гпош слѣ нишъ кнеза владисава ни ѿ кнеза влатка такоѣе нигпон елѣ никнезъ владисавъ никнезъ влаткош ѿгнъ ҳерцега итакоѣе кнезъ владисавъ никнезъ влаткош ѿгнъ ҳерцега ишъгпош елѣ шна два брата меѣш собшъ данеможе ниюже таити еданъ нию ѿдругога панкавца али клеветника иакобисе нашаш панкавацъ али клеветникъ меѣш више рѣнш гпошмъ дага неима нилюже лиимо шнаи да потайти конби данъ шнъ заш члвкъ түнриечь кому ниш рекаш иконбисе гүѣ нашаш меѣш ниши такови заш иинистинанъ члвкъ конби сварь инеправду спосиш какосе ивише пнеше алиби плѣнить алиби кое гүѣ врѣсте члвкъ дасе више рѣнш гпо-дѣ досвое смирти заневѣрна адаму башина виеку вѣкома үпорабу адаму главу гподиа педѣсаю шреа достоиниш Учинити неувѣрнш члвку негш акоши ткш шиш видиши дае шиш кому нижъ рѣнш гподе ѿседнога додругога нимъ меѣш собшъ комъ кривина али

неправда данима речи прѣдъ гномъ херцегшъ шниъ  
насѹчице докогабимѹсе ѿнихъ щоу видѣлш тко-  
либи поташ више рѣниe гподе панкавца или кле-  
ветника меќѹ совѣт таи швара все роте иклетви наасе  
коесѹ ѹснїе листѹ именѹ. —

ктомѹ данеможе нижоће Улѣсти нибити меќѹ рѣниѹ  
гподѹ ниједна сѹмны нинеправда нијојднѹ члвкѹ  
сега свѣтнїе аколибисе кома гѡќ ѿмны нашла покоши  
гѡќ рѣч්е меќѹ рѣниѹ гподѹ данемогѹ нижоћѹ на  
гњь херцегъ ст҃ѣпанъ ѹчинити ниједнш злов нине-  
правду нијемилошѹ кѹћа нашиї гпоне елѣ исино-  
вомъми кнезѹ владисавѹ икнезѹ влатку докла гшдѣ  
небињь шбнскаш ишбнашаш правош ициело иистиннош  
гнѹ ћѣдш цркве босњске и ві. стронникома ме-  
ќѹ конеми стронници бѹде гњь готъ радиња засвога  
живота иктому ві. властела нашиї поглавитћь кои  
хоте правош щолиби нашла више рѣниа правда до-  
кога ѿтѣхи кѹће наше, дагае волинъ гњь херцегъ  
цѣкати икарати наскою волю ѿмѹ сѹдь покаже та-  
коће хѹмци властеле ивсаке врyste люѣе дастое ѹсво-  
иї правош иподобниї закониї итврѣкавахъ више рѣн-  
ниї данеможе нижоће нимъ рѣниї бити ниједно бе-  
закониї искѹшанствѹ никош иномъ неправдомъ до-  
кла гѡќ неби щоу сѹдь ипитанье кога шѹдиш по-  
законѹ иначинѹ какониїе било загна воеводе санди-  
ли тои данииїе тврьдош иправош ициело инепоренош.  
замене изамоиїе синовъ кнеза владисава икнеза влат-  
ка нимъ рѣниїе властеломъ хѹмциемъ инихъ ш-  
станку докла гшдѣ шни рѣни властеле ивсаке врyste  
люѣе ѿхѹмке земле нали слѹже вѣрош иправош,  
истое на насвонїе добрѣхъ шбѣтниахъ изаписиїе право  
итврьдш ициело каконамѹ рекли ишбѣтовалисе иза-

писали ктоли<sup>х</sup> цюли кога ий съдъ шеуди хъмлана  
иан Увелик<sup>х</sup> или Умал<sup>х</sup> дас<sup>х</sup> манъ ѿни<sup>х</sup> напън<sup>х</sup>  
шесудине позакон<sup>х</sup> како<sup>х</sup> виле ѿни<sup>х</sup> стриц<sup>х</sup>ми гън<sup>х</sup>  
воеводъ сандалю инатон навсе више писаннош имен-  
нованнош ма гън<sup>х</sup> херцегъ стѣпанъ заклинамс<sup>е</sup> въгъ  
бъ все дръжителы ѿца исина искетаго дъха ивъпрѣ-  
чист<sup>х</sup> еш бѣшматеръ свет<sup>х</sup> днєв<sup>х</sup> марию ивъсил<sup>х</sup>  
Чтнагш иживотворещаго кръста гподны ивъ д. евАН-  
ЧЕЛИСТ<sup>х</sup> ивъ ві ап<sup>х</sup>стола връховни ивъ б. изабрани<sup>х</sup>  
божиехъ ивъвсе свете ѿвѣка бѣш угодивши како ма  
гън<sup>х</sup> херцегъ стѣпанъ нимъ више рѣни<sup>х</sup> хот<sup>х</sup> навсемъ  
натомъ више писани<sup>х</sup> именованн<sup>х</sup> стаати итрылѣ-  
ти<sup>х</sup> правош итврьдош ициелош инепорѣн<sup>х</sup> докла  
гън<sup>х</sup> ѿни више рѣни манъ стое упосл<sup>х</sup>хъ ислужем<sup>х</sup>  
правош ивѣрнош итрыпени<sup>х</sup> на своя<sup>х</sup> добри<sup>х</sup> и почѣнн<sup>х</sup>  
швѣти<sup>х</sup> изаписи<sup>х</sup> какомис<sup>х</sup> рекли ишвѣтовали<sup>х</sup> иза-  
клели изаписали: ~ ~

:: писа вѣлѣта рождства христова на ч. У. Н. Г. лѣтош  
мѣц<sup>х</sup> иулия Ө. дана<sup>х</sup> Упинѣ наплани<sup>х</sup> напишч<sup>х</sup>: ~

:: позаповѣдъ прѣсвѣтлога иуэмложнога гна гнама  
херцега стѣпана: —

:: Уписа божидаръ дныкъ.

(1453. Іул. 19.)

## 143.

† Въиме ѿца исина идѹха света аминь мѣтню  
 вѣнїшь иғпôара великога гнами цара амиръ сѹлани  
 мехмѣбага мн гнъ стѣпанъ херцегъ ѿвѣтога сави  
 гпôаръ хѹмки ипріоръски велики воевод рѹсага бѣнко-  
 га киезъ дринки ивеће исињими киезъ влатко дасмош  
 назнанъ иғпôару великому иғпôрѣ везирѣ икраишнику  
 гпôареву кон гнѣк вѣде на вѣнїко кранце такоће дај  
 вѣдомош инне ваке врѣте людемъ комѹнисе дотоилош  
 ере ѹчини ѿвь нашъ лить штворенъ иснамшь пе-  
 чатью вѣрованиш съвасциш мѣтивиј сраниј хотѣ-  
 ныаш иправо ронтелкш истиниј любовь мѣтъ ичтъ  
 идобрѹ волю Ониуми киезу владисаеву када доиде  
 камик исмѣрише предамншь идозва досеве јои ѹчи-  
 ниш кою съгрѣхѹ гпôару великому ициој ѹчиниј  
 везъправадиши исѹпротивнош манѣ ройтелю свошму  
 затон када дошће камниј скелициј смѣрствиј и-  
 дозва поштониј правдѣ досеве ирѣми поѓавити  
 шпеть ѿмое рѹке властели инне слѹге иградове ипрі-  
 хоке ивсе счимље ѿдашаши биш ѿмене ирѣли даће  
 ѿсѣмъ сега бити вѣранъ пошлагъ мене гпôару ве-  
 ликому имениј херцегу стѣпану родителю свошму  
 послушаш иѹгѡнь ирѣми даће бити складаш ие-  
 динаш синој избраташ свониј скнезомъ влат-  
 ку ѿба подъмок послѹхъ наслѹжеву ина вѣрнишъ  
 гпôара великога ирѣми дами неће инеднога сѹпро-  
 тивства поскоши волѣ ѹчинити негш домиќе ѿгат-  
 ати ислѹжити лиепош идобрѣ иправи ипоченош како-  
 нош ѿгѡни синъ свошму ройтелю изатон такон више  
 рѣниш ѹчиније ишбѣтованъ синами киеза владиса-  
 ва на херцегу стѣпану исињими кнезомъ влаткомъ

прнамъ ипрнмъ мѣтиво иправош идоброволиша ксебѣ  
 шпеть кнеза владисава заправога изалюбимога сина  
 изаправога брата синами кнеза влатка инатой по-  
 стависмо свѣдоке исрѣтеле вѣре наше дѣда бѣнкога  
 ишнимъ ві. поглавити ѿ крѣстныи и ві наши ѿ плѣни-  
 тѣхъ властела акоми срѣши кнезъ владисавъ више  
 рѣне швѣте замошга живота ѹг҃щтвѣ иправиа по-  
 слѹхѣ какосе више именѹе какони синъ свомѹ ро-  
 дителю ида бѹде миранъ иединанъ замене сини  
 смиа асвой братомъ кнезомъ влаткѣ таюже дасѹ-  
 де икнезъ влатко подъмои послѹхѣ замошга живота  
 какотош икнезъ владисавъ заедниш иедининш бѹдуће  
 скнезомъ владисавомъ међусоби мѣтивош иправош  
 какото два брата аподъмою волю иподъ мои по-  
 слѹхѣ подътен таюови инатакове више рѣне средбе  
 иначине какосе ишош више ѹснѣ лигѹ именѹе ма-  
 херцегъ стѣпанъ швѣтовахсе ирекъ вѣрѣ ирѣчью  
 мошь гпоцкѣ синовомъми кнезѹ владисавѹ икнезѹ  
 влаткѹ данишь хоћѹ замошга живота расправити и-  
 разредити правош наполи гпоцтвш мои властели слѹ-  
 ге коморѹ градове всаке врѣсте люди царине прихо-  
 диша дадрѣжи имата всаки свою правош половинѹ  
 здобринѣ начинѣ знајуће всаки свою правош полови-  
 нѹ ако има бѹду ѹг҃ниш заеднош дасловжита шба с-  
 диниош имирнош гподарѹ великомѹ акоми имасе ик-  
 циш неби шлюбнаш бити заедниш тада дапотегне  
 всаки нию за свою правош половинѹ теръ дасловжита  
 шба гподарѹ великомуш всаки нию ѿ своје половине  
 какој достоиниш правош ивѣрнош какоима ма раз-  
 рећѹ акомиби ща тога вѣкъ недан кон нию изашаш  
 макѣ родителю свомѹ херцегѹ стѣпанѹ изволе ини-  
 послѹха инесрѣшиши сѣгаш замошга живота какосе

Ушвомъ листвѣ именѣ тада даненма днѧла низамене  
 никонъ мене ѿ г҃оцтва мошга аколибиста ѿа бѣ  
 недан хотѣла шба Учинити супротивно и непослушно  
 манѣ замошга жибота тада даненмаю днѧла ничести  
 ѿ г҃оцтва мошга низамене никош мене шпнтови  
 ишибнашадше истиннош иправош нихъ кривину више  
 рѣннѣ свѣдочомъ негш дасамъ волинъ иномъ ѿль-  
 дати моє г҃оцтвош комомъ г҃удѣкъ анонгушѣвъ ина-  
 вѣрность г҃одара великого аколини Угѣнста искрь-  
 шиста шба цюмиста рекла замошга жибота дає ии-  
 ма г҃оцтвѣ такои ипотаки начинъ како се више име-  
 нїе разѣ ако бимисе ѿш видѣвш ѿльучити измѣнѣвъ  
 нию Укрѹхъ кѹжамъ нашиемъ аматерѣ ий ако шта-  
 не наконъ мене дає Утомъ нѣснѧлю зане жибота  
 акои не жибота даншнои разднеле наполи право  
 меѣвъ собѣ єдални кнезъ владисавъ поsegнѹш на-  
 конъ мене Удиш брата свошга кнеза влатка иа мо-  
 лю смѣренш г҃одара великого даѹзѣ диш кнезѹ вла-  
 дисавѹ иподи все г҃оцтвош моє нако мене кнезѹ  
 влатку такоѣ ипотаке начинъ ако би кнезъ влаткош  
 Укнеза владисава диш поsegнѹш такоѣ смѣренш  
 молю г҃одара великого даѹзѣ диш кнезѹ влатку и-  
 поди кнезѹ владисавѹ негш дасе трѣпита лиепош и-  
 право всаки нию Усвоши половицѣ како има раз-  
 реѣвъ аслѹжеѣка правош и вѣрнош великомъ г҃одарѹ  
 или има драже заедни или всаки нию Усвомъ днѧлѹ  
 бѹдѹже како има драже такои инатон навсе више  
 писаннош именованнош иа херцегъ стѣпанъ закли-  
 намисе вѣгѣ бѣа все дрѣжители ѿца исина искетога  
 дѹха и вѣпрѣчнѣстѹ егш бѣа матерь и вѣснѧ чѣнагш  
 иживотворещагш крѣста г҃одны и вѣ д. сънѣгѣлисте  
 и вѣ ві апѹстола връховна и вѣ б. избраниѣ божиѣ

и въсце свете ѿ внека вѣгъ Угодивше какош на херцегъ стѣпанъ иимъ више рѣнниѧ хотѣ навсемъ на томъ више писаннѣ именованнѣ стати итрыпѣти се правош итврьдош ициело ииепорѣнш докла го-дѣкъ шни више рѣнни манѣ стое Упослѹхъ алавѣрностъ инаслѹжбъ гподара великага идокламисе тѣлѣ на словиахъ добриахъ и поченихъ швѣтиахъ изаписиахъ какомисесъ швѣтовали изаклели изаписали. ~ ~ ~

:: писа вѣлѣто рождства христова на ч. У. н. г. лѣтош мїца иулии .о. дѣ Упинѣ напланинѣ напишчъ. ~ ~ ~

:: позаповѣдѣ прѣсвѣтлага ивзможнога гна гнади херцега стѣпана. ~ ~ ~

:: Упина божидаръ днинъ.

(1453 Іул. 19.)

144.

Швѣле можна сило пресветаго дѹха боже славни ватроицѣ вашци же рекъ исину искети ии дѹхши прѣсвета троице нераздѣлми слава тебѣ иже ванме твоє всеврьшимо итобою Узрѣжимо землю ивладанѣ кое намъ вѣдь даш смыслисмо Унашон паметѣ колицѣмъ милосрѣдьемъ вѣдь люби неравъ чловѣчъ послы свога единаго сына Увелициехъ мѹкахъ даслов избави изгрнєхъ иподскрѣсеню када хотѣ Узити на небесе да сѣдѣсть шдеси вѣща вѣстствномъ рѣчью рѣче апломъ своимъ миръ даю вамъ миръ иставльмъ вамъ мни гнъ Стѣпанъ вѣнишъ мѣтию херцегъ светога саве гсподарь хѹмски и приморски кнезъ дрински велики воевода босански ивеће дасмо навидѣнье вси сми

ивсакомъ комъсъ достонъ ипрѣдкогабисе годѣ изы-  
 сашъ шви нашъ листъ Шкоренъ шгледати аснашомъ  
 печатью законитѣ како догошѣ гбоцтвомъ ѿмногого  
 почѣнога кнеза властевъ ивсе шпѣкине властевъ дѣбр-  
 вачцихъ почтении властевъ ипоклисаръвъ кнезъ ма-  
 ровъ растичъ икнезъ жѹпанъ бѹниѣ икнезъ андрѹш-  
 ко бобалевиѣ договараусе ѿдобромъ миѹ ипотче-  
 нон приызниѣ ипотврьжены всиѣ записа иповели ков-  
 сѹ имали снашими родители изгостоцвомъми дошво-  
 ган размиры кое размирые меќунами ѹсниш не-  
 приятель бжи ичловѣчаски скога размиры ииедна  
 користъ ииес ииеднои странѣ иидрѹгонъ паче щета  
 иманшина ами гѹ херцегъ стѣпанъ ииновеми кнезъ  
 владисавъ икнезъ влатко смишлие доврѹ ипотченѹ  
 приизанъ коюсѹ имали наши родительс смоѓо почѣ-  
 ниемъ саславниемъ гномъ кнезомъ вѹкцемъ исаслав-  
 ниѣ гномъ сандалемъ бившимъ великимъ воеводомъ  
 босанскимъ ивеће Искнезомъ вѹкцомъ изгостоцвомъ-  
 ми скнезомъ ивластели дѣбровачциеми датоликан  
 любавъ небуде потаптана паче ѹзвишена ѹнапрѣ-  
 дакъ иволе ивише речении поклисари довроволно при-  
 мише имилостиюсе договорисмо ипотврьдисмо ипо-  
 тврьжемо Бсаковъ записе иповели ковсѹ имали икое  
 имаю кнезъ ивластевъ дѣбровачци доданашина дне  
 ѿнашиѥ родитель много почѣнога игласовитога спо-  
 менуты гѹа кнеза вѹкца иславнога гѹа Оандала бив-  
 шега великога воеводе босанскога ивеће икнеза вѹка  
 игостоцвами дабѹдѹ тврьда икрѣпка темелна ииепо-  
 колѣбима вѹкѹ вѣкома аминъ яза крѣпости мира  
 сеган илюбве идобре приызни дабѹдѹ ѹвиске безъ  
 шпоговора изле воде ѿлюди властевъ дѣбровачцихъ  
 или ѿнашиѥ слѹдми властевъ дѣбровачциѣ договори-

стволы иасон шпѣкинѣ владѹщаго града дѹбровника  
 инихъ чистакъ иий послѣдниемъ како се згора пише  
 снекъ вѣкома наиме неима пригн иисе потворити  
 низведнѹ стварь наземлѣ низастрахъ низаблаго ни-  
 заниеднога гна низаниеднога иного члвѣка волю из-  
 ложивъ великога гсѣра гна цара тѹрскога межметвега  
 иаковими била заповиедь вишереченого цара тѹр-  
 скога рать имъ Учинити кнезѹ ивластелимъ дѹбр-  
 вачицемъ данисамъ волынъ нимогѹ неприповидѣв-  
 ше имъ кнезѹ ивластолы дѹбрвачицѣ пръво то-  
 ган помонихъ поклисарихъ неприповидѣвшимъ ѿтоле  
 дотри лѣсце данимъ данисамъ волынъ ииеднога Учи-  
 нити элаа ииниеднѣ щете иихъ рѹсагѹ ииниихъ Трь-  
 говцемъ ииниихъ людемъ каков више речено идокла  
 намъ годѣ кнезъ ивластеле иаса шпѣкина дѹбрвач-  
 ка стон наспонихъ добринѣ ипочениѣ шбѣтиѣ изаписиѣ  
 каконамесѣ шбѣтовали иусвои листъ записали дасе  
 неможе иихо же потворити вишереченню записанье ваз-  
 да потврѣююка сва писма иповсѧ ковѹ имали ии-  
 маю снашими родители изгоспоцтвомъ кнезъ и-  
 властеле дѹбрвачи доданашия га Усвоши тврѣкавѣ  
 дне ѣ писанъ валѣта рождаства христова ч. 8. н. д.  
 лѣто мїца априлы і данъ Унашемъ градѹ новомъ по-  
 заповиеди прѣсвѣтлога гна гна херцега стѣпана Упи-  
 са днѣкъ радион Добришевиѣ.

---

(1454. Ап. 10.)

**+** Банме ѿца исина искетаго дѹха милотију божију и гнъ боевода петаръ икнезъ никола синове славнога великога воеводе гнъ радосава дѹнѹци инаслидници почтенога споменѹтии славнога гнъ кнеза павла радиновика асиновци почтенога споменѹтии славнога гнъ воеводе петра изато и гнъ воевода петаръ икнезъ никола даemo навидиние свакошмѹ чловѣкѹ великошѹ ималошѹ прѣдъ когасе изнесе сиен наше записание штворено или прѣдъ свѣтлаго гподиной кралемъ Угарцимъ или прѣдъ турскимъ гподаремъ или прѣдъ крала босанскога или иного бошњанина или прѣдъ гнъ срѣбскога или латинскога или ине врѣте чловѣка назъ бѹдѹке вавеликони слави Угопоцтвѹ иупѹне др҃жаве нашихъ родителъ милотију божимъ наследникъ кнеза павла ивоеводе петра и гнъ родителами воеводе радосава и недалече Ѹни пѹтију паче синъ исиновацъ идѹнѹкъ и братији више речени наследникъ прави истини Ѹнихъ крьви повелиније и седомъ божимъ притѣмише др҃жаву и рѹгъ Урѹке гпоцтвани и сидеке Угопоцтвѹ родителъ нашъ више реченихъ Узимаюкъ идиљеке и даваюкъ изаписѹке властелъ ислѹгамъ нашимъ како гпода рѹсашка и гподари рѹсагѹ стежници наши родителъ и прародителъ више реченихъ Ѹтихи примае частъ иславѹ и дари ичасти тогда и гнъ воеводъ петаръ и братми кнезъ никола савѣтовавшесе снашими савитницами пошибичају згподомъ стронници цркве босанске ислѹгами иближниками сластели гпоцтвани и посасмо власавни градъ дѹбровникъ къмногого поченомѹ кнезѹ и властелъ и свои шпкини града дѹбровника наше почене властели по-

клисаре гна гој радосава брадиевика инашега дворскога кнеза радица копиевика имишшу дичка црнка давидивше лубась и почену приезданъ и срдне гпоцтва дубровачкога кнамъ изаповидислонимъ нашомъ рѣчию ѿ воевода петару икнезу никола нашимъ поченимъ поклисаремъ гну гој радосаву идворскошу радичу копиевику имишшу дичку дазапишшу и чине наше записе гпоцтву дубровачкошу видившее како ѿ инаши прѣви записовали гподе и родитељамъ и прародители и братанамъ воевода иваниша и воевода петару и кнезу никола инимъ потрѣдисло дѣли и становитили крѣпко прѣнихъ нашихъ слободышии изаконе и повелници изаписани славнога кнеза павла итна воеводе петра и родитељамъ гна воеводе радиосава и братанамъ воеводе иваниша инаше гпоцтво ни сличаваше и видивше ни подобне и разумне иправе приезни ишибите изаписе ѿ воевода петару икнезу никола створимо миљ гпоцтвони дае вѣдомо свему свѣту како згоре реченошму граду дубровнику кнеза и властелю и свои шпкини дубровачкои посихен нашихъ листѣхъ и повелахъ занѣ срѣдчанѣ потврѣдислонимъ и становитимо все искаке повеле изаписани више речене гподе нашихъ ројтель славнога гна кнеза павла и славнога гна воеводе петра и славнога гна воеводе радиосава и славнога гна и братанамъ воеводе иваниша инаше потврѣдислонихъ и становитимо жупу ко насли и градъ сокаш и виталинуш и цаптать и свободу и све що конавламъ притои все савсимъ ѡвѣкъ вѣкома и миљ инихъ шстанку забашино изаплемениту како що ѿ инихъ прѣво било какосе именуе ѡзапису кое кнезъ и влагеле и сва шпкина дубровачка има ѿ инихъ ројтела имене гна воеводе петра и братами

КНЕЗА НИКОЛЕ ИНАВСЕ ВНШЕ РЕЧЕНШ ИЗАПИСАНО ИШБѢ-  
 ТОВАНО И ГЊ ВОЕВОДА ПЕТАРЬ ИКНЕЗЬ НИКОЛА МИЛОЊЮ  
 БОЖИЊЬ ГПОДАРИ РУСЛАШЦИ ШБѢТОВА ГПОЦВОНИ КНЕЗУ  
 ИВЛАСТЕЉЕД ДУБРОВАЧЦИЙ ДАНИХЪ ТРГОВЦИ ИНИХЪ ЛУ-  
 ДНЕ СЛОБОДНО БУДУХОТИ ПОНАШЕД РУСАГУ ИСТАТИ И ТРГ-  
 ГОВАТИ ИЧИНКЕ РУСАГЕ МИНОВАТИ ЗГЛАВАМИ ИСЛМАННЕМЬ  
 ИНИХЪ ДАСЕ НЕБОЕ НИЕДНОГА ХУДОГА НИЗАВРТЬТИЦЕ ИНПО-  
 СИШНОГА ДАРА НИКОЕГА ПРѢДУЗМА АЛИ ПРѢДУЖИИ ЕД-  
 НОГА ЗАДРУГОГА ДАНЕМОЖЕ ИСКАТИ НЕГОЛИ ИСТАЦЬ КОН-  
 БИ ДУЖАНЬ БИШ ПЛАЌАЮЋЕ ПРАВЕ ЦАРИНЕ КОСУ БИЛЕ ЗА-  
 ВРЂМЕНА КНЕЗА ПАВЛА ИГЊА ВОЕВОДЕ ПЕТГРА ИГЊА ВОЕВО-  
 ДЕ РАДОСАВА ИГЊА ВОЕВОДЕ ИВАНИША ШШЕИМЬ ШБѢТОВА  
 ГПОЦВОНИ ВНШЕ РЕЧЕНИМЬ КНЕЗУ ИВЛАСТЕЉЕД ДУБРО-  
 ВАЧЦИМЬ АКОБИСЕ ДОГОЈЛО КОШЕ ГЌЕ РАЗМИРИЕ МЕГУ  
 НАДАМИ СВЛАСТЕЛИ ДУБРОВАЧЦИМИ ЦЛА БГЬ НЕДАН ДАНЕ-  
 МОЖЕМО НИХОЌЕМО ПОСЕЌИ НАДИХЪ ДРЖАВУ НИНАДИХЪ  
 ЛУДИ НИНАДИХЪ ИМАНИЕ НИНАДИХЪ ТРГОВЦЕ ЦИОЛІВ  
 НЕПРИПОВЂМО ПРЬВО ТОГА НА ѕ. МИСЕЦА ПОНАШИХЪ ПО-  
 КЛИСАРИХЪ АУШВИХЕН ѕ. МИСЕЦА ДАМОГУ МИНОВАТИ СВО-  
 ИМЬ БЛАГО ПОНАШЕМЬ РУСАГУ СЛОБОДНО БЕЗЬ НИЕДНЕ ЗА-  
 ВАВЕ ИНАШВОИ НАВСЕ ВНШЕ ПИСАНО ИШБѢТОВАНО КНЕЗУ  
 ИВЛАСТЕЉЕД ИСВОН ШПКИНН ГРАДА ДУБРОВНИКА є ГЊ  
 ВОЕВОДА ПЕТАРЬ ИБРАТМИ КНЕЗЬ НИКОЛА ЗАКЛЕМОСЕ ЗАКЛЕ-  
 ТВОД ИСОШВИМИ ВЛАСТЕЛИ ИБЛИЖИКАМИ ИСЛУГАМИ НА-  
 ШИЛИ КОИСУ НИЖЕ ИМЕНОВАНИ ШВЛАСТЕШ КНЕЗЬ РАДО-  
 САВЬ ШВРАДОВИЋЬ КНЕЗЬ ПАШКУНЬ ЗЕЛУЛИЋЬ ВОЕВОДА РА-  
 ДОЕ ЖИВИНИЧИКЬ КНЕЗЬ ЈУРАН РАДОСАЛИКЬ КНЕЗЬ РАДИЧЬ  
 ПРИБИНИЋЬ КНЕЗЬ ЂУРАЋЬ ДРАГИЋЕВИЋЬ КНЕЗЬ ВУКМИРЬ  
 БОРОВНИЧИКЬ КНЕЗЬ ВУКАСЬ ВЛАДИМИРИЋЬ КНЕЗЬ МИХА-  
 ЛО ДИВЧИКЬ КНЕЗЬ РАДИВОН БРАНКОВИЋЬ РОТИЛОСЕ ИЗА-  
 КЛЕСМО НАСВЕТОД ЈВАНГЕЛИЮ БОЖНЕМЬ ИНАЧАСНОМЬ ИЖИ-

во творекемъ крѣтъ г҃однъ и вагподѣ бoga свѣ дрѣжитѣла и вапрічнѣ богуродицъ ива д. евангелистѣ ива ві. свѣтихъ връховнихъ апостоловъ ива ѿ. изабраныхъ божихъ ива свѣ свете иже ѿвѣка бѣтъ 8годивше ива т.и. ђацъ иже съ8ть наники дашвон згора више писаніе наше рѣно ишбѣтовано вѣки вѣкома неима намане доки наами нинашими послидними нисе потворити заницеднъ старъ наземли саи нашъ ѿвѣть нисе ѿвомъ коѣ парна Учинити ктолиби сен потвориши дае проклѣ ѿцемъ исиной исветимъ дѣхомъ исенене писа роцва хѣта на ч.8.н.д. лѣто мѣса ивлы на еї днъ Уславной градѣ дѣбровникѣ понашъ више рѣнихъ именованій пѣлисарихъ

позаповѣтъ гнѣ воевоѣ петра икнеза  
николе ѿвон Упісаніе ишбѣтова-  
ниє аѹпа мѣшь дѣкъ —

како догоше ѿмного почѣнога кнеза ивластеш исве  
шпкине гпоцва дѣбровачкого мнѣ почѣни поклиарне  
Уславни градъ борчъ аѹиме поклиарне кнезъ никша  
синъ маромъ кабѣжина икнезъ михош синъ маромъ бѣн-  
чика є гнѣ воевода петаръ избратоѣ кнезоѣ николоѣ  
наши мнѣ почѣни стронници гнѣ гоѣ радосавъ бра-  
дневикъ игнѣ старацъ радосавъ ѿнѹкъ рекоше пѣвомъ  
редѣ рѣю како хоте бїи добри и почѣни стежници меѣ  
наами єднои страни идрѹгон изаклесе гнѣ воевода  
избратоѣ кнезоѣ николоѣ натрѣванѣелъ иналитъ за-  
пиной иnamоѣхъ икнезъ пашкѹнъ землиѣ икнезъ  
вѣчихна бановикъ ивоевода радое живиничикъ икнезъ  
вѣкихъ диничикъ икнезъ мишленъ земликъ икнезъ  
радивон бранковићъ икнезъ юран алекићъ икнезъ стѣ-  
панъ доброшевикъ икнезъ радое тезаловикъ икнезъ

томашъ латичикъ кнезъ вѣкъ бранковићъ кнезъ радиоє дивчикъ тисе заклеше влателе аѹизабрани дань свету недилу пошибачю какоиъ власте заклинаше какони мъ би наволу гроцте вѣброявачкојъ како хоте швои вѣдръжати вишіе рѣно писмо засвога живота

(И. П.)

(1454. Іул. 15.)

## 146.

 **Х**и мѣтію вѣжію гнъ срѣблѣ деспо лаза. даа-  
ваа наэнаніе всакомъ члеку. прѣкогасе изнѣ ѿзи на  
штвореніи листъ. како щосу били поставили светопо-  
чивши родителіе гроствами. гнъ деспо гюрь иманка-  
ми гроогы деспотица ерина покла вѣченій нашій  
пріатѣ ибратіе. вѣнца ивластѣ вѣброявѣкѣ. злато и-  
сребро гламскѣ. Исребро бѣло иаприн. иковъ злати и-  
сребрій. тоzin все чпѣ приживоту присво родителіе  
гроствами вѣше вѣсвою рѣку. разе било шстало вѣ-  
ченіога кнеза ивластѣ вѣброявѣкѣ двѣстѣ линѣ  
злата. Изашнѣзи двѣстѣ лиръ злата какосу били вѣ-  
риали светопочиши родителіе гроствами. дасе намъ  
трѣ братѣцѣ. грыгурѣ истепану и гроствами шнози  
натрї чести. Швоган гроствами свои трети деш вѣ-  
зехъ напѣно. Ибрали степа вѣзе свои трети деш напѣ-  
но вѣченіога кнеза ивластѣ вѣброявѣкѣ. отрети  
деш грыгурѣ почтенній кнезъ ивластеле вѣдръжаше вѣсѣ.  
Ивеке вѣни ниш нѣшстало ѿнашега иманіа нишало  
нимно. нишлата нисребра гламскога. нисребра бѣлога ни-

аспры. никова златога нисребрънога. ниинога ничеса.  
Иакови тко ѿнась или ѿнашъ послѣни ѹзнесъ кою  
книгѹ йпоискѧ ѿпочтеннога кнеза йѡвластѣ дѹбровъ-  
кї ѿ ѿвоган иланіа. ѿсвенъ ѿвѣзи двесте  
лѣтъ брѣли грыгѹра трети деш. азанно иакови тко  
ѿвише поиска. всякаа книга даиे тврѣда нидае  
вѣрована иинаєдной правде лихо ѿвѣзи гѣстствами  
книгѹ дае раскидена. Извеке вѣрованіе постави  
гѣстствоми свою печать висѹку. Писано въ лѣ. 5.ц.а.е.  
мѣса аугуста. втори надёте. —

**+** **III** дамынъ жѹневѣй пшазповеди  
г҃на деспота лазара прими ѿ  
г҃на кнеза ивластела дѹбровачї  
какш поклисарь прими завась ѿ-  
статаакъ ѿшѣ билш поклада г҃на  
деспшта дѹбровникѹ шесъдесе и-  
девѣ литръ ишамъ ѹначъ змъ  
завась ѿстатаакъ ѿшѣ диш г҃на  
деспшта лазара.

(1457. Августа 12.)

## 147.

**ІІІ** гъь стѣпанъ. дава названіе вскомъ члкъ  
 прѣкогасе изнесе швзи на штврени листъ. како що-  
 съ били ипоставили стопочивши родителіе наши, гъь  
 деспо гюрь иманками ггогы деспотица єрина покл.  
 Упочтенѣ нашї пріятель йбратіе кнеза ивластель дѣ-  
 бровъкъ. злато исрѣбро гламко исрѣбро бѣло наспри  
 никовъ злати исрѣбрини. този вѣ шпѣ приживотъ свої  
 родителіе наши узеше усвою рѣкъ. разѣе било шста-  
 ло унѣ дѣстѣ идеветъ литръ злата. Цлашнѣзи дѣ-  
 стѣ идеветъ литръ злата какосъ били ѿрисали сто-  
 почивши родителіе наши дає на тѣ братѣнцѣ грь-  
 гуръ именѣ идеспотъ лазаръ дає на тѣ братѣнцѣ  
 шнози натрѣ чести. ишноган ѿе мон третіи дѣш  
 тѣзими почтени наши пріятель кнѣ ивластѣ дѣбро-  
 въки дослаше посвѣ братъ апонаше властелінъ по-  
 даміиы жуневикю вѣ напуно седмъдѣть литръ зла-  
 та бѣ четири унѣ когае продавана литра пошсамъ-  
 дѣть ичетири дѣкате. Съма примана мон третіи  
 дѣш петь тисъкъ ишаскѣ ипетъдѣть идва дѣката.  
 тѣзими дѣката донѣ ипрѣдаде дамій жуневий вѣ на-  
 пуно. Ишое третіи дѣш братами гна деспота лаза-  
 ра ииамъ неғо дѣш почтени наши пріятель кнѣ и-  
 властѣ дослаше подаміиы жуневикю идонемъ ипрѣ-  
 даде вѣ напуно. ашое третіи дѣш братами гна грь-  
 гура тѣзимъ почтени наши пріятель кнѣ ивластѣ  
 послали понгуменъ попъ ку єфросимъ ипо Стѣпанъ  
 захинку. Ивѣ унѣ ѿнашега иманіи нѣ шстало нищо  
 нимало нимного. низлата исрѣбра гламкога исрѣ-  
 бра бѣлога ниаспри никова златога исрѣбринога ни-  
 йнога ничеса негони вѣ прѣдаше напуно. Накоби

кто ѿна или ѿнашъ послаи и знесель кою книгъ и поиска ѿ почтенога кнеза и властѣ що ѿшвоган иманіемъ. Така книга дана тврьда нидае вѣрована нинаеднон правдѣ. лихъ швози нашомъ книгѣ дае раскидена. Извѣкѣ вѣрованіе постави свою печа високю. Писано въ лѣто. 1458. мѣса дѣбріи четврти надѣте днъ Успенія:

(М. II.)

(1458. Дек. 14.)

148.

**+** Въиле ѿца исина идѣа свѣтога аминъ ли гѣонъ гюрьгъ кастриншть речени Окенървегъ данимо на видении всакомъ комѹсе достонїкъ и прѣкогасе изнѣть ѿни нашъ листъ ѿтворени апопечатью пристена лонга знаменованога межу нами Окомъномъ дѣбровѣцимъ зашвѣзи посыль поставе наше що постави ѿкомъномъ дѣбровѣки нашъ ченикъ раинъ и гѣонъ павѣ газуль апонашен заповеди кре прихъ ѿмного поченога кнеза и властѣ и все ѿпъкиніе властель дѣбровѣскій апонашемъ днѣкъ по ниньцѣ вѣкосаликю аснашимъ листомъ верованемъ ѵдѣа златѣ извѣкѣ верованіе и днѣкъ ниньцѣ смошь рѣкомъ писаю ѿградъ дѣбровникъ апозаповеди гѣонами скенървега писасе налѣть рожѣства христова тисокю и дѣста и

Н.о. на дни г̄ юнии. авилою всегає поставе в и м  
дъка какосе Уписме Учинило.

(И. П.)

(1459 Иун. 13.)

Примѣч. Іошть две исте онакове реверзale реченога Кастро-  
ата билесу една одъ 500 Дуката (1459. Апр. 2.) а друга одъ 1000  
Дуката (1459. Иун. 13.) кое збогъ свое сличности нисамъ хотио  
преписивати.

Преписатель.

## 149.

Племенинитимъ имѹдриимъ иѹсвемъ многѡ почтенимъ  
гospoдьмъ гѹкнезѹ ивлластель самовладѹщаго града дѹ-  
бровника многѡ здравьe ихेटисаниe да ма гѹцство-  
ви господьо казашеми крь греде царь напась то-  
гаради послаждъ канъжилера мога ниньца шоке гово-  
рить снаше стране вашемѹ гспoцтсвѹ швьсвѣ дага ве-  
рѹсте идамѹ дасте ибѓъ Умножи гспoцъвови.

(И. П.)

Лєца черешъны  
з дѣнь 8 леши.

Адресъ: Пленитимъ имѹдриимъ Усвемъ многопочте-  
нимъ господьмъ гѹкнезѹ ивлластель самовладѹщаго  
града дѹбровника.

**+** Ванме ѿца исина искетога дѹха оленъ Милостю божијшму Ми Гњь Щефани Степанъ Томашевићу Кралъ сръблеш босни прилорью хѹмсци земли далматини хрватомъ донимъ краемъ западнимъ странамъ Усорѣ соли подринију иктомъ ваначетакъ вселу азъ речени щефани Степанъ кралъ главу ваздаемъ не прѣстанно господу моему владици хсту иже ваначетакъ небесъ дивнимъ Утврђенијемъ Утврди иваселу своею волею шснова замилосрѣдъс же милости приде снебесъ члвко лѹбно наземљу ипадче члїче сѹшво прѣступленїе собою обоживъ нанебеса Узиде тїже ипогибше швце дому издравилева канстиному пастирѹ ибогу возвратене биш ћимже искѹпетри царски поисон васеленон Утврђајућесе икрасећесе славеть бога все држитела такон назъ щефани Степанъ рабъ божи кралъ згора речени спобленъ бихъ кралевати варенї землахъ родителъ ипрадителъ мой творити ми правде имилости идаре изаписании нашимъ драгимъ исрѣчанимъ прнителѣ Тогда придоше ваглавни дворъ кралевствами Ућици Пленити лѹжне славнога града дѹбровника властеле ипоклисарне Почтовани витезъ кнезъ ћакета гѹндѹлићу икнезъ паладинъ лѹкаревићу спочтений дарми ичастї Шреченога славнога града дѹбровника властеш ишдасве шпѣкине властеш дѹбровачци иречени многопочтовани поклисарне насы искаше много Умлено ипросише завсакое Увите изаконе исловошине реченога имного почтованога града дѹбровника коесу имали Узаписи ишповеда сречений наши родители ипрадителї згосподомъ сръбско иванскомъ како дабислю или пошибчаю речение госпо-

ДЕ НИМЬ ПОТВРДИЛИ И<sup>У</sup>СТАНОВИЛИ КРѢПКО ПРЪВ<sup>Х</sup>  
 НАШ<sup>Х</sup> СЛОБОДНИНЕ ИЗАКОНЕ И<sup>У</sup>ВИТЕ ИПОВЕЛИЦИИ ИЗАПИСА-  
 НИ<sup>Х</sup> ГОСПОДЕ СРЪБСКЕ ИВОСАНЬСКЕ ИКРАЛЕВЪСТВОМИ ГЛН-  
 ШАВШЕ ИРАЗУМИВШЕ НИХ<sup>Х</sup> ПОЧТЕНЕ ИРАЗУМНЕ ИЯРИЛИ-  
 ЧНЕ ПРОШНЕ АПРАВЕ АМИ ИМАВШЕ СВИТЬ ИЦИШ ЗГОВОРК  
**С**ВЛАСТЕЛИ ИВЕЛИМОЖАМИ КРАЛЕВЪСТВАМИ. Отвори<sup>х</sup> ми-  
 лостъ наш<sup>у</sup> госпоцк<sup>у</sup> реченом<sup>у</sup> имного почтovanом<sup>у</sup>  
 град<sup>у</sup> д<sup>У</sup>бровник<sup>у</sup> властел<sup>е</sup> ивсон шп<sup>к</sup>ини властеш  
 д<sup>У</sup>бровачци пос<sup>и</sup> наш<sup>х</sup> лист<sup>х</sup> иповела<sup>х</sup> заних<sup>х</sup> сръ-  
 чанство потврдисмом<sup>и</sup> и<sup>У</sup>становитисмо все ивса-  
 кое повеле изаписани<sup>х</sup> речене господе сръбске ивосань-  
 ске ипотврдихъим<sup>и</sup> приморье иконавле савс<sup>и</sup> своими  
 метехи икотари иша гн<sup>ь</sup> кралъ Отепанъ ивса ина го-  
 спода ко<sup>ж</sup>с<sup>у</sup> госп<sup>о</sup>вала домене дае довника реченом<sup>у</sup>  
 имного почтovanом<sup>у</sup> град<sup>у</sup> д<sup>У</sup>бровник<sup>у</sup> ивсон шп<sup>к</sup>ини  
 властеш д<sup>У</sup>бровачцихъ твръдо инепоречено наши  
 инаш<sup>и</sup> послидни паче дас<sup>у</sup> увсакое врѣме становити  
 икрѣпци и<sup>У</sup>швизи нашон и<sup>У</sup>всих<sup>х</sup> иних<sup>х</sup> повела<sup>х</sup> и<sup>У</sup>-  
 законих<sup>х</sup> и<sup>У</sup>всих<sup>х</sup> и<sup>У</sup>всаконих<sup>х</sup> слободнина<sup>х</sup> речене госпо-  
 де сръбске ивосаньске Иречени властеле ипоклисарие  
 почтенога града д<sup>У</sup>бровника и<sup>У</sup>давсе шп<sup>к</sup>ине властеш  
 д<sup>У</sup>бровачци примише изавезашесе кралевъством<sup>и</sup> да-  
 вати юрченога града д<sup>У</sup>бровника сръбски доходакъ  
 деви тис<sup>к</sup>и перперь д<sup>У</sup>бровачци динара всако годи-  
 ще надмитровъ дань итакое всако годище навласинъ  
 дань петь сать перперь по закону и<sup>У</sup>виту какос<sup>у</sup> да-  
 вали реченои господи кралевомъ босаньсцимъ нашимъ  
 родителемъ бивш<sup>и</sup> господи конс<sup>у</sup> господовали доме-  
 не Ишще Отвори госпоцтвоми милостъ наш<sup>у</sup> госпоц-  
 к<sup>у</sup> реченом<sup>у</sup> имногу почтovanом<sup>у</sup> град<sup>у</sup> д<sup>У</sup>бровник<sup>у</sup>  
 ивсон шп<sup>к</sup>ини властеш д<sup>У</sup>бровачцихъ повише реченихъ  
 властел<sup>е</sup> ипоклисар<sup>и</sup> да<sup>ш</sup>гада напрѣда ѿби<sup>и</sup> годи

нихъ тръговци или нихъ слуге сребра носили изнашега ръсага Удубровникъ или инуде куденъ драго щене годи нашло укога нихъ тръговацъ или слуга Сребра неболана дамъсеме неморе ино узети сребро него шнолико само колникосе наинде сребра неболана ашон щое болно дапонесе насловодни илимъ Удубровникъ или инуда кудамъ драго безниедне забаве кралевъствами инвластеш монхъ инивласника ницариника нашихъ Итако Ѹе створи госпоцтвоми милостъ нашъ госпоцъ реченомъ имного почтованомъ градъ дубровникъ ивесон шпѣнини властеш дубровачъ повише речени властелѣ и поклансари хъ да ѿада напрѣда небуде никакдаръ вѣкъ унашѣ ръсагъ инедномъ дубровчанинъ инслугамъ нихъ инеднога прѣузма низаедно түкѣ прѣдъжие него дасе наинде позаконъ тко буде дужанъ шнан истацъ дани платити адасе правомъ не може узети закривога инедно имание правога авсемъ то мъни више писаномъ ротници исвидоци наше добре велеможе воевода петаръ павловичъ збратиш воевода тврьтко ковачевичъ збратиш воевода паваш клешичъ збратиш воевода иваниш влатковичъ збратиш воевода паваш чвретичъ збратиш ивоевода вѣкичъ тихчиновичъ збратиш ивоевода иванъ шантничъ збратиш ивоевода владиславъ вѣкничъ збратиш икнезъ владиславъ вѣковичъ збратиш икнезъ марко драгишинъ збратиш приставъ томъни двора кралевъствами дворски нашъ кнезъ радое владимиричъ збратишъ на пръво ротиже на речени гнъ краль стипанъ исвелеможами кралевъствами више писани поставивъ ръци на свето евангелие инакръсть часни дасе тврьдо инепоколебимо щосе пише усемъ записъ градъ дубровникъ ивесон шпѣнини властеш дубровачъ довика викомъ

ИПОВЕЛИСМОГА ПЕЧАТИТИ НАШИ ВЕЛИКИЙ ПЕЧАТМИ ВИСУЧИ-  
МИ ШБИСТРАНИМИ ЗАКОНИТИ ПИСАНО УНАШЕМЬ СЛАВНОМЬ  
СТОНОМЬ ГРАДУ УЋИНЦУ МИСЕЦА НОВЕМЬБРА КГ ДАНЬ  
ВАЛИТА РОЖАСТВА ХСТВА Ч. В. А. А. ЛИТ. УПИСА БРАНОШЬ  
ДѢКЬ ПОЗАПОВИДИ ГЊАМИ ГЊА КРАД СТИПАНА.

**Щефанъ Степанъ Божишмъ Милостю  
Кралъ Босанъски иктомъ.**

(1461. Нов. 23.)

**151.**

Милостиу божишмъ ми гњъ щефанъ Степанъ краль  
срьблемъ босни приморью иктомъ дамо видити вса-  
комъ члвкъ комъсе подова пошвомъ нашемъ штворе-  
нъ листъ какосе шбнтовасмо нашій дразимъ исрьча-  
нимъ прнителѣ кнезъ ивластеломъ ивсон шпѣнни вла-  
стеш дѹбровачцихъ зашнон сребро коесе узеш гњъ ро-  
дителми гњъ краль томашъ триста ипеть литаръ  
ищсамъ уначъ иштогалимъ сребра платено литаръ сто  
трьговцѣ натонимъ ћа гњъ краль стипанъ дахъ мою  
рѣчъ госпоцку ишбнтовахъ ишнон щоимъ ише допла-  
тиш родителми гњъ краль томашъ сребра двиести  
ипеть литаръ ищсамъ уначъ данимъ ћа гњъ краль сти-  
панъ платимъ иэмое кօре коликосе прѣче узможе кнє-  
зъ ивластеломъ или комъ шни рекъ или кога дошлъ  
иповелисмога печатити нашо срѣдно законито печа-  
тью писано Ућинцу мисеца новебра ке дань налита

рошва хѣва чѣда аписа браношъ днѣкъ позаповиди  
гнами гна крала стипана.

(И. П.)

(1461. Нов. 25.)

152.

**+** Елиме ѿца исина и светога духа аменъ Милостию божијашь ми гње ѕефанъ Степанъ краль срѣблемъ босни приморью иктомъ дамо видити всакомъ члвку кому се подоба пошвомъ наше штворенъ листу какосе шбитовасло рѣчю нашомъ госпоцко нашиј дразимъ исрѣчанимъ приѣтелѣ ивсон шпкини властев дубровачїј шнои сребро џое биш єзеш гње краль тврѣтко трѣговцѣ дубровачїј є.в. лitarь и д єнче изатон сребро бише гње родитељми гње краль томашъ шбитоваш платити властеломъ штоган сребра више писанога ималинш єтри плате ѕдоходакъ краљевствами кое имамо имавати ѕкнеза и ѕвластев прима тисућу идвиста перкперк ашстало џоимъ и не доплаћено штоган више писанога сребра шбитовасмо се платити изнаше коморе реченомъ кнезу и властелѣ џобисе напрѣче могло и повелисмога печатити нашомъ срѣдномъ вированомъ печатю писано єниџу месца новембра кѣ данъ лить гнихъ чѣда лито єписа браношъ днѣкъ позаповиди гнами гна крала стипана.

(И. П.)

(1461. Нов. 25.)

## 153.

**М**илостию божию ми гнъ щефанъ степанъ краль сръблѣ босни приморью иктомъ дамо видити всакомъ члвкъ комъссе подова пошвомъ наше штворенъ листъ како заповидисмо изаповидамо слугамъ кралевъствалии воеводамъ кнезовомъ жупаномъ царинико ивса же връсте власнико наши даниткоръ нелга унашемъ ръсагъ ниеднолмъ тръговцъ дубровачкомъ нислугамъ нихъ учинити ниедне новошине инбезакониѣ низастртице него дасе узима нани позаконъ права царина какое было изастрье господе кралевъ босаньскихъ. времъсмо на тои дали рѣчъ ивири нашъ госпоцъ итан нашъ штворенъ листъ снашо печатью грѣдно вироканомъ писано узицъ месца новемвбра кѣ данъ лито рошва хѣва чвѧа лито уписа браношъ днѣкъ позаповиди гнами гнъ крала Степана.

(И. П.)

(1461. Нов. 25.)

## 154.

**+** Банме шїа исина искетога дъха аменъ Милостию божиимъ ми гнъ Щефанъ Степанъ краль Сръблѣ босни приморью иктомъ дамо видити всакомъ члвкъ комъссе подова пошвомъ наше штворенъ листъ како придоше кралевъствалии много почтовани мѹжие властеле и поклисарне много почтовани вitezъ кнезъ ѡкета гѹндѹлиќъ икнезъ паладинъ лѹкаревиќъ поклисарство ѿмного почтенога града дъ-

бровника кнеза и властеш и все шп'кине властеш дъ-  
бровачцихъ и нась 8милено помолише Шъстране наши  
дразъ и сръчанихъ приѣтель кнеза и властеш Шдавсе  
шп'кине властеш дъбровачцихъ давислю шлободили  
дапинезъ нй дъбровачки ходи поръсагъ кралевъствамъ  
какое и пръво ходиш ими чвшие нихъ почене и-  
приличне мобе аправе Оатворисмо милость нашъ го-  
споцъ много почтованомъ градъ дъбровникъ нашъ  
дразъ и сръчани приѣтель кнезъ и властелъ и всон шп'-  
кини властеш дъбровачци шлободисмо и чинисмо  
дани динари дъбровачци ходе слободно и дасе спрате  
онашъ ръсагъ даслободно нй тръгъю нихъ тръговци  
ини всаки члвкъ какое и пръво било запръве господе  
кралевъ босанъцихъ зато твърдо заповидамо слъ-  
гамъ кралевъствами воеводамъ кнезовомъ жупаномъ  
цариникомъ всакога станиѣ лудемъ всакомъ 8свою  
правъ дамъ никторъ неима прѣзъ тон ниеднъ за-  
бавъ 8чинъ натонъ дасмо тан нашъ штворенъ  
листь подъ нашъ срѣднъ законитъ печать 8нашемъ  
славнѣ стонѣ градъ 8тицъ мисеца новембра Ѹе данъ  
валита рошва хсва чвда лито 8писа браношъ дныкъ  
позаповиди гнами гна крала стипана.

(1461. Нов. 25.)

## 155.

**+** Ванле ѿца исина исквѣтога дѣха амина и кнезъ влатко поповѣй ближика и родника поконнога кнеза бранла тезаловика и негове кѣре слаче поречене слаче потестаментъ исапорученіе гна воеводе сеебега примихъ ѿмного почтенога кнеза иасе шпѣкине властель дѣбровачецъ задоходакъ ѹросъ давали господи слачи заживота како всенаследникъ кнеза бранла, ашна посебие мене шставила кнезъ влаткѣ поповикъ и примихъ к. дѣкатъ златехъ загодище кое се свршило рожства христова чѣдъ лето а. днъ ченара месеца на василевъ днъ азверование швоган листа писахъ и кнезъ влатко мошь руки Уславномъ граду дѣброникъ.

(1466 Іан. 1.)

Примѣч. Осимъ ове быле су юшть две исте овакове ввите, една одъ 1467 Апр. 25, а друга одъ 1468. Фебр. 5. — кое писамъ преписао.

Преписатель.

## 156.

**+** Нека зна гнъ кнезъ шбрани и гспоцтвош властела дѣброначий праве слѹге гнъ херцега влатка каконасъ поиска синовацъ кнеза бранла тезаловика юрии богишинъ алогашасе зваш двору воевоѣ радосава прѣкоромъ хваш дабисмош свѣдоили прѣдъ многово почѣннеми поклинари и властели гспоцтва нашего прѣдъ кнезомъ никшоу бѹнишемъ и прѣдъ кн-

Зъвь бартоломъ живанови<sup>кемъ</sup> ипрѣдъ кнезомъ ан-  
дрѣшкомъ соркочеви<sup>кемъ</sup> ипрѣдъ кажалѣремъ марин-  
кѣ како есть юран прави ближни синовацъ кнеза  
бранла ѿбратамъссе родиш

ми консе пишемош поименѹ подвои писмо томѹисмо  
вѣши єрьсто заедно слѹжили идворили скнезомъ бра-  
илѹ ишнеговѹ братиѹ ѿгна воеводе радосава па-  
влови<sup>ка</sup> итои свѣдочисло прѣдъ много почѣннєми  
властели ипоклисари гспоцтва вашега консе више и-  
менѹ вилисѹ три михоеви<sup>ки</sup> кнезъ бранло ибратмѹ  
ѹкосавъ срѣкни ибратмѹ богиша наимлачи авси три  
єднога ѿтца мохомъ недне матере владне  
Ивѹкосавъ ѿлрѣе лладъ нешенивсе аѹбранла биста  
два сина радоны ирадосавъ идвие кѣрѣ елача и-  
владисава ишба сина бранлова ѿлрѣста нешенивша-  
се аѹдасе елача замихоча ѿтвичи<sup>ка</sup> ѿхотчѹ аѹдасе  
владисава за иваниша пикеви<sup>ка</sup> ѿдабаръ ишнѣе ѿ-  
бѣ ѿлрѣста елача ѿдринѣе авладисава ѿдбрѹ авни-  
ше ѿбогише три синове ѿкашинъ ибѣлиныкъ итран  
наимлачи ѿкашинъ ибѣлиныкъ ѿба ѿлрѣста аѹта ѿ-  
бѣлиныка єданъ синакъ итае ситри<sup>къ</sup>  
асада никога и нога ние ближнега синовца кнезѹ бра-  
илѹ него трамъ сина брата бранлова богише консе зо-  
ве подрѣтомъ хвалови<sup>къ</sup>

Ими конисмо томѹи вѣши тои свѣдочисмо  
иа кнезъ рѹжнеръ дивчинѣ  
иа паваш вражичинѣ  
иа стѣпанъ алексинѣ  
иа радосавъ шѹбичѣ  
иа тврьтко дѹмлови<sup>къ</sup>  
иа тврьтко драчинѣ  
иа иванъ драчинѣ

иа ради чь драгуле ви Ѹкъ  
 иа ради они въхви Ѹкъ  
 иимисе на тои заклесмо нашъми върами и душами  
 дасло тои право свѣдочили.

Прии Ѹч. Незнамъ управо, или се треба читати бояша, како  
 што е уписано, или бориша.

Преписатель.

157.

**+** Милотию бжижъ ми Кнезъ Шбраани и Блатѣ  
 дубровачци свакшмъ гнѹ исвакое врсте чловѣкъ прѣд-  
 когасе и зъне швь нашъ листъ штворени аподъ нашъ  
 печатью вѣрованомъ висѹшкъ давамъ назнанье ка-  
 киу мнѹ славниш поменѹтье светопочивши гнѹ херцегъ  
 стѣпанъ како све напрѣви инапоглавити грагининъ  
 и Бластелинъ грда дубровника хоти се укъзати свемъ  
 свѣтѣтъ не скровни любавъ и пѹнинъ уфанье кое є вѣда  
 имашъ на свомъ ср҃цу ка свони сгарон кѹби градъ  
 дубровникъ икъ Бластелшмъ дубровачциемъ милю  
 ии све градове и приятели хоти и нареди засвига  
 живота и кнамъ досла свига поченшга кѣрника Кнє-  
 за прибисава Въкоти Ѹкъ и понемъ посла свои напокон-  
 ни тестаментъ затворенъ изапечакенъ по закону ка-  
 косе достои иusto посла свига блага и иланы влаци-  
 тига брон ипотегу какосе ѿ ниже пише дамъ то-  
 зи приишъ унашъ количъ напохрану инапоглаву да-  
 мъ стон заживота госпоствамъ наволю инасвакою за-  
 повиедъ апоскончаню и приими Ѹтью свсемъ како бъ-

ДЕ НАРЕДИШ ПОСВОЕМЪ ТЕСТАМЕНТЪ ВИШЕ РЕНШ. КОЕ ИМА-  
НЬЕ БРОЕМЪ ИМЪРШМЪ ПОДПУНШ КАКОЕ НИЖЕ ПИШЕ ДОБРО-  
ВОЛНШ ПРИЛИСЛШ ИХНАШЪ КОМУНЪ ПОСТАВИСЛШ НАПОСТА-  
ВЪ ИНАПОХРАНЪ ИРЕНН ТЕСТАМЕНТЬ СРЕННЕМЪ БЛАГОМЪ  
ШЪСТАВИСЛШ АСОВѢМЪ УВѢТОМГА НАРЕДИ ПОРЕЧЕНШ СВО-  
ЕМЪ КОМОРНИКЪ ПО БИТЕЗЪ КНЕЗЪ ПРИБИСАВЪ ШЪ ЗГШРК  
ИМЕНОВАНШЛУ ДАЕ ДРЪЖИМШ УЗРЕНШ БЛАГШ ЗАЖИВОТА  
НЯГОВЕ СВѢТЛОСТИ АСКОНЧАВШЕ ИПРИМИНУВШЕ СЕГАН СВѢ-  
ТА ДА ВУДУЧЕ ПРИШЛИ УДУБРОВНИКЪ ТРИ СИНОВЕ ГСПД-  
СТВАМУ ГЊВ БОЕВОДА БЛАДИСАВЪ ГЊВ КНЕЗЪ БЛАТКШ  
ИГЊВ КНЕЗЪ СТѢПАНЪ СВИ ТРИ НАЗАЕДИШ ИЛИ СВОИМЪ  
КИПОМЪ ИЛИ ПОСВОИХЪ ДОБРѢ ЛЮДЕ АСЛИСТШМЪ ВѢРОВА-  
НИЕ ШЪ СВАКШГА НИ СВОИ БЛАСТГЕЛЕ ИБУДУЧЕ ШЪ УГО-  
ГЫМ МЕГЮ СОБШМЪ ДАМСЕ ШТВОРИ ИПРОЧТИ ДАИМГА-  
СЛШ ДРЖАНИ ТАИ ЧАСЬ ШТВОРИ ИПРОЧТѢТИ ИДѢЛШМЪ  
ТАИ ЧАСЬ ВРЖИ ШВОБИСЕ КОМУ ПОРЕНШ ТЕСТАМЕНТЪ ДѢГО-  
ИЛШ ДАМУШ СТАВИШ ГЊВ ХЕРЦЕГЪ СТѢПАНЪ НЕПРИША-  
ЧЕЛИ СВИ ТРИ УДУБРОВНИКЪ ПОСЕБЕЛИ ПОСВОЙЛИ ДОБРѢХЪ  
ЛЮДЕ ДАСЕ НЕМОЖЕ ШТВОРИ ПОНЂДАНЪ НАЧИНЪ РАЗИ  
АКОБИ ПРИШАВ ГЊВ КНЕЗЪ БЛАТКШ ПОСЕБИ ПОСВОЙЛИ ДО-  
БРѢХЪ ЛЮДЕ ТЕРЬ ХОТИШ СКОЕГОДИ БРАТА ДАМУСЕ Ш-  
ТВОРИ РЕНИ ТЕСТАМЕНТЬ ТАКОГЕРЕ ИГЊУ КНЕЗЪ СТѢПА-  
НУ. ИЗГОДИВШЕЛИСЕ САМРТКЪ ГЊУ КНЕЗЪ ВЛАТКУ ИЛИМУ  
БРАТУ ГЊУ КНЕЗЪ СТѢПАНУ ДАКОНБИ НИ ШТАШ ДАМО-  
ЖЕ РѢТИ ДАМУСЕ РЕНИ ТЕСТАМЕНТЬ ШТВОРИ ИПРОЧТИ  
ИНАКШ ДАСЕ НЕМОЖЕ ШТВОРИТИ НИ ШЪПЕЧАТИТИ АШТВО-  
РИВШЕГА ШБЕТУМОСЕ ИЗАПИСУЕМШ СВАКШМУ УЧИНИТИ  
НИХЪ ТРЕ БРАТЌНАЦА НАКУПНИШ ШЪРЕНШГА ПОКЛАДА НИЙ  
ИСВАКОМУ ИНШМУ ЗАСВАКОИ УЗРОКЪ КАКОЕ ХТЌНЬЕ ИЗА-  
ПОВѢДЬ ВИШЕ ИМЕНОВАНШГА ГЊВ ХЕРЦЕГА СТѢПАНА АПО-  
РЕЧЕНШ СВОЕМЪ ТЕСТАМЕНТЪ ВЕЗЫНЂДИШГА ПОКРСМАНЫ.  
ИТАКОНСЕ ЗГШДИ СВЕТОПОЧИВШИ ГЊВ ХЕРЦЕГЪ ПРИМИНУ

сегди свѣта ане прнгодиша се ѹдѹбровникъ више именованіи синове гспоствамъ. тъда ли Кнезъ шбрани и Бластеле дѹбровачци хотѣ понашихъ првиѣхъ почтенишъ шбичаю свакшмъ нашу правъ показати наприлѣнью реченишга поклада ѹнашъ комѹнь прими смшга звронимш пизмѣриш прѣдъ бгш почтениш гнш митрополитш гномъ давидш прѣдъ више именованіемъ витезшмъ икшморникшмъ кнезомъ прибисавш прѣдъ крстынинш тврьдисавш прѣдъ крстынинш че-рѣнкш и прѣдъ почтениш кѣрникш кнезш радош кранчиновићемъ. Инатш насле више рѣнш и ѹписанш ми кнезъ и властеле дѹбровачци ротислюсе изаклеслиш на-светш євангелию бжииш иначаснш кресту данами не-же намане прити синовш рѣншга гна херцега стѣпа-на наинѣмъ комѹсе ѹо ѹспристои потестаменту ви-ше писанш. Изавѣрованъ швоган листа повелѣсмон печатити нашш печатю вѣрованш висѹкш. писасе ѹдѹбровникъ въ лѣто рожаства христова ч. 8. ѕ. е. лѣто на дни є. юни. писа ма маринко дњикъ штанини дѹбровачки позаповѣди гна гнами Кнеза и Бластеш дѹбровачци и постави наивећю печать висѹкю.

И покладъ више рѣни благш ниманье више именованішга гна херцега Стѣпана ѹо приїше гнъ кнезъ шбрани и властеле дѹбровачци єсть швози какосе веће на-кѹпни пишес полибарцъ ѹо рѹке почтеншга разлож-ника кѣре дѹбровачке Кнеза мария дмитровићи да-ншми рѣншмъ гнѹ кнезш и властелшмъ дѹбровачциемъ. напрвш

Седамъ десетъ тисѹкъ дѹкатъ златѣхъ ѹчетири надеће со-клинови. Кова златшга тридесћи и три литре и ѕданадеће ѹначь. Кова сребрншга ѹтои ставеће два плика фина сребра тисѹкъ и петъсать иседамъдесетъ литръ и четири ѹнче.

Бѣнци три здробниемъ бисерѣ. Шрафа шестъ ѿъ ин-  
дие начиненіи сребрѣ ипозлащени. чаша єдна дрѣве-  
на црвена смало сребра. Клобукъ єданъ царвена грѣ-  
за са бисерѣ исаєдниемъ вѣничечемъ ѿъ бисера иса-  
прстенкѣ рѣбинникемъ исъкорвници. Бѣнацъ єданъ  
бисерѣ шои носи гнѣ херцегъ. Пласъ єданъ лѣпъ иве-  
лики златанъ напантарели црвени шои чиниш рам-  
боть.\* вѣнци три шои смалѣмъ бисерѣ. єдне похвѣ  
кожне смало сребра. бокета єдна Усрѣдиш єданъ ба-  
лась ашколо є. перала иєданъ диаманъ малыханъ иє-  
данъ рѣбинникъ наглави ѿъ ангелока. бокете четыри  
снѣшо бисернї зрна. шркана два витешка атрети  
шарканъ нанимъ како човѣкъ. Коралы сребрѣ позла-  
щена. жлице три юкорали сребрѣ позлащене ѿъ  
коѣкъ єдна поразвѣна спирѣна два ю коралы  
сребрѣ. зѣвалка єданъ юкорали смало сребра. но-  
жа 1. сцирѣнѣ костениѣ 8двѣ ножнице направни сре-  
брѣ ипозлащени. ножа 5. юристалда иєданъ пирѣнь  
юъ гристалда и двѣ жлице сребрне позлащене. ножа  
61. гвозденіе 8ножници безъ направе. пантареле двѣ  
црвени ненаправне. Кавеца два фриза златане вѣтхад.  
бѣцать єданъ серпентинъ направленъ златшмъ кое  
учини рамботь. ршгъ царнь начиненъ сребрѣ позла-  
щенъ ижмалдшмъ спокривѣ. Оокш єданъ юристал-  
да начиненъ сребрѣ исъмалдш. єданъ шрганикъ съ-  
цѣпми ѿъ сребра. Корвна єдна сребрна 8 г1. печа  
скаменѣ сконтрафатилемъ. Шбоца два мала смалѣмъ  
бисерѣ.

(1465 Таб. 5.)

\* У другой стои написано гамботь вахтерь.

Преписатель.

## 158.

**И**на ч.8.д.з. лѣто рожасгва хригова мца августа д.<sup>1467.</sup> днь ми гнъ херцегъ влатко даю знати всакому чл-  
вѣкѹ прѣдькогасе изнесе шво наше подписанье како  
вѣдѹће мановѹ ѹчинисмо разлогъ згосподиномъ кне-  
зомъ исластели дѣровчїй апенихъ поченхъ властелехъ  
ипоклисаръ покнезѹ никши вѣниќѹ и покнезѹ варь-  
телѹ живановитѹ и покнезѹ андрѹшкѹ сорькочевитѹ  
итако шбѣдни страникъ најкосмо актинилъ правнемъ  
разлогомъ чтиши дасамъ на ѹзеш Ѹреченога покла-  
да ѹдѹкатихъ златихъ ѹввеће кратъ двадесети и деветъ  
тисѹћь дѹкатъ напрѣво десеть тисѹћь дѹкатъ ка-  
косе ѹдрьжи ѹиспидитори ѹдрѹговитѹ ѹзесмо деветъ ти-  
сѹћь дѹкатъ какосе ѹдрьжи ѹиспидитори ѹтретићь  
ѹзесмо ми звратомъ кнезомъ стѣпаномъ три тисѹћь  
дѹкатъ какосе ѹдрьжи ѹиспидитори ѹчетврто ѹзесмо  
звратомъ кнезомъ стѣпаномъ тисѹћѹ дѹкатъ кое дѹ-  
кате дасмо гїони цицие ѿвѣнъ кова сребрьнога ѹроє нон  
дано какосе ѹздрьжи ѹиспидитори инаданаши данъ  
иа гнъ херцегъ влатко ибратми кнезъ стѣпанъ при-  
мисмо шестъ тисѹћь дѹкатъ какосе ѹдрьжи ѹиспиди-  
тори кое више рїне испидитори и маю кнезъ ила-  
стеле ѹсебе позаповиди гнами гнъ херцега влатка  
икнеза стѣпана писахъ иа ивко.

на ч.8.д.з. лѣто на 1 дни новембра месеца ми гнъ хер-<sup>1467.</sup>  
цегъ влатко ибратми гнъ кнезъ стѣпанъ примисмо  
шѣмногого почендга кнеза ивластеш дѣровачѣхъ двис  
тисѹће дѹкатъ и л. литаръ и э. ѹначъ кова сребрь-  
нога. ѩпоклада више рїнога какое ѹдрьжи поєпо-  
дотори кою и маю ѩнаслѣ ѹписа вѣкосавъ.

Вѣнци три здробниемъ бисерѣ. Шраха шесть ѿъ ин-  
дие начиненіи сребрѣ ипозлащени. Чаша една дрѣве-  
на црвена смало сребра. Клобукъ єданъ царвена грѣ-  
за са бисерѣ исаедниемъ вѣначцемъ ѿъ бисера иса-  
прстенкѣ рѣбинникемъ исъкорѹницѣ. Вѣнацъ єданъ  
бисерѣ щои носи гнѣ херцегъ. Паасъ єданъ лѣпъ иве-  
лики златанъ напантарели црвени щон чиниши рам-  
ботъ.\* вѣнци три щои смалѣмъ бисерѣ. Едне похвѣ  
коожне смало сребра. Бокета єдана Усрѣдиши єданъ ба-  
ллъ ашколо є. Перала иєданъ днаманъ малиханъ иє-  
данъ рѣбинникъ наглави ѿъ ангека. Бокетѣ четири  
снѣцо бисернѣ зрна. Шркана два витешка атрети  
шарканъ наниль како човѣкъ. Корали сребрѣ позла-  
щена. Жлице три ѿъ корали сребрѣ позлащene ѿъ  
коѣъ єдана поразвѣна спирѹна два ѿъ корали  
сребрѣ. Зувалка єдана ѿъ корали смало сребра. Но-  
жа 1. сцрѣнѣ костение Удвѣ ножнице направни сре-  
брѣ ипозлащени. Ножа 5. Шгристалда иєданъ пирѹнь  
юъ гристалда и двѣ жлице сребрене позлащene. Нужа  
61. Гвоздение Уножници безъ направе. Пантареле двѣ  
црвени ненаправне. Кавеца два фриза златане ветхъ.  
Бѣцать єданъ серпентинъ направленъ златымъ коѣ  
Учини рамботъ. Ршгъ царнъ начиненъ сребрѣ позла-  
щень ижиладимъ спокривѣ. Сокъ єданъ Шгристал-  
да начиненъ сребрѣ исъмладиш. єданъ шрганикъ съ-  
щѣпми ѿъ сребра. Корѹна єдана сребрна 8 гг. печа  
скаменѣ сконрафатнемъ. Шбоца два мала смалѣмъ  
бисерѣ.

(1465 Гун. 5.)

\* У другой стоя написано гамботъ вахтеръ.

Преписатель.

скнезомъ бартоломъ гучетијемъ икнезомъ андрошкомъ сорькочевијемъ позаповѣтнами гна херцега влатка икнеза стѣпана подьписа.

Ивко днѣкъ.

Примѣч. Ове доле ричевуте написане су свака на посе, но будући да су готово истога содржанія, зато самъ само назначio суму колико је, и годину када је, и по комъ је примано.

позаповеди прѣсвѣтлога ичуможнога гнами гна херцега Блатка на радивои добришевију дњикъ неговъ чинутрни свѣдокѹ моиш рѣкомъ ере мои гнѣ херцегъ влаткош прими надакѹ ћпоклада гна херцега стѣпана десетъ тисѹћь дукатъ златије на ч. 8. д. сектембра г. дњ.

(Д. П.)

(1466. Септ. 13.)

понашихъ властелехъ покнезѹ хребелинѹ давишијѹ и покнезѹ радивою кранчиновијѹ и повладисавѹ дњикѹ трии тисѹће дукатъ златиехъ. на локрѹмијѹ. —

1466. Нов. 22.

понихъ почтениехъ властелехъ покнезѹ никши бѣникѹ и покнезѹ барътолѹ живановијѹ и покнезѹ андрошку сорькочевијѹ шестъ тисѹћь дукатъ златиехъ.

У Новомъ 1467. Авг. 4.

две тисѹћије дукатъ златиехъ и тридесети литаръ и з чиначъ кова сребрнога.

У Гружу. 1467. Нов. 10.

покнезъ ръжнеръ дивчинъ и покнезъ радицъ Богдано-  
вичъ тисътъ дъкатъ златиъ.

У Новомъ 1468. Іан. 10.

покнезъ радицъ Богдановичъ двие тисътъ дъкатъ злат.

1468 Март. 25.

покнезъ юрю чемеровичъ и понекъ днѣкъ єдинъ ти-  
сътъ дъкатъ златъ.

У Новомъ 1468. Іун. 6.

понекъ днѣкъ двадесети ичетири дъкате злате за-  
нашъ потрѣбъ що посласмо нашега слѹгѹ г҃рьгѹра съ-  
гединца допрѣсѣтлога г҃на краала матиѣша наѹгре.

У Новомъ 1468. Септ. 20.

понекъ днѣкъ тисътъ дъкатъ златиъ.

У Новомъ 1468. Авг. 20.

порадичъ грѹбковичъ ри ни а дъкатъ и лин. динара.

1468. Окт. 3.

понекъ днѣкъ стош дъкатъ златиъ.

1468. Нов. 26.

покнезъ андрѹшку соркочевичъ и поканжилѣръ марин-  
ичъ деветъ сать дъкатъ златиъ.

У Новомъ 1468. Дек. 23.

покнезъ єкетиє мароевицъ и покнезъ женкъ циխъць-  
ловицъ 552 дук. злат.

У Новомъ 1469. Фебр. 15.

примишо двадести дукать.

1469. Март. 14.

покнезъ радиичъ драгуловичъ и поникъ днѣкъ 500. ду-  
кать златихъ.

У Новомъ 1469. Септ. 10.

погнъ митрополитъ давидъ и покнезъ радию ходибо-  
вицъ тисчъ дукать златыхъ икова сребрнога ѿ-  
лнтаръ.

У Нов. 1470. Іан. 26.

порадичъ грѹбковицъ тисчъ дук. злат.

Март. 17.

покнезъ радиичъ грѹбковицъ єдинъ тисчъ дукать  
златихъ.

У Новомъ Апр. 15.

Преписатель.

## 159.

**+** Ванме штца исина идѹха светога аминъ ми  
господинъ господъ херцежица цицилиѣ шставша ѿ-  
многов славнога поменѹтиѣ гласнога гна херцега

стѣпана асазнаниемъ и хотынѣмъ синовами богою даниемъ гна херцега влатка икнеза стѣпана свакому гнѹ исваке врьсте чловѣку прѣткогасе изнесе швь нашъ листъ штворени аподѣпечатию нашошь вѣрованомъ иподъ печатиу вишереченога гна херцега влатка икнеза стѣпана давамъ назнаніе какоу наши стари ивле почтени приѣтели гнѣ кнезъ шбрани ивластеле дѣбровачци понихъ доброн воли мене гнѹ гospoe херцежици цицилие наандошесе понихъ доброн воли натон имени замаше тисѹкѹ дѣката златиехъ ѿсвенехъ влашитиехъ дѣката кое тисѹкѹ дѣката шбѣтованихимъ платити иданхимъ мою властъ ивласть напѹнѹ асазнаниемъ више речениехъ гна херцега влатка икнеза стѣпана дамогу ѹзети прѣдасе тисѹкѹ дѣката златиехъ коеми шставла господинми гнѣ херцегъ стѣпанъ посвоемъ тестементу тон дамъ бѹде тврьдо итемелитош исавише примихъ ѿмноговъ почтенога кнеза ивластеш исве шпѣкине властеш дѣбровачиесехъ ѹкову срѣбрѣномъ є паса и є кѹпи и є здѣлѣ и є чаши и є крѹгли и є жлица атон вась ковъ срѣбрѣни потегнѹ л и а литрѹ и є ѹнача тоисамъ све примила подпѹнош какоми шставиши господинми херцегъ стѣпанъ посвошмъ тестеманту апорѹке гна кнезу ивластеш добровачиесехъ ишвь листъ бѹди гнѹ кнезу ивластеломъ замспедиториу затврѣкаву изасвѣдочаство єресамъ имала напѹнош тисѹкѹ дѣката златиехъ иковъ срѣбрѣни какосе више пише изавѣтѣ вѣровани печатиҳга печатию госпоцтвами и натонсе подписахъ синми богою дани гнѣ херцегъ влаткош икнезъ стѣпанъ ипоставиши нихъ печать вѣровану писасе валѣтош рожаства хртова ч. 8. в. З. лѣтош на ѣни маѣ тѣсце

Ими гълъ херцегъ влатко ими кнезъ стѣпанъ подъ-  
писа гошъ завѣтъ вѣрованье подъ швѣи еспидиторио  
и наше печати вѣроване постависмо: — позаповиди  
гълъ херцега влатка икнеза стѣпана

подъписа ивко дитѣкъ.

(И. П.) (И. П.) (И. П.)

(1467. Мая 28.)

**160.**

Ії хс зод. дас жъна и. Умолдави

Бѣю милостию Александаръ воєвода господарь  
земли молдовской, пишемъ гменити и мідри ива-  
кове части бгом да не ипхвалене достинъ и вазде иза-  
брани иверований господамъ и властеломъ дубровачки-  
емъ кнезъ и властеломъ дубровачкимъ веле драго  
и любимо поздраление. асада даємъ эти господствъ  
вашемъ кака есмо здраво докле хоће бгъ здравью  
честитога цара, асада да зна ваше виѣтъ почтовано,  
како имали консебе неке слуге и сироте три братенце  
наме генргији и павла истефана и двие сестре имаю  
наме катарину и марию, швесъ речене сироте прауну-  
ци херцега стефана коне биш у врнеле минуто го-  
сподар земле херцеговине аваш бег града дубровника  
суседъ и приятель, асада у шво врнеле шве речене си-  
роте хранесе кодъ господствали, ѿ богоданагоми и-  
маны теръми казаше за неки шбичан вашега госпо-  
тва какосте имали сврхъ речениех сирота некъ ми-  
лос и сврхъ стариех них дамсте давали милостию

Уповашион доброн воли тога ради посылаю речено си-  
роте гешргне и паваш и стефанъ и сестре нижъ катаринѣ и марию посылаю човека наиме лазара себиша-  
нина ♂ ♂

просе да имъ властеле дубровачке пошлию ка-  
ковѣ милостию.

Александър воевода повеле господарь земли  
молдавской.

писа драгомир єбнъ юместъ сѹчаве.

(1566. Іув. 18.)

## 161.

на єї дни юниѣ мисеца чвѧтъ, литош роштва христова

 ми гнъ воевода владисавъ милостию божиши мъ  
велики воевода рѹсага босанскага даю знати свакомъ  
придъ когасе изнесе шви подьпись како заветъ твр-  
ѣа кнеза ивластела дубровачицъ таи подь пись ѿ-  
чинислю подъ тестаменатъ гнѧ иродителя нашега  
херцега стипана коне юнгари дубровачкои. како  
шни покладъ штое мене шсталенш по тестаменту  
абише напостави юкнеза ивластела дубровачицъ тои  
све инакѹпнице мене кнезъ ивластеле даше ковъ зла-  
ти и нековъ иковъ сребрни и нековъ и драгога каме-  
ниѣ аѹници ништа штогли нешта ика воевода вла-  
дисавъ ништа веќе неимамъ питати юкнеза ивла-  
стела заштомисъ васъ покладъ дали напѹно

(М. Ш.)

писа юкманъ дикъкъ позапови-  
ди гнѧ воеводе владисава.

(1469. Іув. 17.)

Ими гнъ херцегъ влатко ими кнезъ стѣпанъ подъ-  
писагмош завѣтѣ вѣрованье подъ швѣи еспидиторию  
инаше печати вѣроване постависмо: — позаповидн  
гнъ херцега влатка икнеза стѣпана

подъписа ивко днѣкъ.

(И. П.) (И. П.) (И. П.)

(1467. Мая 28.)

160.

Ії хс зод. дає жѹна и Умолдави

Бжю милостниу йлексенъдарь воєвода господарь  
земли молдовскон, пишемъ гменити имудрии ива-  
кое части бгом дане ипхвалене достынй ивазде иза-  
браний иверованій господомъ ивластеломъ дѣбровачки-  
емъ кнезъ и властеломъ дѣбровачкиемъ веле драго  
и любимо поздраление. асада даєль эти господствъ  
вашемъ кака есмо здраво докле хотѣ бгъ здравью  
честитога цара, асада да зна ваше виѣтѣ почтовано,  
како имамъ консебе неке слуге исиrote три братенце  
наме генргии ипавла истефана идвие сестре имаю  
наме катаринъ имарину, швесъ речене сироте праѹнъ-  
ци херцега стефана коне бишъ врнелє минъто го-  
сподар земле херцеговине аваш бег града дѣбровника  
суседъ ипрнителъ, асада ѿ шво врнелє шве речене си-  
роте хранесе кодъ господствали, ѿ богоданаголи и-  
мани теръли казаше за неки шничай вашега госпо-  
тва какосте имали сврхъ речениех сирота некъ ми-  
лос и сврхъ стариех них дамисте давали милостины

покнезъ рѣчъ грѣбковиѣ и покнезъ ради вою вогіновиѣ аснашій листомъ вѣрованій шсамъ тисѣкъ дѣкатъ златиѣхъ щонѣ даše ѹдва кратъ щонасье притѣло намъ дѣма братѣнцема нашелъ дѣлъ свакомъ нась почетири тисѣкъ дѣкатъ ѿпокладаа славнога поменѹтьѣ гнѣ воеводе сандала ѿе поставишиши ѹкомънъ дѣбровачки ѹдва кратъ ѹеднократъ шесть тисѣкъ дѣкатъ какосе ѹдрьжи ѹписано ѹнотари дѣбровачкон валѣто рождаства христова на ч. 8. к. с. лѣто на эї дни мѣца феръвара. ѹдрѹгократъ дрѹгє шесть тисѣкъ дѣкатъ какосе ѹдрьжи ѹписано ѹнотари (1426.) дѣбровачкон валѣто рождаства христова на ч. 8. л. и д. лѣто на эї дни мѣца феръвара које дѣкате есть поставиши дапопремиѹтью нашега родителя гнѣ херце-га стѣпана бѹдѹ наимъ неговиѣ синовѣ колико наск бѹде какосе ѹдрьжи ѹреченѹ писанью ѹнотари дѣбровачкон апонарѣкенѹ рѣнога гнѣ воеводе сандала кое двадесте тисѣкъ дѣкатъ даše намъ трѣ братѣнцѣ именѹюће менѣ гнѣ херце-гѹ влаткѹ именѣ гнѣ кнезѹ стѣпанѹ наша два диела какосе ѿзгорь пише шсамъ тисѣкъ дѣкатъ ѹдва кратъ почетири тисѣкъ дѣкатъ. ачетири тисѣкъ дѣкатъ ѿе притѣло гнѣ воеводи владисавѹ ѿреченога поклада тоисѹ немъ дали понасе пръво швога нашега лита иснаше сгране колико нась тиче задва дѣла реченога поклада акобисе нашло које ино пимо или које ина повела ѿрѣнога гнѣ воеводе сандала додѣбровника зарѣне два надесте тисѣкъ дѣкатъ ѹдвакратъ посталене какосе ѿзгорь пише дає разабиена и разадрьта швѣмъ нашиѣ писаниемъ сре све разлоге консе прѣтое или консесѹ притѣли реченѹмъ покладѹ ѿпочела додашнега дне правосѹ и почено испралени и напоконъ ми гнѣ херце-гѹ влатко

и и гнъ кнезъ стѣпанъ имали ивзели наша два днела  
како се више пише пѣпѣно ивеће ѿтоган нимин  
нитко други нашъ низанасъ нисадашни нипослѣкни  
ѹвѣке вѣкома данема ниможе шош питати никика-  
ти много почѣнога кнеза Шбраанога ивластѣ дѹбров-  
ачке ниеднине начиномъ сега свѣта конбисе лога ри-  
ети нисмислити инаатомъ даслю Шви нашъ лить  
Шворени понашѣ печати висѹћими зандидиторију и-  
томъни бише готи любе свѣдоци ѿзѣдш именованы  
молени ѿнашѣ поклисара вишенменованы дабѹдѹ свел  
више рѣномъ свѣдоци єрьнамъе задоволно ѹчинено  
како ѿзгорь писанош ишце завеќу тврькаеву мно-  
го почѣнога кнеза Шбраанога ивластеш дѹбровачци  
ми гнъ херцегъ влатко мошь рѹкѹ икъ кнезъ стѣ-  
панъ подьписасмосе шва сваки свошь рѹкѹ. Писасе 8- (1470.)  
дѹбровнику валѣто рожаства христова на ч. и 8. и д.  
лѣто надни мїца юлије к. б. дњ.

Или гнъ херцегъ влатко ми-  
лосту божимъ херцегъ све-  
тога саве потписаху се мошмъ  
рѹкѹ завеќе вированье ив-  
тврькаене ѿзгори ѿдзгорь пи-  
санога. с. р.

Ила гнъ кнезъ стѣпанъ синъ  
славнога поменутнага гнна хер-  
цега стѣпана подьписаху се  
мошмъ рѹкомъ завеќе 8тврь-  
каене свега ѿзгорь писано-  
га. с. р.

позаповѣ гнами гнна херцега влатка и гнна кнеза стѣ-  
пана 8писа ивко дићкъ.

(1470. Јуліја 26.)

## 164.

Преводи съ Търскога

Копія I.

Шеразъ овоган писма овонъ, садда наш царъ бѣзъмъ  
госпоцтво Уздигни, херцеговъ синъ влаткъ херцегъ  
великъ милостъ Учини Унегован рѣци ѹро држи. да-  
граде понихъ старон леги врати ипослѣ овоган исто-  
га херцега влатка Шъца Унеговъ животъ када биш  
Удбровачке господе напоставе коїа поставиш биш  
дукате. ишъине стране щоѣ све. истомъ херцегъ влат-  
къ дасе дас речено съчеститѣмъ баратѣ чеснегѣръ  
алибѣръ донде. илегю господомъ почтовани аизбегъ  
босански санжакъ ишъхерцегове земъле хамъзабегъ  
ова дасъ пѣти. инима дѣла Шъпорте ови би зап-  
повѣдѣнши давиде саѣ кадакон би, хамъзабегъ сво-  
га чловѣка именомъ хадра а аизбегъ овоган конъ  
овъи книгу пишаш Шънеговѣль люди лала послѣ. съца-  
ревѣмъ зглавѣ алибегомъ. зашви посаш Удбровникъ  
се на гости, истаа дубровачка господа силнога цара  
честиту книгу примише и какосе трѣбѣа поклонишенон-  
се истомъ херцегъ влаткъ и братъмъ стѣпанъ поца-  
ревон заповѣди нихъ Шъца илане истога дубровника  
напорѣтенѣхъ вратѣхъ исти тан херцегъ Ѣеръ Ѣестъ  
поводи биш дошааш теръ херцегъ влаткъ и братъмъ  
стѣпанъ прѣдъ царевѣмъ зглавомъ алибегомъ и прѣдъ  
хамза бѣа чловѣкомъ хадромъ и прѣдъ швѣмъ сиро-  
макѣ. иштон доба прѣдъ мнозѣми лѣсролани. поца-  
ревон заповѣди прѣдаше. иштон доба послѣ прѣданы  
съобѣдвѣ стране здобромъ воломъ хужеть Учинише  
илегю собомъ. теръ Шъведнога додрѹгога нѣдна пар-

ба неоста. садаа кадъ такон би. ован работа натон донде. новыи книгъ дубровачка господа заовыи работъ иськаше. нованса книга үписа ивръкемльсъ даа. кадамъ напотрѣбъ буде даю покажъ. писано наинходе мухаммада. летш махмутовш ф. б. ё.

## II.

**С**ултân мәхмәдъ царь „Шъхерцегове земъле санжакъ ҳамъзабгъ. възда даси потенъ ован мои честитна книга кадати донде дазнашъ. сада наимони честитон порти. таконсъ почъ. дубровачка господа кони неретве накраю шъ дръвасъ гра съзидали. садасамъ на порти тон изискованш ани заншише съдлаа кадаа та-кон трѣбъе давидишъ занстинъ тъи или надръгомъ мѣстъ градъ ако будь поградили дага раскинешъ ихерцеговисъ дубати үдубровникъ били, тесмо дубате прѣдали ихожате имаю говоре. заповѣдахъ да изънаташъ үрүце ако хъжетъ имаю добро. ако ли не имаю, дубате даниихъ үзмешъ. сада пообози да никако не үчинишъ такон дазнашъ. овьи книгъ дапослушашъ. писасе мѣца жумазиѣльхаира наполовини. вълетш махмутовш. ф. б. ё.

## III.

**Б**оже въиме твоѣ амин. на алибегъ сї кнеза ивана влаховика чеснегѣръ искаа великого цара и великого господаря амиръ Султанъ махмудъбга. даю знати свакому искакон врсте чловѣку како шъ источнѣстране. како шъ западне. талко будроманинъ како кауринъ. прѣдкогасе изнесе ови мои листъ отверени. како буджисе смиловаль велики гоподаръ на гїа хер-

цега влѧка мєгю ииे милюсти коемѹи ѹчинї мене  
 алибѓа чешнегѓра свога склава поѣа своѣмъ листомъ  
 вѣрованель. къ мног почтеномѹ кнезѹ обраномѹ  
 ивластеломъ дѹбровачцѣмъ. заповѣдающъ дарече-  
 номѹ гѹхъ херцегѹ влаткѹ дадѹ иврате покладъ иима-  
 ные родителамѹ гѹа херцега стѣпана щоѣ биш поста-  
 виш ѹкомѹнъ дѹброваки. тадъ гѹа кнезъ обрани и-  
 властеле исва опкина властела дѹбровачцѣхъ чѹвше  
 ипослушавше заповѣдь царовѹ иѹзナンе ивидѣнне мѹ  
 алибѓа чеснегѓра ислава више рѣнога. иѹзナンе иви-  
 дѣнне межемеда поклисара гѹа воеводе аизбѓа госпо-  
 дара кралеви земльи иѹзナンе ивидѣнне ҳанранина по-  
 клисара гѹа воеводе ҳамъзабѓа господара херцегове  
 земле налашъ натон оба послана. апорѣчи ипозапо-  
 вѣди цареви. дамног почтени кнезъ обрани ивласте-  
 ле дѹбровачци вѹдѹ дати ивратити речени покладъ  
 гѹа херцега стѣпана асинѹмѹ гѹхъ херцегѹ влаткѹ ка-  
 косе иполистѣхъ ѹдржинъ коисѹ донели листове. донесли  
 рѣни поклисар межемедъ иҳанрадй ѹвнише именова-  
 нѣхъ гѹа воѣ аизбѓа игѹа воѣ ҳамъзабѓа кон покл  
 васколикъ ѹмала довелика що годки било прѣсто-  
 ило ѹнега гѹхъ херцегѹ влаткѹ ибратѹмѹ гѹхъ кнезѹ  
 стѣпанѹ све подъпѹно дашенль ивратише какосе ѹ-  
 држин напѹно полистѹ гѹа херцега влатка игѹа кнеза  
 стѣпана коисѹ писали снашѣ знанѣль. инашѣмъ ви-  
 дѣннѣмъ идали многого почтеномѹ кнезѹ ивластеломъ  
 дѹбровачцѣмъ дасе эна ѣеримъе задово ѹчиненш и-  
 све иноѹпнице вракено. ивеке ѹ тоган поклада и-  
 иманы никако иивеле неоста ѹмного почтенога кнеза  
 ивластела дѹбровачцѣхъ всенмъ даše ивратише а-  
 прѣднали царовомъ заповѣдю инашомъ воломъ ина-  
 шѣмъ хотѣньямъ итои писа шишманъ дныкъ ботй

шъ елеца заповѣдю алибѣга чешнегѣра склава царова.  
инатонсе подъписа мѣхемеди иханрайнъ, мѣхемеди сво-  
иомъ рѣкомъ имѣщо ханрайна мѣхемедъ писа итонсе  
писа 8град8 дѣбровник8 вѣлето рожѣства христова.  
ч. 8. о. лѣто. к.с. лѣца юлии. итом8и свѣдокъ скламъ  
склавъ алибѣга братъ. —

(1470. Іул. 26.)

#### IV.

**М**илостю божиомъ иповеленемъ гнами амиръ сұлтанъ  
цара мѣхемедьбѣга ли вѣд. ҳамзабѣгъ давамъ назнане  
всѣмъ исваком8 ком8се подоба показати ови нашъ  
листь вѣровани какоми би заповѣдь шыголемаго ца-  
ра давидимъ ҳ8жетъ ҳерцега влатка ибратам8 кнеза  
стѣпана конс8 дали запокладъ конѣ поставиш ҳер-  
цегъ Стѣпанъ нихъ родитель 8кнеза обранога и8вла-  
стеш дѣбровачцѣхъ итакон догоше поклисарѣ и8ла-  
стеле дѣбровачки. кнезъ живанъ жоретикъ икнезъ  
франѣческо п8чикъ исташе споклисарѣ ҳерцеговеми  
прѣдъ нами на8очище скнезомъ иваномъ десналикемъ  
исъкнезомъ радивоемъ боягъдѣновикемъ исърадова-  
номъ дыкомъ. ипитаси8 поклисаре ҳерцегове що ишѣ-  
те шы дѣбровника аони рекоше .о. тис8к8 дѣкағаа  
шыкотхъ. і тис8ка. шы зад8шинне ҳерцега стѣпана а  
.о. тис8ка шы поклада ҳерцега стѣпана и8просимо  
поклисаре дѣбровачке що наовон шыговарате аони ре-  
коше свесми ино8упно вратили ишъ тоган ималю  
ҳ8жетъ исвѣдочатвш какосе 8хожет8 дистон ипоказа-  
шенамъ поклисарн дѣбровачки ҳ8жетъ ҳерцега влатка  
икнеза стѣпана. съвис8кѣми печатми 8комъи видѣти  
да8кнеза обранога и8ластеш дѣбровачцѣхъ ниши8 ние

остало ѿ поклада више реченога нимало нимнога ни ѿ дѹкатаа ни ѿ сребра ни ѿ драгога каменя ни ѿ бисера ни ѿ кова златога ни ѿ кова сребрного. ни ѿ задѹшнице ҳерцега ст҃ѣпана негш све подъпѹнш би вракенш. ими гнѣвомъ ҳамзабгъ видњивше имъ ҳужетъ үрѹце ислѹшаѹшега идобре разѹлгѣвьше иподѣнимъ поѣписаніи рѹкомъ своимъ ҳерцега влатка икнеза ст҃ѣпана. иибка дыка иина сведочаства тѹрска икаѹрска. даниѣ ници остало ѿпоклада ҳерцега ст҃ѣпана. ни ѿ задѹшнице үкнеза обранога ивлластеш дѹбровачцѣхъ итакон реченога кнеза обранога ивлластела дѹбровачцѣхъ опростихъ ислободихъ ѿавсега поклада изадѹшнице ст҃ѣпана идавеке неима що пита-ти ҳерцегъ влаткш. ни тко дрѹги садани иипослѣдни ѿсвега поклада ни ѿ задѹшнице ҳерцега ст҃ѣпана. коиѣ биш үкнеза обранога ивлластела дѹбровачцѣхъ зашосѹ све подпѹнш вратили.

писані вълетш ѿцп. мѣца фревара на й. дай на ҳочи.

(1472. Фебр. 8.)

---

## 165.

 иа гїги црца маара. прїимъ ѿ дохдка дѹбр-  
чкога петь сѹтк пеїе дѹбршчкй, ци дава дѹбровникъ  
доходъ штона на ієрлмъ цркве ст҃имъ архагглѹ, на-  
годище, иици є биш доходъ швоган годнира. тои до-  
несоше почтени властеле дѹбршчки. Ишко вѹний, ипа-  
ладж лѹкарївий, ипрѣдадоше үте пё сѣ пеїер динѧ  
дѹбршчкй, сто ичетиридесетъ иседъ дѹка, атьдан  
вѣ дѹка үдѹбровникѹ по. ма. динѧ. итомѹи сѣ ѻдоци

властеле г҃гие црце, врѣ бѣли, икранимиръ, ибрако.  
писа въ лѣ 1470., ноѣ. д апѣ какосе латински разѹ-  
мѣ ѿ рожѣства хѣва ауго лѣ. ноѣ. д. Иписа симъ  
іекліаръ г҃гие црце

(И. П.)

(1470. Нов. 4.)

---

## 166.

Шленитѣ имѹдрии иѹвсѣ пѹтенїи, ивсаке пѹтене чѣсти  
доминї инашї добрїи и много ѹзданий пріателїи г҃подї  
ибраеми кнезу шбрааному владѹщаго града дѹброп-  
вника, ивластелю дѹбровчкї. ѿглоги црце маадре мно-  
го поклоненїе. властеле давіе ѹзнатиє єрѣ догоше  
кнѧ пѹтени ваши властеле никша памутникъ, илѣ при-  
ца цервикъ. иписаніенни ирѣчи донесоше ѿваше мѣти  
що илуисте нарѹчили. имїи видевши ваше иписаніе и-  
рѣчи, прїмисло лѣпо иѹсрѣно, инатѣ захвалило ипо-  
кланимосе како нашон брае истарїи пріателїи. пѣ ина-  
прѣдасмо мїи ваши приятеліе, каконосу наша г҃да  
била вами пріателіе, такон имїи дрѹжимо свако прі-  
атество квѣа ѹсвако врѣме. дѹгосмо пѣ порѹчили по-  
ваше властеле, цюви ѹзговоре ѿна нашесу рѣчи, ибѣ  
ви дрѹжи ѹдобро станю ипѹтеню.

---

## 167.

**†** Плѣнитѣ имѣдрѣ ивсакон пѣтенони чѣсти дойнѣй инашѣй добрѣй иврѣкѣ Узданѣй пріателѣ кнезу шбра-  
ному владѹщаго града дѹбровника. ивластеломъ дѹ-  
брѹчкимъ ѿг҃пїе цр҃це маарѣ многа пѣлоненіе дазна-  
те дого кнѧ властеле вашега г҃оства Кнѣ паладїй лѹ-  
карѣвїй, икнѣ франческо пѹцикъ. ипонѣ Узнасмо ѿ  
нисте писали ипорѹчили, затон властеле разѹмѣсмо,  
дашони говорите єрѣ дай нѣщо незамѣримо зафосе  
нѣсъ кнѧ навратили пошибачо къдасъ ишли напорту  
великога г҃адара. затон властеле на тешко нѣ єрѣ ви  
разѹмѣло зафо смо илїй Уработа како то иви, та-  
кои знамо єрѣсе инако неможе, алий вѣзда пріимамо  
лѣпо илюбовно ипотено како наше Уздане пріателѣ  
пасмо дѹго порѹчили повашѣ властелѣ, ибѣ ви дрѹ-  
жи Учѣсти пѣтенони. — писа, маіа вѣ.

## Adresse.

**†** Плѣнитѣ имѣдрѣ ивсакон пѣтенони чѣсти дойнѣй,  
инашѣй добрѣй пріателѣ браєми кнезу ивластелѣ дѹ-  
брѹчкїй. —

Примѣч. Ово је начинъ писма савиено, и на папиру написано.

Преписатель.

## 168.

**М**илостиш. божиј. иы велики гурь и силни царь и велики амира Султана мухаме. дава ведети изнати всакомъ чвеку. како чини милот царствоми кнезу. и влатломъ дубровчкимъ. монимъ. вернимъ. и правимъ слугамъ. зазелю. издајаву свою. изань башину. замале. изавелице. колико гдје имај. Усвою руку. и свешю заповетъ. икојесу ишпово дјжали. како свою. Јтину. и праву. башину. изасве люди које имај. посуху и помору. и мајотац. изагрь. и каџелас. које имај. Усвою руку. изатонису досјда плакали. и дјкатъ злати. харача. азагијорука. две тисука. и пејсо. дук. злати. апакъ седа заповеда царствоми. дами дају свише тога. две тисука и пејсо. дук злати. како за све за тои дасе плаки царствуши. пејнајесе тисука. дук злати харача нагшдину. нутаконе заповеда. како ови харача дасе донесе пострем харачу. консеке платити. дванадесе тисука. и пејсо дук злати. поте нагодину дасе почме плакити. ован јрећени хараш пејнајесе тисука дук злати. нутаконе заповеда царствоми. како веќе је ниј даненце ницио. ни заену севаре или работу. нисанчабе. нисуваша. никади. ни харачни. нијеми. ни ханѓоручи. ни ини склавъ царствами кои доходи на моју посла на те стране. кои чхоке данијупане у гневъ царствами. како се ивнтъ. или сљвори. је мой люди некоје зло или напати више речений добровчано. или ни зелю или владаније. дага царствоми педеса какоје подобно. ини трѓовци. дадоходе. се није трѓи. исе није иманије. ида трѓије чхемлю царствами. без нијене забаве. нудаплакију царине и бродовщину по земли царствами

къде ходе и проходе. како съ и ѿ пръво доседа пла-  
кили. аданени маю нишиенога чвка некою злобъ. или  
некою заврътицъ. идадесе си ѹ писаник изаповести  
царствами више речени добровчано како дай бъде въ  
Утвърденик. ивъ непотвореник такон дасе зна. ина-  
къ даневъде. Бългето. Ѣ. ѹ. п. ѹ. месецъ маи днъ ѡ 8-  
цириградъ.

(1480 Мая 7.)

## 169.

**†** некае Усвидинк посемъ писанью како на марко  
радоевнѣ дошадъ Удубровникъ са върованимъ ли-  
стѣ ѿ воеводе агустина влатковића прилихъ ѿ гна  
кнеза и властела дубровачића перперъ дейсти за-  
провижионъ ѿ године напоконъ касе саврьши шбла-  
говищено минутомъ итако Ѹеръ на швои пронзволи  
допусти кнезъ андрушко соркочевићъ како венъ  
конъ є више реченихъ Елатковића изавеће внерованье  
швъ лѣтъ Шворени печатићъ върованили печати ре-  
ченихъ влатковићъ писасе на .о. дана апрѣла лѣссеца  
ва лѣто чуши.

агустинъ хъмски (И. П.)

(1488. Апр. 19.)

## 170.

**+** Иа жаръко Ѹмки въдъти 8 дъбровникъ ки-  
помъ моимъ примихъ ѿ го<sup>д</sup>одина кнеза ивластла  
дъбровачцихъ замоню провижнъ перъпера шестъ  
сать динара дъбровачцихъ за годище коге савръши  
на ѹд мартъча мисеца лиетъ христовихъ ч<sup>у</sup>зъс. затон  
за еспедитори<sup>в</sup> иверование се писахъ моимъ ръкомъ  
изасвидителъво швъ мон Шворени лѣтъ печатихъ мо-  
имъ верованомъ печатимъ писахъ 8дъбровникъ на  
к<sup>с</sup> можа мисеца ч<sup>у</sup>зъс.

(И. П.)

(1496 Май 26.)

## 171.

**+** Ми гнъ балъша херцегъ стаго саве синъ гла-  
снаго спомен<sup>у</sup>ти<sup>в</sup> гнъ Херцега Владисава примихъ  
ш гнъ кнеза ивластла дъбровачци<sup>и</sup> перрѣ рѣс идина-  
ра и дъбровачцихъ асеми даше сада 8заѣмъ добро-  
волно апаке дабъде и да има бити шви исти за-  
ѣмъ запънъ платъ провижнъна загодище кое ходи  
сада анласе савръшини 8лиети<sup>и</sup>хъ христовихъ ч<sup>у</sup>зъи на  
г дни агоста мѣсеца ипако изаречено годище шво се  
платисмо напъно иза ипрѣдориу вѣке вѣрованье швъ  
нашъ листъ штворени печатисмо нашомъ вѣрованомъ  
печатию писано 8дъбровникъ на 1 дни шктубра мѣ-  
сеца лѣто христово ч<sup>у</sup>зъз икасе потписахъ гнъ башша

Херцегъ стаго саве изавѣће свидителство мошмъ рѣ-  
комъ латински Упино како ниже Удрьжи.

(И. П.)

Ego Balsa dux Sancte Sabe & pro ma-  
jori cautela sub scripsi manu propria aufir-  
mando et confiendo ut supra &.

(1497. Окт. 10.)

---

172.

Племънита имѣдра господо Узможната го поцѣви  
смеръно поклоненіе авѣће гопотвѣ вашему Узможнѣ  
посилемо пола нашега кнеза ивана петровића зла-  
меннемъ нашимъ и поручилисмо Узможному го поцѣви  
вашему неколико риечи по реченомъ ивану бѣдни У-  
годно го поцѣви глишатига иверовати зачъ Узможнѣ  
гопотвѣ вашему хоће риечи наше говорити гњ-  
богъ да умножи го поцѣви чѹзи

Одѹгє го поцѣви и властеле ваши

жаръко тадни и њрагъ хѹмци

(1498.)

## 173.

милостию божию и нарокомъ синагоу и прѣстѣла-  
гени гна цара съльтанъ быватъ ханаа ивсемъ зе-  
млямъ приморскими и румъскими и карманскими  
и на тольскими и романискими и вѣке и немъ мноземъ  
землямъ господинова изабранога поглавыя и ми-  
лоснога везераа и кида єгова ахматъ паше кнезъ ш-  
браномъ и властеломъ дубровачимъ лубимош по здра-  
веніе изаздравъе у прошенье, да прими племенѣство-  
вни и да да бгъ селъ ивесакомъ писаниу шбрестиви  
живош изздравош ивеселош амисмош живош изздравош  
молеке гна бгаа потомъ властеле ведомош давне ка-  
кош доѣкоше калѣки напорътъ гна цра ѿмана-  
стира срѣпъсциехъ ѿ пиланъдара и ѿ светога павла  
изъ свете горе и хотеше гнъ царъ даскажъ све малош  
иголемош покон путье шставиша изашош царь стѣ-  
панъ єднои цркви на еръсолимъ и єкон доходакъ и-  
какое шнан црква погиблла и поснне царица мара  
свами какое начинила да шнан доходачацъ да ѿтъ-  
такъ два монастыри више рѣнънаа несте давали за-  
нѣколико годинаа и паки есть и єколико гойнаа єдна  
зла жена и єкоимъ въховъствъ есть тои смела ини-  
естенъ дала тѣгн даходача ѿнѣколико гойнь  
иша тен бесѣде чвъ ѿнихъ и прщненивъ камо же  
поѣи недахимъ говорити гнъ цръ какош шни ки  
есамъ вашъ приятель затон акош мене заприяте-  
ла дръжите и мои саветъ примите шнимисе смиреніе  
и ѿнъ досада дужно по дантенъ и напреда да-  
имъ иихъ работица негине акои мои савѣтъ непри-  
мите винѣ знаете када шпеть докъ гнъ царъ говори-  
ти ми хъ Уставити не єкемош исавѣтѣ власте послѣ

шон приыазни слѹгѹ мoga радичь ѿтєн работе ꙗо  
вамъ ꙗе вѣрѹитемѹ риечинсѹ наше ибгъ ви весели и-  
участи садрѹжини.

(около 1501.)

---

174.

**+** **М**лтію бжїю да є ведомо въсемъ ивъзако-  
мѹ, по сѣмъ нашемѹ вѣрномѹ писанію, ѿ стыс гш-  
ри, хиландара манастира, іеромонах проігѹменъ ішна,  
и ѿ стого павла дѹховникъ сава іеромонахъ, шги по-  
сланици, съ писаниї вѣрований, примисло ими шбадва  
заедно ѿ гнѧ кнеза ивластї дѹбрѹвника грâ, засве-  
кю манастирома за две гшдине, ссѹв, дѹ, злâ, и, ки-  
динари, серебра, речене, дѹ, идина, примисло напѹно  
а почъ ѿ рожьства, хва тисѹкѹ, фмѣ, исървъшено  
лѣтѡ, въ године, минѹтѣ, мѣца, іюніа, на, ка, днъ,  
лѣтѡ хвѡ а.ф.мд иза свѣтѣство ивѣликое, вѣрова-  
ніе, шван вѣрование на лїтъ, ипечасмо нашили вѣ-  
рований печатли, стого, манасти хиладара, иманастира  
стого павла, иписа ішва ѿхиландара, исава ѿ стого  
павла, въ лѣ, хво, афмд, на ка, днъ мѣца іюніа.

(И. И.)

(f544 1ув. 21.)

---

Примѣч. Овака су писма увекъ давали калуђери Светогорски  
Дубровчанима кадъ су годъ одъ нын новце вишеречене узимали.

---

Слѣдуюће три Дипломе, хранѣне бывше у  
едномъ одъ Манастира у Княжеству Србскомъ,  
и послане одъ Попечительства просвѣщенія, при-  
ложусе юштъ овде као Додатакъ къ предидућима.

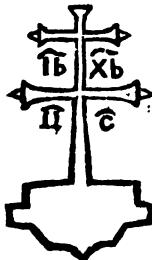
## 175.

**Иже** ѿ небытіа въ бытіѣ вѣса приведіи не-  
изреченною мудростію творче и съдѣтелю  
вѣмъмъ и не вѣмъмъ всѣмъ, йже на нѣи и  
наземли, оче безначелне и непостижне и недомисльне,  
и самѣмъ тѣмъ умнымъ силамъ, йже на нѣси тебѣ  
прѣстоеніемъ, и на земли испльниющіимъ бѣтвинала  
ти покелѣніа. Сїе съ безначелне и съ прѣстолне ѿцѹ,  
Дшѣ стѣй, иже ѿ ѿца исходей и на снѹ почиваєй,  
едино чѣніе и съ прѣстолне, и съ покланыемъ, и съ  
славилъ ѿцѹ и снѹ. Бѣ единици, иже въ трѣ ли-  
цѣхъ познаваючи и покланыемъ, тебѣ припâилемъ,  
тебѣ мѣлкимъ мѣти въ сприютѣ просимъ, ѿ нашѣ грѣ-  
хопаденіи ѿ тебе блгаго члколябца ба нашѣ, тыи  
бо рекль иеси ѿ влко. твоими прѣстыми и слаткими  
усти просите и приймете и ишите и обрѣщете. Ес-  
моу бѣтвиналоу и прѣстомоу и слатковѣщанномоу  
глоу твоемоу послѣдоующе и мы рабы твой. Съ  
умыслениемъ прѣплююще. Йзъ рабъ твой стефанъ грѣ-  
гоуръ съ гїгомъ и лайнкомъ и съ вѣзлюбленными  
братьями моими стѣфанишъ гюргемъ и лазаръ ма-  
лаа приносити твой ѿ тебѣ ѿ влко, при-  
водешиети въ лѣтвоу, прѣбнааго и бѣноснааго ѿца  
нашего павла, просившаго въ постѣ, иже въ стѣй  
губѣ ѿбона ико да лѣтвами иго, подаси намъ ѿста-  
виеніе грѣхомъ и спобыши на, деснааготи прѣстои-  
ни въ вѣторѣмъ и страшнѣмъ твоемъ пришествіи.

Оего рáди и приношениe сиe приношениe храмоу  
стgo и пррбнàго ѿца нашего павла, иже въ стбй гó-  
рѣ. Селш добрашевиe надренице смегыми и спрavи-  
нами села того. Селш вранинъдоль налабоу, смегы-  
ми и спрavинами села того. Селш патенколш 8тру-  
повициe смегыми и спрavинами села того. И ше  
ктомоу двадесети лйтрѣ срёбра на всако годициe да  
даюмо ѿ наше коуке монастироу стgo павла. Въ  
сéмоу же мы прилежныемъ молиениемъ. йще кого  
блговолитъ бѣ ѿ рода нашего господствовати, или  
йного кого ѿ хртоловиныхъ госпдъ. Былъстѣхъ  
тѣхъ, идеже се приношениe ѿбрѣтаютсe того ыко-  
брата нашего молимъ, сюумилненiemъ пррѣвъзываю-  
ще имолиеше. Оиemoу нами записанномъ, общежи-  
телствоу поустинie Стgo павла, неѡилемлимоу, нипо-  
врѣженнou быти, ниединомоу ѿсихъ, ноу паче бол-  
шини потвръжати, позаконѣхъ божествынїй икоже  
не писанно. Бызло женнаа бвы и стбымъ иего неѡилеми-  
те. йшели кто ѿбрѣуетсe таکовыи, діаволимъ оузы-  
шренниемъ ѿбыютъ ослѣплении, и разорить сїмъ, или  
что ѿиметь ѿздѣ въ писаныхъ, ѿмонастира стgo  
павла. Таکовааго даразорить гѣ бѣ и пррѣчистаа  
бгомти зде и въ боудоушиимъ вѣцѣ въ вѣчнъ и  
моуцѣ. Ида имать оучестииe съ распиншими, га на-  
шего іс хѣ исърекшими тога, крквъ иего на нась, и  
на чедѣхъ нашъ. Идамоу же соупърникъ зде и въ боу-  
доуши вѣцѣ, стбн и пррбныи ѿцъ нашъ павль поу-  
стинножитель. И сиe вса съврьшишесе, изаписаше  
пристарцоу, кѣ феудоулоу. Бъ лѣть , цѣв мѣа  
шктомвріа. Г.

(И. П.)

## 176.



Беседръжитель гъ и творъцъ всахъскыль съдрыженъ швластни єсou тваръ. иединъ въсѣкъ прнносушииъ вътрехъ съставѣхъ прѣбываюи. бѣ ш вѣ сѣ ш свѣта. животъ иживотоу податель. прѣвѣчна мон-  
дростъ и сила. иже безъ мѣре на нѣсѣхъ энаемъ.  
и пакы нашего рѣ спасеній безъ шїа на земли ш  
мѣре вѣмъ. бѣ члвѣкъ да члвѣкъ спасеть. и въ прѣвоеую  
порѣдоу въвѣть райскаго веселій. всѣ прѣтрыпѣ на  
земли ходені. англомъ и архангломъ ивѣсѣмъ нѣнымъ  
силамъ влѣкъ и гъ. похояулїемъ и шклеветаю. по-  
роуганъ распинаю. и смртъ поносною приємъ. и  
въскрѣ измрѣтыхъ ш ада възвѣ юество члчъскою. на  
нѣса възвесе къ шїоу, апломъ иоученикомъ иго  
зрешиимъ. ижалоующимиш разлоучені иго. имъжеш-  
вешасе послати прѣстѣ дхъ и наставитъ ихъ на вса-  
коу истину. иетъчию иединѣмъ оучениколъ иго.  
иыиисѣмъ вѣроуюшимъ въ име иго. Имже въ ра-  
зоумлию и наоучакиимъ вси стыи славоу полу-  
чише. ииже шко невидѣ ниоухо слыша. ни на єрце  
члвѣковъзиде. и кто доволи изглати силы гнѣ кнѣ-  
моуже и на мѣлѣ пои въперивше срѣнѣ и идшевнѣ  
и шчи съмыслно разоумѣти. ктосын є црь цремъ  
и гѣ гдемъ. шилемъ дыи царемъ и кнеземъ. вън-  
гоже роукоу всако дыхание. съ страхомъ и радо-  
стию припадти имоу. по прркоу двоу рекшиюмоу.  
работайте гви съ страхомъ и рѣутеге имоу съ  
трепетомъ. и пакы възмѣте жрѣты и въходите  
въдворы иго. и пакы и принесѣте гви славу и чть.  
иігоже възлюбише шїи наши и на иго оупиша

оупіваше и сплісе соуть. възненавидѣвшє во всєго  
 земльнаго. попечениє въ дховны разоумъ и страхъ  
 бжї въселнѣше. и йэмкнише земльныи цртвомъ  
 нбною житије. и славу некончаймоую. ѡстававшє  
 наимъ дховалныи памети на земли всакаго наслажѣ-  
 нны и веселны. напльниюще дшє и телса. наша.  
 рекоуже сумешна неманю. прьваго и стго гла ѿч-  
 ствоулювца. просвѣтителя српскаго и новаго миро-  
 точца. и ѿнкого роженнаго сна измла вмъ възлю-  
 бленаго стго ипрѣшсвѣннаго савоу прьваго архи-  
 юппа српскаго. и врѣ нго по пльти прьвовѣнчанна-  
 го кра стефана. и посихъ всѣхъ родителъ нашихъ  
 въснившихъ ѿ нихъ и цртвовавшихъ на земли. им-  
 же боуди вѣчна паметь. ѿ нихъже племене назк  
 грѣшны и недонны рабы хѹ стефана кра и съвѣтъ  
 самодръжцъ всѣхъ србскихъ и поморскихъ земль  
 правноукъ стго симешна неманю. и вноуки стефа-  
 на прьвовѣнчаннаго кра. и сѣи стго и крѣпкаго и  
 прѣвысокаго краи всѣхъ србскихъ и поморскихъ  
 земль. стефана оуроша. сѣи и наследыни стго ко-  
 рѣне ихъ. вѣтвь и ѿрасль юдинородна родителю  
 моему стомоу. възлюбленъ въ срѣ нго паче всє-  
 го живота нго пôпоръ и крѣпостъ старости нго.  
 злы мои иже пострадъ въбрьзѣ изрекоу. не мок  
 ради болѣзни юже прииехъ ныславы ради бжинѣ. да  
 вси слышеще поссемъ наоучестсѧ любити га. и во-  
 итисе съ страхомъ ико вѣ всемогоуща. Тако оубе  
 живоущоу ми вълюбви родителскони и въ славѣ  
 земльнои веселеющими се всегдѧ. нызлы шкалии днѣ-  
 воль. испрѣва не навиден рода члѣпскаго. възбѣни вы  
 врѣю продати прѣкраснаго ишнифа бра свомго. и  
 въложивы прѣдателю иудѣ въсрѣв прѣдати га свѣ-

его на пропетии. забывь всѧ блага обучения и на-  
слаждений иже насладисе ѿ учителя свшего съ  
стыми апм. тъ же изѣ выгелиссе възлонравие изло-  
мысленные члѣкыи. иже выспитѣше сты родителю  
кравтами и самокравтом и слюбовию ср҃ца. ико бра-  
тию и чеда. иже ѿставльше ба и великоулю  
бовъ нашю забывше. начене помалоу сѣти злын  
плѣвель. между мною и родителем кравтами.  
намъ различновѣрны сълѣстю и вѣльющесе. горши и-  
шканнѣ и неѣрныхъ ѹкишесе. иже поревновавше  
моему дѣбромоу житию. свѣщаниемъ злын и  
нелюбнымъ наведоше иго на таковое дѣло страш-  
ное и непобное. ико не судьба слышати ни въ  
сумъ члѣкомъ въмѣнити створиша ѿ мнѣ иже  
створиша. и послушавъ ихъ въскорѣ сѣта ѿ моему  
лиши ме не потрынѣвъ ни испытавъ истины и ни-  
расоудивъ испытю соуда ико соуда бжї є. и ище  
късмоу и възаточение въдастъ ліе исчеды моими.  
прѣдаги ме дрѣжати въ костантинѣ градѣ цроу  
андроникоу. рекше ико по селъ неизвѣтисе именни  
моему ничедомъ моимъ ни видѣти земли ѿчъ-  
ствны моего. ближе бѣ испрѣва всѧ вѣдый. и испы-  
тани ср҃ца. оукрѣпивъ преданнаго прѣкраснаго ишни-  
фа. и створивъ иго цра многимъ незыкомъ и на свою  
вр҃ю. тъ же свѣдии любовь и правдоу ср҃ца  
моего къ моему родителю. иви ѿ мнѣ великоу  
млрды свое свѣтъ ѿчию мою възвративъ просвѣ-  
ти. и ико ѿ самѣхъ оустѣ смртоноснаго ада истрѣ-  
же ме. и изведь посадиме на прѣстолѣ стыхъ ро-  
дитель и прапородитель кравтами. и ико цра и  
влкоу постави ме гїа єсмоу стежанию ѿца моего.  
ико не оутанлосе є сихъ страшноу дѣло всѣмъ

дроугомъ краевами. цркви и крамъ шкрть на живоушиль. и всѣмъ странамъ слышавшимъ. И бѣ дарованіемъ вѣнцемъ краята срѣбскаго вѣнчанъ быхъ на краято въ юдинъ днѣ съ сномъ моимъ. въ лѣ. ,S. W. кѣ. мїа. генѣ. є. днѣ индикта. є. въ празникъ богоявленіи. бавниемъ и рукою прѣшевшеннаго архинеппса никодима. и всѣхъ юппъ и всѣго събора срѣбскаго. ико звѣтисѧ стефанъ бѣ помлочены и бѣ просвѣщенны краѣ оурошь. третини. дѣже всѣлесе дшю и тѣломъ вѣжествиемъ дарѣ иже ми да вѣко мон хѣ. и съ вѣзлюбленнымъ сномъ краевами младимъ крамъ стефаномъ. Что ти вѣзѣмъ вѣко мон хѣ за вса иже ми вѣздастъ. ико падша ме вѣзвиже и оумрѣвша ме шживи и въ сѹмъ вѣсприемъ страшны чѣ смртны. ико вси прѣци и апли и мѣници и стлии и црини смртию скончашесе. и ниединыхъ ихъ не избы вси въ гробъ вѣслишесе. и всѣхъ приютъ земли ико же и мѣ. и вонесен га на соудѣ твоемъ вѣзуопиуть англїи понесте дѣла да мѣзду примете. ктебѣ припадо вѣдоующому вса мои прѣгрѣшени и влѣнды и не вленина. трѣбоу ѿ твоихъ помоши великии. и вонесен ѿ всек дше. ижелає послѣдовати обучению и дѣломъ добрымъ стыхъ родитель и прародитель моихъ и недостаткнаи ихъ испльнити и сврьшити. И въ сихъ всѣхъ блжю и славлю савоу блженнаго и прѣшевшеннаго паче всѣхъ троужѣшасе. ѿ гтыхъ заповедехъ блжихъ. икоже и самъ хѣ оублажи и прослави на земли и на неби неизрѣнною славою. иже оукраси прѣстолъ краята срѣбскаго. архинеппию съзѣ и нини многыи цркви ѿ начала съзѣ и оукрасивъ постави въ нихъ чтныи моужи. швы юппы швы и-

гоумени и многоможество събравъ чрънъцъ и всакого чина црковнаго на славословије бжиг. прѣдасть дрѣжати по чиноу своемоу. Иже и зѣ въмѣстѣ семь нарѣннѣемъ дѣчани въ жоупѣ затрѣнавъскони. Ширѣть мѣсто краѣно и побно насыданніе домоу бжиги назнаменавъ и прочеє блгви стыма роукама своима. быти имоу мѣстоу свѣтилишномоу. нѣкавоу врѣмени емоу икоу спѣвшоу съзати си храмъ възидѣ на прѣнѣны села къ любиломоу юго хѹ възискаю наимъ сврьшеннаго спсеннѣ. ико пастиръ истинны всегда пекише въ стадѣ своимъ. мнѣ же грѣшномоу и недѣйномоу рабоу сего стго стѣфanoу бѣ помѣваниномоу краю всѣхъ срѣбескихъ и поморескихъ земль. оурошу тretинемоу. мѣтвами є ѿкрисе скровище сиѣ скрьвенне на сиѣ селѣ. сиѣ стымъ гномъ монмы. изатолико врѣмѣ многа пощедѣно мнѣ и сиоу моемоу лладомоу краю. начехъ зати доль гви боу моемоу пандократороу и съзавъ оукрасиѣ всѣми красотали. въноутрѣниими и вѣнѣшними. и нарекохъ иго углении ѿбѣше мѣсто чрънцемъ. съ блгниемъ гноми и шїа данила. и всѣхъ иеппъ и всего свора срѣбесаго. И єликоми бы възможно приложити храмоу семоу сель и катоунь влашкихъ и арбанашкихъ икнижни и чтныи крѣты шкованныи и позлакенни. сбисеромъ и камениемъ. и иконе красне и различне. шкованніе златомъ и сребромъ съ всакымъ оукрашениемъ. и чтныи съсруди свѣщенни и кандила и рипиди и кадилнице и свѣшники. и красними рyzами и петрахи и нароуквицами. и набѣдрѣнициами и трафезафори. и завѣси и фелоны и диплами. и всакими красотами на просвѣщеніе домоу бжиги. и ина многа притежаниы. йже накрѣ

люу и нашдѣнне всѣмъ слоужителемъ црквишъ.  
и маломощныи. и страннимъ въ память и въ по-  
мень мнѣ и сноу моемоу и всѣмъ родителемъ и  
прапородителемъ краевѣами въѣки ами.

Іеще приложихъ краевѣами виноградъ по монастырь  
съ всѣми мѣгими до великага поута и до воде-  
коы тече оудечане. И до цркви стысѣ тройце. И  
виноградъ деванинъ съ всѣми мегими до цркви стго  
гешгїи. и до поута до великіе цѣсте и до црвени-  
нобрешкогъ потока. Іеще приложихъ краевѣами землю  
быволицъ съ всѣми мѣгими. до прѣке цѣсте и до  
выстрыще и до вѣе, комъ тече кроушевецоу. и до па-  
прыкыни прѣко до выстрыще. Й виноградъ ҳарцъ мѣ-  
ги моу поу кон исходїи ис чывенга брега до великіе  
цѣсте комъ тече по чрвени брегъ. и прѣко до чр-  
венобрѣшке ниве. ишизгоръ прома цркви стго ги-  
шгїи.

Село прѣво дѣтчани заселки и смегими. й селоч-  
чане заселыхъ дѣтчанскы. Й вѣлѣгъ заселкъ дѣтчан-  
скы. Чрвени брѣгъ заселкъ дѣтчанскы: ѹ дат-  
чамъ меги. ѹ чрвенога брѣга на гомилуу. оурѣ-  
коу и ѹ роугални оулоквоу. ѹ локве прѣдь нико-  
линуу црквь бу рѣкоу: ѹ планине имъ геровица  
и шипъ до тоуртеша и до плочице. Оело исти-  
ники и всиemi мегими. ѹ планина имъ падышъ на  
боукови стауденъцъ (до гознѣ главе на доучиноу главоу)  
до стрѣльчке меги. Оело прапракыни и своими  
мегими. ѹ меги моу скроушевцемъ исбродлики.  
до прѣке стѣне на ѹзрисламе коукн. Оело стрѣльцъ.  
и меги моу настепаню црквь. назаблатнк, на тѣ-

клише. на вогонко сванце. на трйшрахе и оуреку  
 и на градище. на трй крте. на доубовникъ стоу-  
 деныцъ оу прѣкоу цѣстоу до соухе любоуше. и  
 оупланіноу на костыче лазе оупаніноу до гроба  
 мегынога. Оело люболики. й мегы люболикемъ со-  
 раҳовички. како сходи спланине срѣдни дль. на  
 срѣдниоу трьгъ. на поуть кон исходи изълюболикъ  
 на мраморъ дроуги и мраморъ насрѣдъ доубраве.  
 на нивоу измазке. на Трети мраморъ. на поутги  
 кон походи изъраҳовички оу брѣдо. и чѣтрты  
 мраморъ на великомъ цѣстѣ. такоре оу шрахъ по-  
 срѣдъ блатца. и ниэъ соушицоу великомъ цѣстомъ.  
 на радотинъ потокъ. а вода ком изъ блатца потече  
 да имъ ё наполни. заселькъ люболикемъ бояхори-  
 ки. и своимъ мегымъ: Оело храстовица. заселки и  
 своимъ мегымъ. Прѣки лоугъ заселькъ храстовици. й меги прѣкомоу  
 лоугоу съчрвенимъ брѣгомъ. како рѣка тече мегю  
 село. и оузъ рѣкоу фубигоръ стоуденыцъ. такоре  
 право малымъ поутемъ пойнвадоу. ноулоквоу оусоу-  
 ходоль: Оело бабе исмегымъ: йсе мегю бабамъ  
 зъдобрьчимъ доломъ. ѿ теполе на мраморъ. на лок-  
 воу и на дроугоу локвоу на хридоу на кокошъ  
 стоуденыцъ. боучимъ поутемъ како испада боучи  
 и поуть истај та се шва поути на мрамороч. оу  
 локвоу и оу рѣкоу трьнавоу: Грьмочель заселки  
 и смегами. й се меги грьмочелъ сливлини. мра-  
 моръ и поутемъ на теполоу. азрѣ водѣ ломъ мегы  
 или ино брѣдо како спада оу илшаницоу. аро-  
 гатцоу меги оу ирданъ како пристај оу илшани-  
 цоу. арогатцоу меги съ прѣкимъ лоугомъ. по сако-  
 въцъ и како трепетникъ потече изъ прѣкого лоуга.

и пристаң үтліпчаниңоу. Оело оулокынє иѣвонли мегими. Оело чабике заселки иѣмегими. Меги чабикю єшитарниңомъ исоуннәмиромъ. Ш гоубавча потока великомъ цѣстомъ. иоузбръдо надъ виноградъ. и ш вїграда оузроудинъ на локвоу. ш локвє низъ поутъ на доубъ ш дѣба на долни поутъ конь ци-ве. кой греде изъ йелшаниңе прѣко власкнонога полы. оупризрѣнскому цѣстоу. кой греде изъ трѣбче. и поутемъ домлѣкѣни. ш малѣкни прѣко до трына. я меги степани цркви с чабикемъ. како оупада соуҳы доль оу потокъ. и оузъ соуҳий доль по кикени доубъ. нареғиңъ стоуденъцъ. и поутемъ на игларевъ стоуденъцъ. я чабикю меги эгюргїевиколы. шингларева и гдеңе стаң та шба поути изъ дрѣсть-ника и изъ гюргїевика. такоре подѣлоу на доубъ. на мраморъ и на рогъ сватове полынє. и по дѣлоу на локвоу. шлоквє дѣломъ по срѣдъ стѣлза. низъ-дль воки потокъ оу рѣкоу оу бродъ: я се меги щитарини эгюргїевикомъ. ш рѣке на црквь ш црквє оуздѣль возникомъ. прѣзъ доль дльбочакъ. оузъ-дроуги дольцъ на влашкы лазъ. и оузъдѣль надъ влахе. на возникъ кой греде до подѣлоу. мегю реңникъ и мегю толановиноу. и мегю щитариниң. и дѣломъ кой греде мегю щитариниң и мегю шѣ-чарево. и на шпогоръ. кой дѣль спада мимо власкно поле. я шноуги мегника тѣмѣзи дѣломъ и право оу рѣкоу на мраморъ. и такоре прѣзъ рѣкоу и прѣзъ бароу оугоубавычъ потокъ. кой походи изъ йазвине: Заселкъчабикю добредоли. щодалъ кѣвтво-ми икономоу раданоу и иғовъ брати и оубашиноу даси населе. я мегиemoу. ш недѣлине црквє поутемъ подѣлоу бустоуденъцъ. оу сватовоу полынью.

и низъ вонхинъ доль оў ызкиноу. низъ йзвинъ на-  
дѣль. и подъ грыдановоу нивоу по ковачевъ лазъ.  
оу тринъ. оузъдѣль надъ оурви. такоре оузъдѣль.  
такоре право оу вению цѣстоу. бу нивиноу црь-  
ковъ. Орѣдне село исмегими. Село коуманово и  
своими мегими. ё замѣни кратвоми архинеппou  
данилоу за ыбланицоу оў. ялтина заселкы и съ  
всѣми. мегими. я се меги всемоу алътиноу. ма-  
торскы прѣслопъ на таисто брѣдо. на виноградище.  
како оупада оужриково. оу слатиноу. такоре подъ  
радогошоу поутемъ. и по дѣльгоу. оу борь ѿ вора  
оу слѣпни потокъ. ѿ слѣпнога потока на равни и.  
сравнина. на хлыньца схлынца оу оумечиноу. на  
веню глаюу. и прѣко оудрочинъкамын. и оу проу-  
де оу борь. ѿ бора подѣлоу оувратнициоу. и по-  
дѣлоу на чрѣнъкамы и подѣлоу оу трѣскавыцъ. на  
добри доль подѣлоу. и на брѣнъца. на оунѣдноу.  
оу хомори. и поутемъ оу потокъ. оу пленникъ.  
спланника право оу врѣло. Село оу плавѣ градъ.  
я мегиоу ѿ горнега града посрѣдь ледвѣгн гла-  
вв. оу добъ и како дѣль спада оу бароу и како  
бара пристаю оу лимъ. и пакъ горѣ оуэбрѣдо оу  
брѣзовоу равни. и дѣломъ оулісцъ прѣзъ выса-  
горь оу соуха бора. и изъ мрѣкындолъ. прѣма  
вардишемъ и прѣко оу чрѣвеноу стѣноу право оу  
дѣль и низъ дѣль оу прѣвы потокъ выше петрове  
цркв. и како пристаю потокъ оу лимъ. ё заселкы  
градоу ыре. Село комарани: я меги имъ срн-  
бары ѿ витичрѣвскага потока прѣзъ комарщициоу  
оухридъ. оузъ хридъ на плениноу. подѣлоу оу плавъ  
нашпогорь. надъ трѣскавыцъ по рыбарске сѣнокосе.  
прѣзъ потокъ трѣскавычни. буэ рѣа прѣко по-

срѣдь воучны и посрѣдь линиць оучелии врѣхъ  
 оукедражжын. и на шлагоръ по старон меги. посрѣдь  
 нивъ оу грѣшню. старомъ мегомъ оуглавицу оу  
 рѣкоу чрвчицу оу. и низъ рѣкоу како стара чрвь-  
 чица оупада оулымъ. . Оело ввалка. й меги ве-  
 лицѣ сържаницомъ. оу петковоу црквь и конь вѣ-  
 лошева брѣга оудѣль. и какосе камнивали оу ввали-  
 коу иржаницу оу. оузъ дѣль оу планноу драгонала.  
 до христовоула ст҃о стеванскага. и до гвозда оу гро-  
 хотъ конь носа. оу салчѣ гладе прѣко оу стражнице.  
 и низъ потокъ витничрѣбъски и како пристаје оу ко-  
 марапици оу. планина ржана и локва. . Оело трѣбча.  
 й меге моу здо соугемъ. оу граници оуздоль  
 мегю градца оу поуть и оу заградци оу брѣдце  
 оу высокий крьшъ конь дѣла. и подѣлоу на трѣбчу  
 како се камы и валий. и пакъ оу выситоръ оу ки-  
 кено дрѣвце. оу шбрачю стѣноу. оу крьшиць оу  
 стоуденъць шстоуденца право оу копани брѣгъ  
 на блатѣ. . Оело грынчарево. Меги грынчаревоу  
 здосоугемъ. оулоукни виръ оу ками оу заведици  
 оу главоу на веліи врѣхъ оузъдѣль. язгоусиномъ  
 меги оузъ хроуговоула ст҃о стеванскій. ѿ пеки оу  
 литоу стѣноу. оу камене строуге. оу ыворови доль  
 оу прѣдѣльць оу брѣстъ низъ волскѹ. оу вѣлин  
 потокъ по срѣдь годылѣ. выше бабине боукѣс оу  
 драгоманъ лазъ конь дльгихъ лоукъ низъ врьмошоу  
 конь бабина лоуга. низъ рѣкоу конь кринчачъ. оу  
 трѣновъшици оу и конь прѣровиць. оу ѿсрѣдъ оу  
 мочила конь стрѣмоглавиць и конь попове лоукѣ.  
 оу врьвоу оу трифоунъ крѣть. . Оело врьмо-  
 шаа. . Меги чрѣнимъ горамъ мегю плавомъ и  
 боудимлемъ. конь козинѣга хрѣста оу локвоу и пра-

во оүзбърдо мегю венчю сградычкомъ мегомъ. и  
 право оүвелине бръдо и оу великоми. и нашпогоръ  
 подѣлоу крозъ гвоздъ испадлюкъ здѣла прѣма лоу-  
 ковимъ потокомъ. а ѿзлѣ рѣке коудѣсъ ии шре ни  
 копа. този все планина. и прѣзъ потокъ оу поуть  
 како спада сиповицѣ. и право оузъ бръдо оу ло-  
 квоу на врѣхъ. и изворицѣ оурадашевъ камий. а ѿ  
 врѣлюше коудѣсъ ии шре ни коси тозн планина. а  
 рикавцоу меги скроботница. я се планине плав-  
 скѣ. хотина гора. шириницѣ. добра водица. седмибо-  
 ри. а меги имъ ѿ седмиборь поутемъ оу стоу-  
 денъци такоре оу трѣскавицѣ. ѿ трѣскавца оу лоу-  
 чнициоу. ѿ лоучнице оузыдѣлъ оу сѣчену стѣну.  
 и подѣлоу оудоброу водицоу. ѿ добре водицѣ оу  
 хотиши. ѿ хотиша оу ржаноу. ѿ ржане поутель  
 на борь оу кроушевскыи дѣль. ѿ дѣла оу потокъ  
 конъ полы. Оело добра рѣка съ заселки и съѣстѣни  
 мегими. и оуненоу рочин конюси консоу виали оу  
 старе кралицѣ. я се меги доброн рѣцѣ до  
 лима. ѿ лила оу лоучинъ крѣ. ѿ лоучина крѣа  
 оу вѣхны. ѿ вѣхны портоу прѣвыне. оу планиноу  
 стѣльницоу и оу локвоу. и оурѣть оу горѣ подѣ-  
 лоу на брато. и подѣлоу трѣбѣчкѣ планине: и по-  
 дѣлоу лимо до соугѣскоу планиноу. и подѣлоу до  
 планине грынчаревскѣ. оулповициоу и поутемъ  
 низъ липовициоу и оу чрѣни потокъ до сѣтѣ-  
 фанскага хроусовоулы. акомома меги до градычко-  
 га хрисовоула. и ѿ комоу оу шавноу полыноу и по-  
 дѣлоу оу вѣтрошевицѣ оу велий пехъ оудрага-  
 лѣневъ потокъ. и низъ потокъ оу рѣкоу и низъ рѣ-  
 коу оу лимъ. И приложи краївоми юклансарда  
 василы лешнѣдичевицѣ и съ иеровѣмъ селомъ зер-

зеволъ. а мегъмоу збрѣстовцемъ како потече вара  
 изъ дрима и ѿ баре на илниноу црквь. до полови-  
 не лоуга на поуть вѣло црковьски. а спостелаки  
 меги. ѿ медвѣгнга дола. како грѣ плочькии поуть  
 на ранка постельщака коукю и на засѣдалище. и  
 посрѣдь градища оу дримъ. и пошной странѣ  
 дрима на цѣстьни. какој дримъ текль по вслии  
 врѣгъ. . . Такоже и прокопии bogдановикій сбрати-  
 шмъ. иссвомъ спалежи. и съ всѣми мегими оу  
 врѣсковьскон жоупѣ. . . И оулюбовигьскон жоупѣ  
 марко костикъ ис дѣцомъ и сселомъ ѹвлѣчномъ.  
 и чрьнилоу врѣхъ заселик. оу комъ щици сѣно да  
 се коси. а меги моу ѿ гнѣчинѣ како поуть грѣ  
 оузъ гороу. оу кошоутоу и горѣ оу савинъ сѣно-  
 кось. . . Бласи ратишеевци и свонмы мегими. . . Бла-  
 си соушничане и свонми мегими. . . Бласи вордица-  
 не и свонми мегими. . . Бласи лѣпчиноеци и свон-  
 ми мегими. . . Бласи тоудоричевци. и свонми мег-  
 ими. . . Я се ктохте быти сокалници оу дѣчахъ.  
 кранславъ и лихое. оу вѣлѣзѣ ѹрославъ оу врати-  
 чевикъ: оу прапракіхъ прѣдакъ. и прѣы павловикъ.  
 оунстинникихъ радославъ bogдановикъ. и тоулъ и ли-  
 рою срдановикъ. и прибою бранковикъ. оулюбоникихъ  
 михоило драгослаликъ. и мирадъ драгобратицтикъ.  
 оу храгтвици трошанъ и милеша. и драгина и бра-  
 таа: оу прилѣпѣхъ воинко и станимиръ нѣговевикъ.  
 и ѿ зронѣ и ранко. свонхномъ заѣдно. и драгомиль и  
 храниславъ. оу бабахъ радомиръ. прибичникъ. изоранъ.  
 оу грѣмочелѣ доброн и шишіа. и демонъ и торникъ.  
 и дранко шапрановикъ. оу чабники прѣлюбъ берое-  
 викъ. привѣцъ хранестикъ. милошъ толеновикъ. доу-  
 лица. добрычинъ хранчикъ. радославъ ѿрьбѣцъ. во-

гој братомиликъ. драгомањь хлѣчко. гонмиръ. йтоу-  
 лы храненъ. воинко боудникъ. воуынъ спрѣдиславомъ.  
 воинко доброшевикъ. станко гроубшикъ. мирко и зе-  
 темъ своимомъ. воудимири бритвѣ: оу плавѣ оу  
 велицѣ: ѿбрадъ радиновикъ. помень. прѣдое. хра-  
 ниславъ. оу комарањь. радославъ. андрѣи. оу трѣвчи  
 лоука. оу грынчаревѣ. радоуй и вогое вогоустовикъ.  
 и радославъ любслаликъ. оу връмоши толој и хра-  
 нота. милыкъ. оу доброн рѣцѣ лилиновикъ смиль.  
 витанъ вѣлчникъ. добрѣтко гюликъ. я се магюпци  
 оу велицѣ владое дружој драгоило. нѣгославъ. дра-  
 гошъ котылко. ранко. гюрој. станъко, градој. оуко-  
 марањь. радињь станшинкъ. милюславъ. мирој. милю-  
 ванъ. миљостъ. [гюрој доврикъ. радетко милю-  
 викъ.] милюславъ мъглиќъ. драмъ драговикъ. ѿбрадъцъ  
 драгоунъ срѣдановикъ]. ранко и брамоу вогое. хра-  
 нимиръ. вѣганъ крѣчелѣй. . . Оѣди алтинынинъ. за-  
 харинъ. и михаль. оу пилотѣ оу никитѣ. иштави-  
 смонхъ. а јададаваю цркви свиле за всако годище  
 захаринъ. д. тисоуке. а михаль. ё. тисоуки. . . Поса-  
 ди игоуменъ јарѣниј милюша братослаликъ и єро-  
 домъ оу трѣнавѣ. дазабѣла блудѣ. И кишѣ блгти  
 бжини поспѣшъствуюющимъ. ѿбешаћсѣ гви моемоу  
 пандократору. да ми поможе на соупротивники  
 ми. на цра българскога и поможе ми. и приложи и  
 крѣвтоми. . . Оело рѣнникѣ. и съвсѣми мегимї. ј.  
 ё. катоуналахъ. . . я се планине пљашъ гиреица  
 плочица. тоуртешъ. и коупи крѣвтоми оу витоми-  
 ра оу киздѹ. и сине все планине. своими мегимї.  
 . . я се законъ мѣропхомъ кто землю дрѣже.  
 да ѿроу. ё. мти. пшенице. в ѿса. ё. проса. ё. ви-  
 ноград мѣть мѣромъ. ико и пойнихъ црквахъ. ѕона

данимъ иѣ. вѣдвоу да имаю. и что оузвору вѣдполъ то зи да се вѣдвомъ истежи. а сокальникомъ законъ. пшенице мть. проса мть. швса мть. виноград мть. а ковачи излатарии. и седларии и швѣци и стрѣгоуини и вси манстории. да работаютъ и ширь ико и сокалници. ичтохоте сокалници вси манстории тежати жито и вино все да сѣрьсто вѣши и прѣдаде оу цркви. а сѣно да косе како и мѣрописи тако и сокалници. тако и вси манстории. и комъ села сѣна имаю да га такози и косе. а оу поемъ селѣ иѣ црквишнага сѣнокоса. а шви да косе гдѣ ю игоумноу эговорноть зборомъ. и гнѣстину вѣки да даи. а попѣве да даи вѣховинуу како ю соу и оуїла давали. ире коупи краевоми тоузи вѣховинуу оупти хвостынскага. мѣрописа работа чтицв. жито трѣблении. сладъ да чине вса села ко имъ игоуменъ повелій. штроци кто. сигоумномъ на поутъ гредоу а или сконъ калугиеромъ. по црковнѣ работѣ. да се црквишнъ браншомъ храний. а юто самъ греде по црквишнъ работе да се ѿ коукіе храни. а виноградъ всакъ да копа. или попъ или кто любо. кто землю држи. и акосе по нѣкоемъ грѣху чинесе погорѣти монастырю. штроци да помогаю дѣлати. вѣдъ кто ковиле пасѣ дайбоузима вѣлѣга ѿ кобииль. подаете храни мѣсечиномъ. а кто ѿвѣ пасоу да оузвимаю на гиѣргиниѣ дѣнъ ѿвѣдоу сыгнѣтмы. ичто иѣгоуен да плати. а мѣсечину да оузвима. грѣхинъ да се нежени оу вѣлѣхъ. а коли се шжени да ю вѣде оу мѣрописи и даи ниемѣрописи законъ. и оу ноу чию иѣ: земль цркви да се оубъ никому недава. актои принде. кцркви ако ю сокалники да се късокалникомъ присади. где воуде

щвилни ё землї. щто саданѣ ии ѿ когаре. села. ии бо-  
 лѣрноу ии сокалникоу ии попоу. а за ратаю коли-  
 ко има игоуменъ плюговъ оу коемъ селѣ ѿ тога  
 гиерѣ села да постави ратаю кога Ѿокї. . . . . И оу  
 коемъ любо селѣ кто се манстори ѿ врѣтаю. тере-  
 се рѣродв. Г. волы. д. сѣове. да ѿстане иднинъ на  
 своимъ мѣстѣ. а штали да постоупе оу сокални-  
 ке. аколи си оузы люби оузети землю ѿ мѣропьшкѣ  
 землѣ. а шнъ да постоупи оу мѣропѣ: Поповѣци  
 сѣове кто книгоу изоучи. да стон соцемъ на сво-  
 имъ жрѣбию. аколи книге не изоучин. а шнъ да ѿ  
 мѣропьхѣ. а дасе пои ѿ попа ставинъ. аколи мѣ-  
 ропьшкѣ книгоу изоучи да ѿ мѣропѣ. . . Осла то-  
 вара да иеносе ны да храни всако село по иеднога  
 коня коудра. да иоси цркви товарь. да ако оумрѣ  
 по црквиимъ товаромъ да га цркви на мѣсто по-  
 стави. ако ли оумре оу селѣ да га село на мѣсто  
 поставил. послоухъ роука печать. д. Аниарн. а за  
 вражду какои законъ по срѣбскон земли. цркви по-  
 ловина а на водьчнй половинн. . . Бласи законнеу  
 соль да иосе ѿдоходка црквнога. а чѣто вѣке доне-  
 соу. да є половина цркви а половина влахомъ ако-  
 ли црква оуэлюби и този да имъ ѿкоупин. . . Оси  
 ѿ ѿса скрышишвѣ спас мой. и прѣдахомъ вѣстынѣи  
 и иенэрѣнѣи дрѣжавѣ твоїн. ты бо иеси датель  
 влагъхъ источнікъ всакомуу данию иешкоуднй. оу-  
 слышитель вѣмъ призывающимъ истиною. не хотен  
 ии иеднномоуже погибоути: ны повелѣває вѣмъ  
 спстисе и вѣразоумъ истинны принити. всачьска бо  
 оудыклютсѧ таковомуу смотрению. ико за наше  
 ѿсение вѣчелѣчитисе изволи и показа словоу свою  
 оученикомъ своимъ. и намъ дарова вѣнъцъ црѣва

земльнаго. и показа словоу свою прѣцрн земльными и многими изыкыи. и пакы готоваи наль вѣнци цртва нѣнго. рѣ бо въ стѣмь своемъ иеулій: придице влгни шїца моего наслѣдоуните оуготованное вами цртво нѣною. и пакы идже дѣа или трѣи имв мок призвоутъ тоу азъ исмь погрѣ ихъ. и прѣрѣкъ дѣдъ гляеть се коль добро и коль красно иже житии. братин въ коупѣ. и се мъ бо закеца гъ животъ вѣчнii. сего ради и азъ грѣшныи и недѣнныи рабъ хоу стефанъ оурошъ. Г. бмъ помланы краѣвѣ срѣбскыхъ и поморскыхъ земль. съ брахъ зборъ срѣбскыи земли. архиеппा и еппин. и игоулени: и казньце и тепъчине и воеводы и слоугы и ставилице. иэговориже сними и приехъ влгнии ѿ гнами и шїца архиеппла данила и всѣхъ еппъ и всѣхъ игоулени и ѿ всего сбора срѣбскаго иже шприложений храмоу сеноу: И кто исповѣсть иже шмнѣ млрдны вжнѣ показа чудо дивнѣи и славнѣи всѣхъ чудесъ. храмоу сеноу жижемоу исиемоу хроусовоулоу записаваемому въ домоу кравтами оу породимли. вънезапу побѣдисе црь вльгарски и миханль шиншманикъ съ инѣми силнimi. Д. мн црн. и съ иноплеменными изыкыи. и многими поганни на брань кравтами прѣиети хоте срѣбску землю. азъ же противоу имоу изышъ. и съ вѣзлюбленнимъ сномъ кравтами младимъ крамъ стефаномъ. и съ всѣми властели кравтами. и вѣзѣвъ роуцѣ на нбо и рекохъ слава тебѣ прѣвѣчныи цреу. ико не праведно помышленіе. и не подбно свещаніе син црине свещаше шмнѣ. и вывшен рати голѣмѣ. и спомощию вжню и мѣтвами стыхъ родителъ и прѣродителни кравтами цра миханла оубихъ и ѿихъ поношенню иго.

и иныи црквишии и разбихъ и възехъ дѣстопи-  
нии ихъ на мѣстѣ рекомѣмъ вѣльблоужъ въ. лѣ.  
и с. Ш. лѣ. мѣца июля. въ. кѣ. днѣ датѣмъ бубо слы-  
шавше вѣголюбивай чеда разоумѣимъ іеже на на-  
млѣдныи вѣжине. потьшите си и мои приношенніи и  
дарование храмоу смоу. не тѣкмо что разорити  
или ѿнети не паче и недостаточна испльните, и-  
мамбо вси живущен на земли смиртъ въкоусиша  
гробову прѣдати телеса наша да іегоже бѣ изволить  
кравѣтати помиѣ. въ вѣгодарованнѣи ѿчествѣ на-  
шемъ на того възлагаю всакоу шемошкъ и ѿ стоя.  
да аще кто дрызнетъ разорити ѿ записанныхъ въ  
христовоули. сомъ. вънѹгутрѣннѣи домоу или ѿ въ-  
нѣшнїхъ. таковыи да воудеть. проклетъ и завѣданъ  
въ си вѣка и въ вѣчнии ѿ га ба исѣдрѣжителю и  
ѿ прѣчтѣи ѿго мѣре. и ѿ всѣхъ стыхъ ѿ вѣка  
бѹ оугоднїиихъ. и дає притченъ индѣ прѣдате-  
лю и канноу братоувишю и да несмилитсѧ гви-  
шко и содемъ и гоморъ. и дастанеть на соудици  
сь ѿрекшилисѧ славы вѣжине. и рѣкиими вѣз-  
ми рабѣни. крѣвъ иго на на и на чедѣхъ. нашихъ  
и ѿ вѣгодарованнаго наимъ вѣнца да воудеть про-  
клеть и завѣданъ аминь.

† Стефанъ Оурошъ Г. по мѣти вѣжине  
кра вѣсѣ Срѣбский и Поморѣкий земль. †

Царь цртвѹющиихъ, иже гостоєтвѹющи. Одержей  
областю всѧ тварь. Вдинъ въ сѧ прносѹщемъ. Бы  
трѣ съставиа прѣвѣкаи, въ ѿ ба сѧ ѿ ста. жи-  
вѣй животъ податель, прѣвѣчна мудрѹ и сила. Иже  
безмѣре на нбсехъ знаемъ. и пакы нашего рѣ спасе-  
нїа, безъ ѡца на земли ѿ мтре ви́димъ. вѣ члкъ.  
да члкы спасе. тѣмже тогодѣ благъ ви́селашасе въ  
чтѹю дшѹ прѣзвитера іѡ хажию въ нижне обытель  
бы ѡцѹ искѹ и стмѹ дхѹ. ико да умноожи влцѣ сво-  
емѹ талантъ. бы згроенъ възреніока мислию, сгатво-  
рити сеbe вѣчны поменъ. да доведе вѣдѹ ѿ реке  
быстрице. Быноуръ дечаны монастира. да буде  
монастырѹ на слѹбѹ и на просвѣту. тѣмже и гѹрек-  
иу, просите и дасе вамъ. тльците и ѿврьзасе  
вѣ. и дѣдъ дажъ ти г҃ по ср҃цу твоемѹ, и вѣ  
свѣтъ твой исплыни. тѣже благоволиеніемъ ѡца възвѣ-  
же сеbe съ мѣтю вѣтию къ дѣланію таковаго устро-  
енїа. поспешеніемъ сна наче дѣла. съврьшеніемъ  
прѣтго дхя пристѣ до съврьшенія дѣла доведе вѣ-  
ду шлѣ чюдесы прѣко колицкъ стрымнинъ скрои  
тврьдаа каменіа и жестокъ. бу гъпомагающу ємѹ.  
и съгради и воденицѹ. исплыни врьтогрѣ быстрин  
водъ вънуръ монастира. икѹпїи лозиевъ василіево и  
приложига да се нимъ ижа правы. Был ємѹ добре  
вѣ посвѣтова, въ животѣ его видѣти дѣла съврь-  
шеніе. пописанномоу, желаніе ср҃ца его даль єси  
емѹ. выиже ѿ любимици съврание въ стѣни обытели  
сей служителіе. по проходженїи нашого смѣренїа. та-  
ко творите, дасе прави вода и воденица лозицемъ  
и никоаже забиантѣ на стѣ тайна прѣзвитера іѡ.

и порѣжіе ёмъ ствою ико да ѿвой оуслышимъ онъ  
блгы гла влчны. прїйдѣте блвеннныи Ѹца моего, на-  
следуйте цртво небное. оуготованное вамъ ѿ съл-  
женія миры. бгъ нашемъ слава ѿ всѣмъ изависѣ  
аминь: — Доведесе га вода. въ днѣ прѣвшеннаго  
архіепика пекскаго кгъ ю. при всѣ освѣнномъ митроп-  
литу новобрѣскомъ кгъ патрію. при господарѣ бг-  
спаснаго мѣста йніева. господару марку арх.бѣлах-  
ту. и господару хажимушеву. и господару гешгю: —  
Настойніемъ йгумена дечанскаго кгъ а.а.насія єро-  
монаха съ братіами: — Почесе разсѣцать каменіе,  
и копать ѹзь. мца мартиа. а. днъ. а свршилъ. мца  
аѣриліа кѣ днъ. на днѣ стго и всхвѣлнаго алла хба  
и єуліста марка: — Тогда ѿходиши лѣту. зркѣ.  
крѣгъ слнцъ ф. а лѣни еї: —

## Смѣренні Йгумень Аѳанасіе Єромаша съ братіами.

Еще же приложи съ градіи воденицъ на быволакъ, в. витла.  
ш нова демела. и приложи по иже великъ ѿ добведе въ  
ноурь монастира, дає вакъхъ съ лозицемъ выше речённымъ  
по иже да се ижа не врѣдїи и не потѣкнѣ. на да се пра-  
выи ижа. и каменіе, и гвоздіа. и жлѣбы и кобо. и покровъ. и  
прочая обрѣдїа. тако съборо вси съѣздахъ: —

Бѣвенъ Гъ вѣ ѿцѣ нашихъ, премышилыѣ наимъ спасеніа нашего. иѣсега блгодѣтельствоуе ѿ родѣ нашемъ. иѣскїи всега спасеніа нашего, възвѣде на чисти тронцѹ вднносѹщнѹю и неразѣлнѹю, прѣсѹщнѹю и прѣбжьстъеноую. єпоже оумъ чѣль поети гнѹти не можетъ. тъкмо вѣрбю вѣднию праве и сповѣдающе спасемѣ. иже дѣлы подражалоюще. ико же наѹчнъ на сѣбрю. иже въ послѣнии лѣтомъ сѧшкднъ съ иѣ, вѣднъ си етїе тронце съпрѣгавлии ѿцѹ и дховн. и въплоти висе ѿ стїе прно дѣвы марїе. єгоже и спопѣвѣдаѣ мѣтъ, не таймъ блгтъ, пропрѣвѣдаѣмъ блгодѣланіа величество, и свой вѣчлвченіе. приказа наимъ разлннѹ поутъ спасеніа, ико же пржѣ свое го прншѣствїа прркы прроповѣда. иослѣ же дпли наѹчи и по тѣ премннѹи и иини стїи люѹжіе себю показаше. ико же иже въ хѣ на вѣповѣрнїи господнї Гнѹгїе Деспо срѣски, дѣ на. иичиже ѿстраде блгry ѿбѹчай пржѣ него бывшн гостп срѣски стїи. поревновав бр ѿцѹ свой. ико же ѿнъ ѿбѹвиши и състабиши, бѣ стїи горѣ а.в.онд монагрѣ хиладарѣ. вѣ спасеніе себѣ и хотеши быти понї. Такоже и сѣ блг҃очестиви деспо гнѹгїе виши вѣсподиенѹтии. вѣ то же горѣ стїи а.в.онд ѿбѹви и вѣзвиже монастырь оты пѣвлъ зовѣ. храже отго велїкомѹника и поубѣдоносца Гнѹгїа. вѣ славу и цкстгк стомѹ велїкомѹчиенѹкѹ. Себеже въ помошь и спасеніе, и хотеши быти, и мы такоже изволиши елико ѿ честнтишевѣ, послѣдовати и блг҃и ѿбѹчай про си-лѣ нашеи, ииене пржѣ неувѣдѹши. Сбачеже наипаче вѣспоменѹтии ермена вѣ никона, и гѹмена тоеже ѿвь-

телъ, и непростѣй члкѣ нѣдоброрѣнѣ, и прѣвѣшнѣ  
стаго рѣнѣти нашего господина Деспota Стефа въ  
палатѣ, пакы монастырь сего Павла въспрѣхъ и  
шѣщахъ се хтнториѣ быти. тѣбѣже моли господи  
мой стѣ гаффгѣ побѣдо сче въ мнѣцѣхъ чнѣнши.  
приими ювогїе пазухы наше, ико же вдовы ю юно,   
и, лѣтѣ, и вмоля въ благо ба нащего. дажъ благъ  
тое же юйтѣн съпомага. ф. златникъ на всакую го-  
дину. приими малое сѣ приношенїе. ико же смири сиеси  
прѣети малое сѣпугато ю отрочища юного. проси вшо-  
мъ да иси крѣ Токо и на юкрги стѣ бжїи, сильниль  
быти съпомагати стѣ твой храмъ и инымъ бжтвъ-  
ны храмово идёже имѣ бжїе савитсѧ. юбачеже дасъ  
длѣжній вишеренїе ювители стѣ павла иноци. а.  
днъ въ семици, въ чек, съвршати бжтвнѹю үргю,  
и братіа прията. и си юставъ да буде непрмено.  
всаже вище писаніа изаѣщателна да будуть тверда  
и непоколебима. ще ли кто дрѣзне ю на, или ха-  
тей быти не на, разрушити. Да ё прокле ю га бга,  
и ю прѣтие бце, и ю всѣ стѣ, и ю стѣ гиѣшгїа. и  
поздаршенїе мкесты хтито, и да да слово бѣ, ами:  
Писасе га книга, въ грѣдѣ кѹпинномъ. Потрѣженаже  
и съставлена, Гиѣшгїемъ деспото. Пописано йѡанѣ  
деспото. Благоволенїемъ деспотица юнгнене: —  
Пи въ лѣ, юд. мца Ноеврїа. Г. на юбновленїе хра-  
ма сего Гиѣшгїа: —

**Въ хрѣта вѣга блгочтиви и хрѣтолюбиви  
Гїога Депотица Аггелина и Деспотъ Ге-  
оргие і Деспотъ Ишанъ.**

## 179.

Банме ѿца исѣтога дѣха аминъ. Ими стефанъ  
дабиша по милости га бoga кралъ сръблѣ босни прѣ-  
мрю хлѣлкесци земли дольнимъ краемъ западнимъ  
странамъ ѡкорѣ солнѣ и подрнину. Дає видимо вса-  
кому чловку комбссе подоба дапрѣзриньемъ милоти  
господа лоего христа прѣмившуми госпоства ипрѣстолъ  
въземлѣ реченї роднагель ипрапордитель мой попрѣста-  
вленію братами крали тврѣтка итага прѣде прѣдъ  
кравѣство виркни нашъ жупанъ влькъмиръ селъко-  
вичъ сказуе намъ како заречнога крали тврѣтка  
изѣнишесе колыне надльмни иучиниши мио собомъ  
з мрѣтвї кркви навири госпоскои и да затоје рени  
кра тврѣтко все разарна иземлю зарав ареично село  
коло ѹиме да рѣному жупану влькъмирѹ инеговилла  
брата на тврѣдькѹ истипану засело заелъшиницѹ кое  
ѡнихъ ѹзе. Ирени жупанъ влькъмиръ насъ ѹмилено  
моли како дабисмоимъ ими потврѣдили изаписали  
рено село ѹиме коло занихъ слѹжъбу ивиրу. Ими  
слишавши милостиво негове проишне илюльбе ипаки  
слислившие нихъ вирне слѹжъбе ѹо намъ послѹжнише  
всега вирно исрѣчано налише ѹтѹрачъкъ боихъ не-  
щеде же свой главъ занасъ потврѣдисмой идасмо на-  
шимъ новимъ даныемъ рѣному жупану влькъмирѹ ибра-  
тѹму тврѣтку истипану село рено коло надльмни  
съими правими когари илеѣми нѣмъ ииѣхъ по-  
слиднemу да несть за племенито викѹвикома. Щ то-  
му свидоци ирѹчъници наши властеле. ѕ босне кнезъ  
павалъ ради новића збратиш. кнезъ прѣбое масновића  
збратиш, тепачић батало збратиш, влькота прѣбинића  
збратиш. саньдаљ воевода збратиш, гргуѓрь билъх-

ниѣ звратиш. **Ѡ** хлъмъске земле кнезъ влькашинъ  
милатовиѣ звратиш. кнезъ юранъ ради воеводиѣ звра-  
тиш звратиш. **Ѡ** дольниѣ кранъ воевода хръвое звра-  
тиш. кнезъ младинъ станьчиѣ звратиш. **Ѡ** Усоре  
воевода вльчихна звратиш. кнезъ стипанъ билошевиѣ  
звратиш. **Ѡ** двора прѣставъ жупанъ радоє радоса-  
лиѣ звратиш. ашвонти бранко симъчиѣ звратиш.  
И ткотѣ сиѣ пореѣни али на послидни али тко ино-  
племенійникъ дає проклетъ бгомъ ѿцелъ исномъ исвѣтимъ  
дхомъ и ві: аплома. и б: евангелисти. и. б. изобра-  
ни. писано въ дворѣ кравѣткамѣ рокою ашмаша ло-  
гофета. пѣлѣти рожѣтва христова: ч: т: к: б: мѣца  
мани: є: днъ:

### Господиѣ Краль Стефанъ Дабиша.

---

## 180.

Ге́оргие вто́ри Ежю́ млтю́, вáсемъ, Илирическии, Тракийкии и нини́м восточни́м и севéрни́м, Швластемъ; прадедна́г шкы́твіа на́ледній Дéпотъ, вьши́лой и и́ж-ной ти́сій Херце́г, и велікій Кнез Стбн Римской швласти, такождeже дръжавній Отго сáви, и чръне горѣ, деди́нниже Гд҃ръ Хеце́говски, Оремски, и Ішнеполски, У́гарскаг Нралъетва истрáнамъ ихъ Грофъ, я прoфъ. Въ се́мъ, я Шсови́мъ, Преше́нни́й, взвиши́н-ним и светлосиятельни́мъ преми́нти́лъ, и земложи́мъ благородни́мъ, племенити́мъ, и власте́дніи́мъ, Прылови-челни́мъ Кнезе́мъ ду́ховна́г и мирскаг чинна, воевож-дамъ, Графомъ, величайши́мъ, болдрино́мъ, пльковни-комъ, тиси́шникомъ, и инни́мъ воинстванімъ и помест-ни́мъ стронтелства дбні́мъ, та́ко же десе́тстви́юри́мъ и скелъ бдеши́мъ. Но́сто, и паки мѣсто проходно вдéши́мъ въсачьески́мъ когожде съставленія, съвета, у́редовленія, чти достоинства нарочити́мъ людемъ, по-васудъ поставлені́мъ Шбretaюши́мъ здравствіе и ми-лость нашу́ преру́чаемъ. Егда же благо пронизволе́ніемъ непобеди́ма Монарха Кесара Римскагъ, възнате́нанихъ и швши́хъ народа Хртіанскаго потре́бни́хъ дбнаго различи́нихъ пръво началихъ, Кнезовъ, воеводовъ, взи-камъ и народовъ, помо́щю съвнише данною, сїе наше шкы́твіе поса́ддъемъ я́ко да благополазни́ши́мъ съмо-трéніемъ на полэу Швщаго Хртіанства полазно и bla-гоугодно Бгъ и члкомъ дело съвршае́мъ, тогоради се-го нашегъ посланія указатели. Капитáне, Черовитска-го, Манацорскаго, футошскаго, Карловачскаго, Шла-хомъ, да преданнаа ёгови́мъ мілостемъ устроетъ и наше та́мо пришаствіе да взвесаетъ и міже словесемъ на-

шилъ речеши исполненіи, верѹймейте, мирной провадно-  
шаствіе подавайте всемъ ишобнимъ и миж вишречен-  
но быстъ нашимъ повелеваємъ, и иниже молимъ, даніи  
милостемъ яко правошьствителнимъ, и въ полазнихъ,  
правословїа нашеї далехъ труждителнимъ нетакмо Мир-  
нопровождениемъ нѣчастна прїемленіемъ да шареши-  
тесе Прѣритенал прочетевши се, заповѣданна испль-  
неніемъ давъ звратитъсѧ данно ѿръшаве Града.  
Юніе ві. лѣта гїл. —

**Гештие Бранковичъ**

(д. п.)

Доси. ф. ен самаржавіи  
прото писарь

**Адресъ:**



„Чтній и нарочитимъ Капи и (подерано) черевіскому, маношарскому Футошкому, Карловачкому и прочему воинству.“